

# SIEMENS

Be inspired

DEUTSCH

Gigaset  
SL1

DECT



# Kurzübersicht

## Empfangsfeldstärke

- ▬ 100 % ▬ 75 %
- ▬ 50 % ▬ geringer E.
- ▬ kein Empfang (blinkt)

## Abheben-Taste

- ◆ Gespräch annehmen
- ◆ Wahlvorgang einleiten
- ◆ Umschalten von Freisprech- auf „Hörerbetrieb“

## Steuer-Taste

Öffnet das Menü, Telefonbuch, Sprachwahl. Navigation im Eingabefeld

## Freisprech-Taste

- ◆ Umschalten von „Hörer“- auf Freisprechbetrieb
- ◆ Leuchtet: Freisprechen ist eingeschaltet
- ◆ Blinkt: ankommender Ruf, automatische Wahlwiederholung

## Telefonbuch öffnen

## Taste 1

T-NetBox/Anrufbeantworter auswählen (ca. 2 Sek. lang drücken)

## Stern-Taste

- ◆ Klingeltöne ein/aus (ca. 2 Sek. lang drücken)
- ◆ Bei der Texteingabe Wechsel zwischen Groß-, Klein- und Ziffernschreibung

## R-Taste

Wahlpause eingeben (lang drücken)

## Display (Anzeigefeld)

### Ladezustand

- leer ○ voll
- blinkt: Akku fast leer bzw. Akku wird geladen

### Aktuelle Funktionen und Display-Tasten

Mit den Display-Tasten haben Sie Zugriff auf die im Display dargestellten Funktionen.

### Auflegen-, Ein-/Aus-Taste

- ◆ Gespräch beenden
- ◆ Funktion abbrechen
- ◆ Eine Menüebene zurück (kurz drücken)
- ◆ Zurück in Ruhezustand (ca. 1 Sek. lang drücken)
- ◆ Mobilteil ein/aus (ca. 2 Sek. lang drücken)

### Nachrichten-Taste

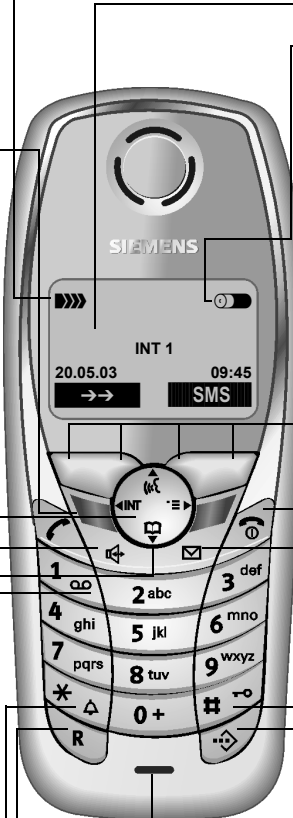
- ◆ Zugriff auf Anrufer- und Nachrichtenliste
- ◆ Blinkt: neue Nachrichten und Anrufe

### Raute-Taste

Tastensperre ein/aus (ca. 1 Sek. lang drücken)

### Kurzwahllisten-Taste

Kurzwahlliste öffnen (kurz drücken)



Mikrofon

Anschlussbuchse für Headset und PC-Interface

Darstellung eines Mobilteils, das an einer SMS-fähigen Basis angemeldet ist.

# Inhaltsverzeichnis

<b>Kurzübersicht</b> .....	<b>2</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>5</b>
<b>Telefon in Betrieb nehmen</b> .....	<b>6</b>
Mobilteil in Betrieb nehmen .....	6
Anmeldung .....	7
Display-Sprache ändern .....	7
Basis wechseln .....	8
Gürtelclip befestigen .....	8
Mobilteil ein-/ausschalten .....	8
Tastensperre ein-/ausschalten .....	8
<b>Bedienen des Telefons und Menü-Führung</b> .....	<b>9</b>
Tasten .....	9
Hauptmenü .....	10
<b>Zeitfunktionen</b> .....	<b>11</b>
Datum und Uhrzeit einstellen .....	11
Wecker einstellen .....	11
Termin einstellen .....	11
<b>Telefonieren</b> .....	<b>12</b>
Extern anrufen und Gespräch beenden .....	12
Intern anrufen und Gespräch beenden .....	12
Anruf annehmen .....	13
Freisprechen .....	13
Mobilteil stummschalten .....	13
<b>Telefonbuch und weitere Listen nutzen</b> .....	<b>14</b>
Telefonbuch und Kurzwahlliste .....	14
Telefonbuch- bzw. Kurzwahllisten-Einträge verwalten .....	15
Sprachwahl .....	16
Verketteten einer Call-by-Call-Nummer mit einer Rufnummer .....	17
Wahlwiederholungsliste .....	17
E-Mail-Verzeichnis .....	18
Freien Speicherplatz anzeigen .....	18
<b>Mehrere Mobilteile nutzen</b> .....	<b>19</b>
Intern rückfragen .....	19
Anklopfen beim internen Gespräch annehmen/abweisen .....	19
Mobilteil als Babyfon nutzen .....	19
Walkie-Talkie-Modus einstellen .....	20

<b>Mobilteil einstellen</b> .....	<b>22</b>
Automatische Rufannahme aus-/einschalten .....	22
Sprachlautstärke ändern .....	22
Klingeltöne ändern .....	22
Sound Manager .....	23
Hinweistöne ein-/ausschalten .....	24
Mobilteil in den Lieferzustand zurücksetzen .....	24
<b>Anhang</b> .....	<b>25</b>
Pflege und Kontakt mit Flüssigkeit .....	25
Kundenservice (Customer Care) .....	25
Technische Daten .....	26
Zeichensatztabelle .....	26
Texteingabehilfe .....	27
PC Interface .....	28
Spiel „Balloon Shooter“ .....	29
Garantie-Schein Belgien .....	30
Garantie Schweiz .....	30
<b>Stichwortverzeichnis</b> .....	<b>31</b>

# Sicherheitshinweise



Verwenden Sie **nur das mitgelieferte Steckernetzgerät**, wie auf der Unterseite des Gerätes gekennzeichnet.



Legen Sie nur den **empfohlenen, aufladbaren Akku (S. 26)** ein! D. h. keinen anderen Akkutyp oder eine nicht wieder aufladbare Batterie, da das zu Gesundheits- und Personenschäden führen kann.



Legen Sie den wieder aufladbaren Akku richtig gepolt ein und verwenden Sie ihn gemäß dieser Bedienungsanleitung.



Medizinische Geräte können in ihrer Funktion beeinflusst werden. Beachten Sie die technischen Bedingungen des jeweiligen Umfeldes (z. B. Arztpraxis).



Das Mobilteil kann in Hörgeräten einen unangenehmen Brummtton verursachen.



Das Mobilteil ist nicht spritzwassergeschützt (S. 25).



Während der Autofahrt darf der Fahrer nicht telefonieren (Walkie-Talkie-Funktion).



Telefon ausschalten, während Sie sich im Flugzeug aufhalten (Walkie-Talkie-Funktion). Gegen versehentliches Einschalten sichern.



Nutzen Sie das Telefon nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen (z. B. Lackierereien).



Geben Sie Ihr Gigaset nur mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.



Entsorgen Sie Akku und Telefon umweltgerecht.

**i**

Nicht alle in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen sind in allen Ländern verfügbar.

# Telefon in Betrieb nehmen

Die Verpackung enthält:

ein Mobilteil SL 1, eine Ladeschale mit Steckernetzgerät, einen Gürtelclip für das Mobilteil, einen Akku, eine Bedienungsanleitung.

## Mobilteil in Betrieb nehmen

Das Display ist durch eine Folie geschützt. **Bitte die Schutzfolie abziehen!**

## Akku einlegen




- ◆ Akku **richtig** einlegen (siehe linke Abbildung),
- ◆ Deckel etwa **3 mm nach unten versetzt auflegen** und nach **oben** schieben, bis er einrastet,
- ◆ **zum Öffnen** des Deckels auf die Vertiefung drücken und **nach unten** schieben.



Verwenden Sie nur den von Siemens auf S. 26 empfohlenen aufladbaren Akku! D. h. auf keinen Fall eine herkömmliche (nicht wieder aufladbare) Batterie oder einen anderen Akkutyp, da erhebliche Gesundheits- und Sachschäden nicht auszuschließen sind. Es könnte z. B. der Mantel der Batterie bzw. des Akkus zerstört werden (gefährlich). Ebenfalls könnten Funktionsstörungen bzw. Beschädigungen des Gerätes auftreten.

## Akku laden

Stellen Sie das Mobilteil mit dem **Display nach vorn** in die Ladeschale. Lassen Sie das Mobilteil zum Laden des Akkus in der Ladeschale stehen, denn der Akku ist im Lieferzustand nicht geladen. Das Aufladen des Akkus wird im Display oben rechts durch Blinken des Akkusymbols  angezeigt.



Beim ersten Laden empfehlen wir eine ununterbrochene Ladezeit von fünf Stunden – unabhängig von der Ladezustandsanzeige! Die Ladekapazität des Akkus reduziert sich technisch bedingt nach einiger Zeit.






Der Ladezustand des Akkus wird nur nach einem **ununterbrochenen** Lade-/Entladevorgang richtig angezeigt. Sie sollten daher den Akku nicht unnötig entfernen und den Ladevorgang nicht vorzeitig beenden.

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Nach dem ersten Ladevorgang können Sie Ihr Mobilteil nach jedem Gespräch in die Ladeschale zurückstellen. Das Laden wird elektronisch gesteuert. Dadurch wird der Akku schonend geladen.</li> <li>◆ Der Akku erwärmt sich während des Aufladens; das ist normal und ungefährlich.</li> </ul>
----------	---

## Anmeldung

Bevor Sie Ihr Gigaset SL 1 nutzen können, müssen Sie es **manuell anmelden**. Die Anmeldung müssen Sie am Mobilteil und an der Basis einleiten.

### 1. Am Mobilteil

		Menü öffnen.
	Einstellungen <input type="button" value="OK"/>	Auswählen und bestätigen.
	MT anmelden <input type="button" value="OK"/>	Auswählen und bestätigen.
	Basis 1 <input type="button" value="OK"/>	Basis (1–4) auswählen und bestätigen, z. B. <b>Basis 1</b> .
	<input type="button" value="OK"/>	System-PIN der Basis (Lieferzustand: 0000) eingeben und bestätigen.






Nach Eingabe der System-PIN blinkt im Display z. B. **Basis 1**.

### 2. An der Basis

Wie Sie die Anmeldung des Mobilteils an der Basis einleiten, lesen Sie bitte in der Bedienungsanleitung der Basis nach.

## Display-Sprache ändern

Sie können sich die Display-Texte in verschiedenen Sprachen anzeigen lassen.

		Menü öffnen.
	Einstellungen <input type="button" value="OK"/>	Auswählen und bestätigen.
	Sprache <input type="button" value="OK"/>	Auswählen und bestätigen. Die aktuelle Sprache ist mit ✓ markiert (Lieferzustand: Englisch).
	<input type="button" value="OK"/>	Sprache auswählen und bestätigen.
		<b>Lang</b> drücken (zurück in den Ruhezustand).


Sie haben aus Versehen eine für Sie unverständliche Sprache eingestellt:

   drücken, mit  die richtige Sprache auswählen und mit  bestätigen.

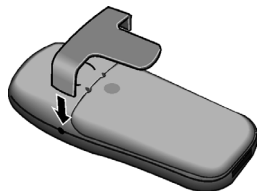
## Telefon in Betrieb nehmen

### Basis wechseln

Ist Ihr Mobilteil an mehreren Basen angemeldet, können Sie es auf eine bestimmte Basis oder auf die Basis mit dem besten Empfang (**Beste Basis**) einstellen.


;  **Einstellungen** **OK**;  **Basisauswahl** **OK**;  
 (Angemeldete Basis oder **Beste Basis** auswählen) **OK**.

### Gürtelclip befestigen



Den Gürtelclip auf der Rückseite des Mobilteils andrücken, bis die seitlichen „Nasen“ in die Aussparungen einrasten.

### Mobilteil ein-/ausschalten

Zum **Einschalten**: Auflegen-Taste  **lang** drücken.

Zum **Ausschalten**: Auflegen-Taste  im Ruhezustand erneut **lang** drücken.

Wenn Sie das Mobilteil in die Ladeschale legen, schaltet es sich automatisch ein.

### Tastensperre ein-/ausschalten

Raute-Taste  **lang** drücken (im Display erscheint das Symbol ).

Zum **Ausschalten/Entsperren**: Raute-Taste  **erneut** lang drücken.

Die Tastensperre schaltet sich automatisch aus, wenn Sie angerufen werden. Nach Gesprächsende schaltet sie sich wieder ein.

**i**


Bei eingeschalteter Tastensperre können auch Notrufnummern nicht gewählt werden.



# Bedienen des Telefons und Menü-Führung

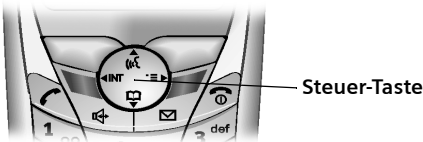
## Tasten

### Steuer-Taste





Die Steuer-Taste ist mit vier schwarzen Richtungspfeilen und den dazugehörigen Symbolen versehen. Je nachdem, auf welche Markierung Sie drücken wird eine bestimmte Funktion aufgerufen. In der Bedienungsanleitung ist die jeweilige Seite, auf die Sie drücken müssen, schwarz markiert, z. B.: Taste  für rechts = Menü öffnen.

Mit der **Steuer-Taste** können Sie häufig auch die Funktionen der **rechten Display-Taste** ausführen.

#### Beispiel:



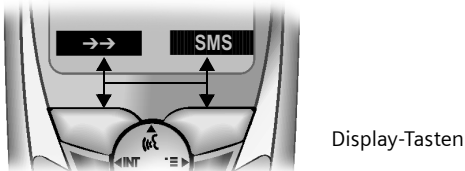
#### Unterschiedliche Funktionen der Steuer-Taste:

	Im Ruhezustand	In Listen und Menüs	In einem Eingabefeld
	Sprachwahl einleiten (lang drücken)	Nach oben blättern	Die Schreibmarke eine Zeile nach oben setzen
	Telefonbuch öffnen	Nach unten blättern	Die Schreibmarke eine Zeile nach unten setzen
	Menü öffnen	Ausgewählten Eintrag bestätigen (wie <b>OK</b> )	Die Schreibmarke nach rechts setzen
	Liste der Mobilteile öffnen	Eine Menü-Ebene zurück springen bzw. abbrechen	Die Schreibmarke nach links setzen



### Display-Tasten

Display-Tasten sind die **waagrechten Wipp-Tasten** direkt unter dem Display. Entsprechend der jeweiligen Bediensituation wechselt ihre Funktion. Die aktuelle Funktion wird direkt darüber im Display angezeigt.





#### Beispiel:




#### Die verschiedenen Symbole haben bei Tastendruck folgende Bedeutung:

	Wahlwiederholungs-Taste: Die Liste der letzten 10 Rufnummern öffnen.
	OK-Taste: Menüfunktion bestätigen bzw. Eingabe durch Bestätigung speichern.

## Bedienen des Telefons und Menü-Führung



	Menü-Taste: Im Ruhezustand das Hauptmenü öffnen. Beim Telefonieren ein zustandsabhängiges Menü öffnen.
	Lösch-Taste: Eingabe zeichenweise von rechts nach links löschen.
	Escape-Taste: Eine Menüebene zurück bzw. Vorgang abbrechen.
	E-Mail-Verzeichnis öffnen.

### Von einer beliebigen Stelle im Menü in den Ruhezustand zurückkehren

Auflegen-Taste  ca. 1 Sek. lang drücken **oder** keine Taste drücken.

Nach 2 Min. wechselt das Display **automatisch** in den Ruhezustand. Änderungen, die Sie nicht durch Drücken von **OK**, **Ja**, **Sichern**, **Senden** oder mit **Speichern** **OK** bestätigt bzw. gespeichert haben, werden verworfen.

### Hauptmenü

Zum Öffnen drücken Sie im **Ruhezustand** des Telefons die rechte Seite der Steuer-Taste  und blättern mit  zum gewünschten Eintrag.

1	SMS	
2	T-Net-LM	
3	Familie/Freizeit	Das Angebot der Menüeinträge hängt von Ihrer Basis ab.
4	Zeitfunktionen	
5	Audio	
6	Kosten	
7	Einstellungen	
8	Basis einstellen	
9	Anrufbeantw.	

# Zeitfunktionen

## Datum und Uhrzeit einstellen

Die Datums- und Uhrzeiteinstellung ist notwendig, damit korrekt angezeigt werden kann, wann Anrufe eingegangen sind.

; **Zeitfunktionen** **OK**; **Datum/Uhrzeit** **OK**; (Tag/Monat/Jahr eingeben); (in die nächste Zeile) (Std./Min. eingeben); (ggf. in die nächste Zeile) (12- oder 24-Stunden-Anzeige wählen); **Sichern**, (zurück in den Ruhezustand).

Bei eingestellter 12-Stunden-Anzeige können Sie in der Zeile **Zeit:** mit der Display-Taste **am/pm** zwischen **am** und **pm** wechseln.

## Wecker einstellen

**Voraussetzung:** Datum und Uhrzeit sind eingestellt (S. 11).

### Wecker einschalten und einstellen

; **Zeitfunktionen** **OK**; **Wecker** **OK**; (**Ein** auswählen); (Weckzeit eingeben); **Sichern**; (zurück in den Ruhezustand).

Bei eingestellter 12-Stunden-Anzeige können Sie in der Zeile **Zeit:** mit der Display-Taste **am/pm** zwischen **am** und **pm** wechseln.

Ein Weckruf erfolgt nur im Ruhezustand des Mobilteils, nicht bei eingeschaltetem Babyfon, Walkie-Talkie, im Gespräch oder während einer automatischen Wahlwiederholung.

**Wie Sie Lautstärke und Melodie einstellen, lesen Sie auf S. 22.**

### Wecker ausschalten

Der Wecker ist auf eine bestimmte Uhrzeit eingestellt, er soll aber nicht klingeln.

; **Zeitfunktionen** **OK**; **Wecker** **OK**.  
 (**Aus** auswählen); **Sichern**; (zurück in den Ruhezustand).

### Weckruf ausschalten

Display-Taste **Ruf aus** oder eine **beliebige Taste** drücken.

## Termin einstellen

Sie können sich von Ihrem Mobilteil an bis zu fünf Termine erinnern lassen.

### Termin einschalten und einstellen

; **Zeitfunktionen** **OK**; **Termine** **OK**; **Termin 2** (Beispiel) **OK**.  
 (**Ein** auswählen); (Tag/Monat eingeben); (Std./Min. eingeben);  
 **Ändern**; (Namen eingeben) **OK**; **Sichern**; (zurück in den Ruhezustand).  
Ein eingestellter Termin wird mit dem Symbol angezeigt.

## Telefonieren

Der Terminruf erfolgt nur im Ruhezustand des Mobilteils, nicht bei eingeschaltetem Babyfon, Walkie-Talkie, im Gespräch oder während einer automatischen Wahlwiederholung.

Bei eingestellter 12-Stunden-Anzeige können Sie in der Zeile **Zeit:** mit der Display-Taste **am/pm** zwischen **am** und **pm** wechseln.

**Wie Sie Lautstärke und Melodie einstellen, lesen Sie auf S. 22.**

### Terminruf ausschalten

Wenn Ihnen ein Termin signalisiert wird, können Sie ihn mit **Ruf aus** ausschalten.

### Nicht angenommene Termine, Jahrestage anzeigen und löschen

; **Zeitfunktionen** **OK**; **Ereignisse** **OK**; Termin/Jahrestag auswählen).

<b>Löschen</b>	Display-Taste drücken.
<b>... weiter mit</b>	
	<b>Lang</b> drücken (zurück in den Ruhezustand).

Ein abgelaufener Termin ist mit , ein abgelaufener Jahrestag mit markiert.

## Telefonieren

### Extern anrufen und Gespräch beenden

(Rufnummer eingeben), (Abheben-Taste) drücken (Reihenfolge unerheblich).  
Gespräch **beenden**/Wählvorgang **abbrechen**: (Auflegen-Taste) drücken.

#### Wahlpause

Sie können zwischen der Vorwahl und der Rufnummer eine Wahlpause einfügen.

Drücken Sie dazu ca. 2 Sek. die Taste . Anschließend geben Sie die Rufnummer ein.

### Intern anrufen und Gespräch beenden

Gespräche mit anderen, an derselben Basis angemeldeten Mobilteilen sind kostenlos.



#### Ein bestimmtes Mobilteil anrufen

; (Mobilteil auswählen); drücken. **Oder:** (Beispiel) drücken.  
Zum **Beenden**: (Auflegen-Taste) drücken.

#### Alle Mobilteile gleichzeitig anrufen („Sammelruf“)

; (Stern-Taste) drücken.  
Zum **Beenden**: (Auflegen-Taste) drücken.

## Anruf annehmen

Ihr Mobilteil klingelt, der Anruf wird im Display angezeigt und die Freisprech-Taste  blinkt.  (Abheben-Taste) drücken (oder Display-Taste **Abheben** oder Freisprech-Taste ).

Ist die Funktion **Aut.Rufannahme** eingeschaltet (S. 22), müssen Sie das Mobilteil nur aus der Ladeschale nehmen, um den Anruf anzunehmen.


Wenn der **Klingelton stört**, drücken Sie die Display-Taste **Ruf aus**. Den Anruf können Sie noch so lange annehmen, wie er im Display angezeigt wird.

## Freisprechen

### Freisprechen ein-/ausschalten

**Vor dem Wählen:**  (Rufnummer eingeben);  (Freisprech-Taste) drücken.

**Während eines Gesprächs:**  (Freisprech-Taste) drücken.

Zum **Ausschalten:**  (Abheben-Taste) drücken.



Möchten Sie das Mobilteil während eines Gesprächs in die Ladeschale stellen, müssen Sie die Freisprech-Taste  beim Hineinstellen gedrückt halten.




Bevor Sie die Funktion Freisprechen nutzen, sollten Sie dies Ihrem Gesprächspartner sagen.

### Lautstärke während des Freisprechens im Gespräch ändern

Sie führen ein Gespräch, das Freisprechen  ist eingeschaltet.

 (Freisprech-Taste) **erneut** drücken;  Lautstärke leiser oder lauter; **Sichern**.


### Mobilteil stummschalten


. Das Gespräch wird „gehalten“ (Wartemelodie).

Zum **Beenden:** Display-Taste  drücken.




# Telefonbuch und weitere Listen nutzen

## Telefonbuch und Kurzwahlliste








Im Telefonbuch und in der Kurzwahlliste können Sie bis zu 200 Rufnummern speichern. Das **Telefonbuch** rufen Sie mit der Taste  auf. Zu jedem Telefonbucheintrag können Sie einen Jahrestag hinterlegen und den Eintrag als „VIP“ markieren.

Die **Kurzwahlliste** ist ein spezielles Telefonbuch, in dem Sie besonders wichtige Rufnummern ablegen können, z. B. private Telefonnummern, Vorwahlen von Netzanbietern („Call-by-Call-Nummern“) o. Ä. Sie rufen die Kurzwahlliste mit der Taste  auf.

**Die Bedienung der Kurzwahlliste ist, abgesehen vom Speichern von Einträgen, mit der Bedienung des Telefonbuchs identisch.**

- ◆ Bei der Eingabe von Namen unterstützt Sie die Texteingabehilfe **EATONI** (S. 27, im Lieferzustand ausgeschaltet).
- ◆ Wie Sie Text korrekt eingeben, entnehmen Sie bitte der **Zeichensatztafel** (S. 26).
- ◆ Sie können für eine Nummer bis zu 32 Ziffern und für einen Namen bis zu 16 Buchstaben eingeben.
- ◆ Bei Eingabe einer Nummer können Sie über ,  **Pause einfügen** **OK** bzw. über etwa 2 Sek. langes Drücken der Taste  die entsprechende Pause einfügen.

## Rufnummer im Telefonbuch speichern

 (Telefonbuch öffnen); **Neuer Eintrag** **OK**;  (Rufnummer eingeben);  (in die nächste Zeile);  (Namen eingeben);  (Menü öffnen), **Speichern** **OK**. (Um zusätzlich einen Jahrestag einzugeben, **nach** Eingabe des Namens: mit  in die Zeile **Jahrestag**: springen, Display-Taste **Ändern** drücken und Datum eingeben. **Sichern** drücken.);  **lang** drücken (zurück in den Ruhezustand).

Einen Jahrestag löschen Sie, indem Sie im Telefonbuch-Eintrag im **Feld für den Jahrestag** die Display-Tasten **Ändern**, nach dem Display-Wechsel **Löschen** und nach einem weiteren Display-Wechsel **Sichern** drücken.


## Erinnerungsruf an einen Jahrestag









Ein Erinnerungsruf wird mit der ausgewählten Klingeltomelodie am Mobilteil signalisiert. Im Display wird der Telefonbucheintrag mit    angezeigt.

*i*

Ist Ihr Telefon an eine Telefonanlage angeschlossen, müssen Sie ggf. die Vorwahlziffer (Amtskennziffer AKZ) als erste Ziffer Ihres Telefonbucheintrags eingeben.





## Rufnummer in der Kurzwahlliste speichern

Sie können **bis zu neun** Einträgen der Kurzwahlliste jeweils eine der Ziffern 0, 2–9 zuordnen. Wenn Sie im Ruhezustand eine dieser Ziffern lang drücken und die Abheben-Taste  drücken, sind Sie sofort mit der Rufnummer verbunden, die der Ziffer zugeordnet ist.






 (Kurzwahlliste öffnen); **Neuer Eintrag** **OK**;  (Rufnummer eingeben);  (in die nächste Zeile),  (Namen eingeben);  (Menü öffnen); **Speichern** **OK**. (Um zusätzlich eine Kurzwahlziffer zu speichern, **nach** Eingabe des Namens: mit  in die Zeile **Auf Taste**: springen, mit  eine Ziffer [0, 2–9] für diese Rufnummer auswählen, Display-Taste **Sichern** drücken.)  **lang** drücken (zurück in den Ruhezustand).







**Bereits verwendete Ziffern können nicht doppelt vergeben werden.**



## Mit Telefonbuch/Kurzwahlliste wählen

 bzw.  (Telefonbuch/Kurzwahlliste öffnen);  (Eintrag auswählen); .

## Telefonbuch- bzw. Kurzwahllisten-Einträge verwalten

Um eine der folgenden Menüfunktionen zu nutzen, drücken Sie die Telefonbuch-Taste  bzw. die Kurzwahllisten-Taste . Blättern Sie mit  zu dem Eintrag und drücken Sie anschließend , um das Menü zu öffnen. Blättern Sie mit  zu der gewünschten Funktion.

**Oder:**  bzw. ;  (Anfangsbuchstaben eingeben); ggf. mit  blättern **oder**  weitere Buchstaben des Namens eingeben; .

Nr. verwenden	
Eintrag ändern	
Eintrag löschen	
Eintrag als VIP	Gilt nur für das Telefonbuch (  )
Kopier. u. ändern	Gilt nur für das Telefonbuch (  )
Eintrag senden	
Liste löschen	
Liste senden	
Speicherplatz	

Haben Sie einen Eintrag ausgewählt, drücken Sie zum Ansehen bzw. Ändern des Eintrags die Display-Taste **Ansehen** und dann **Ändern**.

## Die Funktionen „Als VIP markieren“ und „kopieren und ändern“




Telefonbucheinträge von besonders wichtigen Anrufern können Sie als **VIP** (Very Important Person) markieren, d. h. eine bestimmte Melodie zuweisen. Sie hören dann an der Klingmelodie, wer Sie anruft. **Voraussetzung:** Rufnummernübermittlung.

Um einen ähnlichen Eintrag nicht doppelt eingeben zu müssen, können Sie eine **Kopie** anlegen und diesen Eintrag dann **ändern**.


## Telefonbuch und weitere Listen nutzen

### Einzelnen Eintrag bzw. komplette Liste an ein Mobilteil senden

Sie können einzelne Einträge oder die komplette Liste an ein anderes, an derselben Basis angemeldetes SL 1-, S1-, C2-Mobilteil oder Comfort-Mobilteile der Serie Gigaset 4000, 3000 und 2000 übertragen. Hinterlegte Sprachmuster und Kurzwahlziffern werden nicht übertragen. Die Einstellungen VIP wird mobilteilabhängig übertragen

 bzw.  (Telefonbuch/Kurzwahlliste öffnen);  (Eintrag auswählen);

 (Menü öffnen);  **Eintrag senden** **OK** oder  **Liste senden** **OK**);


 (Interne Nummer des Empfänger-Mobilteil eingeben); **OK**.

Solange Sie nach Senden eines Eintrags mit der Display-Taste **Ja** bestätigen, können Sie weitere Einträge auswählen. Mit der Display-Taste **Nein** beenden Sie den Sendevorgang.

### Sprachwahl

Mit der Sprachwahl wählen Sie, indem Sie den Namen des Gesprächspartners sprechen. Dazu müssen Sie ein Sprachmuster hinterlegen, d. h. der von Ihnen gesprochene Name wird im Mobilteil gespeichert.

Bis zu vier Benutzer können pro Eintrag ein Sprachmuster hinterlegen/aufnehmen. Vor der Aufnahme muss sich der Benutzer „identifizieren“, z. B. als **Benutzer 2**.

Es können **insgesamt** 23 Sprachmuster für Telefonbuch-Einträge gespeichert werden. Ein mit einem Sprachmuster hinterlegter Eintrag ist im Sprach-Telefonbuch mit  markiert.

### Sprachmuster für einen vorhandenen Telefonbuch-Eintrag aufnehmen


Sprechen Sie Ihr Sprachmuster in einer leisen Umgebung (Abstand ca. 25 cm) auf.


#### Schritt 1: Telefonbuch für die Sprachwahl öffnen:

 (Telefonbuch öffnen);  (Eintrag auswählen); **Sprache**;  **Benutzer 2** (Bsp.) **OK**.

#### Schritt 2: Aufnahme starten:

**Aufn.**; **OK** (Display-Aufforderung bestätigen). Sprechen Sie nach der entsprechenden Aufforderung im Display den Namen. Wiederholen Sie **den Namen** nach der erneuten Aufforderung im Display. Die Aufnahme wird automatisch gespeichert

 **lang** drücken (zurück in den Ruhezustand).

Ist Ihr Sprachmuster dem eines anderen Benutzers **zu ähnlich**, werden Sie mit einer Meldung darauf aufmerksam gemacht. Beenden Sie diese Meldung mit , kehren Sie zum Anfang der Sprachaufnahme zurück und wiederholen Sie die Aufnahme.

**Mit Sprachwahl wählen:** Taste  **lang** drücken und den Namen sprechen.



### Ansage des Namens bei einem Anruf

Bei einem ankommenden externen Anruf können Sie sich zusätzlich zum Klingelton einmal den Namen des Anrufers ansagen lassen.

**Voraussetzungen:** Rufnummernübermittlung. Ein Sprachmuster ist hinterlegt (S. 16).

#### Ansage des Namens ein-/ausschalten

 (Menü öffnen);  **Audio** **OK**;  **Klingeltöne** **OK**; **Für ext. Anrufe** **OK**;

2x  (in die übernächste Zeile),  (**Name ansag.:**) ein-/ausschalten; **Sichern**;

 **lang** drücken (zurück in den Ruhezustand).







## Sprachmuster anhören

Telefonbuch für die Sprachwahl öffnen (s. **Schritt 1**, S. 16). **Danach:**

 (Eintrag auswählen); **Anhören**;  **lang** drücken (zurück in den Ruhezustand).



## Sprachmuster ändern oder löschen

Telefonbuch für die Sprachwahl öffnen (s. **Schritt 1**, S. 16). **Danach:**

 (Eintrag auswählen);  (Menü öffnen); **Muster aufn. OK** oder  **Muster löschen OK**;  **lang** drücken (zurück in den Ruhezustand).

Nach dem Löschen eines Eintrags, bleiben Rufnummer und Name erhalten. Auch die Sprachmuster von anderen Benutzern sind noch vorhanden.

## Benutzername ändern



 (Telefonbuch öffnen);  (Eintrag auswählen); **Sprache**;





 **Benutzer 2** (Bsp.); **Ändern**;  (Namen eingeben) **Sichern**;

 **lang** drücken (zurück in den Ruhezustand).

## Verketteten einer Call-by-Call-Nummer mit einer Rufnummer

Mit dieser Funktion kann eine Vorwahl eines Netzanbieters, die in der Kurzwahlliste gespeichert ist, der Rufnummer vorangestellt werden („Verketteten“).

 (Kurzwahlliste öffnen);  (Eintrag auswählen); **>☰** (Menü öffnen);

**Nr. verwenden OK**;  (Telefonbuch öffnen);  (Eintrag auswählen) **OK**; oder  die Nummer eingeben; .


## Wahlwiederholungsliste

In der Wahlwiederholungsliste stehen die zehn zuletzt gewählten Rufnummern.

### Manuelle Wahlwiederholung

**→→** (Wahlwiederholungsliste öffnen);  (Eintrag auswählen); .

### Automatische Wahlwiederholung

Bei dieser Funktion wird die Rufnummer automatisch alle 20 Sek. gewählt. Der Teilnehmer meldet sich:  (Abheben-Taste), drücken. Bei Nichtmelden bricht der Ruf nach ca. 30 Sek. ab. Die Funktion schaltet sich nach zehn erfolglosen Versuchen aus.

 (Auflegen-Taste) drücken; **→→** (Wahlwiederholungsliste öffnen);

 (Menü öffnen); **Aut. Wahlwiederh. OK**.

Wahlwiederholung **abbrechen**: Display-Taste **Aus** oder **beliebige** Taste drücken.

## Telefonbuch und weitere Listen nutzen

### Einträge der Wahlwiederholungsliste verwalten

Folgende Menüfunktionen können Sie nutzen:

(Wahlwiederholungsliste öffnen); (Eintrag auswählen); (Menü öffnen); (Funktion auswählen).

Aut. Wahlwiederh.	
Nr. verwenden	
Nr. ins Tel.buch	
Eintrag löschen	
Liste löschen	

### E-Mail-Verzeichnis

Im E-Mail-Verzeichnis speichern Sie E-Mail-Adressen. Sie können insgesamt max. 200 Einträge in Telefonbuch und E-Mail-Verzeichnis und Kurzwahlliste speichern.

Einträge des E-Mail-Verzeichnisses verwalten Sie wie einen Telefonbuch-Eintrag S. 15.

### Neue E-Mail-Adresse speichern

**Schritt 1: E-Mail-Verzeichnis öffnen:**

(Telefonbuch öffnen) **E-Mail-Verzeichnis** **OK**.

**Schritt 2: E-Mail-Eintrag anlegen:**

**Neuer Eintrag** **OK**; (Adresse eingeben); (Menü öffnen);

( ggf. , „.“, „@“ oder Texteingabehilfe-Funktion auswählen **OK** ). Bei eingeschalteter Texteingabehilfe 1x lang und 1x kurz drücken.

**Schritt 3: E-Mail-Eintrag speichern:**

(Menü öffnen); **Speichern** **OK**; lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Haben Sie einen Eintrag ausgewählt, drücken Sie die Display-Taste **Ansehen**, dann **Ändern** und geben die Adresse ein. Speichern Sie, wie unter „Schritt 3“ beschrieben.

### Freien Speicherplatz anzeigen

Der Speicherplatz wird zwischen dem Telefonbuch, der Kurzwahlliste (S. 14) und dem E-Mail-Verzeichnis (S. 18) aufgeteilt. Es wird der Speicherplatz aller Listen angezeigt.


(Telefonbuch öffnen); (Eintrag auswählen); (Menü öffnen);

**Speicherplatz** **OK**; lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

## Mehrere Mobilteile nutzen

### Externes Gespräch an ein anderes Mobilteil weitergeben



 (Intern-Liste öffnen);  (bestimmtes Mobilteil oder **An alle**) auswählen; **OK**.

Der interne Teilnehmer meldet sich:  (Auflegen-Taste) drücken.

Meldet er sich nicht oder ist besetzt, kommt der Anruf automatisch an Sie zurück (im Display steht **Wiederanruf**).

### Intern rückfragen

Während eines **externen** Gesprächs können Sie **intern** anrufen.

 (Intern-Liste öffnen);  (Mobilteil auswählen), **OK**.

Zum **Beenden**: Display-Taste **Beenden** drücken (zurück zu externem Teilnehmer).

### Anklopfen beim internen Gespräch annehmen/abweisen

Wenn Sie während eines **internen** Gesprächs einen externen Anruf erhalten, hören Sie den Anklopftton (kurzer Ton). Display-Taste **Abheben** oder **Abweis** drücken.

Der abgewiesene Anklopftton ist an weiteren angemeldeten Mobilteilen noch zu hören.

### Mobilteil als Babyfon nutzen

Mit dieser Funktion wird eine vorher gespeicherte interne oder externe Rufnummer angerufen, sobald im Raum der eingestellte Geräuschpegel erreicht ist. Auch nach dem Auflegen **bleibt** das Babyfon am Mobilteil **eingeschaltet**.

Der Abstand zwischen Mobilteil und Baby sollte zwischen 1 und 2 Meter betragen.

Das Mikrofon muss zum Baby zeigen.

Wenn die Babyfonfunktion eingeschaltet ist, werden ankommende Anrufe an dem Mobilteil, das sich in der Nähe des Babys befindet, **ohne Klingelton** signalisiert und lediglich am Display angezeigt. Display und Tastatur sind dabei nicht beleuchtet.

Achten Sie bei Eingabe einer externen Rufnummer darauf, dass der Anschluss, an den der Babyfonruf weitergeleitet wird, nicht durch einen eingeschalteten Anrufbeantworter blockiert ist.

- ◆ Wenn Sie Ihr Babyfon auf eine externe Rufnummer umleiten, sollten Sie den Besitzer dieser Nummer darüber informieren.
- ◆ Der Babyfon-Ruf zu einer **externen** Rufnummer bricht nach ca. 90 Sek., zu einer **internen** Rufnummer (Mobilteil) nach ca. 180 Sek. ab (basisabhängig).



**Bevor Sie weggehen, sollten Sie unbedingt die Einstellung des Babyfons, z. B. Empfindlichkeit und Verbindungsaufbau, prüfen.**



Die eingeschaltete Babyfonfunktion verringert die Betriebszeit des Mobilteils erheblich. Stellen Sie das Mobilteil, das sich in der Nähe des Babys befindet, ggf. in die Ladeschale, um sicherzustellen, dass sich der Akku nicht leert.

Die Babyfonfunktion ist auch im Walkie-Talkie-Modus möglich.

## Mehrere Mobilteile nutzen

### Babyfonfunktion aktivieren und Zielrufnummer erstmalig eingeben

**Schritt 1: Eingabefeld öffnen:** ; **Familie/Freizeit** **OK**; **Babyfon** **OK**.

**Schritt 2: Babyfon aktivieren:** (in der Zeile **Aktivierung: Ein** wählen);

**Schritt 3: Zielrufnummer eingeben:** (in die nächste Zeile); **Ändern**;

**Interne Rufnummer eingeben:** **INT** (Mobilteil auswählen) **OK**; **oder:**

**Externe Rufnummer eingeben:** ; (Menü öffnen); **Speichern** **OK**;

**Schritt 4: Empfindlichkeit einstellen:** Ggf. (in die nächste Zeile); ; **Sichern**;

Die Babyfonfunktion ist jetzt eingeschaltet.

Ist das Babyfon eingeschaltet, wechseln Sie mit (Menü öffnen) direkt in die Babyfon-einstellung.

### Babyfon deaktivieren

Sie können das Babyfon von **Extern** (basisabhängig) ausschalten. Nehmen Sie den durch die Babyfonfunktion ausgelösten Anruf an und geben Sie die Tasten ein. Etwa 90 Sek. nach Beenden der Verbindung ist die Funktion deaktiviert. Es erfolgt kein erneuter Babyfonruf mehr. Die übrigen Babyfonfunktionen am Mobilteil (z. B. kein Klingelton) bleiben noch so lange eingeschaltet, bis Sie am Mobilteil, das sich beim Baby befindet, die Display-Taste **Aus** drücken.

*i*

Zum erneuten Aktivieren der Babyfonfunktion mit derselben Rufnummer müssen Sie die Aktivierung wieder einschalten und mit **Sichern** speichern.

### Walkie-Talkie-Modus einstellen

Die Walkie-Talkie-Funktion ermöglicht ein Gespräch zwischen zwei Mobilteilen (max. 300 m Reichweite), unabhängig davon, wie weit diese von der Basis entfernt sind.

#### Voraussetzung:



- ◆ Beide Mobilteile sind an derselben Basis angemeldet worden (für Babyfonfunktion empfohlen) **oder**
- ◆ beide Mobilteile sind an verschiedenen Basen angemeldet und beide sind auf **Beste Basis** eingestellt (S. 8) **oder**
- ◆ eines der Mobilteile ist an keiner Basis angemeldet und das angemeldete Mobilteil ist auf **Beste Basis** eingestellt **oder**
- ◆ beide Mobilteile sind an keiner Basis angemeldet.

Im Walkie-Talkie-Modus sind die Mobilteile für kommende Anrufe nicht mehr erreichbar. Die Betriebszeiten der Mobilteile verringern sich **erheblich**.

## Walkie-Talkie-Modus ein-/ausschalten

 (Menü öffnen);  **Familie/Freizeit** **OK**;  **Walkie-Talkie** **OK**.

Zum **Ausschalten**: Display-Taste **Aus** drücken.

 (Abheben-Taste) oder  (Freisprech-Taste) drücken. Der Ruf geht an alle Mobilteile im Walkie-Talkie-Modus. Das Einstellen der Sprachlautstärke und der Hinweistöne erfolgt genau so, als wenn Ihre Mobilteile Kontakt mit der Basis hätten (S. 22). Das Einstellen der Klingeltöne ist im Walkie-Talkie-Modus nicht möglich.

Das Ein-/Ausschalten des Klingeltons (S. 23) bzw. der Tastensperre (S. 8) ist im Walkie-Talkie-Modus möglich.

Um das Menü zu öffnen, drücken Sie die Display-Taste .


<b>i</b>	Auch wenn Sie Ihr Mobilteil aus- und wieder einschalten, bleibt der Walkie-Talkie-Modus erhalten.
----------	---

## Mobilteil im Walkie-Talkie-Modus als Babyfon nutzen

 (Menü öffnen);  **Babyfon** **OK**;  (**Ein** wählen);

 (in die nächste Zeile);  (**Niedrig** oder **Hoch** wählen); **Sichern**.

Der Babyfonruf geht nur an Mobilteilen, die sich im Walkie-Talkie-Modus befinden.

	<b>Bevor Sie weggehen, sollten Sie unbedingt die Einstellung des Babyfons, z. B. Empfindlichkeit und Verbindungsaufbau, prüfen. Danach sollte die Distanz zwischen den Mobilteilen nicht mehr verändert werden (Reichweite).</b>
---	--

Drücken Sie die Display-Taste **Aus** am Babyfon-Mobilteil, um das Babyfon auszuschalten. Das Mobilteil kehrt in den normalen Walkie-Talkie-Modus zurück.

# Mobilteil einstellen

## Automatische Rufannahme aus-/einschalten

Wenn Sie diese Funktion eingeschaltet haben, nehmen Sie das Mobilteil bei einem Anruf einfach aus der Ladeschale, ohne dafür die Abheben-Taste drücken zu müssen (Lieferzustand: Ein).

(Menü öffnen); **Einstellungen** **OK**; **Aut.Rufannahme** **OK** (✓ = Ein);  
 **lang** drücken (zurück in den Ruhezustand).

## Sprachlautstärke ändern

Sie können die Lautstärke für das Freisprechen in fünf Stufen, die Hörerlautstärke in drei Stufen einstellen – auch während eines externen Gesprächs.

(Menü öffnen); **Audio** **OK**; **Sprachlautst.** **OK**; (Freisprechlautstärke auswählen); (in die nächste Zeile) (Hörerlautstärke auswählen); **Sichern**;  
 **lang** drücken (zurück in Ruhezustand).

## Klangbetonung

Sie können die Klangqualität der langen Klingelmelodien (4-10) erhöhen.

(Menü öffnen); **Audio** **OK**; **Klangbetonung** **OK** (✓ = Ein); **lang** drücken (zurück in den Ruhezustand).

## Klingeltöne ändern

Sie können zwischen sechs Lautstärken und 26 Melodien (davon 16 polyphonen Melodien) wählen. Polyphone Melodien sind nur verfügbar, wenn Sie vorher mit dem Sound Manager aufgezeichnet oder über das PC-Interface geladen worden sind.

## Einstellungen für externe Anrufe, Zeitsteuerung und Namensansage

(Menü öffnen); **Audio** **OK**; **Klingeltöne** **OK**; **Für ext. Anrufe** **OK**;  
 (Lautstärke auswählen); (in die nächste Zeile) (Melodie auswählen);  
 (ggf. in die nächste Zeile) (Namensansage einschalten, S. 16);



### Zeitsteuerung aktivieren

**Zeitstrg** auswählen; (**Aktivierung: Ein** auswählen.); in die Zeile **Von**: springen (4-stellige Eingabe des Zeitraumes); in die Zeile **Bis**: springen (4-stellige Eingabe des Zeitraumes); (Eingabe der Klingeltonlautstärke); **Sichern** (Zeitsteuerung speichern); nochmals **Sichern** (Einstellung speichern); **lang** drücken (zurück in den Ruhezustand).

## Individuelle Einstellung für interne Anrufe, Weckruf und Termine

(Menü öffnen); **Audio** **OK**; **Klingeltöne** **OK**; (Funktion auswählen) **OK**;  
 (Lautstärke auswählen); (in die nächste Zeile) (Melodie auswählen);  
**Sichern**. (Zusätzlich bei der Einstellung **Für alle gleich** mit **Ja** Abfrage bestätigen.)  
 **lang** drücken (zurück in den Ruhezustand).

## Klingelton aus-/einschalten



Bei ankommenden externen Anrufen klingeln **alle** Mobilteile. Klingelton **ausschalten**: Stern-Taste  **lang** drücken. Im Display erscheint das Symbol .


Klingelton **einschalten**: Stern-Taste  **lang** drücken.

<b>i</b>	Um den Klingelton für den <b>aktuellen</b> Anruf auszuschalten, drücken Sie die Display-Taste <b>Ruf aus</b> .
----------	--

## Aufmerksamkeitston ein-/ausschalten

Beim Ausschalten des Klingeltons können Sie einen Aufmerksamkeitsston einschalten. Bei einem Anruf ertönt dann **ein kurzer Ton** („Beep“) anstelle des Klingeltons.

Stern-Taste  **lang** drücken und **innerhalb von 3 Sek.** die Display-Taste **Beep** drücken. Im Display steht .

Zum **Ausschalten**: Stern-Taste  **lang** drücken

## Vibrationsalarm





Eingehende Anrufe und andere Meldungen werden durch Vibration angezeigt. Diese Einstellung ist unabhängig von den Klingeltoneinstellungen.

 (Menü öffnen);  **Audio OK**;  **Vibration OK** (✓ = Ein);  **lang** drücken (zurück in den Ruhezustand).






## Sound Manager

Sie können polyphone Melodien aufnehmen (max. Länge 4 Sek.) oder mittels eines Datenkabels überspielen (S. 28). Maximal 16 Melodien können gespeichert werden.









### Melodie aufnehmen

 (Menü öffnen);  **Audio OK**;  **Sound Manager OK**; **<Neuer Sound> OK**; **Sound aufnehmen? OK**; **Beenden** drücken oder 4 Sec. warten; **Sichern**; **Eintrag ändern** (Name der Melodie eingeben) **Sichern**;  **lang** drücken (zurück in den Ruhezustand).

### Melodie abspielen

 (Menü öffnen);  **Audio OK**;  **Sound Manager OK**;  (Melodie auswählen); **Anhören**;  **lang** drücken (zurück in den Ruhezustand).

### Eintrag bearbeiten




 (Menü öffnen);  **Audio OK**;  **Sound Manager OK**;  (Melodie auswählen); **≡**; **Lautstärke OK** (Lautstärke ändern) oder  **Eintrag ändern OK** (Namen ändern) oder  **Eintrag ansehen OK** (Dateinamen anzeigen) oder  **Eintrag löschen OK**;  **lang** drücken (zurück in den Ruhezustand).

## Hinweistöne ein-/ausschalten


Ihr Mobilteil weist Sie akustisch auf verschiedene Tätigkeiten und Zustände hin. Folgende Hinweistöne können Sie unabhängig voneinander ein- oder ausschalten (Lieferzustand: Ein).

- ◆ **Tastenklick** (jeder Tastendruck wird bestätigt),
- ◆ **Quittungstöne** (Bestätigungston, Fehlerton, Menüendeton),
- ◆ **Akkuton**.


 (Menü öffnen);  **Audio OK**;  **Hinweistöne OK**;

 (**Tastenklick**: einschalten);  (in die nächste Zeile)  (**Quittung**: einschalten);

 (in die nächste Zeile)  (für **Akkuton: Ein, Aus** bzw. **in Verb.** wählen);

**Sichern**:  **lang** drücken (zurück in den Ruhezustand).

## Mobilteil in den Lieferzustand zurücksetzen

Sie können individuelle Einstellungen und Änderungen zurücksetzen. Einträge des Telefonbuchs, der Anruferliste, des E-Mail-Verzeichnisses und der Kurzwahlliste, die Anmeldung des Mobilteils an der Basis sowie Screensaver und Melodien, die Sie geladen haben, bleiben erhalten. Mit  brechen Sie das Zurücksetzen ab.

 (Menü öffnen);  **Einstellungen OK**;  **Mobilteil-Reset OK**; **Ja** (Abfrage bestätigen);  **lang** drücken (zurück in den Ruhezustand)

## Lieferzustand des Mobilteils

Hörerlautstärke	1	S. 22
Lautstärke für Freisprechen	3	S. 22
Klingeltonlautstärke	5	S. 22
Zeitsteuerung für Klingelton	ausgeschaltet	S. 22
Klingeltonmelodie	Melodie 1	S. 22
Namensansage	ausgeschaltet	S. 16
Automatische Rufannahme	eingeschaltet	S. 22
Akkuton/Tastenklick/Quittungston	eingeschaltet	S. 24
Display-Sprache	länderspezifisch	S. 7
Wecker/Termin	ausgeschaltet	S. 11/S. 11
Terminname	gelöscht	S. 11
Wahlwiederholungsliste	leer	S. 17
Babyfon/Babyfon-Empfindlichkeit	ausgeschaltet/hoch	S. 20



# Anhang

## Pflege und Kontakt mit Flüssigkeit

Wischen Sie das Mobilteil mit einem **feuchten** Tuch (keine Lösungsmittel) oder einem Antistatiktuch ab. Benutzen Sie **nie** ein trockenes Tuch. Es besteht die Gefahr der statischen Aufladung.

Sollte das Mobilteil mit Flüssigkeit in Kontakt gekommen sein, **auf keinen Fall das Gerät einschalten. Sofort den Akku entnehmen.**

Lassen Sie die Flüssigkeit aus dem Gerät abtropfen und tupfen Sie anschließend alle Teile trocken.

Lagern Sie das Mobilteil ohne Akku mindestens 72 Stunden an einem trockenen, warmen Ort. Danach ist in vielen Fällen die Inbetriebnahme wieder möglich.

## Kundenservice (Customer Care)

Wir bieten Ihnen schnelle und individuelle Beratung!

Unser Online-Support im Internet:

[www.my-siemens.de/kundenservice](http://www.my-siemens.de/kundenservice) Schweiz

[www.my-siemens.de/kundenservice](http://www.my-siemens.de/kundenservice) Belgien

Im Falle einer notwendigen Reparatur, evtl. Garantie- oder Gewährleistungsansprüche erhalten Sie schnelle und zuverlässige Hilfe bei unserem

**Service-Center Schweiz 0848 212 000**

[www.my-siemens.com/contact](http://www.my-siemens.com/contact)

**Service-Center Belgien 078 15 22 21**

Die Service-Adresse für die Schweiz ist:

**Omnicom AG**

**Industrie Neuhof 9**

**3422 Kirchberg b. Bern**

**Weitere Servicenummern finden Sie am Ende der Bedienungsanleitung unter „Service“.**

In Ländern, in denen unser Produkt nicht durch autorisierte Händler verkauft wird, werden keine Austausch- bzw. Reparaturleistungen angeboten.

Länderspezifische Besonderheiten sind berücksichtigt. Das Mobilteil SL 1 ist EU-weit und in der Schweiz zugelassen.

Die Übereinstimmung des Gerätes mit den grundlegenden Anforderungen der R&TTE-Direktive ist durch das CE-Kennzeichen bestätigt.

## Auszug aus der Originalerklärung:

„We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/5/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured.“

Senior Approvals Manager“

The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. In case of need a copy of the original DoC can be made available via the company hotline.

# CE 0682

## Technische Daten

### Empfohlene Akku

Lithium-Ionen (Lilon), 700 mAh

(Stand bei Drucklegung der Bedienungsanleitung)

Das Gerät wird nur mit zugelassenem Akku ausgeliefert.

### Betriebszeiten/Ladezeit des Mobilteils

Kapazität (mAh)	Bereitschaftszeit (Stunden)	Gesprächszeit (Stunden)	Ladezeit (Stunden)
700	etwa 250 (10 Tage)	etwa 15	etwa 2,5

Die genannten Betriebs- und Ladezeiten gelten nur bei Verwendung des empfohlenen Akkus.








## Zeichensatztablelle

### Standardschrift


Entsprechende Taste mehrmals bzw. lang drücken:


	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x	6 x	7 x	8 x	9 x	10 x	11 x	12 x	13 x	14 x
	Leerzeichen	1	€	£	\$	¥	¤							
	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
	j	k	l	5										
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
	p	q	r	s	7	ß								
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	“	’	;	_
	Abc-> 123	123 -> abc	*	/	(	)	<	=	>	%				
	#	@	\	&	§									

## Text bearbeiten (ohne Texteingabehilfe)

- ◆ Die Schreibmarke steuern Sie mit    .
- ◆ Zeichen (links von der Schreibmarke) löschen Sie mit .
- ◆ Zeichen werden links von der Schreibmarke (Cursor) angefügt.
- ◆ Um von Großschreibung (1. Buchstabe groß geschrieben, alle weiteren klein geschrieben) zur Kleinschreibung zu wechseln, drücken Sie vor der Eingabe des Buchstabens . Bei erneutem Drücken von  wechseln Sie von der Kleinschreibung zur Zifferschreibung. Bei weiterem Drücken wechseln Sie von der Zifferschreibung wieder zur Großschreibung.
- ◆ Bei Einträgen ins Telefonbuch wird der erste Buchstabe des Namens automatisch groß geschrieben, es folgen kleine Buchstaben.
- ◆ Wenn Sie eine Taste **lang** drücken, werden die Zeichen der entsprechenden Taste in der **untersten Display-Zeile** angezeigt und nacheinander markiert. Wenn Sie die Taste loslassen, wird das markierte Zeichen im Eingabefeld eingefügt.
  - Ob die Groß-, Klein- oder Zifferschreibung eingestellt ist, wird Ihnen im Display angezeigt:
  - bei der Eingabe ins Telefonbuch steht in der untersten Display-Zeile „A“ bzw. „a“.



## Reihenfolge der Telefonbucheinträge

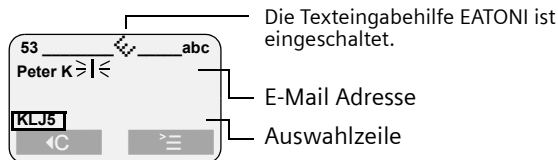
1. Leerzeichen (hier mit  dargestellt)
2. Ziffern (0–9)
3. Buchstaben (alphabetisch)
4. Restliche Zeichen

Um die alphabetische Reihenfolge der Einträge zu umgehen, fügen Sie vor dem Namen ein Leerzeichen ein. Dieser Eintrag rückt dann an die erste Stelle (Beispiel: „Karla“). Sie können die Einträge auch mit Ziffern nummerieren (z. B. „1Ute“, „2Karla“, „3Albert“).


## Texteingabehilfe



Die Texteingabehilfe EATONI unterstützt Sie beim Schreiben von Namen (Telefonbuch, Kurzwahlliste oder E-Mail-Verzeichnis).

Jeder Taste zwischen  und  sind **mehrere Buchstaben und Zeichen** zugeordnet, die alle in einer **Auswahlzeile** direkt über den Displaytaste (unter dem Textfeld) angeordnet werden, sobald Sie eine Taste drücken. Bei der Eingabe von Buchstaben wird jeweils der nach der **Wahrscheinlichkeit** am ehesten gesuchte Buchstabe **invers dargestellt**. Er steht am Anfang dieser Auswahlzeile und wird in das Textfeld übernommen.



## Anhang

Entspricht dieser Buchstabe dem gewünschten, bestätigen Sie ihn, indem Sie die nächste Taste drücken. Entspricht der von EATONI gewählte Buchstabe nicht Ihrem Wunsch, drücken Sie so oft die **Raute-Taste** , bis der gesuchte Buchstabe invers dargestellt in der Darstellungszeile erscheint und damit in das Textfeld übernommen wird.


	Stern-Taste <b>kurz</b> drücken: Wechselt vom Modus abc zu Abc, von Abc zu 123 und von 123 zu abc .
	Springt in der Auswahlzeile zum nächsten Buchstaben.

### Texteingabehilfe aus-/einschalten

Die Texteingabehilfe wird funktionsspezifisch ein- bzw. ausgeschaltet.

**Voraussetzung:** Sie befinden sich in einem Texteingabefeld (Name im Telefonbuch, Kurzwahlliste oder E-Mail-Verzeichnis).

 (Menü öffnen);  **Txt.eingabehilfe** **OK** (✓ = Ein);

 Auflegen-Taste **kurz** drücken (zurück in das Textfeld). Geben Sie jetzt den Text ein.

### PC Interface

Das Mobilteil SL 1 kann über ein Siemens Datenkabel mit Ihrem Rechner verbunden werden. Ihr Rechner kann dann mit Hilfe des Programmes „Siemens Data Suite“ (kostenloser download unter <http://www.my-siemens.com/gigaset-sds>) mit Ihrem SL 1 kommunizieren und auf folgende Parameter und Listen des Mobilteils zugreifen:

#### Auslesen von Parametern

- ◆ SW-Version
- ◆ Typ
- ◆ Herstellercode

#### Lese-/Schreibzugriff auf

- ◆ das Telefonbuch
- ◆ das E-Mail-Verzeichnis
- ◆ die Netzanbieterliste
- ◆ die Liste der Termine
- ◆ die Wahlwiederholungsliste

#### Lese-/Schreibzugriff auf andere Parameter

- ◆ Klingeltoneinstellungen
- ◆ Lautstärkeinstellungen
- ◆ Laden von Bildschirmschonern
- ◆ Laden von Melodien
- ◆ Telefonate führen und Anrufe annehmen

## Datenübertragung

Bei einigen Funktionen werden große Datenmengen zwischen Mobilteil und externem Gerät übertragen. In diesem Fall schaltet das Mobilteil in den Datenübertragungs-Modus um, im Display wird **Datenübertragung** angezeigt. In diesem Modus sind keine Eingaben über die Tastatur möglich und ankommende Anrufe werden ignoriert.

**In folgenden Fällen geht das Mobilteil in den Datenübertragungs-Modus über:**

- ◆ Lese-/Schreibzugriff auf das Telefonbuch
- ◆ Lese-/Schreibzugriff auf das E-Mail-Verzeichnis
- ◆ Lese-/Schreibzugriff auf die Netzanbieterliste
- ◆ Lese-/Schreibzugriff auf die Liste der Termine
- ◆ Lese-/Schreibzugriff auf die Wahlwiederholungsliste
- ◆ Laden von Bildschirmschonern
- ◆ Laden von Melodien

Tritt während der Übertragung ein Fehler auf, geht das Mobilteil automatisch in den Ruhezustand über.

## Telefonate führen und Anrufe annehmen

Wählen Sie eine Nummer vom externen Gerät aus oder nehmen Sie von dort ein Gespräch an, verhält sich das Mobilteil genau so, als hätten Sie diese Funktionen am Mobilteil ausgeführt.

## Spiel „Balloon Shooter“

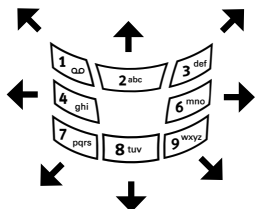
Versuchen Sie, möglichst viele Ballons zu treffen.



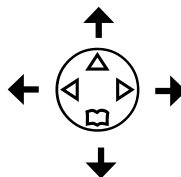
→ Familie/Freizeit → Balloon Shooter

entweder ...	<b>Spiel starten:</b>
	Display-Taste drücken.
oder ...	<b>Weitere Optionen:</b>
	Display-Taste drücken, um das Optionen-Menü zu öffnen.

Um das Fadenkreuz zu bewegen drücken Sie:



oder



Um den Ballon abzuschießen drücken Sie die Taste .

### Garantie-Schein Belgien

---

Dem Verbraucher (Kunden) wird unbeschadet seiner Mängelansprüche gegenüber dem Vertragshändler eine Garantie zu den nachstehenden Bedingungen eingeräumt:

- ◆ Wenn das neue Gerät oder Zubehör innerhalb von 24 Monaten nach Ankauf Defekte aufweist infolge von Produktions- bzw. Materialfehlern, hat Siemens die Wahl, das Gerät kostenlos zu reparieren oder durch ein anderes, dem Stand der Technik entsprechendes Gerät zu ersetzen. Im Falle von Teilen, die dem Verschleiß ausgesetzt sind (wie Batterien, Tastatur, Gehäuse), gilt diese Garantie für eine Dauer von sechs Monaten nach Kaufdatum.
- ◆ Diese Garantie gilt nicht, soweit der Defekt der Geräte auf unsachgemäßer Behandlung und/oder Nichtbeachtung der Handbücher beruht.
- ◆ Diese Garantie erstreckt sich nicht auf vom Vertragshändler oder vom Kunden selbst erbrachte Leistungen (z.B. Installation, Konfiguration, Softwaredownloads). Handbücher und ggf. auf einem separaten Datenträger mitgelieferte Software sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen.
- ◆ Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg, mit Kaufdatum. Garantieansprüche sind innerhalb von zwei Monaten nach Feststellung des Defekts geltend zu machen.
- ◆ Ersetzte Geräte bzw. deren Komponenten, die im Rahmen des Austauschs an Siemens zurückgeliefert werden, gehen in das Eigentum von Siemens über.
- ◆ Diese Garantie gilt für in der Europäischen Union erworbene Neugeräte. Garantiegeberin für in Belgien erworbene Geräte ist Siemens S.A. Chaussée de Charleroi 116,B1060 Bruxelles
- ◆ Weitergehende oder andere Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, ausgenommen soweit die Haftung auf zwingendem Recht beruht wie etwa die gesetzliche Regelung zur Produkthaftung.
- ◆ Durch eine erbrachte Garantieleistung verlängert sich der Garantiezeitraum nicht.
- ◆ Soweit kein Garantiefall vorliegt, behält sich Siemens vor, dem Kunden den Austausch oder die Reparatur in Rechnung zu stellen.
- ◆ Eine Änderung der Beweislastregeln zum Nachteil des Kunden ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

Zur Einlösung dieser Garantie wenden Sie sich bitte an den Siemens Telefonservice. Die Rufnummer entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung.

### Garantie Schweiz

---

Die Garantiedauer beträgt 12 Monate.

# Stichwortverzeichnis

## A

Abbrechen (Vorgang) . . . . .	10
Abheben . . . . .	2
Abschalten s. Ausschalten . . . . .	11
Akku	
Anzeige . . . . .	6
einlegen . . . . .	6
empfohlener Akku . . . . .	26
laden . . . . .	6
Akkuton . . . . .	24
Anhören (Sprachmuster) . . . . .	17
Anklopfen (internes Gespräch) . . . . .	19
Anrufen	
extern . . . . .	12
intern . . . . .	12
Anzeige	
12-/24-Stunden-Anzeige . . . . .	11, 12
Speicherplatz . . . . .	18
Aufmerksamkeitston . . . . .	23
Ausschalten	
Klingelton (am Mobilteil) . . . . .	23
Mobilteil . . . . .	8
Tastensperre . . . . .	8
Terminruf . . . . .	12
Weckruf . . . . .	11
Auswählen (Menüeintrag) . . . . .	9
Automatische Rufannahme . . . . .	22

## B

Babyfon . . . . .	19
Balloon Shooter . . . . .	29
Basis wechseln . . . . .	8
Bestätigungston . . . . .	24
Beste Basis . . . . .	8
Betrieb (Telefon in Betrieb nehmen) . . . . .	6
Betriebszeit	
des Babyfons . . . . .	19
des Mobilteils . . . . .	26
im Walkie-Talkie-Modus . . . . .	20

## C

Call-by-Call-Nummern . . . . .	14
Cursor (Schreibmarke) . . . . .	9
Customer Care (Service) . . . . .	25

## D

Datum einstellen . . . . .	11
Display	
Sprache ändern . . . . .	7
Tasten . . . . .	9

## E

EATONI s. Texteingabehilfe	
Eingeben	
Geburtstag/Jahrestag . . . . .	11
Termin . . . . .	11
Weckzeit . . . . .	11
Einschalten	
Mobilteil . . . . .	8
Tastensperre . . . . .	8
Termin . . . . .	11
Walkie-Talkie . . . . .	21
Wecker . . . . .	11
Einstellen	
Datum . . . . .	11
Display-Sprache . . . . .	7
Hörerlautstärke . . . . .	22
Klingeltonlautstärke . . . . .	22
Lautsprecherlautstärke . . . . .	22
Termin . . . . .	11
Uhrzeit . . . . .	11
Wecker . . . . .	11

Eintrag (Menü) auswählen . . . . .	9
E-Mail-Verzeichnis . . . . .	18
Empfangsfeldstärke . . . . .	2
Erinnerungsruf . . . . .	14
Escape-Taste . . . . .	10

## F

Fehler/Fehlerton . . . . .	24
Freisprechen . . . . .	13

## G

Garantie . . . . .	30
Geburtstag (als Termin) eingeben . . . . .	11
Gespräch beenden . . . . .	12
Gespräch weitergeben . . . . .	19
Gürtelclip . . . . .	8

# Stichwortverzeichnis

H		Betriebs- und Ladezeiten . . . . .	26
Hinweistöne . . . . .	24	ein-/ausschalten . . . . .	8
Hörerbetrieb . . . . .	2	Gürtelclip . . . . .	8
Hörerlautstärke . . . . .	22	in Betrieb nehmen . . . . .	6
Hörgeräte . . . . .	5	in Lieferzustand zurücksetzen . . . . .	24
I		Liste . . . . .	9
In Betrieb nehmen (Telefon) . . . . .	6	stummschalten . . . . .	13
Intern		Wechsel zu bestem Empfang . . . . .	8
anrufen . . . . .	12	Wechsel zu einer anderen Basis . . . . .	8
rückfragen . . . . .	19		
J		N	
Jahrestag . . . . .	11, 12	Netzanbieter (Nummernliste) . . . . .	14
K		Nicht angenommen	
Klangbetonung . . . . .	22	Jahrestag . . . . .	12
Klingelton . . . . .	22	Termin . . . . .	12
Kundenservice . . . . .	25	Nummer s. a. Rufnummer o. Eintrag . . . . .	14
Kurzwahlliste . . . . .	14		
Nummer speichern . . . . .	15	O	
Kurzwahl-Taste . . . . .	14	Öffnen	
L		Menü . . . . .	9
Ladezeit des Mobilteils . . . . .	26	Telefonbuch . . . . .	9
Ladezustandsanzeige . . . . .	6	Online-Support . . . . .	25
Lautstärke . . . . .	22		
Lieferzustand des Mobilteils . . . . .	24	P	
Liste		PC Interface . . . . .	28
E-Mail-Verzeichnis . . . . .	18	Pflege des Telefons . . . . .	25
Mobilteile . . . . .	9	Polyphone Melodien . . . . .	23
Löschen (Sprachmuster) . . . . .	17		
Lösch-Taste . . . . .	10	Q	
M		Quittungstöne . . . . .	24
Medizinische Geräte . . . . .	5		
Melodie		R	
Polyphone . . . . .	23	Raute-Taste . . . . .	8
Menü		Reihenfolge im Telefonbuch . . . . .	27
eine Menüebene zurück . . . . .	10	Rückfrage (intern) . . . . .	19
Endeton . . . . .	24	Rufnummer	
Führung durch das Menü . . . . .	9	aus dem Telefonbuch übernehmen . . . . .	15
öffnen . . . . .	9	speichern (Telefonbuch) . . . . .	14
Taste . . . . .	10		
Mikrofon . . . . .	2	S	
Mobilteil		Sammelruf . . . . .	12
als Babyfon benutzen . . . . .	19	Schreibmarke . . . . .	9
anmelden an weiterer Basis . . . . .	8	Schutzfolie . . . . .	6
		Senden eines Telefonbucheintrags . . . . .	16
		Service . . . . .	25
		Sicherheitshinweise . . . . .	5
		Signalton s. Hinweistöne . . . . .	24
		Sound Manager . . . . .	23



Speichern  
 Kurzwahl>Listeneintrag . . . . . 15  
 Telefonbucheintrag . . . . . 14  
 Speicherplatz . . . . . 18  
 Sperre  
 Tastensperre . . . . . 8  
 Sprache s. Display  
 Sprachlautstärke . . . . . 22  
 Sprachmuster . . . . . 17  
 Sprachwahl. . . . . 9, 16  
 Steckernetzgerät . . . . . 5  
 Steuer-Taste . . . . . 9  
 Stummschalten (Mobilteil) . . . . . 13

T

Taste 1 (Schnellwahl) . . . . . 2  
 Tasten  
 Abbrechen. . . . . 10  
 Display-Tasten . . . . . 9  
 Escape/Menü/Löschen/OK . . . . . 10  
 Steuer-Taste. . . . . 9  
 Tastendruck (Bestätigungston) . . . . . 24  
 Tastenklick. . . . . 24  
 Tastensperre . . . . . 8  
 Wahlwiederholungs-Taste . . . . . 9  
 Technische Daten . . . . . 26  
 Telefonbuch . . . . . 14  
 Eintrag senden an Mobilteil . . . . . 16  
 öffnen. . . . . 9  
 Reihenfolge der Einträge . . . . . 27  
 Rufnummer speichern . . . . . 14  
 Telefonieren . . . . . 13  
 Anruf annehmen . . . . . 13  
 extern . . . . . 12  
 Termin . . . . . 12  
 Texteingabehilfe . . . . . 27  
 Ton  
 Fehlerton . . . . . 24  
 Ton (Bestätigung/Fehler/Akku/  
 Menüende) . . . . . 24

U

Uhrzeit einstellen . . . . . 11

V

Verpackungsinhalt . . . . . 6  
 Vibrationsalarm . . . . . 23  
 VIP (Telefonbuch-Eintrag) . . . . . 15

W

Wahlpause. . . . . 12  
 Wahlwiederholung. . . . . 17  
 Wahlwiederholungsliste. . . . . 17  
 Walkie-Talkie . . . . . 20, 21  
 Warnton s. Hinweistöne . . . . . 24  
 Wartemelodie . . . . . 13  
 Wecker . . . . . 11  
 Weckruf. . . . . 11

Z

Zeichensatztablelle . . . . . 26  
 Zeitfunktionen. . . . . 11

# SIEMENS

Be inspired

ENGLISH

Gigaset  
SL1

DECT



# Brief overview

## Signal strength

- ▬▬▬ 100 % ▬▬▬ 75 %
- ▬▬▬ 50 % ▬▬▬ poor signal
- ▬▬▬ no signal (flashes)

## Talk key

- ◆ Answer a call
- ◆ Initiate dialling
- ◆ Switch from handsfree to "earpiece" mode

## Control key

Opens the menu, directory, voice dialling. Navigation in the input field

## Handsfree key

- ◆ Switch from "earpiece" to handsfree mode
- ◆ Lights up: Handsfree is activated
- ◆ Flashes: incoming call, automatic last number redial

## Open directory

## Key 1

Select network mailbox/ answering machine (press for approx. 2 sec.)

## Star key

- ◆ Ringer on/off (press for approx. 2 seconds)
- ◆ Toggles between upper/lower case and digits for text input

## Recall key

Insert a dial pause (hold key down)

## Display (display screen)

### Charge status

- ☐ flat ☐ fully charged
- ☐ flashes: battery is almost flat or is charging

### Current functions and display keys

The display keys give you access to the functions shown in the display.

### End call key, On/Off key

- ◆ End call
- ◆ Cancel function
- ◆ One menu level back (short press)
- ◆ Back to idle status (press for approx. 1 second)
- ◆ Handset on/off (press for approx. 2 seconds)

### Message key

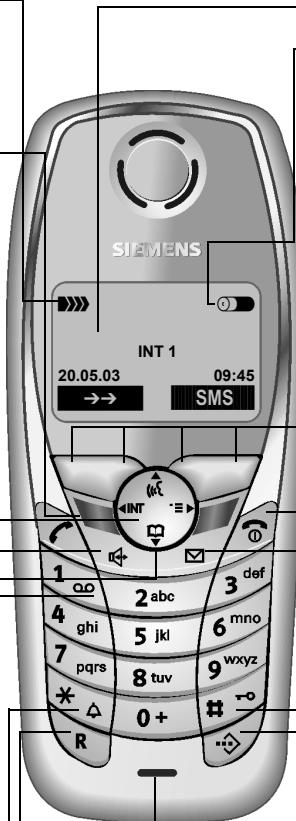
- ◆ Access to calls and messages list
- ◆ Flashes: new messages and calls

### Hash key

Keypad lock on/off (press for approx. 1 second)

### Speed dial list key

Open the speed dial list (short press)



Microphone

Socket for headset and PC interface

Illustration of a handset that is registered to a base with SMS functionality.

# Contents

<b>Brief overview</b> .....	<b>2</b>
<b>Safety precautions</b> .....	<b>5</b>
<b>Preparing to use your phone</b> .....	<b>6</b>
Preparing to use the handset .....	6
Registering .....	7
Changing the display language .....	7
Changing the base .....	8
Attaching the belt clip .....	8
Activating/deactivating the handset .....	8
Activating/deactivating the keypad lock .....	8
<b>Operating the telephone, menu guidance</b> .....	<b>9</b>
Keys .....	9
Main menu .....	10
<b>Date and Time</b> .....	<b>11</b>
Setting the date and the time .....	11
Setting the alarm clock .....	11
Setting an appointment .....	12
<b>Making calls</b> .....	<b>13</b>
Making external calls and ending a call .....	13
Internal calls, ending a call .....	13
Answering a call .....	13
Handsfree .....	13
Muting the handset .....	14
<b>Using the directory and other lists</b> .....	<b>14</b>
Directory and speed dial list .....	14
Managing entries in the directory and speed dial list .....	15
Voice-activated dialling .....	16
Linking a call-by-call number with a phone number .....	17
Last number redial list .....	17
Email directory .....	18
Display available memory .....	18
<b>Using several handsets</b> .....	<b>19</b>
Internal consultation calls .....	19
Accepting/rejecting call waiting during an internal call .....	19
Using a handset as a room monitor .....	19
Setting the Walk and Talk mode .....	20

## Contents

<b>Handset settings</b> .....	<b>22</b>
Activating/deactivating Auto Answer .....	22
Adjusting the loudspeaker volume .....	22
Changing the ringer tone .....	22
Sound Manager .....	23
Activating/deactivating advisory tones .....	24
Restoring the handset factory settings .....	24
<b>Appendix</b> .....	<b>25</b>
Care and contact with liquid .....	25
Customer Care .....	25
Specifications .....	26
Character set chart .....	26
Predictive text .....	27
PC Interface .....	28
Play "Balloon Shooter" .....	29
Warranty Certificate Ireland .....	30
<b>Index</b> .....	<b>31</b>

# Safety precautions



Only use **the power supply unit supplied**, as indicated on the underside of the device.



Fit only the **recommended rechargeable battery (page 26)**! Do not use any other type of battery or a non-rechargeable battery, as this could damage health and cause personal injury.



Insert the rechargeable battery ensuring correct polarity, and use it as directed in these instructions.



The operation of medical appliances may be affected. Be aware of the technical conditions within the particular environment (e.g. doctor's practice).



The handset may cause an intrusive 'hum' in hearing aids.



The handset is not watertight (page 25).



Drivers must not use their phones while driving (Walk and Talk function).



Switch off your phone while on board an aircraft (Walk and Talk function). Ensure that it cannot be switched on again accidentally.



Do not use the phone in environments subject to explosion hazard (e.g. auto paint shops).



Ensure that your Gigaset is accompanied by these instructions when you give it to others to use.



Dispose of the battery and phone in accordance with environmental regulations.

*i*

Not all of the functions described in these instructions are available in all countries.

# Preparing to use your phone

The pack contains:

one SL 1 handset, one charger with power supply unit, one belt clip for the handset, one battery, one set of operating instructions.

## Preparing to use the handset

The display is protected by a plastic film. **Remove the protective plastic film!**

## Inserting the battery




- ◆ Insert the battery **ensuring correct polarity** – see figure on left.
- ◆ Position the battery cover so that it is **open by around 3 mm**, then slide **up** until it closes with a click,
- ◆ **To open** the battery cover, press on the recessed area and slide **down**.



Use only the rechargeable battery recommended by Siemens on page 26! Never use a conventional battery (non-rechargeable) or other battery type as this may cause significant damage to health and property. For example, the jacket of the battery could be destroyed (hazardous). The phone could also malfunction or be damaged.

## Charging the battery

Place the handset in the charger with the **display facing the front**. Now leave the handset in the charger for the battery to charge – the battery is supplied uncharged. Battery charging is indicated in the top right of the display by the flashing battery icon .



For the initial charge we recommend a continuous, uninterrupted charging period of five hours, whatever charge status is indicated. After a while the charge capacity of the battery will decrease for technical reasons.






The battery charging status is correctly displayed only after **uninterrupted charging/discharging**. You should therefore avoid removing the battery unnecessarily and ending the charging process prematurely.

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Once initial charging is complete, you can replace your handset in the charging shell after each call. Charging is controlled electronically. This ensures that the battery is charged in a way that maximises its life.</li> <li>◆ The battery heats up during charging. This is normal and not dangerous.</li> </ul>
----------	---

## Registering

Before you can use your Gigaset SL 1 you must **register it manually**. You must initiate handset registration on the handset and on the base.

### 1. On the handset

		Open the menu.
	H/Set Settings <input type="button" value="OK"/>	Select the menu item and confirm.
	Register H/Set <input type="button" value="OK"/>	Select the menu item and confirm.
	Base 1 <input type="button" value="OK"/>	Select base (1–4) and confirm, e.g. <b>Base 1</b> .
	<input type="button" value="OK"/>	Enter the system PIN of the base (the default is 0000) and confirm.






**Base 1** flashes in the display when the system PIN has been entered.

### 2. On the base





Please refer to the operating instructions for the base to find out how to initiate handset registration on the base.

## Changing the display language

You can view the display texts in different languages.

		Open the menu.
	H/Set Settings <input type="button" value="OK"/>	Select the menu item and confirm.
	Language <input type="button" value="OK"/>	Select the menu item and confirm. The current language is checked ✓ (the default setting is English).
	<input type="button" value="OK"/>	Select a language and confirm.
		<b>Long</b> press (back to idle status).

You have selected a language in error:





Press    , select the correct language with  and then press  to confirm.



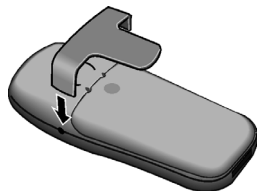
## Preparing to use your phone

### Changing the base

If your handset is registered to more than one base, you can set it to a particular base or to the base that has the best reception (**Best Base**).


;  **H/Set Settings** **OK**;  **Select Base** **OK**;  
 (select registered base or **Best Base**) **OK**.


### Attaching the belt clip



Push the belt clip onto the back of the handset until the lugs click into the recesses on either side of the handset.



### Activating/deactivating the handset


To **activate**: press the 'end call' key  **and hold**.

To **deactivate**: press the 'end call' key  again in the idle status **and hold**.

The handset activates automatically when placed in the charger.

### Activating/deactivating the keypad lock

Press the hash key  **and hold** (the  icon appears in the display).

To **deactivate/unlock**: press the hash key  **again** and hold.

The keypad lock deactivates automatically when you receive a call. It re-activates when the call is finished.


**i**

When the keypad lock is active, you cannot even call emergency numbers.

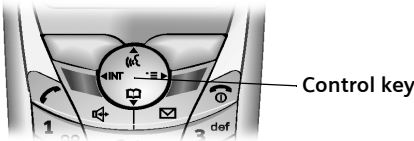
# Operating the telephone, menu guidance

## Keys





### Control key

The control key has four black arrows and associated icons. A certain function is activated depending on which side of the key you press. In the operating instructions, the side you must press is highlighted in black, e.g. key  for right = Open Menu. You can also use the **control key** to execute many of the functions of the **right-hand display key**.

Example:



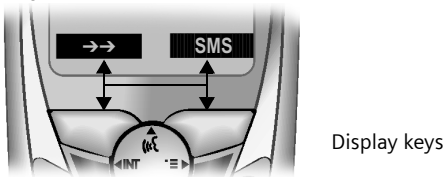
### Different functions of the control key:

	In the idle status	In lists and menus	In an input field
	Initiate voice-activated dialling (long press)	Scroll up	Move the cursor up a line
	Open directory	Scroll down	Move the cursor down a line
	Open the menu	Confirm the selected option (same as <b>OK</b> )	Move the cursor to the right
	Open list of handsets	Go back one menu level, or cancel	Move the cursor to the left

### Display keys

The display keys are the **horizontal rocker keys** just below the display. Their function changes depending on the particular operating situation. The current function is shown in the display directly above the key to which it relates.







Example:




Display keys

## Operating the telephone, menu guidance

The various icons have the following meanings when the keys are pressed:



	Last number redial key: Open the list of the last 10 numbers you dialled.
	OK key: Confirm menu function or confirm an input and store.
	Menu key: Open the main menu when in idle status Open a status-dependent menu while making a call.
	Delete key: Delete input from right to left one character at a time.
	Escape key: Go back one menu level, or cancel the operation.
	Open email directory.

### Reverting to idle status from anywhere in the menu

Press the 'end call' key  for around 1 second, or do not press any key.

The display automatically reverts to the idle status after 2 minutes. Changes which you have not confirmed or saved by pressing **OK**, **Yes**, **Save**, **Send** or with **Save Entry** **OK** will be lost.

### Main menu

To open the main menu, press the right side of the control key  with the phone in the **idle status** and scroll to the required option with .

1	SMS	
2	Select Services	
3	Add. Features	The menu options that are available will depend on your base.
4	Calendar/Clock	
5	Audio Settings	
6	Call Charges	
7	H/Set Settings	
8	Base Settings	
9	Answer Machine	

# Date and Time

## Setting the date and the time

Correct date and time settings are essential if you want to know exactly when calls were received.

; **Calendar/Clock** **OK**; **Date/Time** **OK**; (enter day/month/year); (to the next line); (enter hours/minutes); (to the next line if necessary); (select the 12 or 24 hour clock display); **Save**; (back to idle status).

If you have selected the 12 hour display, on the **Time:** line you can use the display key **am/pm** to toggle between **am** and **pm**.

## Setting the alarm clock

**Precondition:** The date and time have already been set (page 11).

### Activating and setting the alarm clock

; **Calendar/Clock** **OK**; **Alarm Clock** **OK**; (select **On**); (enter the wake-up time); **Save**; (return to idle status).

If you have selected the 12 hour display, on the **Time:** line you can use the display key **am/pm** to toggle between **am** and **pm**.

A wake-up call will only work when the handset is in the idle status, it will not work when the Room Monitor or Walk and Talk functions are activated, or during a call or an automatic redial.

**To find out how to set the volume and melody, turn to page 22.**

### Deactivating the alarm clock

The alarm clock is set to a particular time but you do not want it to ring.

; **Calendar/Clock** **OK**; **Alarm Clock** **OK**. (select **Off**); **Save**; (return to idle status).

### Deactivating the wake-up call

Press the display key **Silence** or **any key**.

## Setting an appointment

You can use your handset to remind yourself of up to five appointments.

### Activating and setting an appointment

; **Calendar/Clock** **OK**; **Set Appoints.** **OK**; **Appoint. 2** (example) **OK**.  
 (select **On**); (enter day/month); (enter hours/minutes);  
 **Edit**; (enter name) **OK**; **Save**; (back to idle status).

Once set, an appointment is displayed with the icon.

An appointment call will only work when the handset is in the idle status, it will not work when the Room Monitor or Walk and Talk functions are activated, or during a call or an automatic redial.

If you have selected the 12 hour display, on the **Time:** line you can use the display key **am/pm** to toggle between **am** and **pm**.

To find out how to set the volume and melody, turn to page 22.

### Deactivating an appointment call

When the appointment calls sounds, you can deactivate it with **Silence**.

### Viewing and deleting missed appointments, anniversaries etc.




; **Calendar/Clock** **OK**; **Missed Dates** **OK**; select appointment/ anniversary).

<b>Delete</b>	Press the display key.
<b>... then</b>	
	<b>Long</b> press (back to idle status).


A missed appointment is indicated by , a missed anniversary by .

# Making calls

## Making external calls and ending a call

 (enter the number) and press  (the 'talk' key) – the sequence does not matter.  
To **end a call/cancel dialling**: press .







### Dialling pause

You can insert a dialling pause between the prefix and the actual telephone number.  
To do this, press  for around 2 seconds. Now enter the telephone number.




## Internal calls, ending a call

Calls to other handsets that are registered to the same base are free of charge.




### Calling a specific handset

;  (select handset); press . **Or:** Press   (example).  
To **end the call**: press .

### Calling all handsets ("group call")

; press  (star key).  
To **end the call**: press .

## Answering a call



Your handset rings, the call is displayed and the handsfree key  flashes. Press  (Talk key) (or display key **Accept** or handsfree key .

If the **Auto Answer** function is activated (page 22) you just need to lift the handset out of the charger to take the call.


If the **ringer is intrusive**, press the display key **Silence**. You can take the call so long as it is displayed on the screen.


## Handsfree

### Activating/deactivating handsfree

**Before you dial:**  (enter the number); press  (the handsfree key).

**During a call:** press  (the handsfree key).

To **deactivate**: press  (the Talk key).


If you wish to place the handset in the charger during a call you must press the handsfree key  and hold it down as you do so.



*i*

You should inform your caller that you intend to use the handsfree function before you activate it.

## Using the directory and other lists


### Adjusting the volume while in handsfree mode during a call

A call is in progress and handsfree  is activated.

Press  (the handsfree key) **again**;  volume softer or louder; **Save**.

### Muting the handset


. The call is "held" (wait melody).


To **end the call**: press the display key .

## Using the directory and other lists




### Directory and speed dial list

You can store up to 200 numbers in the directory and the speed dial list.








You open the **directory** with the  key. You can store an anniversary/birthday for every directory entry and mark the entry as "VIP".

The **speed dial list** is a special directory in which you can store particularly important numbers such as private telephone numbers and prefixes of network providers (so-called "call-by-call numbers"). You open the speed dial list with the  key.

**The speed dial list is operated in just the same way as the directory, except for the way in which entries are stored.**




- ◆ The **EATONI** predictive text helps you input names (page 27), this feature is deactivated when you purchase your phone).
- ◆ Please refer to the **Character Set Chart** (page 26) to see how to enter text correctly.
- ◆ You can enter up to 32 digits for a number and up to 16 letters for a name.
- ◆ When entering a number you can insert the required pause with ,  **Insert Pause** **OK** or by pressing  for about 2 seconds.

### Storing a telephone number in the directory

 (open directory); **New Entry** **OK**;  (enter the number);  (to the next line);  (enter name);  (open menu); **Save Entry** **OK**; (To enter an anniversary as well, **after** you have entered the name: press  to go to the **Annivers.:** line, press the display key **Edit** and enter the date. Press **Save**.); press  **and hold** (return to idle status).

To delete an anniversary, in the directory entry in the **field for the anniversary**, press the display key **Edit**, then when the display changes press the display key **Delete** and finally after another display change press **Save**.


### Anniversary reminder call

The handset sounds a reminder call with the selected ringer melody. The display shows the directory entry with   .




*i*

If your phone is connected to a PABX you may have to enter the access code (outside line code) as the first digit of your directory entry.

## Storing a telephone number in the speed dial list





You can assign one of the digits 0, 2–9 to **up to nine** entries on your speed dial list. When you press and hold one of these digits with the handset in the idle status, then press the Talk key , you are immediately connected to the telephone number that is assigned to that digit.

 (open speed dial list); **New Entry**  ;  (enter the number);  (to the next line);  (enter name);  (open menu); **Save Entry** 






(To enter a speed dial digit as well, **after** you have entered the name: press  to go to the **Enter key:** line, press  to select a digit [0, 2–9] for this number, then press the display key **Save**; press  **and hold** (back to idle status).







**Speed dial digits cannot be assigned more than once at a time.**



## Dialling with the directory/speed dial list

 or  (open directory/speed dial list);  (select entry); .

## Managing entries in the directory and speed dial list

To use one of the following menu functions, press the directory key  or the speed dial list key . Scroll to the entry with  and then press  to open the menu. Use the  key to scroll to the function you require.

**Or:**  or ;  (enter first letter); if necessary scroll with  or  enter more letters of the name; .

Display Number	
Edit Entry	
Delete Entry	
VIP Entry	For the directory only (  )
Copy and Edit	For the directory only (  )
Copy Entry	
Delete List	
Copy List	
Available Memory	

Once you have selected an entry, press the display key **View** and then **Edit** to view / edit it.

## The "Mark as VIP" and "copy and edit" functions

You can mark the directory entries of particularly important callers as **VIP** (Very Important Person); this links a particular melody to them. You can then tell who is calling you from the ringer melody. **Precondition:** Calling Line Identification.

So that you do not have to enter a similar entry twice, you can create a **copy** and then **edit** that entry.



## Using the directory and other lists

### Sending a single entry or complete list to a handset

---

You can send individual entries or the entire list to another SL 1, S1 or C2 handset or a Comfort handset in the Gigaset 4000, 3000 or 2000 series that is registered to the same base. Stored voice patterns and speed dial numbers are not sent. The VIP settings are sent depending on the handset.

or (open directory/speed dial list); (select entry);  
 (open menu); **Copy Entry** **OK** or **Copy List** **OK**);  
 (enter the internal number of the receiving handset); **OK** .

You can select further entries provided you confirm with the display key **Yes** after you have sent an entry. Select **No** to stop sending.

### Voice-activated dialling

---

With voice-activated dialling, you dial simply by speaking the name of the person you wish to call. To do this, you must first store a voice pattern, i.e. the name which you speak will be stored in the handset.

Up to four users can store/record a voice pattern per entry. Before he records a voice pattern, the user must "identify" himself, e.g. as **User 2**.

A **maximum** of 23 voice patterns can be stored for directory entries. An entry stored with a voice pattern is indicated by in the voice directory.

### Recording a voice pattern for an existing directory entry

---

Record your voice pattern in quiet surroundings (holding the handset about 25 cm away).

**Step 1: Open the directory for voice-activated dialling:**

(open directory); (select entry); **View**; **User 2** (example) **OK** .

**Step 2: Begin recording:**

**record**; **OK** (Confirm the display prompt). Speak the name when prompted to do so by the display. Repeat the name when prompted again to do so. Your recording is stored automatically.

Press **and hold** (return to idle status).

A message tells you if your speech pattern is **too much like** another user's. Close this message with , go back to the start of the voice pattern recording sequence and repeat the recording.

**Using voice-activated dialling:** Press **and hold** and speak the name.

### Phone announces the caller's name

---

When you receive an external call, you hear the ringer and the telephone announces the caller's name.

**Preconditions:** Calling Line Identification. A voice pattern is stored (page 16).

**Activating/deactivating the name announcement**

(open menu); **Audio Settings** **OK**; **Ringer Settings** **OK**; **Ext. Calls** **OK**;  
2x (to the next-but-one line); activate/deactivate (**Announce**); **Save**;  
press **and hold** (return to idle status).

## Play the voice pattern

Open the directory for voice-activated dialling (see **Step 1**, page 16). **Now:**

(select an entry); **Play**; press **and hold** (back to idle status).

## Changing or deleting voice patterns

Open the directory for voice-activated dialling (see **Step 1**, page 16). **Now:**

(select an entry); (open menu); **Record Name OK** or **Delete Name OK**; press **and hold** (return to idle status).

Deleting a voice pattern does not affect the telephone number or name. The voice patterns of other users are also unaffected.

## Changing a user name

(open directory); (select an entry); **View**;  
**User 2** (example); **Edit**; (enter name) **Save**;  
 press **and hold** (return to idle status).

## Linking a call-by-call number with a phone number

This function can be used to put a network provider's prefix (which is stored in the speed dial list) in front of the telephone number ("linking").

(open the speed dial list); (select an entry); **>≡** (open menu);  
**Display Number OK**; (open directory); (select an entry) **OK**;  
 or enter the number; .

## Last number redial list

The last number redial list contains the ten last dialled numbers.

### Manual last number redial

**→→** (open last number redial list); (select an entry); .

### Automatic redial

With this function the number is automatically dialled every 20 seconds. When the other party answers the call, press (the Talk key). If the call is not answered, ringing stops after about 30 seconds. The function is cancelled after ten failed attempts.

Press (the 'end call' key); **→→** (open last number redial list); (open menu); **Automatic Redial OK**.

To **cancel** the redial: press the display key **Off** or **any key**.

## Using the directory and other lists

### Managing entries in the last number redial list

---

You can use the following menu functions:

(open the redial list); (select an entry); (open menu);  
 (select function).

Automatic Redial	
Display Number	
Copy to Directory	
Delete Entry	
Delete List	

### Email directory

---

You store email addresses in the email directory. You can store a maximum of 200 entries in the directory, email directory and speed dial list together.

Email directory entries are managed in the same way as normal phone directory entries (page 15).

#### Storing a new email address

---

##### Step 1: Open the email directory:

(open directory) **E-mail Directory** **OK**.

##### Step 2: Create an email entry:

**New Entry** **OK**; (enter address); (open menu);

(select , ".", "@" or the predictive text function as required **OK**). With the predictive text activated, press once long and once short.

##### Step 3: Save an email entry:

(open menu); **Save Entry** **OK**; press **and hold** (return to idle status).

When you have selected an entry, press the display key **View**, then **Edit** and enter the address. Save as described.

### Display available memory



---


The memory space is divided up between the directory, the speed dial list (page 14) and the email directory (page 18). The available memory of all these lists is displayed.

(open directory); (select entry); (open menu); **Available Memory** **OK**;  
press **and hold** (return to idle status).

# Using several handsets

## Transferring a call to another handset

 (open internal list); select  (a particular handset or **Call All**); **OK**.

The internal user answers: press  ('end call' key).

If he does not answer or is busy, the call will come back to you automatically (**Recall** appears in the display).

## Internal consultation calls

You can make an **internal** call while an **external** call is in progress.

 (open internal list);  (select handset), **OK**.

To **end the call**: press the display key **End** (back to outside caller).

## Accepting/rejecting call waiting during an internal call

If you get an external call while conducting an **internal** call, you will hear the call waiting tone (short tone). Press the display key **Accept** or **Reject**.

The rejected call waiting tone can still be heard at other registered handsets.

## Using a handset as a room monitor

With this function, a previously stored internal or external number is called when a set noise level in the room is reached. The room monitor **remains activated** on the handset even after you hang up.

The handset should be between 1 and 2 metres away from the baby.

The microphone must be directed towards the baby.

When the room monitor is activated, incoming calls to the handset which is near the baby are indicated **without a ring tone**, they are just shown on the display. The display and the key pad are not illuminated.

When entering an external phone number, make sure that the line to which you want the room monitor to be transferred is not blocked by an activated answering machine.

- ◆ If you redirect your room monitor to an external number, then you should tell that number's owner.
- ◆ The room monitor's call to an **external** phone number stops after about 90 seconds, to an **internal** number (handset) it stops after about 180 seconds (depending on the base).



**Always check the settings of the room monitor before you leave home, e.g. sensitivity and phone line.**



The room monitor function severely curtails the handset's operating time. If necessary you should place the handset which is near the baby in the charger to ensure that the battery does not run down. The room monitor function can also be used in Walk and Talk mode.

## Using several handsets

### Activating the room monitor function and entering the 'call to' number for the first time

**Step 1: Open the input field:** ; **Add. Features** **OK**; **Room Monitor** **OK**.

**Step 2: Activate room monitor:** (in the **Room M.:** line, select **On**)

**Step 3: Enter the destination number:** (to the next line); **Edit**

Enter **internal** number: **INT** (select handset) **OK** **or**:

Enter **external** number: ; (open menu); **Save Entry** **OK**

**Step 4: Set the sensitivity:** if necessary press (to the next line); ; **Save**

The room monitor function is now activated.

Once the room monitor is activated, switch directly to the room monitor setting with (open menu).

### Deactivating the room monitor

You can deactivate the room monitor **remotely** (depending on the base). Take the call from the room monitor and press . The room monitor function will deactivate around 90 seconds after the call ends. The room monitor will make no further calls. The other room monitor functions on the handset (e.g. no ringer) will remain activated until you press the display key **Off** on the handset that is in the baby's room.

*i*

To reactivate the room monitor function with the same telephone number, you must turn on the activation again and save with **Save**.

### Setting the Walk and Talk mode

The Walk and Talk function allows two handsets (maximum range 300 metres) to call each other no matter how far they are from the base.

#### **Precondition:**



- ◆ Both handsets have been registered to the same base (recommended for the room monitor function) **or**
- ◆ Both handsets are registered to different bases and both are set to **Best Base** (page 8) **or**
- ◆ One of the handsets is not registered to any base and the registered handset is set to **Best Base** **or**
- ◆ Neither handset is registered to a base.

In Walk and Talk mode the handsets cannot be reached by incoming calls. The handset operating times are **greatly** curtailed.


## Activating/deactivating the Walk and Talk mode

 (open menu);  **Add. Features**  ;  **Walk and Talk** .

To **deactivate**: press the display key **Off**.

Press  (Talk key) or  (handsfree key) The call will go to all handsets that are in Walk and Talk mode. The loudspeaker volume and the advisory tones are set in exactly the same way as if your handsets were in range of the base (page 22). The ringers cannot be set in Walk and Talk mode.

The ringer (page 23) and keypad lock (page 8) can be activated/deactivated in the Walk and Talk mode.

To open the menu, press the display key .


<i><b>i</b></i>	The Walk and Talk mode is retained even when you switch your handset off and back on.
-----------------	---

## Using a handset in Walk and Talk mode as a room monitor

 (open menu);  **Room Monitor**  ;  (select **On**);

 (to the next line); select  (**Low** or **High**); **Save**.

The room monitor will only call handsets that are in the Walk and Talk mode.

	<b>Always check the settings of the room monitor before you leave home, e.g. sensitivity and phone line. The distance between the handsets should not now be changed (range).</b>
---	---

Press the display key **Off** on the room monitor handset to deactivate the room monitor. The handset returns to the normal Walk and Talk mode.

# Handset settings

## Activating/deactivating Auto Answer

If you have activated this function, when you get a call you can simply lift the handset out of its base or the charger without having to press the Talk key (the default setting is On).

(open menu); **H/Set Settings** **OK**; **Auto Answer** **OK** (✓ = On);  
press **and hold** (return to idle status).

## Adjusting the loudspeaker volume

You can adjust the handsfree volume on five levels and the earpiece volume on three levels – you can even do this while an external call is in progress.

(open menu); **Audio Settings** **OK**; **Handset Volume** **OK**; (select handsfree volume); (to the next line) (select earpiece volume); **Save**;  
press **and hold** (return to idle status).

## Ringer echo

You can enhance the sound quality of the long ringer melodies (4-10).

(open menu); **Audio Settings** **OK**; **Ringer Echo** **OK** (✓ = On); press **and hold** (back to idle status).

## Changing the ringer tone

You can choose from six volumes and 26 melodies (including 16 polyphonic melodies). Polyphonic melodies are only available if they have previously been recorded with the Sound Manager or downloaded on the PC interface.

## Settings for external calls, time control and name announcement

(open menu); **Audio Settings** **OK**; **Ringer Settings** **OK**; **Ext. Calls** **OK**;  
 (select volume); (to the next line); (select melody);  
 (to the next line if necessary); (activate name announcement, page 16).

## Activating time control



Select **Time C.**; (select **Time ctrl: On**); go to the line **From:** (4-digit input of the time period); go to the line **Until:** (4-digit input of the time period);


(enter ringer volume); **Save** (save time control); **Save** again (save setting);  
press **and hold** (back to idle status).

## Individual settings for internal calls, wake-up and appointments

(open menu); **Audio Settings** **OK**; **Ringer Settings** **OK**;  
 (select function) **OK**; (select volume); (to the next line); (select melody);  
**Save** (With the **All** setting you must also confirm the prompt with **Yes.**);  
press **and hold** (return to idle status).

## Activating/deactivating the ringer

All handsets ring when there is an incoming call. To **deactivate** the ringer: press the star key  **and hold**. The  icon appears in the display.

To **activate** the ringer: press the star key  **and hold**.


**i**


To cancel the ringer for the **current** call, press the display key **Silence**.

## Activating/deactivating the alert tone

When you deactivate the ringer you can activate an alert tone. When you get a call, you will hear a **short tone** (beep) instead of the ring tone.





Press the star key  **and hold** and **within 3 seconds** press the display key **Beep on**.

You will now see  in the display.

To **deactivate**: press the star key  **and hold**.

## Vibration alarm





Incoming calls and other messages are indicated by vibration. This setting is separate from the ringer settings.

 (open menu);  **Audio Settings** **OK**;  **Silent Alert** **OK** (✓ = On);  
press  **and hold** (back to idle status).






## Sound Manager

You can record polyphonic melodies (max. length 4 seconds) or dub them using a data cable (page 28). You can store up to 16 melodies.










### Record a melody

 (open menu);  **Audio Settings** **OK**;  **Sound Manager** **OK**;  
**<New Sound>** **OK**; **Record Sound?** **OK**; **Press End** or wait 4 seconds; **Save**;  
**Edit Entry** (enter melody name) **Save**; press  **and hold** (return to idle status).

### Play a melody

 (open menu);  **Audio Settings** **OK**;  **Sound Manager** **OK**;  
 (select melody); **Play**; press  **and hold** (return to idle status).

### Edit entry

 (open menu);  **Audio Settings** **OK**;  **Sound Manager** **OK**;  
 (select melody); ; **Volume** **OK** (adjust volume) or  **Edit Entry** **OK** (edit name) or  **View Entry** **OK** (view filename) or  **Delete Entry** **OK**;  
press  **and hold** (return to idle status).



### Activating/deactivating advisory tones

Your handset uses 'advisory tones' to tell you about different activities and statuses. The following advisory tones can be activated and deactivated individually (the default setting is On).

- ◆ **Key click** (every key press is confirmed),
- ◆ **Acknowledge tones** (Confirmation tone, Error tone, End of menu tone),
- ◆ **Battery tone**.

(open menu); **Audio Settings** **OK**; **Advisory Tones** **OK**;  
 (activate **Key Tones:**); (to the next line) (activate **Confirm.:**);  
 (to the next line); (for **Battery:** select **On**, **Off** or **During Call**); **Save**;  
press **and hold** (return to idle status).

### Restoring the handset factory settings

You can reset individual settings and changes you have made. This will not affect entries in the directory, the calls list, the email directory or the speed dial list, the handset's registration to the base or screensavers and melodies that you have loaded. Press to cancel the reset.

(open menu); **H/Set Settings** **OK**; **Reset Handset** **OK**; **Yes** (confirm the prompt);  
press **and hold** (back to idle status)

### Factory settings of the handset

Earpiece volume	1	page 22
Handsfree volume	3	page 22
Ringer volume	5	page 22
Time control for ringer	deactivated	page 22
Ringer melody	Melody 1	page 22
Name announcement	deactivated	page 16
Auto answer	activated	page 22
Battery tone/Key click/Confirmation tone	activated	page 24
Display language	country specific	page 7
Alarm clock/appointment	deactivated	page 11/ page 12
Appointment name	deleted	page 12
Last number redial list	empty	page 17
Room monitor/room monitor sensitivity	deactivated/high	page 20

# Appendix

## Care and contact with liquid

Wipe the handset with a **damp** cloth (use no solvent) or an antistatic cloth. **Never** use a dry cloth. This can cause static.

If the handset should come into contact with liquid, **on no account switch the device on. Remove the battery immediately.**

Allow the liquid to drain out of the device, and then pat all parts of the device dry.

Keep the handset with the battery removed in a warm, dry place for at least 72 hours. In many cases, you will then be able to use it again.

## Customer Care

Our **online support** on the Internet:

**[www.my-siemens.com/customer care](http://www.my-siemens.com/customer care)**

If you need any repair work, or have a guarantee claim to submit, our

**Service-Center Ireland 18 50 77 72 77**

will give you quick and reliable assistance. Keep your till receipt handy.

**You will find more service numbers in the section entitled "Service" at the end of this booklet.**

Replacement or repair services are not offered in countries where our product is not sold by authorised dealers.

Country-specific features have been taken into account. The SL1 handset is licensed throughout the EU and in Switzerland.

The CE mark certifies conformity of the device with the essential requirements of the R&TTE directive.

### **Excerpt from the original declaration**

"We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/5/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured."

Senior Approvals Manager

The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. In case of need, a copy of the original DoC can be made available via the company hotline.

**CE 0682**

## Specifications

### Recommended battery

Lithium-Ion (Lilon), 700 mAh

(correct at time of going to press)

The product is supplied with an approved battery only.

### Handset operating times/ charging time

Capacity (mAh)	Standby time (hours)	Calling time (hours)	Charging time (hours)
700	approx. 250 (10 days)	approx. 15	approx. 2.5

These operating and charging times apply only when using the recommended battery.

## Character set chart

### Standard characters

Press the relevant key repeatedly or hold it down:

	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x	6 x	7 x	8 x	9 x	10 x	11 x	12 x	13 x	14 x
	Space	1	€	£	\$	¥	¤							
	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
	j	k	l	5										
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
	p	q	r	s	7	ß								
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
	Abc-> 123	123-> abc	*	/	(	)	<	=	>	%				
	#	@	\	&	§									

### Creating and editing text (without predictive text)

- ◆ The cursor is controlled with .
- ◆ Characters (to the left of the cursor) are deleted with **<C**.
- ◆ Characters are added to the left of the cursor.
- ◆ To switch from upper case (first letter upper case, all other letters lower case) to lower case, press before you key in the letter. Pressing again switches from lower case letters to digits. Press again to return from digits to upper case letters.
- ◆ The first letter of the name of directory entries is automatically capitalised, followed by lower case letters.

- ◆ When you press a key **and hold it**, the characters of that key appear in the **bottom display line** and are highlighted one after the other. When you release the key the highlighted character is inserted into the input field.
  - You can see in the display whether upper case, lower case or digits are selected:
  - 'A' or 'a' appears on the bottom display line when you make an entry in the directory.

### Order of directory entries

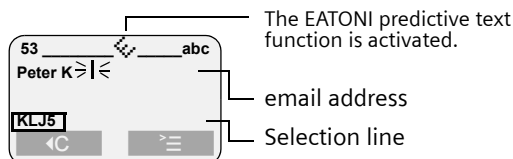
1. Space (shown here as  $\square$ )
2. Digits (0–9)
3. Letters (alphabetical)
4. Other characters

To work around the alphabetical order of the entries in the directory, insert a space before the name. This entry then goes to the first position (example: " $\square$ Carla"). You can also number the entries with digits (e.g. "1Jane", "2Mary", "3John").

### Predictive text

The EATONI predictive text helps you to write names (in the directory, speed dial list or email directory).

Each key between  $\square$  and  $\square$  is assigned **several letters and characters** which all appear on a **selection line** immediately above the display keys (beneath the text area) as soon as you press a key. When you are entering letters, the letter you are **most probably** looking for is **reverse highlighted**. This letter is at the beginning of the selection line and is transferred to the text area.



If this letter is the one you want, confirm it by pressing the next key. If the letter selected by the EATONI is not the one you want, then press the **hash key**  $\square$  repeatedly until the required letter appears reverse highlighted in the display line and is transferred to the text area.

$\square$	Press the star key <b>briefly</b> : Switches from abc to Abc, from Abc to 123 and from 123 back to abc mode.
$\square$	Goes to the next letter in the selection list.

### Activating/deactivating predictive text

Predictive text is activated and deactivated according to specific functions.

**Precondition:** You are in a text input field (name in the directory, speed dial list or email directory).

$\square$  (open menu);  $\square$  **Predictive Text** **OK** ( $\checkmark$  = On);

give the  $\square$  'end call' key a **short press** to return to the text field. Now enter your text.

## PC Interface

---

You can connect the SL 1 handset to your PC with a Siemens data cable. Your PC can now communicate with your SL 1 by means of the "Siemens Data Suite" software (downloaded free from <http://www.my-siemens.com/gigaset-sds>) and access the following handset parameters and lists:

### Read parameters

- ◆ Software version
- ◆ Type
- ◆ Manufacturer's code

### Read/write access to

- ◆ The telephone directory
- ◆ The email directory
- ◆ The network provider list
- ◆ The appointments list
- ◆ The last number redial list

### Read/write access to other parameters

- ◆ Ringer settings
- ◆ Volume settings
- ◆ Load screensavers
- ◆ Load melodies
- ◆ Make and answer telephone calls

## Data transfer

---

With some functions, large amounts of data are transferred between the handset and the external device (PC). In this case the handset switches to data transfer mode, and **Data Transfer** appears in the handset display. When the handset is in this mode you cannot make any inputs on the keypad, and incoming calls are ignored.

### The handset goes into data transfer mode in the following cases:

- ◆ Read/write access to the telephone directory
- ◆ Read/write access to the email directory
- ◆ Read/write access to the network provider list
- ◆ Read/write access to the appointments list
- ◆ Read/write access to the last number redial list
- ◆ Load screensavers
- ◆ Load melodies

The handset returns to idle status automatically if any errors occur during data transfer.

## Make and answer telephone calls

---

If you dial a number from the external device or answer a call from it, the handset will behave exactly as if you carried out these functions on the handset.

## Play "Balloon Shooter"

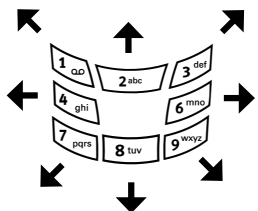
Try to hit as many balloons as possible.



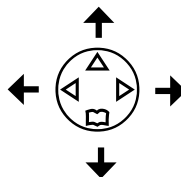
→ **Add. Features** → **Balloon Shooter**

either ...	<b>Start the game:</b>
<b>Start</b>	Press the display key.
or ...	<b>Other options:</b>
<b>&gt;≡</b>	Press the display key to open the options menu.

To aim the cross-hairs, press:



or



To shoot the balloon down, press **5 jkl**.

### Warranty Certificate Ireland

---

- ◆ Without prejudice to any claim the user (customer) may have in relation to the dealer or retailer, the customer shall be granted a manufacturer's Guarantee under the conditions set out below:
- ◆ In the case of new devices and their components exhibiting defects resulting from manufacturing and/or material faults within 24 months of purchase, Siemens shall, at its own option and free of charge, either replace the device with another device reflecting the current state of the art, or repair the said device. In respect of parts subject to wear and tear (including but not limited to, batteries, keypads, casing), this warranty shall be valid for six months from the date of purchase.
- ◆ This Guarantee shall be invalid if the device defect is attributable to improper care or use and/or failure to comply with information contained in the user manuals. In particular claims under the Guarantee cannot be made if:
  - The device is opened (this is classed as third party intervention)
  - Repairs or other work is done by persons not authorised by Siemens.
  - Components on the printed circuit board are manipulated
  - The software is manipulated
  - Defects or damage caused by dropping, breaking, lightning or ingress of moisture. This also applies if defects or damage was caused by mechanical, chemical, radio interference or thermal factors (e.g.: microwave, sauna etc.)
  - Devices fitted with accessories not authorised by Siemens
- ◆ This Guarantee shall not apply to or extend to services performed by the authorised dealer or the customer themselves (e.g. installation, configuration, software downloads). User manuals and any software supplied on a separate data medium shall be excluded from the Guarantee.
- ◆ The purchase receipt, together with the date of purchase, shall be required as evidence for invoking the Guarantee. Claims under the Guarantee must be submitted within two months of the Guarantee default becoming evident.
- ◆ Ownership of devices or components replaced by and returned to Siemens shall vest in Siemens.
- ◆ This Guarantee shall apply to new devices purchased in the European Union. For Products sold in the Republic of Ireland the Guarantee is issued by Siemens Ireland Limited, Ballymoss Road, Sandyford Industrial Estate, Dublin 18 – The Republic of Ireland.
- ◆ Any other claims resulting out of or in connection with the device shall be excluded from this Guarantee. Nothing in this Guarantee shall attempt to limit or exclude a Customers Statutory Rights, nor the manufacturer's liability for death or personal injury resulting from its negligence.
- ◆ The duration of the Guarantee shall not be extended by services rendered under the terms of the Guarantee.
- ◆ Insofar as no Guarantee default exists, Siemens reserves the right to charge the customer for replacement or repair.
- ◆ The above provisions do not imply a change in the burden of proof to the detriment of the customer.

To make a claim under this Guarantee, please contact the Siemens helpdesk on 1850 777 277. This number is also to be found in the accompanying user guide.

# Index

- A**
- Acknowledge tones . . . . . 24
  - Activate
    - alarm clock . . . . . 11
    - appointment . . . . . 12
    - keypad lock . . . . . 8
    - Walk and Talk. . . . . 21
  - Activation
    - handset. . . . . 8
  - Advisory tones . . . . . 24
  - Alarm clock. . . . . 11
  - Alert tone . . . . . 23
  - Anniversary . . . . . 12
  - Appointment . . . . . 12
  - Auto answer . . . . . 22
- B**
- Balloon Shooter . . . . . 29
  - Battery
    - charging . . . . . 6
    - display . . . . . 6
    - inserting . . . . . 6
    - recommended battery . . . . . 26
  - Battery tone . . . . . 24
  - Belt clip . . . . . 8
  - Best base . . . . . 8
  - Block
    - keypad lock . . . . . 8
- C**
- Call transfer . . . . . 19
  - Call waiting (internal call) . . . . . 19
  - Call-by-Call numbers . . . . . 14
  - Cancel (operation) . . . . . 10
  - Care of the telephone . . . . . 25
  - Changing the base . . . . . 8
  - Character set chart . . . . . 26
  - Charging status display . . . . . 6
  - Confirmation tone. . . . . 24
  - Consultation call (internal) . . . . . 19
  - Control key. . . . . 9
  - Cursor . . . . . 9
  - Customer Care . . . . . 25
  - Customer Care (Service) . . . . . 25
- D**
- Date and time . . . . . 11
  - Date setting. . . . . 11
  - Deactivate
    - appointment call . . . . . 12
    - handset . . . . . 8
    - keypad lock . . . . . 8
    - ringer (handset) . . . . . 23
    - wake-up call. . . . . 11
  - Delete (voice pattern) . . . . . 17
  - Delete key . . . . . 10
  - Dialling pause . . . . . 13
  - Directory . . . . . 14
    - opening the . . . . . 9
    - order of entries. . . . . 27
    - send an entry to a handset . . . . . 16
    - storing a number . . . . . 14
  - Display
    - 12/24 hour display . . . . . 11, 12
    - changing language. . . . . 7
    - keys . . . . . 9
    - memory. . . . . 18
- E**
- Earpiece mode. . . . . 2
  - Earpiece volume . . . . . 22
  - EATONI, see Predictive text
  - Email directory . . . . . 18
  - End call . . . . . 13
  - Enter
    - appointment . . . . . 12
    - birthday/anniversary. . . . . 12
    - wake-up time . . . . . 11
  - Enter birthday (as appointment). . . . . 12
  - Error/Error tone . . . . . 24
  - Escape key. . . . . 10
- F**
- Factory settings of the
    - handset . . . . . 24
- G**
- Group call . . . . . 13



# Index

## H

- Handset
  - activate/deactivate . . . . . 8
  - belt clip . . . . . 8
  - change for best reception . . . . . 8
  - change to another base . . . . . 8
  - list . . . . . 9
  - muting . . . . . 14
  - operating and charging times . . . . . 26
  - preparing to use . . . . . 6
  - register on another base . . . . . 8
  - restore factory settings . . . . . 24
  - use as room monitor . . . . . 19
- Handset charging time . . . . . 26
- Handsfree . . . . . 13
- Hash key . . . . . 8
- Hearing aids . . . . . 5

## I

- Internal
  - calls . . . . . 13
  - consultation . . . . . 19

## K

- Key 1 (fast access) . . . . . 2
- Keys
  - cancel . . . . . 10
  - control key . . . . . 9
  - display keys . . . . . 9
  - Escape/Menu/Delete/OK . . . . . 10
  - key click . . . . . 24
  - key press (confirmation tone) . . . . . 24
  - keypad lock . . . . . 8
  - last number redial key . . . . . 10

## L

- Language, see Display
- Last number redial . . . . . 17
- Last number redial list . . . . . 17
- List
  - email directory . . . . . 18
  - handsets . . . . . 9
- Loudspeaker volume . . . . . 22

## M

- Making calls . . . . . 13
  - answering a call . . . . . 13
    - external . . . . . 13
    - internal . . . . . 13
- Medical appliances . . . . . 5
- Melody
  - polyphonic . . . . . 23
- Memory . . . . . 18
- Menu
  - back one menu level . . . . . 10
  - end tone . . . . . 24
  - guidance through the menu . . . . . 9
  - key . . . . . 10
  - opening the . . . . . 9
- Microphone . . . . . 2
- Missed
  - anniversary . . . . . 12
  - appointment . . . . . 12
- Muting (handset) . . . . . 14

## N

- Network provider (number list) . . . . . 14
- Number, see also Tel. Number or Entry 14

## O

- Open
  - directory . . . . . 9
  - menu . . . . . 9
- Operating time
  - in Walk and Talk mode . . . . . 20
  - of the handset . . . . . 26
  - of the room monitor . . . . . 19
- Operation (preparing to use your phone) . . . . . 6
- Order in directory . . . . . 27

## P

- Pack contents . . . . . 6
- PC Interface . . . . . 28
- Play (voice pattern) . . . . . 17
- Polyphonic melodies . . . . . 23
- Power supply unit . . . . . 5
- Predictive text . . . . . 27
- Preparing to use (the phone) . . . . . 6
- Protective plastic film . . . . . 6

## R

Reminder call . . . . .	14
Ringer . . . . .	22
Ringer echo . . . . .	22
Room monitor . . . . .	19

## S

Safety precautions . . . . .	5
Saving	
speed dial list entry . . . . .	15
Select (menu option) . . . . .	9
Select option (menu) . . . . .	9
Send a directory entry . . . . .	16
Service . . . . .	25
Setting	
alarm clock . . . . .	11
appointment . . . . .	12
date . . . . .	11
display language . . . . .	7
earpiece volume . . . . .	22
loudspeaker volume . . . . .	22
ringer volume . . . . .	22
time . . . . .	11
Signal strength . . . . .	2
Signal tone, see Advisory tones . . . . .	24
Sound Manager . . . . .	23
Specifications . . . . .	26
Speed dial key . . . . .	14
Speed dial list . . . . .	14
store a number . . . . .	15
Storing	
directory entry . . . . .	14
Switch off, see Deactivate . . . . .	11

## T

Talk . . . . .	2
Telephone number	
pick from directory . . . . .	15
store (directory) . . . . .	14
Time setting . . . . .	11
Tone	
error tone . . . . .	24
Tone (confirmation/error/batt./	
end of menu) . . . . .	24

## V

Vibration alarm . . . . .	23
VIP (directory entry) . . . . .	15
Voice patterns . . . . .	17
Voice-activated dialling . . . . .	9, 16
Volume . . . . .	22

## W

Wait melody . . . . .	14
Wake-up call . . . . .	11
Walk and Talk . . . . .	20, 21
Warning tone, see Advisory tones . . . . .	24
Warranty . . . . .	30

# SIEMENS

Be inspired

FRANÇAIS

Gigaset  
SL1

DECT



# Présentation

## Intensité de la réception

▣▣▣▣ 100 % ▣▣▣ 75 %

▣▣▣ 50 %

▣▣▣ réception faible

▣▣▣ aucune réception  
(clignotante)

## Touche « Décrocher »

- ◆ Accepter la communication
- ◆ Activer la numérotation
- ◆ Passer du mode Mains-libres au mode Ecouteur

## Touche de navigation

Accès aux menu, répertoire, reconnaissance vocale, appels internes.

## Touche Mains-libres

- ◆ Ecoute en mode Mains-libres
- ◆ Témoin lumineux:
  - Fixe: Mains libre activé
  - Clignotant: Appel entrant
- ◆ rappel automatique Répertoire principal

## Touche 1

Accès à la messagerie externe / au répondeur (Appui long env. 2sec.)

## Touche étoile

- ◆ Activer/désactiver les sonneries (appui long env. 2 sec.)
- ◆ Passage du mode majuscules au mode minuscules et au mode chiffres lors de la saisie

## Ecran (affichage)

### Niveau de charge

○○○ vide ○○○ pleine

○○○ clignotante : batterie presque vide ou batterie en charge

### Touches écran

Accès aux fonctions affichées en regard au bas de l'écran.

### Touche Raccrocher et Marche/Arrêt

- ◆ Mettre fin à la communication
- ◆ Annuler la fonction
- ◆ Niveau menu précédent (bref appui)
- ◆ Retour à l'état de repos (appui long)
- ◆ Marche/Arrêt du combiné (appui long env. 2 sec.)

### Journal des événements: (Témoin lumineux)

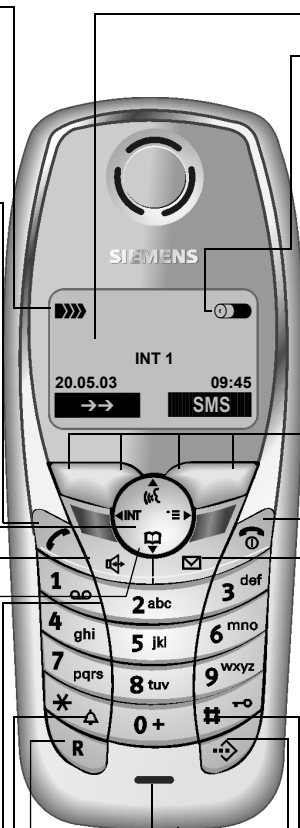
- ◆ Appels reçus/perdus
- ◆ Messages répondeur
- ◆ Messagerie externe
- ◆ SMS reçus

### Touche Dièse

Activer/désactiver le verrouillage du clavier

### Répertoire secondaire

Liste de numéros spéciaux (N° abrégés, préfixes, VIP, etc...)



Microphone

Connecteur pour kit piéton et interface PC

Touche R

Insérer une pause entre les chiffres (appui prolongé)

Représentation d'un combiné déclaré sur une base gérant les SMS.

# Sommaire

<b>Présentation</b> .....	<b>2</b>
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>5</b>
<b>Préparer le téléphone</b> .....	<b>6</b>
Mettre en service le combiné .....	6
Déclaration .....	7
Modifier la langue d'affichage .....	7
Sélectionner la base .....	8
Fixer le clip ceinture .....	8
Combiné : allumer/éteindre .....	8
Verrouillage du clavier .....	8
<b>Manipulation du téléphone et de ses menus</b> .....	<b>9</b>
Touches .....	9
Menu principal .....	10
<b>Date / Heure / Réveil / RdV</b> .....	<b>11</b>
Régler la date et l'heure .....	11
Réveil / Alarme .....	11
Rendez-vous (RdV) .....	11
<b>Téléphoner</b> .....	<b>12</b>
Effectuer un appel externe et terminer la communication .....	12
Effectuer un appel interne et terminer la communication .....	12
Accepter un appel entrant .....	13
Mains-libres .....	13
Secret microphone .....	13
<b>Utilisation des répertoires et autres listes</b> .....	<b>14</b>
Répertoires principal et secondaire .....	14
Gérer les entrées des répertoires .....	15
Reconnaissance vocale .....	16
Association de deux numéros « Appel par Appel » .....	17
Liste des numéros Bis .....	17
Répertoire E-mail .....	18
Affichage de l'espace libre .....	18
<b>Utiliser plusieurs combinés</b> .....	<b>19</b>
Double appel interne .....	19
Accepter/refuser un signal d'appel lors d'une communication interne .....	19
Utiliser le combiné pour la surveillance de pièce .....	19
Activer le mode Talkie-Walkie .....	21

<b>Réglage combiné</b> .....	<b>22</b>
Désactiver/activer le décroché automatique .....	22
Régler le volume d'écoute .....	22
Réglage des sonneries .....	22
Sound manager (gestion mélodie) .....	23
Activer/désactiver les tonalités ou bips d'avertissement .....	24
Remettre le combiné en configuration usine .....	24
<b>Annexe</b> .....	<b>25</b>
Entretien et contact avec les liquides .....	25
Service clients (Customer Care) .....	25
Caractéristiques techniques .....	26
Table de caractères .....	27
Saisie assistée de texte .....	28
Interface PC .....	29
Jeu « Balloon Shooter » .....	30
Certificat de garantie France .....	31
Certificat de garantie Belgique .....	33
Garantie Suisse .....	33
<b>Index</b> .....	<b>34</b>

# Consignes de sécurité



Utilisez exclusivement le **bloc-secteur fourni** (comme indiqué sous le support chargeur).



Utiliser uniquement le modèle de **batterie homologué (rechargeable)** (p. 26). Ne jamais utiliser des piles normales (non rechargeables), qui peuvent endommager l'appareil et représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures.



Positionner correctement la batterie rechargeable (comme décrit p. 6). N'utiliser que le et utiliser le type de batterie recommandé dans ce manuel d'utilisation.



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte des recommandations émises à ce sujet par le corps médical.



Le combiné peut provoquer un bourdonnement désagréable dans les aides auditives.



Le combiné n'est pas étanche aux projections d'eau (p. 25).



Ne pas téléphoner en conduisant (fonction Talkie-Walkie).



Éteignez le téléphone pendant que vous êtes en avion (fonction Talkie-Walkie). S'assurer que le téléphone ne peut pas être mis en marche involontairement.



Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (par exemple ateliers industriels de peinture).



Lorsque vous confiez votre Gigaset à un tiers, toujours joindre le mode d'emploi.



Bien respecter les règles concernant la protection de l'environnement lorsque vous mettez au rebut le téléphone et la batterie. Ne pas jeter cette dernière au feu, ni l'ouvrir ou la mettre en court-circuit.

*i*

Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays.

# Préparer le téléphone

L'emballage contient les éléments suivants :

Un combiné SL 1, un support chargeur et son bloc secteur, un clip ceinture pour le combiné, une batterie, un manuel d'utilisation.

## Mettre en service le combiné

L'écran est protégé par un film. **Retirer le film de protection**

## Insérer la batterie




- ◆ Placer la batterie **en respectant le sens**(voir schéma de gauche)
- ◆ Positionner le couvercle en le décalant de **3 mm environ vers le bas** puis pousser **vers le haut** jusqu'à ce qu'il s'enclipse,
- ◆ **Pour ouvrir** le couvercle, appuyer sur le cercle en creux et pousser **vers le bas**.



Utiliser uniquement la batterie homologuée par Siemens à la p. 26. Autrement dit, ne jamais utiliser de piles traditionnelles (non rechargeables) ou d'autres types de batteries, susceptibles de nuire à la santé et de causer des dégâts corporels. Par exemple, l'enveloppe des piles ou de la batterie peut se désagréger (dangereux). De la même manière, l'appareil peut subir des dysfonctionnements et des dommages.

## Charger la batterie

Placez votre combiné sur le chargeur avec l'**écran orienté vers le haut**. Pour charger la batterie, laissez le combiné sur le chargeur. La batterie n'est pas chargée à la livraison. Le chargement de la batterie est signalé en haut à droite de l'écran par le clignotement du témoin de charge .



Il est recommandé la première fois de charger la batterie pendant cinq heures sans interruption, sans tenir compte des indications s'affichant sur l'écran. La capacité de charge de la batterie diminue pour des raisons techniques après quelque temps.

Le niveau de charge de la batterie n'est indiqué avec précision qu'à la suite d'un cycle charge/décharge **ininterrompu**. En conséquence, vous ne devez pas retirer inutilement la batterie et interrompre la charge avant son terme.








<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Une fois la première charge effectuée, vous pouvez reposer votre combiné sur le chargeur après une communication. La charge est contrôlée électroniquement. La batterie est ainsi ménagée durant la charge.</li> <li>◆ La batterie s'échauffe durant la charge ; il s'agit d'un phénomène normal et sans danger.</li> </ul>
----------	--

## Déclaration

Avant de pouvoir utiliser votre Gigaset SL 1, vous devez procéder à sa déclaration **manuelle**. Vous devez activer la déclaration du combiné au niveau du combiné et de la base.

### 1. Sur le combiné

		Ouvrir le menu.
	Réglages comb. <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
	Inscrire comb. <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
	Base 1 <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner la base (1 à 4) et valider, par exemple <b>Base 1</b> .
	<input type="button" value="OK"/>	Entrer le code PIN système de la base (configuration usine : 0000) et valider.






Une fois le code PIN système entré, le message **Base 1**, par exemple, clignote à l'écran.

### 2. Au niveau de la base





Reportez-vous au manuel d'utilisation de la base pour savoir comment déclarer le combiné sur la base.

## Modifier la langue d'affichage

Le texte peut s'afficher à l'écran dans différentes langues.

		Ouvrir le menu.
	Réglages comb. <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
	Langue <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider. La langue en cours est signalée par ✓ (configuration usine : Anglais).
	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner une langue et valider.
		Appuyer de manière <b>prolongée</b> (retour au mode repos).

Vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et ce qui s'affiche reste incompréhensible) :

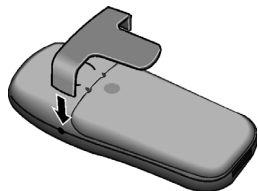
Appuyer sur    , sélectionner la langue avec  puis appuyer sur  pour valider.

### Sélectionner la base

Si votre combiné est déclaré sur plusieurs bases, vous pouvez l'associer à une base donnée ou à celle offrant la meilleure qualité de réception (**Meilleure base**).

  **Réglages comb.**   **Sélect. Base**  ;  
 (sélectionner la base déclarée ou **Meilleure base**) .


### Fixer le clip ceinture



Placer le clip ceinture à l'arrière du combiné et appuyer jusqu'à ce que les « ergots » disposés latéralement s'enclipsent dans les trous.


### Combiné : allumer/éteindre


Pour **allumer** : appuyer sur la touche Raccrocher  de manière prolongée.

Pour **éteindre** : appuyer de nouveau sur la touche Raccrocher  de manière prolongée lorsque le téléphone est en repos.

Lorsque vous placez le combiné sur le chargeur, il s'allume automatiquement..

### Verrouillage du clavier

Appuyer de manière prolongée sur la touche  (l' écran affiche le symbole ).

Pour **déverrouiller** : Appuyer de nouveau de manière prolongée sur la touche .

Le verrouillage clavier se désactive automatiquement lorsque vous recevez un appel. Il se réactive à nouveau à la fin de la communication.


**i**

Lorsque le verrouillage clavier est activé, les numéros d'appel d'urgence ne sont pas non plus accessibles.

# Manipulation du téléphone et de ses menus

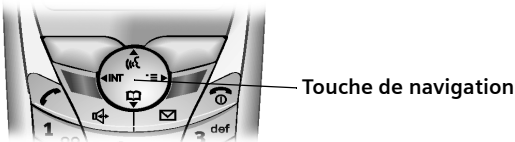
## Touches

### Touche de navigation





La touche de navigation comporte quatre flèches de direction de couleur noire ainsi que les symboles correspondants. En fonction de l'indication sur laquelle vous pressez, la fonction particulière est appelée. Dans le mode d'emploi, le côté sur lequel vous devez presser est marqué par un triangle noir, par exemple : touche  pour le côté droit = Ouvrir le menu.

La **touche de navigation** vous permet également d'exécuter les fonctions de la **touche écran de droite**.

Exemple :



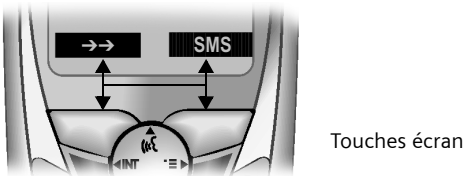
### Différentes fonctions de la touche de navigation :

	À l'état de repos	Dans les listes et les menus	Dans un champ de saisie
	Activer la reconnaissance vocale (appui prolongé)	Feuilleter vers le haut	Faire remonter le curseur d'une ligne
	Ouvrir le répertoire principal	Feuilleter vers le bas	Faire descendre le curseur d'une ligne
	Ouvrir le menu	Ouvrir l'entrée sélectionnée (comme <b>OK</b> )	Déplacer le curseur vers la droite
	Liste des combinés accessibles	Remonter d'un niveau de menu ou annuler	Déplacer le curseur vers la gauche

### Touches écran







Les touches écran sont les **touches à bascule horizontales** situées directement sous l'écran. Leur fonction varie selon le contexte d'utilisation. La fonction en cours est affichée à l'écran, juste au-dessus.

Exemple :




# Manipulation du téléphone et de ses menus

La signification des icônes est la suivante :



	Touche de répétition de la numérotation (Bis) : la liste des 10 derniers numéros appelés s'affiche.
	Touche OK : activer la fonction du menu ou enregistrer l'entrée en la validant.
	Touche Menu : à l'état de repos, afficher le menu principal. En cours de communication, ouvrir un menu contextuel.
	Touche Effacer : effacer les entrées de la droite vers la gauche, caractère par caractère.
	Touche Échapper : revenir au niveau de menu précédent ou annuler l'opération.
	Ouverture de l'annuaire E-Mail.

## Retour à l'état de repos depuis n'importe quel niveau du menu

Appuyer sur la touche Raccrocher  pendant 1 seconde environ **ou** n'appuyer sur aucune touche.

L'écran revient **automatiquement** à l'état de repos après 2 minutes. Les modifications qui n'ont pas été validés à l'aide des touches **OK**, **Oui**, **Sauver**, **Envoi** ou **Sauvegarder** **OK** sont perdues.

## Menu principal

Pour ouvrir, lorsque le téléphone est à l'**état de repos**, presser sur le côté droit de la touche de navigation  et utiliser  pour naviguer jusqu'à l'entrée souhaitée.

1	SMS / MiniMsg.	
2	SVC réseau	
3	Famille/Loisirs	Les options proposées dans les menus dépendent de votre base.
4	RDV/Heure	
5	Sons / Audio	
6	Coûts	
7	Réglages comb.	
8	Réglages base	
9	Répondeur	

# Date / Heure / Réveil / RdV

## Régler la date et l'heure

Le réglage de la date et de l'heure est nécessaire pour indiquer précisément l'heure d'arrivée des appels.

; **RDV/Heure OK** ; **Date/Heure OK** ; (entrer le jour, le mois et l'année) ; (à la ligne suivante) (entrer l'heure et les minutes) ; (éventuellement à la ligne suivante) (sélectionner le mode 12 ou 24 heures) ; **Sauver**, (retour à l'état de repos).

Si vous avez choisi le mode d'affichage 12 heures, vous pouvez utiliser la touche écran **am/pm**, pour sélectionner les heures du matin (**am**) ou de l'après-midi (**pm**).

## Réveil / Alarme

**Préalable** : Il est nécessaire d'avoir réglé au préalable la date et l'heure (p. 11).

### Activer et régler le réveil

**RDV/Heure OK** ; **Réveil/Alarme OK** ; (sélectionner **Act.**) ; (entrer l'heure de réveil) ; **Sauver** ; (retour à l'état de repos).

Si vous avez choisi le mode d'affichage 12 heures, vous pouvez utiliser la touche écran **am/pm** à la ligne **Heure:**, pour passer du mode d'affichage **am** à **pm**.

Le réveil ne sonne que si le combiné est à l'état de repos. Il ne sonne pas si la surveillance de pièce ou si le mode Talkie-Walkie est activé, pendant une conversation ou pendant une opération de rappel automatique.

**Reportez-vous à la p. 22 pour le réglage de la sonnerie (volume et mélodie).**

### Désactiver la fonction de réveil

Le réveil est réglé sur une heure particulière mais il ne doit pas sonner.

**RDV/Heure OK** ; **Réveil/Alarme OK** ; (sélectionner **Dés.**) ; **Sauver** ; (retour à l'état de repos).

### Arrêt du réveil

Appuyer sur la touche écran **Silence** ou sur une **touche quelconque**.

## Rendez-vous (RdV)

Vous pouvez créer jusqu'à cinq rendez-vous, qui vous seront rappelés depuis votre combiné.

### Activer et régler le rendez-vous

**RDV/Heure OK** ; **Entrer RDV OK** ; **Rendez-vous 2 (exemple) OK** ; (sélectionner **Act.**) ; (entrer le jour et le mois) ; (entrer l'heure et les minutes) ; **Modifier** ; (entrer le nom) **OK** ; **Sauver** ; (retour à l'état de repos).

Un rendez-vous paramétré est marqué par le symbole .

## Téléphoner

La sonnerie rendez-vous ne sonne que si le combiné est à l'état de repos. Elle ne sonne pas si la surveillance de pièce ou si le mode Talkie-Walkie est activé, pendant une conversation ou pendant une opération de rappel automatique.

Si vous avez choisi le mode d'affichage 12 heures, vous pouvez utiliser la touche écran **am/pm** à la ligne **Heure:**, pour passer du mode d'affichage **am** à **pm**.

**Reportez-vous à la p. 22 pour le réglage de la sonnerie (volume et mélodie).**


### Arrêt de la sonnerie rendez-vous



Lorsque vous recevez un signal de rendez-vous, vous pouvez le désactiver à l'aide de la touche écran **Silence**.

### Dates échues

Afficher et effacer les rendez-vous et les dates anniversaires non acquittés à échéance.



 **RDV/Heure** **OK** ;  **Dates échues** **OK** ;  sélectionner le rendez-vous ou la date anniversaire.

<b>Effacer</b>	Presser sur la touche écran.
<b>... ensuite</b>	
	Appuyer de manière <b>prolongée</b> (retour à l'état de repos).

Un rendez-vous dépassé est identifié par , une date anniversaire arrivée à échéance est identifiée par .

## Téléphoner


### Effectuer un appel externe et terminer la communication

 (entrer le numéro d'appel),  (ou vice versa).

**Mettre fin** à la communication/**interruption** de la numérotation :  (touche Raccrocher).

### Pause interchiffre




Vous pouvez insérer une pause interchiffre entre le préfixe et le numéro d'appel.

Pour ce faire, pressez pendant 2 secondes environ sur la touche . Composer ensuite le numéro.


### Effectuer un appel interne et terminer la communication

Les communications entre combinés déclarés sur la même base sont gratuites.




### Appeler un combiné en particulier


  (sélectionner le combiné) ; Presser sur la touche .

**Ou** : presser sur   (exemple).


Pour **mettre fin** à la communication : presser sur la touche  (touche Raccrocher).



## Appeler tous les combinés en même temps (« appel général »)

 appuyer sur la touche  ou sur sur la touche Etoile .

Pour **mettre fin** à la communication : presser sur la touche  (touche Raccrocher).

## Accepter un appel entrant

Votre combiné sonne, l'appel entrant s'affiche à l'écran et la touche  clignote.



 Appuyer sur la touche Décrocher (**ou** sur la touche écran **Accept** **ou** la touche Mains-libres .


Lorsque la fonction **Décroché auto.** est activée (p. 22), il vous suffit de prendre le prendre le combiné de son chargeur afin de prendre l'appel.


Si vous êtes gêné par la **sonnerie**, pressez sur la touche écran **Silence**. Vous pouvez prendre l'appel tant qu'il est visible à l'écran.


## Mains-libres

### Activer/désactiver le mode Mains-libres

**Avant de composer** :  (entrer le numéro) ; appuyer sur la touche  (Mains-libres).

**Lorsque vous êtes en communication** : appuyer sur la touche  (Mains-libres).



Pour **reprendre la communication à l'écouteur** : appuyer sur la touche « Décrocher » .

Si vous souhaitez reposer le combiné sur sa base sans interrompre la communication, maintenez la touche Mains-libres  enfoncée tout en reposant le combiné.


**i**


Avant d'activer la fonction Mains-libres, vous devez en avertir votre correspondant.

### Régler le volume pendant une conversation en mode Mains-libres

Vous êtes en communication, le mode Mains-libres  est activé ; appuyer à **nouveau** sur la touche Mains-libres  ;  augmenter ou diminuer le volume ; **Sauver**.

### Secret microphone


. La communication est « suspendue » (musique d'attente).


Pour **reprendre** la communication : presser sur la touche écran .

# Utilisation des répertoires et autres listes





## Répertoires principal et secondaire

Les répertoires principal et secondaire se partagent une capacité de 200 fiches.










Le **répertoire principal** est appelé à l'aide de la touche . Il est possible d'associer à chaque fiche un jour anniversaire et le statut « VIP ».

Le **répertoire secondaire** est une liste spéciale dans laquelle vous pouvez enregistrer des numéros particulièrement importants, tels que des numéros de téléphone personnels, des préfixes ou numéros de services par exemple. Le répertoire secondaire est appelé à l'aide de la touche .

**Les deux répertoires s'utilisent de la même manière, hormis l'enregistrement des entrées.**




- ◆ L'aide à la saisie de texte **EATONI** (p. 28, désactivée en configuration usine) facilite l'entrée de noms.
- ◆ Pour savoir comment effectuer la saisie de texte, reportez-vous au **tableau des caractères** (p. 27).
- ◆ Vous pouvez entrer jusqu'à 32 chiffres pour un numéro et 16 lettres pour un nom.
- ◆ Lors de la saisie des numéros, vous pouvez utiliser ,  **Insérer pause**  ou maintenir pendant 2 secondes la touche  appuyée pour ajouter la pause correspondante.

## Enregistrer un fiche dans le répertoire principal

 (ouvrir le répertoire) ; **Nouvelle entrée**   (entrer le numéro) ;  
 (à la ligne suivante) ;  (entrer le nom) ;  (ouvrir le menu), **Sauvegarder**  ;  
(pour associer une date anniversaire, **après** avoir entré le nom : presser sur  pour passer à la ligne **Annivers.**, presser sur la touche écran **Modifier**, entrer la date anniversaire puis l'heure, choisir la mélodie ou le visuel pour le rappel. Sauvegarder les données en appuyant sur **Sauver** ; appuyer sur  de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

Pour supprimer une date anniversaire dans le **champ correspondant** d'une fiche répertoire, appuyer sur la touche **Modifier** de l'écran ; appuyer ensuite sur **Effacer** sur l'écran suivant, puis sur **Sauver** sur le dernier écran.

### Rappel de date anniversaire

Un rappel de date anniversaire utilise la mélodie que vous avez choisie. L'écran affiche les fiches répertoire concernées avec le symbole   .


*i*







Si votre téléphone est connecté à un autocommutateur privé, vous devez éventuellement spécifier le préfixe afin de le faire apparaître au début de l'entrée de l'annuaire.






## Enregistrer une fiche du répertoire secondaire

Pour un accès rapide, un raccourci clavier (touches 0, 2 à 9) peut être affecté à **neuf** des entrées du répertoire secondaire.

Maintenir un appui long sur la touche de raccourci puis décrocher avec la touche , pour appeler. Vous êtes immédiatement en communication avec le numéro affecté à la touche en question.





 (ouvrir le répertoire secondaire) ; **Nouvelle entrée**   (entrer le numéro) ;  (à la ligne suivante) ;  (entrer le nom) ;  (ouvrir le menu) ;

**Sauvegarder**  ;


(Pour en plus affecter un raccourci clavier, après avoir entré le nom : presser sur  pour passer à la ligne **Touche:**, presser sur  pour entrer un chiffre [0, 2–9] correspondant à la touche de raccourci choisie, puis sauvegarder avec **Sauver** ; appuyer sur  de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).


**Vous ne pouvez pas affecter deux fois le même touche.**



## Composer un numéro à partir de l'un des répertoires

presser sur  ou sur  (ouvrir le répertoire principal ou secondaire) ;  (sélectionner l'entrée) ; .

## Gérer les entrées des répertoires

Pour utiliser l'une de ces fonctions, sélectionner une fiche de l'un des répertoires puis presser sur  pour ouvrir le menu contextuel.

Presser sur  pour naviguer jusqu'à la fonction choisie.

Utiliser le No	
Modifier entrée	
Effacer entrée	
Entrer comme VIP	Valable uniquement pour le répertoire principal (  )
Copier et modif.	Valable uniquement pour le répertoire principal (  )
Copier entrée	
Effacer liste	
Copier liste	
Mémoire dispo.	

Après avoir sélectionné une entrée, presser sur la touche **Afficher** pour visualiser l'entrée, puis sur **Modifier** pour la modifier.

## Les fonctions « Comme VIP » et « Copier et modifier »

Vous pouvez marquer comme **VIP** (Very Important Person) les fiches importantes du répertoire principal en leur attribuant une mélodie particulière. La mélodie de sonnerie vous permet alors de savoir qui vous appelle.








**Condition** : le service "Présentation du numéro" a été souscrit..

Pour éviter de devoir saisir deux fois une même entrée, vous pouvez en réaliser une **copie**, puis **modifier** cette entrée.

## Utilisation des répertoires et autres listes

### Copier une ou toutes les fiches entre combinés

Vous pouvez transférer des fiches ou le répertoire complet à un autre combiné SL 1, S1, C2 ou Comfort déclaré sur la même base Gigaset. Les commandes vocales enregistrées et les raccourcis clavier ne sont pas transmis. La transmission des paramètres VIP est dépendante du combiné.


Presser sur  ou sur  (ouvrir le répertoire principal ou secondaire) ;  (sélectionner l'entrée) ;  (ouvrir le menu) ;  **Copier entrée** **OK** ou  **Copier liste** **OK** ;  (saisir le numéro interne du combiné destinataire) ; **OK**.

Vous pouvez sélectionner d'autres entrées aussi longtemps que vous validez avec la touche écran **Oui**. La touche écran **Non** permet de mettre fin à l'envoi.

### Reconnaissance vocale

La reconnaissance vocale permet de composer un numéro en prononçant le nom de l'interlocuteur. Vous devez à cet effet enregistrer un modèle vocal pour chaque fiche concernée, c'est-à-dire enregistrer dans le combiné le nom énoncé.




Quatre utilisateurs au maximum peuvent enregistrer un modèle vocal pour une même fiche. L'utilisateur doit s'identifier avant l'enregistrement, par exemple comme **Utilisateur 2**.

Il est possible d'enregistrer **au total** 23 modèles vocaux. Une fiche assortie d'un modèle vocal est marquée dans le répertoire vocal par un .

### Enregistrement de modèles vocaux associés à une fiche du répertoire principal


Enregistrez votre modèle vocal dans un environnement silencieux (à une distance de 25 cm environ).


#### Etape 1 : le répertoire vocal :


 (ouvrir le répertoire principal) ;  (sélectionner l'entrée) ; **R.Vocale** ;  **Utilisateur 2** (par exemple) **OK**.

#### Etape 2 : commencer l'enregistrement :

**Enreg.** ; **OK** (Valider le message à l'écran). Énoncer le nom après y avoir été invité sur l'écran et par un Bip. Répétez le nom après y avoir été invité une nouvelle fois sur écran et par un nouveau Bip. Il est automatiquement enregistré.

appuyer sur  de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

Si votre modèle vocal est **trop semblable** à celui d'un autre utilisateur, un message vous en informe. Fermez ce message en pressant sur , revenez au début de l'enregistrement vocal et recommencez l'enregistrement.

Numéroter en utilisant **la reconnaissance vocale** : presser sur la touche  de manière **prolongée** et énoncer le nom après y avoir été invité par un Bip.

## Annnonce du nom de l'appelant

---

Chaque fois qu'un appel externe entre, vous pouvez également faire annoncer une fois le nom de l'appelant parallèlement à la sonnerie.

**Préalables** : présentation du numéro. Enregistrement d'un modèle vocal pour ce nom (p. 16).

### Activer/désactiver l'annonce du nom

(ouvrir le menu) ; **Sons / Audio** **OK** ; **Régl.sonnerie** **OK** ; **Appels externes** **OK** ; presser 2 x sur (deux lignes plus loin) ; (**Annonc.nom**) activer/désactiver ; **Sauver** ; appuyer sur de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

## Écouter les modèles vocaux

---

Ouvrir le répertoire pour la reconnaissance vocale (voir **Étape 1**, p. 16). **Ensuite** :

(sélectionner l'entrée) ; **Écouter** ; appuyer sur de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

## Ré-enregistrer ou effacer un modèle vocal

---

Ouvrir le répertoire pour la reconnaissance vocale (voir **étape 1**, p. 16). **Ensuite** :

(sélectionner l'entrée) ; (ouvrir le menu) ; **Enreg. modèle** **OK** ou **Effac. modèle** **OK** ; appuyer sur de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).  
Lorsqu'une entrée a été supprimée, le numéro et le nom sont conservés. De même, les modèles vocaux d'autres utilisateurs restent présents.

## Modification du nom de l'utilisateur

---

(ouvrir le répertoire principal) ; (sélectionner l'entrée) ; **R.Vocale** ; **Utilisateur 2** (par exemple) ; **Modifier** ; (entrer le nom) **Sauver** ; appuyer sur de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

## Association de deux numéros « Appel par Appel »

---

Cette fonction permet, par exemple, d'insérer un préfixe, enregistré dans le répertoire secondaire, devant le numéro à appeler (association de préfixe et numéro).

(ouvrir le répertoire secondaire) ; (sélectionner l'entrée) ; (ouvrir le menu) ; **Utiliser le No** **OK** ; (ouvrir le répertoire principal) ; (sélectionner l'entrée) ; **OK** ;  
ou entrer le numéro ; .

## Liste des numéros Bis

---

La liste des numéros Bis contient les dix derniers numéros appelés.


## Répétition manuelle de la numérotation

---



**→** (ouvrir la liste des numéros Bis) ; (sélectionner l'entrée) ; .

# Utilisation des répertoires et autres listes

## Rappel automatique du dernier numéro





Cette fonction permet de rappeler automatiquement le numéro à un intervalle de 20 secondes. Le correspondant répond : Appuyer sur la touche Décrocher . Au bout de 30 secondes sans réponse, l'appel est interrompu. La fonction se désactive après 10 tentatives infructueuses.

 presser sur la touche Raccrocher ;  (ouvrir la liste des numéros Bis) ;

 (ouvrir le menu) ; **Renumérot.Auto.** .

**Interrompre** le rappel automatique : Appuyer sur la touche écran **Arrêt** ou sur une touche **quelconque**.

## Gérer les entrées de la liste des numéros Bis

Vous pouvez utiliser les fonctions du menu indiquées ci-après :  (afficher la liste des numéros/noms Bis) ;  (sélectionner l'entrée) ;  (ouvrir le menu) ;  (sélectionner une fonction).




Renumérot.Auto.	
Utiliser le No	
No.vers répert.	
Effacer entrée	
Effacer liste	

## Répertoire E-mail






La partition E-Mail du répertoire principal vous permet d'enregistrer des adresses E-Mail. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 200 fiches pour l'ensemble des répertoires principal, E-Mail et secondaire.

La gestion des entrées du répertoire E-Mail est analogue à celle des entrées des autres répertoires p. 15.



## Enregistrement d'une nouvelle adresse E-Mail

**Etape 1 : Ouverture du répertoire E-Mail :**  (ouvrir le répertoire principal)   
<Répert. e-mail> .

**Etape 2 : Création d'une adresse E-Mail : Nouvelle entrée** .

 (entrer une adresse) ;  (ouvrir le menu pour sélectionner éventuellement , « . », « @ » ou la fonction de saisie assistée de texte ). Lorsque l'aide à la saisie du texte est activée, pour saisir le caractère @ appuyer sur  1 x longuement et 1 x brièvement.





**Etape 3 : Enregistrement d'une adresse E-Mail :**



 (ouvrir le menu) ; **Sauvegarder**  ; Appuyer sur  de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

Après avoir sélectionné une entrée, presser sur la touche écran **Afficher**, puis sur **Modifier** pour corriger une adresse existante. Enregistrez l'entrée, comme indiqué à l'étape 3.

## Affichage de l'espace libre

L'espace de stockage se répartit entre les différents répertoires. Vous pouvez voir à l'écran l'espace de stockage restant pour toutes les listes.



 (ouvrir le répertoire principal) ;  (sélectionner l'entrée) ;  (ouvrir le menu) ; 


**Mémoire disp.**  ; Appuyer sur  de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

# Utiliser plusieurs combinés

## Transfert de l'appel vers un autre combiné

Vous êtes en communication avec un correspondant externe:

 (ouvrir la liste des combinés) ;  (sélectionner un combiné ou **Appel général**) ; **OK**.

Avant ou après que le correspondant interne ne réponde: presser sur la touche  (touche Raccrocher).

Si le correspondant interne ne répond pas ou est occupé, l'appel vous est automatiquement renvoyé (**Retour d'appel** s'affiche à l'écran).

## Double appel interne

Lors d'une communication **externe**, vous pouvez passer un appel **interne**.

 (ouvrir la liste des combinés) ;  (sélectionner le combiné), **OK**.

Pour **mettre fin à la communication** : presser sur la touche écran **Fin** (retour au correspondant externe).

## Accepter/refuser un signal d'appel lors d'une communication interne

Si vous recevez un appel externe alors que vous êtes en communication **interne**, un signal d'appel (bip court) retentit. Appuyer sur la touche écran **Accept.** ou sur **Refuser**.

Le signal d'appel refusé reste audible sur les autres combinés déclarés.

## Utiliser le combiné pour la surveillance de pièce

Cette fonction appelle un numéro interne ou externe préalablement programmé dès que le niveau sonore réglé est atteint dans la pièce. La fonction Surveillance de pièce reste active **sur le combiné même après avoir** raccroché.

La surveillance de pièce est limitée à l'environnement immédiat du combiné placé en surveillance.

Lorsque la fonction Surveillance de pièce est activée, les appels entrants destinés au combiné qui se trouve en surveillance sont uniquement signalés à l'écran, **sans sonnerie**. L'écran et le clavier ne sont pas éclairés.

Dans le cas d'un numéro externe, veillez à ce que le poste vers lequel est transféré l'appel de surveillance de pièce ne soit pas bloqué par un répondeur activé.

- ◆ Si la fonction Surveillance de pièce appelle un numéro externe, le propriétaire de ce numéro doit en être averti.
- ◆ L'appel Surveillance de pièce vers un numéro **externe** s'interrompt au bout de 90 secondes environ. Le délai est de 180 secondes environ pour un appel vers un numéro **interne** (combiné) (en fonction de la base).



**Il faut impérativement vérifier le paramétrage du combiné de surveillance de pièce avant de partir, notamment la sensibilité et l'établissement de la communication.**

## Utiliser plusieurs combinés

<b>i</b>	<p>L'autonomie du combiné est considérablement réduite lorsque la fonction Surveillance de pièce est activée. Placez le combiné, laissé en surveillance, dans son chargeur, de manière à éviter que la batterie ne se vide.</p> <p>La fonction surveillance de pièce peut également être réalisée en mode Talkie-Walkie.</p>
----------	--

### Activer la fonction de surveillance de pièce et première saisie du numéro à appeler

**Étape 1 : accéder à la fonction :** ; **Famille/Loisirs** **OK** ; **Surveill. Pièce** **OK**

**Étape 2 : activer la surveillance de pièce :** (ligne Activation: sélectionner **Act.**)

**Étape 3 : saisir le numéro cible :** (à la ligne suivante) ; **Modifier**

Entrer le numéro **Interne** du combiné destinataire : **INT** (sélectionner le combiné) **OK** ou :

Entrer le numéro **externe** : ; (ouvrir le menu) ; **Sauvegarder** **OK** .

**Étape 4 : Paramétrer la sensibilité :** (à la ligne suivante) ; (faible ou élevée) ; **Sauver**

La fonction surveillance de pièce est à présent activée.

Lorsque la surveillance de pièce est activée, pressez sur (Menu Ouvrir) pour accéder directement au réglage de la surveillance de pièce.

### Désactivation de la surveillance de pièce

La surveillance de pièce peut être désactivée **à distance** (en fonction de la base).

Prendre l'appel déclenché par la fonction surveillance de pièce et presser sur les touches . La fonction est désactivée environ 90 secondes après la fin de la communication. La surveillance de pièce ne produira plus d'appel. Les autres fonctions de surveillance de pièce accessibles sur le combiné (par exemple, l'absence de sonnerie) restent activées jusqu'à ce vous ayez pressé sur la touche écran **Dés.** du combiné.

<b>i</b>	<p>Pour réactiver la fonction surveillance de pièce avec le même numéro, vous devez réinitialiser l'activation et l'enregistrer à l'aide de la fonction <b>Sauver</b>.</p>
----------	--

## Activer le mode Talkie-Walkie

La fonction Talkie-Walkie permet à deux combinés de communiquer entre eux (avec une portée de 300 m maximale), indépendamment de leur éloignement par rapport à la base.

### Préalable :



- ◆ les deux combinés ont été déclarés sur la même base (recommandé pour la fonction surveillance de pièce) **ou**
- ◆ les deux combinés ont été déclarés sur des bases différentes et sont paramétrés sur **Meilleure base** (p. 8) **ou**
- ◆ l'un des combinés n'est déclaré sur aucune base et le combiné déclaré est paramétré sur **Meilleure base** **ou**
- ◆ les deux combinés n'ont été déclarés sur aucune base.

En mode Talkie-Walkie, les combinés ne peuvent plus recevoir d'appels entrants. L'autonomie des combinés est **considérablement** réduite.

## Activer/désactiver le mode Talkie-Walkie

 (ouvrir le menu) ;  **Famille/Loisirs** **OK** ;  **Talkie-Walkie** **OK** .

**Désactiver** : presser sur la touche écran **Arrêt**.

Presser sur la touche Décrocher  (ou la touche écran ou la touche Mains-libres ). L'appel du combiné est émis vers l'ensemble des combinés ayant activé le mode Talkie-Walkie. Le réglage du volume du haut-parleur et des bips d'avertissement s'effectue en suivant exactement la même procédure que si vos combinés étaient en contact avec la base (p. 22). Il n'est pas possible de régler les bips d'avertissement en mode Talkie-Walkie.

Il est possible d'activer/désactiver la sonnerie (p. 23) ou le verrouillage clavier (p. 8) en mode Talkie-Walkie.

Pour ouvrir le menu, pressez sur la touche écran .



Le mode Talkie-Walkie reste activé même après avoir éteint, puis rallumé le combiné.

## Utiliser le combiné en mode Talkie-Walkie pour la surveillance de pièce

 (ouvrir le menu) ;  **Surveill. Pièce** **OK** ;  (sélectionner **Ma.**) ;

 (à la ligne suivante) ;  (sélectionner **Faible** ou **Elevée**) ; **Sauver**.

L'appel du combiné surveillance de pièce est émis uniquement vers les combinés ayant activé le mode Talkie-Walkie.








**Il faut impérativement vérifier le paramétrage du combiné de surveillance de pièce avant de partir, notamment la sensibilité et l'établissement de la communication. La distance entre les combinés ne devrait plus, par la suite, être changée (portée).**

Pressez sur la touche écran **Dés.** sur le combiné pour la surveillance de pièce afin de le désactiver. Le combiné revient en mode Talkie-Walkie normal.

# Réglage combiné









## Désactiver/activer le décroché automatique

Si vous avez activé cette fonction, prenez simplement le combiné sur le chargeur lorsque vous recevez un appel, sans presser la touche Décrocher (réglage usine : activé).

 (ouvrir le menu) ;  **Réglages comb.**  ; **Décroché auto.**  (✓ = activé) ; appuyer sur  de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

## Régler le volume d'écoute

Vous disposez de cinq niveaux de réglage pour le mode Mains-libres, de trois niveaux de réglage pour le volume de l'écouteur – même pendant une communication externe.







 (ouvrir le menu) ;  **Sons / Audio**  ; **Volume écoute**  ;  (sélectionner le volume du mode Mains libres) ;  (à la ligne suivante)  (sélectionner le volume de l'écouteur) ; **Sauver** ; appuyer sur  de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

## Réglage des sonneries

Vous avez le choix entre six volumes et 26 mélodies (dont 16 polyphoniques). Les sonneries polyphoniques ne sont disponibles que si elles ont été auparavant enregistrées avec le Sound Manager (voir p. 23) ou par le biais de l'interface ordinateur PC (voir p. 29).




## Réglage de la tonalité


Vous avez la possibilité d'augmenter la qualité audio des mélodies longues (4-10).

 (ouvrir le menu) ;  **Sons / Audio**  ;  **Sonn. avec echo**  (✓ = activé) ; appuyer sur  de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

## Réglage pour les appels externes et selon plage horaire







 (ouvrir le menu) ;  **Sons / Audio**  ;  **Régl. sonnerie**  ;

**Appels externes**  ;  (sélectionner le volume) ;  (à la ligne suivante) ;

 (sélectionner la mélodie) ;  (éventuellement à la ligne suivante) ;









 (activer l'annonce du nom, p. 17).

## Volume différent pour une plage horaire



Sélectionner **SV Nuit** ;  (sélectionner **SVC nuit: Act.**) ;  passer à la ligne **De** : (début de la plage horaire) ;  passer à la ligne **A** : (fin de la plage horaire) ;   (définition du volume de la sonnerie) ; **Sauver** (enregistrement du réglage horaire) ; répéter **Sauver** (enregistrer le réglage) ; appuyer sur  de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).



## Réglages spécifiques pour les appels internes, le réveil et les rendez-vous

 (ouvrir le menu) ;  **Sons / Audio** OK ;  **Régl. sonnerie** OK ;  
 (sélectionner une fonction) OK ;  (sélectionner le volume) ;  (à la ligne suivante) ;  (sélectionner la mélodie) ; **Sauver** (à effectuer également lors du réglage **Tous appels** presser sur **Oui** pour valider le réglage.) ; appuyer sur  de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

### Activer/désactiver la sonnerie



En cas d'appel entrant externe, **tous** les combinés sonnent. **Désactiver** la sonnerie : appuyer sur la touche Étoile  de manière **prolongée**. Le symbole  s'affiche à l'écran.

**Activer** la sonnerie : appuyer sur la touche Étoile  de manière **prolongée**.

<b>i</b>	Pour désactiver la sonnerie pour l'appel <b>en court</b> , pressez sur la touche écran <b>Silence</b> .
----------	---

### Sonnerie discrète (Bip)

Un bip retentit lorsque vous désactivez la sonnerie. Un **bip court** retentit alors à la place de la sonnerie lors d'un appel.

Maintenir la touche Étoile  **longuement** appuyée et presser la touche écran **Bip** dans un délai de **3 secondes**. L'écran affiche  °.

**Désactiver** : appuyer sur la touche  de manière **prolongée**.

### Vibreur





Les appels entrants et les autres messages sont signalés par le vibreur. Ce réglage est indépendant du réglage de la sonnerie.

 (ouvrir le menu) ;  **Sons / Audio** OK ;  **Vibreur** OK (✓ = activé) ;  
 appuyer sur  de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

### Sound manager (gestion mélodie)

Vous pouvez enregistrer des sonneries polyphoniques (d'une durée maximale de 4 secondes) ou les transférer à l'aide d'un câble de transfert depuis votre PC (p. 29). Vous pouvez enregistrer jusqu'à 16 sonneries.

### Enregistrer une sonnerie (via le microphone)

 (ouvrir le menu) ;  **Sons / Audio** OK ;  **Gestion mélodie** OK ;  
**<Nouv.mélodie>** OK ; **Enregistr.Mélodie?** OK ; l'enregistrement commence via le microphone et se termine après 4 sec. ou an appuyant sur **Fin** ; **Sauver** ; **Modifier entrée** (attribuer un nom à la sonnerie) **Sauver** ;  
 appuyer sur  de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

## Réglage combiné

### Ecouter la sonnerie

(ouvrir le menu) ; **Sons / Audio** **OK** ; **Gestion mélodie** **OK** ;  
 (sélectionner la sonnerie) ; **Ecouter** ; appuyer sur de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

### Editer l'entrée

(ouvrir le menu) ; **Sons / Audio** **OK** ; **Gestion mélodie** **OK** ;  
 (sélectionner la sonnerie) ; **Volume** **OK** (Modifier le volume) ou  
 **Modifier entrée** **OK** (Modifier le nom) ou **Afficher entrée** **OK** (afficher le nom du fichier) ou **Effacer entrée** **OK** ; appuyer sur de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

### Activer/désactiver les tonalités ou bips d'avertissement

Votre combiné vous informe, par des signaux sonores (bip), de l'activation des fonctionnalités et des différents états. Vous pouvez activer/désactiver les tonalités d'avertissement suivantes, indépendamment les unes des autres (configuration usine : activé).

- ◆ **Clic clavier** (chaque pression sur une touche est confirmée),
- ◆ **Tonalités de validation** (tonalité de validation, tonalité d'erreur, tonalité de fin de menu),
- ◆ **Tonalité d'alarme batteries.**

(ouvrir le menu) ; **Sons / Audio** **OK** ; **Tonal. avertis.** **OK** ;  
 (activer **Clic clavier**) ; (à la ligne suivante) ; (activer **Bip confir.**) ;  
 (à la ligne suivante) ; (pour **Batter.**: sélectionner **Act., Dés.** ou **en communication**) ; **Sauver** ; appuyer sur de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

### Remettre le combiné en configuration usine

Vous pouvez restaurer des paramètres et annuler des modifications. Les entrées des répertoires, du journal des appels, des adresses E-Mail, la déclaration du combiné sur la base ainsi que les images fond d'écran et les sonneries que vous avez chargées sont conservées. Pour interrompre la réinitialisation, appuyez sur .

(ouvrir le menu) ; **Réglages comb.** **OK** ; **Réinit. Combiné** **OK** ; **Oui** (confirmer la question) ; appuyer sur de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

## Configuration d'usine du combiné

Volume de l'écouteur	1	p. 22
Volume pour la fonction Mains-libres	3	p. 22
Volume de la sonnerie	5	p. 22
Réglage horaire pour la sonnerie	désactivée	p. 22
Mélodie de la sonnerie	Mélodie 1	p. 22
Présentation vocale du nom	désactivée	p. 17
Décroché automatique	activé	p. 22
Alarme batteries/clic clavier/tonalité de confirmation	activé	p. 24
Langue d'affichage	spécifique au pays	p. 7
Réveil/rendez-vous	désactivée	p. 11/p. 11
Rendez-vous	effacé	p. 11
Liste des numéros bis	vide	p. 17
Surveillance de pièce/sensibilité de la surveillance de pièce	désactivée / élevée	p. 20

## Annexe

### Entretien et contact avec les liquides

Essuyer la base et le combiné avec un **chiffon légèrement humecté** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique. Ne **jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

Si le combiné a été mis en contact avec un liquide, **il ne faut en aucun cas le mettre en marche. Retirer immédiatement la batterie.**

Laisser le liquide s'écouler, sécher toutes les parties avec un linge absorbant.

Placer le mobile sans batterie pendant au moins 72 heures dans un endroit chaud et sec. Ensuite, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau. Si ce n'est pas le cas contacter le service client pour connaître la marche à suivre. Le bénéfice de la garantie ne pourra cependant pas être accordé.

### Service clients (Customer Care)

Notre **assistance en ligne** sur Internet :

[www.my-siemens.com/customercare](http://www.my-siemens.com/customercare)

En cas de réparation nécessaire ou pour faire valoir la garantie, vous trouverez une aide simple et efficace auprès de notre

centre de services France 01 56 38 42 00

centre de services Belgique 078 15 22 21

centre de services Suisse 080 8212 000

[www.my-siemens.com/contact](http://www.my-siemens.com/contact)

## Annexe

Service pour la Suisse :

**Omnicom AG**  
**Industrie Neuhof 9**  
**3422 Kirchberg b. Berne**

**Vous trouverez d'autres numéros de service à la fin du manuel d'utilisation, à la rubrique « Service ».**

Nous ne proposons pas d'échange ou de services de réparation dans les pays où notre produit n'est pas distribué pas des revendeurs autorisés.

Les spécificités nationales sont prises en compte. Le combiné SL 1 est autorisé en Europe et en Suisse.

La conformité de l'appareil aux exigences fondamentales de la directive européenne R&TTE (99/05/CEE) est confirmée par le label CE.

### Extrait de la déclaration originale :

"We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/5/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured."

Senior Approvals Manager

The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. In case of need a copy of the original DoC can be made available via the company hotline.

CE 0682

## Caractéristiques techniques

### Batteries homologuée

Siemens Lithium Ion (Lilon), 700 mAh

Ref: V30145-K1310-X250

(Situation lors de la mise sous presse du présent manuel d'utilisation)

L'appareil est exclusivement fourni avec une batterie homologuée.

### Autonomie/temps de charge du combiné













Capacité (mAh)	Autonomie (heures)	Autonomie en communication (heures)	Temps de charge (heures)
700	environ 250 (10 jours)	environ 15	environ 2,5

Les temps d'utilisation et de charge indiqués ne sont valables que lors de l'utilisation des batteries recommandées.








## Table de caractères

### Police par défaut


Appuyer sur la touche correspondante plusieurs fois ou de manière prolongée :

	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x	6 x	7 x	8 x	9 x	10 x	11 x	12 x	13 x	14 x
	Espace	1	€	£	\$	¥	□							
	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
	j	k	l	5										
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
	p	q	r	s	7	ß								
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	â				
	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
	Abc-> 123	123 -> abc	*	/	(	)	<	=	>	%				
	#	@	\	&	§									

### Traitement de texte (sans aide à la saisie du texte)

- ◆ Commander le curseur avec    .
- ◆ Effacer les caractères (à gauche du curseur) avec  C .
- ◆ L'insertion des caractères s'effectue à gauche du curseur.
- ◆ Pour passer du mode majuscule (majuscule initiale et lettres suivantes en minuscule) au mode minuscule, presser  avant d'entrer la lettre. Si vous appuyez de nouveau sur , vous passez des minuscules aux chiffres. Une nouvelle pression permet de passer de l'écriture des chiffres au mode majuscule.
- ◆ Pour les entrées dans les répertoires, la première lettre du nom s'écrit automatiquement en majuscule et les lettres suivantes en minuscule.
- ◆ Une pression **longue** sur une touche permet d'afficher successivement puis de sélectionner les caractères de la touche correspondante sur la **ligne inférieure de l'écran**. Lorsque vous relâchez la touche, le caractère sélectionné est ajouté à la zone d'édition.
  - Vous pouvez voir sur l'écran quel est le mode d'édition qui est activé (majuscules, minuscules, chiffres) :
  - lors de la saisie dans l'annuaire, la ligne inférieure de l'écran affiche un « A » ou un « a ».

### Classement des entrées d'annuaire

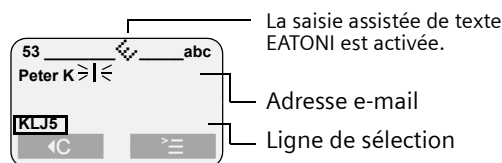
1. Espace (représenté ici par )
2. Chiffres (0 - 9)
3. Lettres (alphabétique)
4. Autres symboles

Pour enregistrer une entrée qui ne sera pas classée de manière alphabétique, faire précéder le nom d'un espace. Cette entrée figure alors en tête de la liste (exemple: « Carla »). Les entrées peuvent également être numérotées (par exemple : 1Laura, 2Carla, 3Albert).

### Saisie assistée de texte

L'aide à la saisie de texte EATONI vous assiste dans la saisie des noms (répertoires principal et secondaire) mais aussi pour la rédaction des textes SMS.

Plusieurs lettres et caractères sont affectés à chaque touche entre et . Ils sont tous disposés sur une **ligne de sélection** juste au-dessus des touches de fonction (sous le champ de texte) dès que vous appuyez sur une touche. Lors d'un appui touche pour la saisie de lettres, celle la plus probable par rapport à la lettre précédente est proposée sur fond **gris**. Elle figure au début de cette ligne de sélection et est insérée dans le champ de texte.



Dans le cas où la lettre proposée correspond à celle que vous avez choisie, validez-la en pressant sur la touche suivante. Si au contraire, la lettre choisie par EATONI ne correspond pas à votre choix, pressez sur la **touche dièse** jusqu'à ce que la lettre recherchée apparaisse sur fond gris dans la ligne d'affichage et qu'elle puisse ainsi être copiée dans la zone texte.

	Presser <b>brèvement</b> sur la touche Étoile : passer du mode abc au mode Abc, du mode Abc au mode 123 et du mode 123 au mode abc.
	Permet de passer à la lettre suivante dans la ligne de sélection.

### Activer/désactiver la saisie assistée de texte

La saisie assistée de texte est activée ou désactivée selon la fonction choisie.

**Préalable** : Vous vous trouvez dans une zone de saisie de texte (nom dans les répertoires principal et secondaire, adresses E-Mail, SMS).

(ouvrir le menu) ; **Saisie intuitive** (✓ = activé) ; appuyer **brèvement** sur la touche Raccrocher pour revenir au champ de texte. Entrer alors le texte.

## Interface PC

---

Il est possible de relier le combiné SL 1 à votre ordinateur (PC) à l'aide d'un câble de transfert de données Siemens. Votre ordinateur PC peut alors communiquer avec votre SL 1 à l'aide du programme « Siemens Data Suite » (à télécharger gratuitement sous <http://www.my-siemens.com/gigaset-sds>) et accéder aux paramètres et listes ci-après du combiné :

### Lecture des paramètres

- ◆ Version SW
- ◆ Type
- ◆ Code constructeur

### Accès en lecture/écriture à

- ◆ Répertoire principal
- ◆ Adresses E-Mail
- ◆ Répertoire secondaire
- ◆ la liste des rendez-vous
- ◆ la liste des numéros bis

### Accès en lecture/écriture à d'autres paramètres

- ◆ réglage de la sonnerie
- ◆ réglage du volume
- ◆ chargement de fond d'écran
- ◆ chargement de sonneries
- ◆ appeler et recevoir des appels

## Transmission des données

---

Certaines fonctions transmettent d'importants volumes de données entre le combiné et le périphérique externe. Le combiné passe alors en mode transmission de données et l'écran affiche **Echange données**. Lorsque ce mode est activé, le clavier est verrouillé et les appels entrants sont ignorés.

### Le combiné passe au mode transmission de données dans les cas suivants :

- ◆ accès en lecture/écriture au répertoire principal
- ◆ accès en lecture/écriture à aux adresses E-Mail
- ◆ accès en lecture/écriture à la liste des au répertoire secondaire
- ◆ accès en lecture-écriture à la liste des rendez-vous
- ◆ accès en lecture-écriture à la liste des numéros bis
- ◆ chargement de fond
- ◆ chargement de sonneries

En cas d'erreur de transmission, le combiné passe automatiquement au mode repos.



## Appeler et recevoir des appels

Lorsque vous prenez un appel externe ou que vous avez une communication externe, le combiné fonctionne comme si vous aviez exécuté ces fonctions sur le combiné.

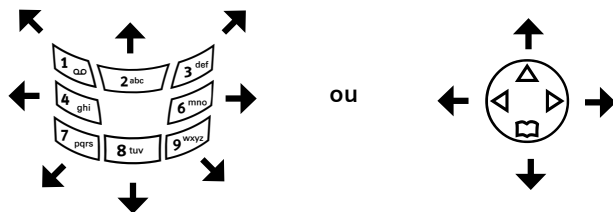
## Jeu « Balloon Shooter »

Essayez d'atteindre le maximum de ballons.

 → **Famille/Loisirs** → **Balloon Shooter**

<b>soit ...</b>	<b>Lancer un jeu :</b>
	Presser sur la touche écran.
<b>soit ...</b>	<b>Autres options :</b>
	Pour afficher le menu Options, appuyer sur la touche écran.

Pour déplacer le réticule, presser sur :



Pour tirer sur le ballon, presser sur la touche  .



## Certificat de garantie France

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Siemens (ci-après le Client). Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles 1641 et suivants du Code Civil Français relatifs à la garantie légale des vices cachés.

- ◆ Si ce Produit Siemens et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Siemens procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par un modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Siemens qui sont soumis à l'usure (par ex. batteries, claviers et boîtiers).
- ◆ La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.
- ◆ La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Siemens, ou installés par le Client lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Siemens dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Siemens, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, surtension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Siemens présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par Siemens), et les Produits envoyés en port dû à Siemens ou à son centre agréé.
- ◆ La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois de la découverte du vice du téléphone, sauf disposition impérative contraire.
- ◆ Le présent Produit Siemens ou ses composants échangés et renvoyés à Siemens ou son prestataire deviennent propriété de Siemens.
- ◆ La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Siemens neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Siemens SAS, 9, rue du Docteur Finot, F- 93200 SAINT-DENIS pour les téléphones achetés en France.
- ◆ La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Siemens pour la réparation des vices affectant le Produit Siemens. Siemens exclut donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Siemens n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Siemens, sauf disposition impérative contraire.

## Annexe

- ◆ De même, la responsabilité de Siemens ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Siemens par le Client ou tout tiers à l'exception de Siemens.
- ◆ La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Siemens ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.
- ◆ Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Siemens lorsque le défaut du Produit Siemens n'est pas couvert par la garantie. De même Siemens pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Siemens remis par le Client et en bon état de fonctionnement.

Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Siemens dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.

## Certificat de garantie Belgique

---

Nonobstant ses droits vis-à-vis du dealer, l'utilisateur (client) peut faire valoir son droit de garantie aux conditions suivantes :

- ◆ Si le nouvel appareil ou ses accessoires présentent des défauts dans les 24 mois après l'achat suite à des vices de fabrication et/ou fautes de matériel, Siemens a le choix soit de réparer gratuitement l'appareil soit de le remplacer par un autre appareil de technique récente. Dans le cas de pièces exposées à l'usure (batteries, clavier, boîtier), cette garantie sera valable pour une période de six mois après la date d'achat.
- ◆ Cette garantie n'est pas d'application dans la mesure où le défaut de l'appareil résulte d'une mauvaise utilisation et/ou du non-respect des instructions contenues notamment dans le manuel d'utilisateur.
- ◆ Cette garantie ne s'applique pas aux services qui sont effectués par des dealers autorisés ou le client lui-même (tels que installation, configuration, téléchargement de logiciels). Les instructions d'utilisation et logiciels éventuels livrés sur des supports d'information séparés sont également exclus de cette garantie.
- ◆ La preuve d'achat datée tient lieu de certificat de garantie. Pour être recevable, tout appel à cette garantie devra être exercé dans les deux mois après constatation du défaut.
- ◆ Les appareils resp. accessoires échangés qui sont retournés à Siemens dans le cadre du remplacement, deviennent la propriété de Siemens.
- ◆ Cette garantie est valable pour les nouveaux appareils achetés en Union Européenne. La garantie pour les appareils achetés en Belgique est assurée par Siemens S.A., Chaussée de Charleroi 116, B-1060 Bruxelles.
- ◆ Des droits de garantie autres que ceux stipulés dans cette garantie sont exclus, sauf si la responsabilité repose sur des dispositions impératives telles que la législation sur la responsabilité du fait des produits.
- ◆ La durée de garantie ne se prolonge pas par la prestation de services fournis dans le cadre de la garantie pendant la période de garantie.
- ◆ Pour autant qu'il ne s'agisse pas d'un cas de garantie, Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais de réparation ou de remplacement.
- ◆ Les dispositions susmentionnées n'impliquent aucun changement à la charge de preuve incombant au client.

Pour bénéficier de cette garantie, veuillez prendre contact téléphoniquement avec Siemens. Vous trouverez le numéro de téléphone dans le manuel d'utilisateur ci-joint.

## Garantie Suisse

---

La garantie est de 12 mois.

# Index

- A**
- Activer
    - Rendez-vous . . . . . 11
    - Talkie-Walkie . . . . . 21
  - Affichage
    - Affichage 12/24 heures . . . . . 11, 12
    - Espace de stockage . . . . . 18
  - Aides auditives . . . . . 5
  - Annuaire téléphonique . . . . . 14
    - Classement des entrées . . . . . 27
    - Ouvrir . . . . . 9
  - Annuler (opération) . . . . . 10
  - Appel collectif . . . . . 13
  - Appeler
    - Externe . . . . . 12
    - Interne . . . . . 12
  - Arrêt
    - Réveil . . . . . 11
    - Sonnerie rendez-vous . . . . . 12
  - Autonomie
    - du combiné . . . . . 26
    - du combiné surveillance de pièce . . 20
    - en mode Talkie-Walkie . . . . . 21
- B**
- Balloon Shooter . . . . . 30
  - Batterie
    - Affichage . . . . . 6
    - Batterie homologuée . . . . . 26
    - Charger . . . . . 6
    - Placer . . . . . 6
  - Bip . . . . . 23
  - Bip d'avertissement, voir Tonalités  
d'avertissement
  - Blocage
    - Verrouillage clavier . . . . . 8
  - Bloc-secteur . . . . . 5
- C**
- Caractéristiques techniques . . . . . 26
  - Classement dans l'annuaire . . . . . 27
  - Clip ceinture . . . . . 8
  - Combiné
    - Allumer/éteindre . . . . . 8
    - Clip ceinture . . . . . 8
    - Déclaration sur une autre base . . . . 8
    - Liste . . . . . 9
    - Préparer le téléphone . . . . . 6
    - Rétablir la configuration usine . . . . 24
    - Secret microphone . . . . . 13
    - Sélectionner la base . . . . . 8
    - Sélectionner la base pour une meilleure  
réception . . . . . 8
    - temps d'utilisation et de charge . . . . 26
    - Utiliser pour la surveillance de pièce 19
  - Configuration d'usine du combiné . . . . 24
  - Consignes de sécurité . . . . . 5
  - Contenu de l'emballage . . . . . 6
  - Curseur . . . . . 9
  - Customer Care (Service clients) . . . . . 25
- D**
- Date / Heure / Réveil / RdV . . . . . 11
  - Date anniversaire . . . . . 11, 12
  - Décroché automatique . . . . . 22
  - Désactiver . . . . . 11
    - Combiné . . . . . 8
    - Sonnerie (sur le combiné) . . . . . 23
    - Verrouillage clavier . . . . . 8
  - Dièse, touche . . . . . 8
  - Double appel (interne) . . . . . 19
- E**
- EATONI, voir Saisie assistée de texte
  - Echapper, touche . . . . . 10
  - Ecouter (modèles vocaux) . . . . . 17
  - Ecran
    - Modifier la langue . . . . . 7
    - Touches . . . . . 9
  - Effacer (modèles vocaux) . . . . . 17
  - Effacer, touche . . . . . 10
  - Enregistrer
    - Entrée du répertoire principal . . . . . 14
    - Entrée du répertoire secondaire . . . . 15
  - Entrer
    - Date anniversaire . . . . . 11
    - Heure de réveil . . . . . 11
    - Rendez-vous . . . . . 11
  - Entrer une date anniversaire . . . . . 11
  - Entretien du téléphone . . . . . 25
  - Envoi de fiche d'un des répertoires . . . 16
  - Equipements médicaux . . . . . 5

Erreur/tonalité d'erreur . . . . .	24	Numéro d'appel	
Espace de stockage . . . . .	18	Enregistrer numéro de l'annuaire . . . . .	15
F		Numéros de services . . . . .	14
Film protecteur . . . . .	6	O	
G		Ouvrir	
Garantie . . . . .	31	Annuaire téléphonique . . . . .	9
I		Menu . . . . .	9
Indication du niveau de charge . . . . .	6	P	
Intensité de la réception . . . . .	2	Pause interchiffre . . . . .	12
Interface PC . . . . .	29	Préfixes . . . . .	14
Interne		Préparer le téléphone . . . . .	6
Appeler . . . . .	12	R	
Double appel . . . . .	19	Rappel automatique . . . . .	17
L		Rappel de date anniversaire . . . . .	14
Langue voir Ecran		Reconnaissance vocale . . . . .	9, 16, 17
Liste		Réglage	
Combinés . . . . .	9	Date . . . . .	11
Répertoire E-Mail . . . . .	18	Heure . . . . .	11
Liste des numéros bis . . . . .	17	Langue d'affichage . . . . .	7
M		Rendez-vous . . . . .	11
Mains-libres . . . . .	13	Réveil . . . . .	11
Meilleure base . . . . .	8	Tonalité . . . . .	22
Menu		Volume de l'écouteur . . . . .	22
Niveau menu précédent . . . . .	10	Volume de la sonnerie . . . . .	22
Ouvrir . . . . .	9	Volume du haut-parleur . . . . .	22
Tonalité de fin . . . . .	24	Rendez-vous . . . . .	12
Touche . . . . .	10	Répertoire E-mail . . . . .	18
Mettre fin à la communication . . . . .	12	Répertoire principal	
Mettre le téléphone en service . . . . .	6	Enregistrer un numéro . . . . .	14
Microphone . . . . .	2	Envoyer une fiche à un combiné . . . . .	16
Mise sous tension		Répertoire secondaire . . . . .	14
Combiné . . . . .	8	Enregistrer un numéro . . . . .	15
Réveil . . . . .	11	Envoyer une fiche à un combiné . . . . .	16
Verrouillage clavier . . . . .	8	Réveil . . . . .	11
Mode Ecouteur . . . . .	2	S	
Musique d'attente . . . . .	13	Saisie assistée de texte . . . . .	28
N		Secret microphone . . . . .	13
Non acquitté		Sélectionner (entrée du menu) . . . . .	9
Date anniversaire . . . . .	12	Sélectionner l'entrée (menu) . . . . .	9
Rendez-vous . . . . .	12	Sélectionner la base . . . . .	8
Numéro		Service Clientèle . . . . .	25
Enregistrer (répertoire principal) . . . . .	14	Signal d'appel (communication interne) . . . . .	19
		Signal d'avertissement, voir Tonalités d'avertissement	

## Index

Sonnerie . . . . .	22
polyphonique . . . . .	23
Sound Manager . . . . .	23
Surveillance de pièce . . . . .	19

## T

Tableau des jeux de caractères . . . . .	27
Talkie-Walkie . . . . .	21
Téléphoner . . . . .	13
Accepter un appel entrant . . . . .	13
Externe . . . . .	12
Temps de charge du combiné . . . . .	26
Tonalité (validation/erreur/alarme batteries/fin de menu) . . . . .	24
Tonalité d'alarme batteries . . . . .	24
Tonalité d'erreur . . . . .	24
Tonalité de confirmation . . . . .	24
Tonalités d'avertissement . . . . .	24
Tonalités de validation . . . . .	24
Touches	
« Décrocher » . . . . .	2
1 (accès rapide) . . . . .	2
Annuler . . . . .	10
Clic clavier . . . . .	24
Dièse . . . . .	8
Échapper/Menu/Effacer/OK . . . . .	10
Pression sur une touche (tonalité de confirmation) . . . . .	24
Touche de navigation . . . . .	9
Touche de répétition de la numérotation (Bis) . . . . .	10
Touches écran . . . . .	9
Verrouillage clavier . . . . .	8
Transmettre une communication . . . . .	19

## U

Utilisation des répertoires et autres listes . . . . .	14
---	----

## V

Vibreur . . . . .	23
VIP (entrée de l'annuaire) . . . . .	15
Volume . . . . .	22
Volume de l'écouteur . . . . .	22
Volume du haut-parleur . . . . .	22

# SIEMENS

Be inspired

ITALIANO

Gigaset  
SL1

DECT



## Breve descrizione

### Intensità campo di ricezione

▣▣▣▣ 100 % ▣▣▣▣ 75 %  
▣▣▣▣ intens. 50 % minore ▣▣▣▣  
▣▣▣▣ nessun segnale  
(lampeggia)

### Tasto impegno linea

- ◆ Rispondere alla chiamata
- ◆ Attivare la selezione
- ◆ Commutazione tra viva voce e "ricevitore"

### Tasto di navigazione

Aprire il menu, la rubrica, la chiamata vocale. Permette lo spostamento nel campo di inserimento

### Tasto viva voce

- ◆ Commutazione tra "ricevitore" e viva voce
- ◆ Se è acceso: il viva voce è attivo
- ◆ Se lampeggia: chiamata in arrivo, ricomposizione automatica del numero

### Aprire la rubrica

### Tasto 1

Scegliere segreteria di rete/segreteria telefonica (solo SL 150) (premere per ca. 2 sec.)

### Tasto asterisco

- ◆ Attivare/disattivare le suonerie (premere per circa 2 sec.)
- ◆ Durante l'inserimento di testo, alternanza tra scrittura maiuscola,

### Tasto R

Inserire la pausa di selezione (premere a lungo)

### Display (campo di visualizzazione)

### Livello di carica

○○○○ scarica ○○○ carica

○○○○ Se lampeggia: la batteria sta per esaurirsi e/o la batteria è in fase di carica

### Funzioni attuali e tasti del display

Con i tasti del display si ha accesso alle funzioni rappresentate sul display

### Tasto di fine chiamata, tasto acceso/spento

- ◆ Terminare la chiamata
- ◆ Annullare la funzione
- ◆ Tornare al livello preced. del menu (premere brevemente)
- ◆ Tornare in stand-by (premere per circa 1 sec.)
- ◆ Portatile acceso/spento (premere per circa 2 sec.)

### Tasto messaggi

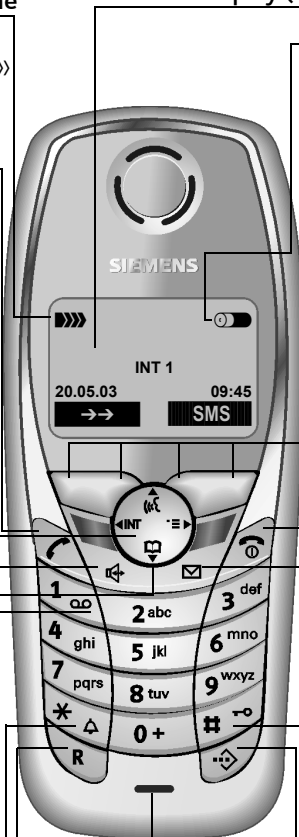
- ◆ Accesso alla lista delle chiamate e alla lista dei messaggi
- ◆ Se lampeggia: chiamate e messaggi nuovi

### Tasto cancelletto

Tastiera bloccata/sbloccata (premere per circa 1 sec.)

### Tasto lista di selezione rapida

Aprire lista di selezione rapida (premere brevemente)



Microfono

Presca di  
connessione per  
interfaccia cuffie  
e PC

Rappresentazione di un portatile registrato su una base predisposta agli SMS.



# Indice

<b>Breve descrizione</b> .....	<b>2</b>
<b>Norme di sicurezza</b> .....	<b>5</b>
<b>Mettere in funzione il telefono</b> .....	<b>6</b>
Mettere in funzione il portatile .....	6
Registrazione .....	7
Modificare la lingua del display .....	7
Cambiare base .....	8
Fissare la clip per la cintura .....	8
Accendere/spengere il portatile .....	8
Attivare/disattivare il blocco tastiera .....	8
<b>Uso del telefono e guida sul menu</b> .....	<b>9</b>
Tasti .....	9
Menu principale .....	10
<b>Funzioni con l'ora</b> .....	<b>11</b>
Impostare la data e l'ora .....	11
Impostare la sveglia .....	11
Impostare il promemoria .....	12
<b>Telefonare</b> .....	<b>13</b>
Telefonare sulla linea esterna e terminare una chiamata .....	13
Telefonare sulla linea interna e terminare la chiamata .....	13
Rispondere alle chiamate .....	13
Viva voce .....	13
Azzerare l'audio del portatile .....	14
<b>Utilizzare la rubrica e altre liste</b> .....	<b>14</b>
Rubrica e lista di selezione rapida .....	14
Gestire le voci della rubrica o delle liste di selezione rapida .....	15
Chiamata vocale .....	16
Unire un numero Call-by-Call a un numero di telefono .....	17
Lista di ripetizione dei numeri selezionati .....	17
Rubrica e-mail .....	18
Visualizzare lo spazio libero in memoria .....	18
<b>Utilizzare più portatili</b> .....	<b>19</b>
Consultazione sulla linea interna .....	19
Accettare/respingere avvisi di chiamata durante una chiamata interna .....	19
Utilizzare il portatile come Babycall .....	19
Impostare la modalità Walkie-Talkie .....	20

<b>Impostare il portatile</b> .....	<b>22</b>
Attivare/disattivare la risposta automatica .....	22
Modificare il volume di conversazione .....	22
Modificare la suoneria .....	22
Sound Manager .....	23
Attivare/disattivare i toni di avviso .....	24
Ripristinare i parametri iniziali del portatile .....	24
<b>Appendice</b> .....	<b>25</b>
Manutenzione e contatto con liquidi .....	25
Servizio clienti (Customer Care) .....	25
Dati tecnici .....	27
Tabella della serie di caratteri .....	27
Inserimento di testo facilitato .....	28
Interfaccia PC .....	29
Gioco "Balloon Shooter" .....	30
Condizioni di Garanzia .....	31
Garanzia Svizzera .....	31
<b>Indice analitico</b> .....	<b>32</b>

## Norme di sicurezza



Utilizzare **soltanto l'alimentatore** in dotazione, come indicato sul lato inferiore dell'apparecchio.



Utilizzare soltanto le **batterie raccomandate, ricaricabili (pag. 27)** ! Questo significa nessun altro tipo di batteria o batterie non ricaricabili, in quanto potrebbero causare danni alla salute e alle persone.



Inserire le batterie ricaricabili secondo la polarità indicata e utilizzarle conformemente alle indicazioni delle istruzioni d'uso presenti.



L'apparecchio può creare interferenze con apparecchiature mediche. Osservare quindi le indicazioni presenti nell'ambiente in cui ci si trova (per esempio ambulatori).



Con apparecchi acustici, il portatile può causare fruscii molto fastidiosi.



Il portatile non è protetto dagli spruzzi d'acqua (pag. 25).



Durante la guida, è vietato telefonare (funzione Walkie-Talkie).



Disattivare il telefono durante i viaggi in aereo (funzione Walkie-Talkie) e assicurarlo contro l'accensione accidentale.



Non utilizzare il telefono in ambienti dove sussistono rischi di esplosione (per es. officine di verniciatura).



In caso di cessione del Gigaset a terzi, fornire anche le istruzioni d'uso.



Smaltire la batteria e il telefono secondo quanto prescritto dalle norme per la tutela dell'ambiente.

**i**

Non tutte le funzioni descritte nelle presenti istruzioni d'uso sono disponibili in tutti i paesi.

# Mettere in funzione il telefono

La confezione contiene:

un portatile SL 1, un supporto di ricarica con alimentatore, una clip per cintura per il portatile, una batteria, le istruzioni d'uso.

## Mettere in funzione il portatile

Il display è protetto da una pellicola. **Si prega di rimuovere la pellicola!**

## Inserire la batteria




- ◆ Inserire la batteria **correttamente** (vedere la figura a sinistra),
- ◆ Appoggiare il coperchio abbassato di circa **3 mm** e farlo scorrere verso l'**alto** fino a chiuderlo ad incastro.
- ◆ **Per aprirlo** premere sulla parte incassata e farlo scorrere **verso il basso**.



Utilizzare solo la batteria ricaricabile raccomandata da Siemens a pag. 27! Ciò significa, non utilizzare in nessun caso una batteria comune (non ricaricabile), poiché non si escludono danni alla salute e alle persone. Per es. potrebbe rompersi il rivestimento della batteria (pericolo). Oppure potrebbero risultare anomalie di funzionamento e/o danni all'apparecchio.

## Caricare la batteria

Riporre il portatile con il **display rivolto in avanti** nella base. Lasciare il portatile nel supporto di ricarica per caricare la batteria, poiché al momento dell'acquisto non è carica. Il caricamento della batteria viene segnalato in alto a destra sul display mediante il lampeggiamento del simbolo della batteria .



Si consiglia di effettuare la prima carica di cinque ore senza interruzioni, indipendentemente da quanto indicato nel livello di carica! Dopo un po' di tempo, la capacità di ricarica della batteria si riduce a causa dell'usura.






Lo stato di carica della batteria viene visualizzato correttamente soltanto al termine di un processo **ininterrotto** di carica/scarica. Non bisognerebbe quindi togliere inutilmente la batteria, né terminare la procedura di caricamento prima del tempo.

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Una volta eseguita la prima carica, dopo ogni conversazione il portatile può essere sempre riposto nel supporto di ricarica. La carica è controllata elettronicamente. Questo garantisce che la batteria venga caricata in modo da non rovinarsi.</li> <li>◆ Durante la carica la batteria si surriscalda; ciò è normale e non comporta pericoli.</li> </ul>
----------	---

## Registrazione

Prima di poter essere utilizzato, il Gigaset SL 1 deve essere **registrato manualmente**. La registrazione deve essere attivata sul portatile e sulla base.

### 1. Sul portatile

		Aprire il menu.	
	Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
	Reg. Portatile	OK	Scegliere e confermare.
	Base 1	OK	Scegliere la base (1–4) e confermare, per es. <b>Base 1</b> .
	OK		Inserire il PIN di sistema della base (impostazione all'acquisto: 0000) e confermare.






Dopo aver inserito il PIN di sistema, sul display lampeggia per es. **Base 1**.





### 2. Sulla base

Le istruzioni relative alla preparazione della registrazione del portatile sulla base sono contenute nel manuale d'uso della base.

## Modificare la lingua del display

È possibile visualizzare il testo sul display in diverse lingue.

		Aprire il menu.	
	Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
	Lingua	OK	Scegliere e confermare. La lingua attuale presenta il segno ✓.
	OK		Scegliere e confermare la lingua.
			Premere a <b>lungo</b> (si torna in stand-by).

Se per sbaglio è stata impostata una lingua errata (incomprensibile): premere    selezionare con  la lingua corretta e premere **OK** per confermare.

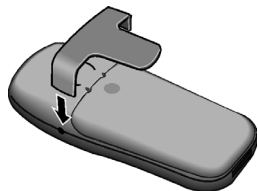
## Mettere in funzione il telefono

### Cambiare base

Se il portatile è registrato su più basi, è possibile impostarlo su una base specifica o sulla base con la ricezione migliore (**Base migliore**).

;  **Impostazioni** **OK**;  **Scegli base** **OK**;  
 (scegliere la base registrata o **Base migliore**) **OK**.


### Fissare la clip per la cintura



Fissare la clip per la cintura sul retro del portatile fino a bloccare le estremità laterali sporgenti nelle tacche.

### Accendere/spegnere il portatile

Per **accendere**: premere **a lungo**  il tasto di fine chiamata.

Per **spegnere**: premere  di nuovo **a lungo** in condizione stand-by il tasto di fine chiamata.

Quando viene riposto nel supporto di ricarica, il portatile si attiva automaticamente.

### Attivare/disattivare il blocco tastiera

Premere **a lungo** il tasto cancelletto  (sul display compare il simbolo ).

Per **spegnere/sbloccare**: premere **nuovamente** a lungo il tasto cancelletto .

La tastiera si sblocca automaticamente non appena giunge una chiamata. Al termine della chiamata si blocca di nuovo.


**i**

Con la tastiera bloccata non è possibile selezionare neanche i numeri di emergenza.

# Uso del telefono e guida sul menu

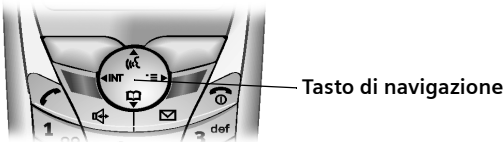
## Tasti

### Tasto di navigazione





Il tasto di navigazione è provvisto di quattro tasti freccia neri e dei simboli corrispondenti. A seconda della selezione premuta, viene attivata una determinata funzione. Nelle istruzioni d'uso, il lato da premere è evidenziato in nero, per es.: tasto  per destra = aprire il menu.

Con il **tasto di navigazione** è spesso possibile eseguire anche le funzioni del **tasto del display destro**.

**Esempio:**



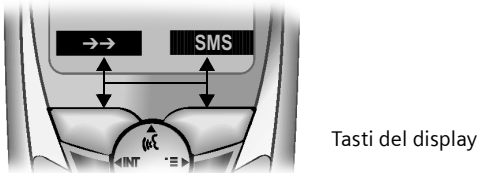
**Diverse funzioni del tasto di navigazione:**

	In stand-by	Nelle liste e nei menu	In un campo di inserimento
	Attivare la chiamata vocale (premere a lungo)	Scorrere verso l'alto	Spostare il cursore più in alto di una riga
	Aprire la rubrica	Scorrere verso il basso	Spostare il cursore più in basso di una riga
	Aprire il menu	Confermare la voce selezionata (come <b>OK</b> )	Spostare il cursore verso destra
	Si apre la lista dei portatili	Salire di un livello nel menu o annullare	Spostare il cursore verso sinistra

### Tasti del display







I tasti del display sono i **tasti doppi orizzontali** posti direttamente sotto il display. In base alla situazione, la loro funzione cambia. La funzione attuale viene visualizzata direttamente sul display.

**Esempio:**









## Uso del telefono e guida sul menu



Quando vengono premuti i tasti, i diversi simboli hanno il seguente significato:

	Tasto ripetizione dei numeri selezionati: apre la lista degli ultimi 10 numeri di telefono.
	Tasto OK: conferma la funzione del menu e/o salva l'inserimento confermandolo.
	Tasto del menu: apre il menu principale in stand-by. Durante una telefonata, apre un menu a seconda della condizione.
	Tasto di cancellazione: cancella l'inserimento di un carattere per volta da destra verso sinistra.
	Tasto Escape: sale di un livello o annulla la procedura.
	Aprire la rubrica e-mail.

### Ritornare in stand-by da un punto qualsiasi del menu

Premere per circa 1 sec. il tasto di fine chiamata  oppure non premere nessun tasto. Dopo 2 min. il display passa **automaticamente** in stand-by. Le modifiche che non sono state confermate o archiviate premendo , , ,  o **Salva**  vengono cancellate.

### Menu principale

Per aprire il menu mentre il telefono è in **stand-by** premere il lato destro del tasto di navigazione  e scorrere con  fino alla voce desiderata.

1	Msg.testo/SMS	
2	Serv. di rete	
3	BabyC/WalkieT	L'offerta delle voci di menu dipende dal tipo di base e dal paese di utilizzo.
4	Appuntam/ora	
5	Audio	
6	Addebiti	
7	Impostazioni	
8	Impost.base	
9	Segreteria	



# Funzioni con l'ora

## Impostare la data e l'ora

È necessario impostare la data e l'ora per poter visualizzare correttamente quando sono arrivate le chiamate.

; **Appuntam/ora** **OK**; **Data / Ora** **OK**; (inserire giorno/mese/anno);  
 (nella riga successiva) (inserire ora/min.);  
 (ev. nella riga successiva) (scegliere la visualizzazione a 12 o 24 ore); **Salva**,  
 (si torna in stand-by).

Se è impostata la visualizzazione a 12 ore, nella riga **Ora**: è possibile utilizzare il tasto del display **AM/PM** per scegliere tra **am** e **pm**.

## Impostare la sveglia

**Presupposto:** data e ora sono state impostate (pag. 11).

### Attivare e impostare la sveglia.

; **Appuntam/ora** **OK**; **Sveglia** **OK**; (scegliere **On**);  
 (inserire l'ora della sveglia); **Salva**; (si torna in stand-by).

Se è impostata la visualizzazione a 12 ore, nella riga **Ora**: è possibile utilizzare il tasto del display **AM/PM** per scegliere tra **am** e **pm**.

La chiamata di sveglia si ha solo quando il portatile è in stand-by e non se sono attive le funzioni Babycall o Walkie-Talkie, né durante una conversazione o durante una ripetizione automatica della selezione.

**Per informazioni su come impostare il volume e la melodia, leggere pag. 22.**

### Disattivare la sveglia

La sveglia è impostata su un'ora specifica ma non deve suonare.

; **Appuntam/ora** **OK**; **Sveglia** **OK**.  
 (scegliere **Off**); **Salva**; (si torna in stand-by).

### Disattivare la chiamata di sveglia

Premere il tasto del display **Suon.Off** oppure premere un **tasto qualsiasi**.

### Impostare il promemoria

È possibile fare in modo che il portatile ricordi fino a cinque promemoria.

#### Attivare e impostare un promemoria

; **Appuntam/ora** **OK**; **InserireAppunt.** **OK**; **Appuntamento 2** (esempio) **OK**.  
 (scegliere **On**); (inserire giorno/mese); (inserire ora/min.);  
 **Modif.**; (inserire il nome) **OK**; **Salva**; (si torna in stand-by).

Un promemoria impostato viene segnalato dal simbolo .

La chiamata di promemoria si ha solo quando il portatile è in stand-by e non se sono attive le funzioni Babycall o Walkie-Talkie, né durante una conversazione o durante una ripetizione automatica della selezione.

Se è impostata la visualizzazione a 12 ore, nella riga **Ora**: è possibile utilizzare il tasto del display **AM/PM** per scegliere tra **am** e **pm**.

**Per informazioni su come impostare il volume e la melodia, leggere pag. 22.**

#### Disattivare la chiamata promemoria

Quando viene segnalato un promemoria, è possibile disattivarlo con **Suon.Off.**

#### Promemoria non accettati, visualizzare e cancellare gli anniversari



; **Appuntam/ora** **OK**; **Appunt.scaduti** **OK**; scegliere promemoria/anniversario).

<b>Cancella</b>	Premere il tasto del display.
<b>... poi in ogni caso</b>	
	Premere <b>a lungo</b> (si torna in stand-by).

Un promemoria scaduto è contrassegnato da , un anniversario scaduto da .

# Telefonare


## Telefonare sulla linea esterna e terminare una chiamata

 (inserire il numero di telefono),  premere (tasto di impegno linea) (la sequenza delle due operazioni non è importante).

Terminare una **conversazione/ interrompere** la selezione: premere  (tasto di fine chiamata).

### Pausa di selezione

Tra il prefisso e il numero è possibile inserire una pausa di selezione.

Premere per circa 2 sec. il tasto  quindi inserire il numero di telefono.

## Telefonare sulla linea interna e terminare la chiamata



Le conversazioni con altri portatili registrati sulla stessa base sono gratuite.

### Chiamare un determinato portatile

;  (scegliere il portatile); premere . **Oppure:** premere   (esempio).




Per **terminare:** premere  (tasto di fine chiamata).

### Chiamare tutti i portatili insieme ("chiamata collettiva")

; premere  (tasto asterisco).

Per **terminare:** premere  (tasto di fine chiamata).

## Rispondere alle chiamate

Il portatile squilla, la chiamata viene visualizzata sul display e il tasto **viva voce**  lampeggia. Premere  (tasto impegna linea) (o il tasto del display **Rispondi** o il tasto **viva voce** ).


Se la funzione **RispostaAutom.** è attiva (pag. 22), per rispondere alla chiamata è sufficiente sollevare il portatile dal supporto di ricarica.

Se la **suoneria disturba**, premere il tasto del display **Suon.Off.** Fino a quando è visualizzata sul display, la chiamata può ancora essere accettata.


## Viva voce

### Attivare/disattivare il viva voce

Per **chiamare utilizzando il viva voce:**  (inserire il numero di telefono); premere  (tasto viva voce).

**Durante la conversazione:** premere  (tasto viva voce).

Per **spegnere:** premere  (tasto impegno linea).


Se si desidera appoggiare il portatile sul supporto di ricarica durante una conversazione, è necessario tenere premuto il tasto **viva voce**  mentre lo si ripone.




Prima di utilizzare la funzione viva voce, informare l'interlocutore.


## Utilizzare la rubrica e altre liste


### Modificare il volume durante la conversazione in viva voce

Si sta svolgendo una conversazione e il viva voce  è attivo.

Premere **nuovamente**  (tasto viva voce);  volume più basso o più alto; **Salva**.


### Azzerare l'audio del portatile


. La conversazione viene "mantenuta" (motivo musicale).

Per **terminare**: premere il tasto del display .




## Utilizzare la rubrica e altre liste

### Rubrica e lista di selezione rapida

Nella rubrica e nella lista di selezione rapida possono essere memorizzati fino a 200 numeri di telefono. La **rubrica** viene richiamata con il tasto . Per ogni voce della rubrica è possibile registrare un anniversario e contrassegnare la voce come "VIP".




La **lista di selezione rapida** è una rubrica telefonica speciale in cui è possibile archiviare numeri di telefono particolarmente importanti, per es. numeri di telefono privati, prefissi di operatori di rete (i cosiddetti numeri "Call-by-Call") o altri. La lista di selezione rapida viene richiamata con il tasto .



**Fatto salvo per la memorizzazione delle voci, l'utilizzo della lista di selezione rapida è identico all'utilizzo della rubrica.**

- ◆ Il sistema per inserimento di testo facilitato **EATONI** assiste durante l'inserimento dei nomi (pag. 28, nelle impostazioni standard è disattivato).
- ◆ Per informazioni su come inserire correttamente il testo, vedere la **tabella della serie di caratteri** (pag. 27).
- ◆ Per un numero è possibile inserire fino a 32 cifre, per un nome fino a 16 lettere.
- ◆ Al momento dell'inserimento di un numero, tramite ,  **Inserisci Pausa** **OK** oppure premendo il tasto  per circa 2 sec. è possibile inserire una pausa.

### Salvare i numeri di telefono nella rubrica

 (aprire la rubrica); **Nuova voce** **OK**;  (inserire il numero di telefono);

 (nella riga successiva);  (inserire i nomi);  (aprire il menu), **Salva** **OK**.

(Per inserire anche un anniversario, **dopo** l'inserimento del nome: utilizzando  passare alla riga **Anniver.:**, premere il tasto del display **Modif.** e inserire la data. Premere **Salva**); premere **a lungo**  (si torna in stand-by).

È possibile cancellare un anniversario premendo il tasto del display **Modif.** sulla **voce della rubrica nel campo relativo all'anniversario**, premendo **Cancella** dopo il cambiamento del display e premendo **Salva** dopo l'ulteriore cambiamento del display.

### Chiamata promemoria di un anniversario

Una chiamata promemoria viene segnalata sul portatile dalla melodia selezionata. Sul display, la voce della rubrica viene contrassegnata con .

<b>i</b>	Se il telefono è collegato a un sistema telefonico, può essere necessario inserire le cifre del prefisso interurbano per le prime cifre della voce della rubrica.
----------	---

### Salvare numeri di telefono nella lista di selezione rapida

È possibile attribuire una cifra a **un massimo di nove** voci della lista di selezione rapida (0, 2-9). Premendo a lungo una di queste cifre mentre ci si trova in stand-by e premendo il tasto impegno linea , si viene immediatamente connessi al numero di telefono corrispondente alla cifra.

(aprire la lista di selezione rapida); **Nuova voce** ; (inserire il numero di telefono); (nella riga successiva) (inserire i nomi); (aprire il menu); **Salva** . (Per inserire una cifra di selezione rapida, **dopo** l'inserimento del nome: utilizzando passare alla riga **Sul tasto:**, con scegliere una cifra [0, 2-9] per questo numero di telefono, premere il tasto del display **Salva**). Premere a lungo (si torna in stand-by).

**Le cifre già utilizzate non possono essere assegnate due volte.**

### Selezionare con la rubrica/lista di selezione rapida

o (aprire la rubrica/lista di selezione rapida); (scegliere la voce); .

### Gestire le voci della rubrica o delle liste di selezione rapida

Per utilizzare una delle seguenti funzioni di menu, premere il tasto della rubrica o il tasto della linea di selezione rapida . Scorrere con fino alla voce e quindi premere per aprire il menu. Scorrere con fino alla funzione desiderata.

**Oppure:** oppure ; (inserire le lettere iniziali); ev. scorrere con o inserire altre lettere del nome; .

Utilizza Numero	
Modifica	
Cancella	
Voce VIP	Vale solo per la rubrica ()
Copia e modifica	Vale solo per la rubrica ()
Trasferisci	
Cancella Tutto	
Trasfer. Tutto	
Memoria Libera	

Se è stata selezionata una voce, per visualizzare o modificare la voce premere il tasto del display **Visualiz.** e quindi eventualmente **Modif.**




### Le funzioni "Contrassegnare come VIP" e "Copiare e modificare"

Le voci della rubrica corrispondenti a chiamanti particolarmente importanti possono essere selezionate come **VIP** (Very Important Person), in modo che venga loro attribuita una melodia particolare. In questo modo, dalla suoneria è possibile capire chi è il chiamante. **Presupposto:** trasmissione del numero di telefono.


Per evitare di immettere due volte una voce simile, è possibile inserire una **copia e modificare** questa voce.

### Inviare a un portatile voci singole o una lista completa

È possibile trasmettere voci singole o la lista completa a un altro portatile SL 1, S1, C2 o Comfort della serie Gigaset 4000, 3000 e 2000 registrato sulla stessa base. Il campione vocale registrato e le cifre per la selezione rapida non vengono trasmesse. Le impostazioni VIP vengono trasmesse in base al tipo di portatile

 o  (aprire la rubrica/lista di selezione rapida);  (scegliere la voce);

 (aprire il menu);  **Trasferisci OK** o  **Trasfer.Tutto OK**;


 (inserire il numero interno del portatile destinatario); **OK**.

Se dopo che è stata inviata una voce, questa viene confermata con il tasto del display **Sì** è possibile scegliere altre voci. Premendo il tasto del display **No** viene terminato il processo di invio.

### Chiamata vocale

Con la chiamata vocale la selezione viene effettuata pronunciando il nome dell'interlocutore. A questo scopo occorre registrare un campione vocale, in altre parole il nome pronunciato viene memorizzato nel telefono.




Per ogni voce possono registrare un campione vocale fino a quattro utenti. Prima della registrazione, l'utente deve "identificarsi", per es. come **Utente 2**.

**Nel complesso**, possono essere memorizzati 23 campioni vocali per le voci della rubrica. Una voce con un campione vocale registrato è contrassegnata nella rubrica vocale con .

### Registrare un campione vocale per una voce della rubrica esistente

Pronunciare il campione vocale in un ambiente silenzioso (a una distanza di ca. 25 cm).


#### Fase 1: aprire la rubrica per la selezione vocale:


 (aprire la rubrica);  (scegliere una voce); **Voce**;  **Utente 2** (esempio) **OK**.

#### Fase 2: iniziare la registrazione:

**Registr.**; **OK** (Confermare la richiesta sul display). Alla comparsa della richiesta sul display, pronunciare il nome. Alla comparsa di una nuova richiesta sul display, ripetere **il nome**. La registrazione viene memorizzata automaticamente.

Premere **a lungo**  (si torna in stand-by).

Se il campione vocale è **troppo simile** a quello di un altro utente, la somiglianza viene segnalata con un messaggio. Terminare questo messaggio con , tornare all'inizio della registrazione e ripeterla.

**Selezionare con la chiamata vocale: premere a lungo** il tasto  e pronunciare il nome.

## Annuncio del nome alla ricezione di una chiamata

---


In caso di una chiamata esterna in arrivo, oltre alla suoneria è possibile far sì che venga annunciato una volta il nome del chiamante.

**Presupposti:** trasmissione del numero di telefono. È stato registrato un campione vocale (pag. 16).

### Attivazione/disattivazione dell'annuncio del nome

 (aprire il menu);  **Audio** ;  **Impost.suoneria** ; **Chiamate est.** ;



2 volte  (nella seconda riga),  (**ID Chiamant**) attivare/disattivare; **Salva**;

Premere **a lungo**  (si torna in stand-by).

## Ascoltare il campione vocale

---







Aprire la rubrica per la selezione vocale (v. **Fase 1**, pag. 16). **Quindi:**

 (scegliere una voce); **Ascolta**; premere  **a lungo** (si torna in stand-by).

## Modificare o cancellare il campione vocale

---



Aprire la rubrica per la selezione vocale (v. **Fase 1**, pag. 16). **Quindi:**

 (scegliere una voce);  (aprire il menu); **Registra modello**  o  **Cancella modello** ; Premere **a lungo**  (si torna in stand-by).


Dopo la cancellazione di una voce, il numero di telefono e il nome restano conservati. Vengono conservati anche i campioni vocali degli altri utenti.

## Modificare il nome dell'utente

---

 (aprire la rubrica);  (scegliere una voce); **Voce**;










 **Utente 2** (esempio); **Modif.**  (inserire il nome) **Salva**;

Premere **a lungo**  (si torna in stand-by).

## Unire un numero Call-by-Call a un numero di telefono

---

Si tratta di una funzione che consente di selezionare un prefisso di un operatore di rete, memorizzato nella lista di selezione rapida, prima del numero di telefono ("congiungimento").

 (aprire la lista di selezione rapida);  (scegliere la voce);  (aprire il menu); **Utilizza Numero** ;  (aprire la rubrica);  (scegliere una voce) ; oppure  inserire il numero; .



## Lista di ripetizione dei numeri selezionati

---


Nella lista dei numeri selezionati si trovano gli ultimi dieci numeri diversi selezionati.

### Ripetizione manuale dei numeri selezionati

---

→→ (aprire la lista di ripetizione dei numeri selezionati);  (scegliere una voce); .

### Ripetizione automatica dei numeri selezionati





Con questa funzione, il numero viene automaticamente composto ogni 20 secondi. Se l'utente risponde: premere  (tasto impegno linea). In caso di mancata risposta, la chiamata viene interrotta dopo circa 30 secondi. Dopo dieci tentativi falliti, la funzione si disattiva.

Premere  (tasto di fine chiamata);  (aprire la lista dei numeri selezionati);  (aprire il menu); **RiselezioneAutom. OK**.

Interrompere la **ripetizione automatica dei numeri selezionati**: premere il tasto del display **Off** oppure premere un **tasto qualsiasi**.

### Gestire le voci della lista di ripetizione dei numeri selezionati

Possono essere utilizzate le seguenti funzioni di menu:

 (aprire la lista dei numeri selezionati);  (scegliere una voce);  (aprire il menu);  (scegliere la funzione).

RiselezioneAutom.	
Utilizza Numero	
Copia in Rubrica	
Cancella	
Cancella Tutto	

### Rubrica e-mail

Nella rubrica e-mail vengono archiviati gli indirizzi e-mail. Complessivamente può essere memorizzato un massimo di 200 voci nella rubrica, nella rubrica e-mail e nella lista di selezione rapida.



Le voci della rubrica e-mail vengono gestite come una voce della rubrica pag. 15.



### Memorizzare nuovi indirizzi e-mail

#### Fase 1: aprire la rubrica e-mail:

 (aprire la rubrica) **Rubrica E-mail OK**.

#### Fase 2: inserire una voce e-mail:

**Nuova voce OK**;  (inserire l'indirizzo);  (aprire il menu);

(ev. , ".", "@", oppure scegliere la funzione di inserimento testo facilitato **OK**). Con l'inserimento testo facilitato attivato, premere 1 volta a lungo e 1 volta brevemente .

#### Fase 3: memorizzare una voce e-mail:



 (aprire il menu); **Salva OK**; Premere a **lungo**  (si torna in stand-by).

Dopo aver selezionato una voce, premere il tasto del display **Visualiz.**, quindi **Modif** e inserire l'indirizzo. Salvare come descritto in "Fase 3".

### Visualizzare lo spazio libero in memoria

Lo spazio in memoria viene suddiviso tra la rubrica, la lista di selezione rapida (pag. 14) e la rubrica e-mail (pag. 18). Viene visualizzato lo spazio libero in tutte le liste.



 (aprire la rubrica);  (scegliere una voce);  (aprire il menu);

 **Memoria Libera OK**; Premere a **lungo**  (si torna in stand-by).



## Utilizzare più portatili

### Trasferire la chiamata esterna a un altro portatile



 (aprire la lista numeri interni);  (scegliere un determinato portatile oppure **Chiam.collettiva**); **OK**.

L'utente interno risponde: premere  (tasto di fine chiamata).

Se l'utente non risponde o è occupato, la chiamata torna automaticamente indietro (sul display si legge **Richiamata**).

### Consultazione sulla linea interna

Durante una conversazione **esterna**, è possibile effettuare una chiamata **interna**.

 (aprire la lista numeri interni);  (scegliere un portatile), **OK**.

Per **terminare**: premere il tasto del display **Fine** (si torna all'utente esterno).

### Accettare/respingere avvisi di chiamata durante una chiamata interna

Se durante una conversazione **interna** giunge una seconda chiamata dalla linea esterna, si sente un breve tono di avviso. Premere il tasto del display **Rispondi** o **Rifiuta**.

Il tono di avviso rifiutato resta udibile sugli altri portatili registrati.

### Utilizzare il portatile come Babycall

Con questa funzione, viene chiamato un numero interno o esterno memorizzato in precedenza non appena nella stanza viene raggiunto il livello di rumore impostato. Anche dopo la fine della chiamata, **la funzione Babycall resta attiva sul portatile**.


La distanza tra il portatile e il bambino deve essere di almeno 1 – 2 metri.

Il microfono deve essere rivolto verso il bambino.

Se la funzione Babycall è attiva, le chiamate in arrivo vengono segnalate sul portatile che si trova nelle vicinanze del bambino **senza suoneria**, solo mediante visualizzazione sul display. Il display e la tastiera non sono illuminati.

Durante l'immissione di un numero esterno, assicurarsi che la linea a cui viene inoltrata la chiamata Babycall non sia bloccata da una segreteria telefonica attiva.

- ◆ Quando si inoltra la funzione Babycall su un numero esterno, ricordarsi di avvisare il proprietario di tale numero.
- ◆ La chiamata Babycall a un numero **esterno** si interrompe dopo circa 90 sec., quella a un numero **interno** (portatile) dopo circa 180 sec. (a seconda della base).

	<b>Prima di uscire, verificare l'impostazione della funzione Babycall (ad es. sensibilità e connessione).</b>
<i>i</i>	La funzione Babycall attiva riduce notevolmente l'autonomia del portatile. Eventualmente, inserire il portatile che si trova in prossimità del bambino nel supporto di ricarica in modo da essere certi che la batteria non si esaurisca. La funzione Babycall è possibile anche nella modalità Walkie-Talkie.

## Utilizzare più portatili

### Attivare la funzione Babycall e inserire per la prima volta il numero di destinazione

**Fase 1: aprire il campo di inserimento:** ; **BabyC/WalkieT** **OK**; **Baby Call** **OK**.

**Fase 2: attivare la funzione Babycall:** (scegliere **On** nella riga **BabyCall**);

**Fase 3: inserire il numero di destinazione:** (nella riga successiva); **Modif.**;

Inserire il numero di telefono **interno** : **INT** (scegliere il portatile) **OK**; **oppure:**

inserire il numero di telefono **esterno**: ; (aprire il menu); **Salva** **OK**;

**Fase 4: impostare la sensibilità:** Ev. (nella riga successiva); **Salva**;

La funzione Babycall è attiva.

Se la funzione Babycall è attiva, con (aprire il menu) è possibile passare direttamente all'impostazione Babycall.

### Disattivare la funzione Babycall

È possibile disattivare la funzione Babycall **dall'esterno** (a seconda della base).

Accettare la chiamata avviata dalla funzione Babycall e premere i tasti . Trascorsi circa 90 sec. dal termine del collegamento, la funzione è disattivata. Non vi saranno più chiamate Babycall. Le altre funzioni Babycall sul portatile (per es. nessuna suoneria) resteranno attive finché non verrà premuto il tasto del display **Off**.



Per riattivare la funzione Babycall con lo stesso numero di telefono, occorre ripetere l'attivazione e memorizzare con **Salva**.

### Impostare la modalità Walkie-Talkie

La funzione Walkie-Talkie consente la comunicazione tra due portatili, indipendentemente da quanto questi si trovino distanti dalla base (portata max. 300 m).

#### Presupposto:



- ◆ entrambi i portatili sono stati registrati sulla stessa base (consigliato per la funzione Babycall) **o**
- ◆ entrambi i portatili sono registrati su basi diverse ed entrambi sono impostati su **Base migliore** (pag. 8) **o**
- ◆ uno dei portatili non è registrato su nessuna base e il portatile registrato è impostato su **Base migliore o**
- ◆ entrambi i portatili non sono registrati su nessuna base.

Nella modalità Walkie-Talkie, i portatili non sono più raggiungibili dalle chiamate in arrivo. L'autonomia dei portatili si riduce **notevolmente**.


## Attivare / disattivare la modalità Walkie-Talkie

 (aprire il menu);  **BabyC/WalkieT** **OK** ;  **Walkie-Talkie** **OK** .

Per **disattivare**: Premere il tasto del display **Off**.


Premere  (tasto impegno linea) oppure  (tasto viva voce). La chiamata viene trasmessa a tutti i portatili in modalità Walkie-Talkie. L'impostazione della suoneria e dei toni di avviso viene effettuata come se il portatile fosse a contatto con la base (pag. 22). L'impostazione della suoneria nella modalità Walkie-Talkie non è possibile.



L'attivazione/disattivazione della suoneria (pag. 23) o del blocco tastiera (pag. 8) sono possibili nella modalità Walkie-Talkie.

Per aprire il menu, premere il tasto del display .


<b>i</b>	La modalità Walkie-Talkie viene conservata anche quando il portatile viene spento e riacceso.
----------	---

## Utilizzare il portatile come Babycall nella modalità Walkie-Talkie

 (aprire il menu);  **Baby Call** **OK** ;  (scegliere **On**);

 (nella riga successiva);  (scegliere **basso** o **alto**); **Salva**.

La chiamata Babycall viene inoltrata solo ai portatili che si trovano in modalità Walkie-Talkie.

	<b>Prima di uscire, verificare l'impostazione della funzione Babycall (ad es. sensibilità e connessione). Successivamente la distanza tra i portatili non dovrebbe più essere modificata (portata)</b>
---	--

Premere il tasto del display **Off** sul portatile Babycall per disattivare il Babycall. Il portatile torna nella normale modalità Walkie-Talkie.

# Impostare il portatile

## Attivare/disattivare la risposta automatica

Se è stata attivata questa funzione, basta sollevare il portatile ad ogni chiamata dal supporto di ricarica, senza dover premere il tasto di impegno linea (impostazione d'acquisto: on).

(aprire il menu); **Impostazioni** **OK** ; **RispostaAutom.** **OK** (✓ = on).

Premere a **lungo** (si torna in stand-by).

## Modificare il volume di conversazione

È possibile impostare il volume del viva voce su cinque livelli e il volume del ricevitore su tre livelli, anche durante una conversazione esterna.

(aprire il menu); **Audio** **OK** ; **Volume telefono** **OK** ; (scegliere il volume del viva voce); (nella riga successiva) (scegliere il volume del ricevitore); **Salva**;

premere a **lungo** (si torna in stand-by).

## Risalto del suono

È possibile migliorare la qualità del suono delle melodie lunghe (4-10).

(aprire il menu); **Audio** **OK** ; **EnfasiSuoneria** **OK** (✓ = ON); premere a **lungo** (si torna in stand-by).

## Modificare la suoneria

È possibile scegliere tra sei impostazioni per il volume e 26 melodie (di cui 16 in polifonia). Le melodie in polifonia sono disponibili soltanto se precedentemente registrate con il Sound Manager o caricate con l'interfaccia PC.

## Impostazioni per le chiamate esterne, il controllo a tempo e l'annuncio del nome

(aprire il menu); **Audio** **OK** ; **Impost.suoneria** **OK** ; **Chiamate est.** **OK** ;

(scegliere il volume); (nella riga successiva) (scegliere la melodia);

(eventualmente nella riga successiva) (attivare l'annuncio del nome, pag. 17);

## Attivare il controllo a tempo

Selezionare **C.Tempo**; (Selezionare **Ctrl. Tempo: On.**); passare alla riga **Da:** (inserimento del tempo in quattro cifre); passare alla riga **A:** (inserimento del tempo in quattro cifre); (inserimento del volume delle melodie); **Salva** (salvare il controllo a tempo); premere ancora **Salva** (salvare l'impostazione); premere a **lungo** (si torna in stand-by).

## Impostazione individuale delle chiamate interne, della chiamata di sveglia e dei promemoria

(aprire il menu); **Audio** **OK** ; **Impost. suoneria** **OK** ; (scegliere la funzione) **OK** ;

(scegliere il volume); (nella riga successiva) (scegliere la melodia); **Salva**. (Inoltre, nell'impostazione **Tutte uguali** premere **Si** per confermare la richiesta).  
Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

### Attivare/disattivare la suoneria

Quando giungono chiamate esterne squillano **tutti** portatili. **Disattivare** la suoneria: premere **a lungo** il tasto asterisco . Sul display appare il simbolo .

**Attivare** la suoneria: premere **a lungo** il tasto asterisco .

<b>i</b>	Per disattivare la suoneria per la chiamata <b>attuale</b> , premere il tasto del display <b>Suon. Off.</b>
----------	---

### Attivare/disattivare il tono di attenzione

Quando viene disattivata la suoneria, è possibile attivare un tono di attenzione. In caso di chiamata, al posto della suoneria si sente un **tono breve** ("Beep").

Premere **a lungo** il tasto asterisco ed **entro 3 sec.** premere il tasto del display **Beep**. Sul display si legge .

Per **disattivare**: premere **a lungo** il tasto asterisco .

### Vibrazione

Le chiamate in entrata ed altri messaggio vengono segnalati dalla vibrazione. Questa impostazione dipende dalle impostazioni della suoneria.

(aprire il menu); **Audio** **OK** ; **Vibrazione** **OK** (✓ = on); premere **a lungo** (si torna in stand-by).

## Sound Manager

Si possono registrare melodie in polifonia (durata mass. 4 sec.) o le si possono trasferire con un cavo dati (pag. 29). Si possono salvare fino a 16 melodie.

### Registrazione una melodia

(aprire il menu); **Audio** **OK** ; **Suonerie** **OK** ; **<Nuova Suon.>** **OK** ; **Registra suoneria?** **OK** ; **Fine** premere o attendere 4 secondi; **Salva**; **Modifica** (inserire il nome della melodia) **Salva**; premere **a lungo** (si torna in stand-by).

### Riprodurre una melodia

(aprire il menu); **Audio** **OK** ; **Suonerie** **OK** ; (scegliere la melodia). **Ascolta**; Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

# Impostare il portatile

## Modificare la voce

(aprire il menu); **Audio** **OK**; **Suonerie** **OK**; (scegliere la melodia).  
 **Volume** **OK** (modificare il volume) oppure **Modifica** **OK** (Modificare il nome) oppure **Visualizza** **OK** (Visualizzare il nome del file) oppure  
 **Cancella** **OK**; Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

## Attivare/disattivare i toni di avviso

Il portatile indica acusticamente diverse attività e situazioni. I seguenti toni di avviso possono essere attivati o disattivati in modo indipendente (impostazione all'acquisto: on).

- ◆ **Acustica tasti** (ogni pressione di tasti viene confermata),
- ◆ **Toni di conferma** (tono di conferma, tono di errore, tono di fine menu),
- ◆ **Tono batteria.**

(aprire il menu); **Audio** **OK**; **Toni di avviso** **OK**;  
 (attivare **Tono tasti**); (nella riga successiva) (attivare **Conferma**);  
 (nella riga successiva) (per **BatScar: On, Off** o scegliere **in conversazione**)  
**Salva**; Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

## Ripristinare i parametri iniziali del portatile

È possibile resettare singole impostazioni e modifiche. Le voci della rubrica, della lista chiamate, della rubrica e-mail e della lista di selezione rapida, la registrazione del portatile sulla base nonché lo screensaver e le melodie che sono stati caricati, vengono conservati. Con si interrompe la procedura.

(aprire il menu); **Impostazioni** **OK**; **Reset Portatile** **OK**; **SI** (confermare la richiesta); premere **a lungo** (si torna in stand-by)

## Impostazione del portatile al momento dell'acquisto

Volume del ricevitore	1	pag. 22
Volume del viva voce	3	pag. 22
Volume della suoneria	5	pag. 22
Controllo a tempo per la suoneria	disattivato	pag. 22
Melodia suoneria	Melodia 1	pag. 22
Annuncio del nome	disattivato	pag. 17
Risposta automatica	attivo	pag. 22
Tono batteria/acustica tasti/tono di conferma	attivo	pag. 24
Lingua display	specificata del paese	pag. 7
Sveglia/promemoria	disattivato	pag. 11/pag. 12
Nome promemoria	cancellato	pag. 12
Lista di ripetizione dei numeri selezionati	vuota	pag. 17
Babycall/Sensibilità Babycall	disattivato/alto	pag. 20

# Appendice

## Manutenzione e contatto con liquidi

Pulire il portatile con un panno **umido** (senza solvente) o antistatico. Non utilizzare **in nessun caso** un panno asciutto. Possono generarsi cariche elettrostatiche dannose per l'apparato.

Qualora il portatile fosse venuto a contatto con liquidi, **non accenderlo in nessun caso. Estrarre immediatamente la batteria.**

Lasciar defluire il liquido dall'apparecchio ed asciugare quindi tutte le parti con un panno.

Lasciare il portatile senza batteria per almeno 72 ore in un luogo caldo e asciutto. A questo punto, in molti casi è possibile rimetterlo in funzione.

## Servizio clienti (Customer Care)

Se desiderate porre domande tecniche o relative all'uso dell'apparecchio, potete consultare il nostro sito Internet:

<http://www.my-siemens.com/customercare>

oppure potete rivolgervi al servizio clienti che vi supporterà per ogni esigenza.

**Italia:** Servizio Clienti Siemens

**Tel. 02-243.64400**

**Fax 02 -243. 64401**

**Svizzera:** Servizio Clienti Siemens

**Tel. 0848 212 000**

**[www.my-siemens.com/contact](http://www.my-siemens.com/contact)**

Tenere a portata di mano la prova d'acquisto.

## Appendice

Centro di riparazioni (solo per la Svizzera):

**Omnicom AG**  
**Industrie Neuhof 9**  
**3422 Kirchberg b. Bern**

Nei paesi in cui il nostro prodotto è venduto da rivenditori non autorizzati non sono offerti servizi di sostituzione o riparazione.

### **Conformità CE**

Con la presente Siemens AG dichiara che questo cordless è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CEE.

La conformità dell'apparecchio alla Direttiva R&TTE (1999/05/CEE) è confermata dalla presenza del marchio CE.

Sono considerate anche le particolarità specifiche del Paese. Il terminale portatile SL 1 gode di approvazione per la Svizzera e tutti i paesi della UE.

### **Estratto della dichiarazione originale**

"We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/5/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/05/EC is ensured."

Senior Approvals Manager"

The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. In case of need a copy of the original DoC can be made available via the company hotline.

È possibile richiedere copia integrale della Dichiarazione di Conformità alla Direttiva R&TTE (1999/05/CEE) al Servizio Clienti Siemens (vedi pag. 25).

**CE 0682**



## Dati tecnici

### Batteria raccomandata

Agli ioni di litio (Lilon), 700 mAh  
 (Condizione valida al momento della stampa delle istruzioni d'uso)  
 L'apparecchio viene venduto soltanto con la batteria adatta.

### Autonomia/tempo di ricarica del portatile

Capacità (mAh)	Autonomia in stand-by (ore)	Autonomia in conversazione (ore)	Tempo di ricarica (ore)
700	circa 250 (10 giorni)	circa 15	circa 2,5

I tempi di autonomia e ricarica indicati valgono solo se si utilizza la batteria raccomandata.

## Tabella della serie di caratteri

### Scrittura standard

Premere più volte o a lungo il tasto corrispondente:

	1 volte	2 volte	3 volte	4 volte	5 volte	6 volte	7 volte	8 volte	9 volte	10 volte	11 volte	12 volte	13 volte	14 volte
	Spazio	1	€	£	\$	¥	¤							
	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
	j	k	l	5										
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
	p	q	r	s	7	ß								
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
	Abc -> 123	123 -> abc	*	/	(	)	<	=	>	%				
	#	@	\	&	§									

### Elaborare il testo (senza sistema per inserimento di testo facilitato)

- ◆ Il cursore viene comandato con
- ◆ Cancellare i caratteri (a sinistra del cursore) con
- ◆ I caratteri vengono inseriti a destra del cursore.
- ◆ Per passare dalla scrittura maiuscola (1a lettera maiuscola, quelle successive minuscole), alla scrittura minuscola, premere prima di inserire la lettera. Premendo di nuovo si passa dalla scrittura minuscola a quella in cifre. Premendo nuovamente si passa dalla scrittura in cifre, alla scrittura maiuscola.
- ◆ Nel caso delle voci della rubrica, la prima lettera del nome viene scritta automaticamente maiuscola, quelle successive minuscole.

## Appendice

- ◆ Se viene premuto **a lungo** un tasto, i caratteri del tasto corrispondente vengono visualizzati **nell'ultima riga del display** ed evidenziati l'uno dopo l'altro. Quando il tasto viene rilasciato, il carattere evidenziato viene inserito nel campo di inserimento.
  - Sul display viene indicato se è impostata la scrittura con caratteri maiuscoli, minuscoli o in cifre.
  - Durante l'inserimento nella rubrica, nell'ultima riga del display si legge "A" o "a".

### Sequenza delle voci della rubrica

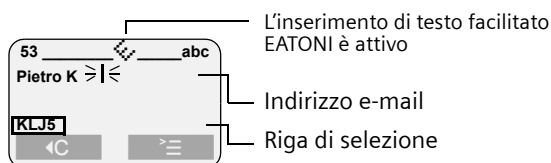
1. Spazio (qui rappresentato con □)
2. Numeri (0–9)
3. Lettere (in ordine alfabetico)
4. Simboli restanti

Per evitare di seguire l'ordine alfabetico, inserire uno spazio prima del nome. Questa voce viene inserita all'inizio della rubrica (esempio: "□Carla"). Le voci possono essere numerate anche con cifre (per es. "1Ale", "2Carla", "3Alberto").

### Inserimento di testo facilitato

Il sistema per inserimento di testo facilitato EATONI aiuta a scrivere i nomi (rubrica, lista di selezione rapida o rubrica e-mail).

Ad ogni tasto da a sono associati **più caratteri** che possono essere ordinati in una **riga di selezione** direttamente sopra i tasti del display (sotto il campo di inserimento testo), non appena viene premuto un tasto. Quando viene immessa una lettera, **viene visualizzata in negativo** la lettera **probabilmente** desiderata. Tale lettera si trova all'inizio della riga di selezione e viene ripresa nell'area destinata al testo.



Se questa lettera è quella desiderata, confermarla premendo il tasto successivo. Se il carattere selezionato da EATONI non corrisponde a quello desiderato, premere il tasto **cancelletto** fino a leggere il carattere desiderato in negativo nella riga di visualizzazione, in modo che venga ripreso nell'area destinata al testo.


	Premere <b>brevemente</b> il tasto asterisco. Si passa dal modo abc ad Abc, da Abc a 123 e da 123 a abc.
	Passa alle lettere successive nella riga di selezione.

## Attivare / disattivare il sistema per inserimento di testo facilitato

L'inserimento di testo facilitato viene attivato o disattivato in base alla funzione.

**Presupposto:** trovarsi in un campo di inserimento testo (nome nella rubrica o lista di selezione rapida o rubrica e-mail).

 (aprire il menu);  **AiutoDigit.Testo** **OK** (✓ = on);

Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata  (si torna nel campo di inserimento). Immettere il testo.

## Interfaccia PC

<i><b>i</b></i>	<b>Funzione non disponibile in tutti i paesi.</b>
-----------------	---

Il portatile SL 1 può essere collegato al proprio computer mediante un cavo per la trasmissione dati Siemens. Il computer, con l'ausilio del programma "Siemens Data Suite" (che può essere scaricato gratuitamente da <http://www.my-siemens.com/gigaset-sds>), può comunicare con il SL 1 ed accedere ai seguenti parametri ed elenchi del portatile:

### Selezione dei parametri

- ◆ Versione SW
- ◆ Tipo
- ◆ Codice del produttore

### Accesso in modalità di lettura / scrittura a

- ◆ rubrica
- ◆ rubrica e-mail
- ◆ elenco provider di rete (se prevista la funzione nel Paese d'uso)
- ◆ elenco promemoria
- ◆ lista dei numeri selezionati

### Accesso in modalità di lettura / scrittura ad altri parametri

- ◆ Impostazioni della suoneria
- ◆ Impostazioni del volume
- ◆ Caricamento dei salvaschermo
- ◆ Caricamento delle melodie
- ◆ Esecuzione delle telefonate e accettazione delle chiamate

## Trasmissione dei dati

Alcune funzioni prevedono il trasferimento di grosse quantità di dati tra il portatile e l'apparecchio esterno. In questo caso, il portatile passa in modalità di trasmissione dei dati, nel display viene visualizzato il messaggio **Trasferm. dati**. In questa modalità non è possibile inserire nessun dato tramite la tastiera e le chiamate in entrata vengono ignorate.

**Il portatile passa in modalità di trasmissione dei dati nei seguenti casi:**

- ◆ Accesso in modalità di lettura / scrittura alla rubrica
- ◆ Accesso in modalità di lettura / scrittura alla rubrica e-mail
- ◆ Accesso in modalità di lettura / scrittura all'elenco dei provider di rete
- ◆ Accesso in modalità di lettura / scrittura all'elenco dei promemoria
- ◆ Accesso in modalità di lettura / scrittura alla lista dei numeri selezionati
- ◆ Caricamento dei salvaschermo
- ◆ Caricamento delle melodie


Se durante la trasmissione dei dati si verifica un errore, il portatile passa automaticamente in stand-by.



## Eseguire le telefonate ed accettare le chiamate

Se si seleziona un numero di un apparecchio esterno oppure se si esegue una telefonata da quest'ultimo, il portatile si comporta esattamente come se queste funzioni fossero eseguite dal portatile.

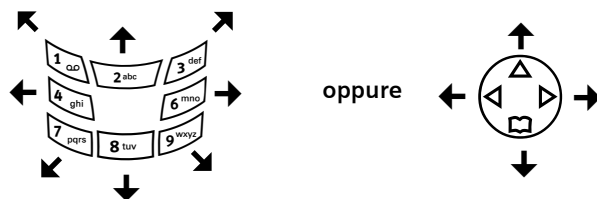
## Gioco "Balloon Shooter"


Il gioco consiste nel colpire il maggior numero di palloncini possibile.

 → **BabyC/WalkieT** → **Balloon Shooter**

o ...	<b>Iniziare il gioco:</b>
	Premere il tasto del display.
o ...	<b>Altre opzioni:</b>
	Per aprire il menu opzioni, premere il tasto del display.

**Per spostare il mirino premere:**



Per sparare al palloncino, premere il tasto  .

## Condizioni di Garanzia

Il terminale è sottoposto alla Direttiva Europea 99/44/CE ed al relativo D. Lgs. di recepimento per l'Italia n. 24 del 02/02/2002 per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

**<http://www.my-siemens.it>**

o contattando il servizio Clienti Siemens al numero 02-243.64400.

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- ◆ In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Siemens si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere e alloggiamenti) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- ◆ La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- ◆ La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- ◆ Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- ◆ I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Siemens.
- ◆ La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la Siemens S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
- ◆ Si escludono ulteriori responsabilità di Siemens, salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Siemens non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- ◆ La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- ◆ Nei casi non coperti da garanzia, Siemens si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- ◆ Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Centro telefonico Siemens. I numeri telefonici sono riportati nell'allegato manuale d'uso.

## Garanzia Svizzera

La validità della garanzia è di 12 mesi.

# Indice analitico

<b>A</b>	
Accendere	
portatile . . . . .	8
Alimentatore . . . . .	5
Anniversario . . . . .	12
Annullare (procedura) . . . . .	10
Apparecchi acustici . . . . .	5
Apparecchiature mediche . . . . .	5
Aprire	
menu . . . . .	9
rubrica . . . . .	9
Ascoltare (campione vocale) . . . . .	17
Assistenza . . . . .	25
Assistenza clienti . . . . .	25
Attivare	
blocco tastiera . . . . .	8
promemoria . . . . .	12
sveglia . . . . .	11
Walkie-Talkie . . . . .	21
Autonomia	
del portatile . . . . .	27
del portatile Babycall . . . . .	19
nella modalità Walkie-Talkie . . . . .	20
Avviso di chiamata (chiamata interna) . . . . .	19
<b>B</b>	
Babycall . . . . .	19
Balloon Shooter . . . . .	30
Base migliore . . . . .	8
Batteria	
batteria raccomandata . . . . .	27
caricare . . . . .	6
inserire . . . . .	6
visualizzazione . . . . .	6
Blocco	
blocco tastiera . . . . .	8
<b>C</b>	
Cambiare base . . . . .	8
Campione vocale . . . . .	17
Cancellare (campione vocale) . . . . .	17
Chiamata	
linea interna . . . . .	13
sulla linea esterna . . . . .	13
Chiamata collettiva . . . . .	13
Chiamata di sveglia . . . . .	11
Chiamata promemoria . . . . .	15
Chiamata vocale . . . . .	9, 16
Clip per la cintura . . . . .	8
Condizioni di Garanzia . . . . .	31
Consultazione (interna) . . . . .	19
Contenuto della confezione . . . . .	6
Cursori . . . . .	9
Customer Care (assistenza) . . . . .	25
<b>D</b>	
Dati tecnici . . . . .	27
Disattivare	
blocco tastiera . . . . .	8
chiamata di sveglia . . . . .	11
chiamata promemoria . . . . .	12
suoneria (sul portatile) . . . . .	23
Disattivare (portatile) . . . . .	14
Display	
cambiare lingua . . . . .	7
tasti . . . . .	9
<b>E</b>	
EATONI v. Inserimento di testo facilitato	
Errore/tono di errore . . . . .	24
<b>F</b>	
Funzionamento (mettere in funzione il telefono) . . . . .	6
Funzioni con l'ora . . . . .	11
<b>G</b>	
Garanzia . . . . .	31
<b>I</b>	
Impostare	
data . . . . .	11
Lingua display . . . . .	7
ora . . . . .	11
promemoria . . . . .	12
sveglia . . . . .	11
volume altoparlante . . . . .	22
volume del ricevitore . . . . .	22
volume della suoneria . . . . .	22
Impostare l'ora . . . . .	11
Impostare la data . . . . .	11

Impostazione del portatile al momento dell'acquisto . . . . .	24	Numero di telefono copiare dalla rubrica . . . . .	16
Indicazione del livello di carica . . . . .	6	salvare (rubrica) . . . . .	14
Inserimento di testo facilitato . . . . .	28	Numero v. anche Numero di telefono o Voce . . . . .	14
Inserire compleanno/anniversario . . . . .	12	<b>O</b>	
ora della sveglia . . . . .	11	Operatore di rete (lista dei numeri) . . .	14
promemoria . . . . .	12	<b>P</b>	
Inserire il compleanno (come promemoria) . . . . .	12	Pausa di selezione . . . . .	13
Intensità del campo di ricezione . . . . .	2	Pellicola . . . . .	6
Interfaccia PC . . . . .	29	Portatile	
Inviare una voce della rubrica . . . . .	16	accendere/spengere . . . . .	8
<b>L</b>		autonomia e tempi di ricarica . . . . .	27
Linea interna		cambiare base . . . . .	8
chiamata . . . . .	13	clip per la cintura . . . . .	8
consultare . . . . .	19	disattivare . . . . .	14
Lingua v. Display		lista . . . . .	9
Lista		mettere in funzione . . . . .	6
portatili . . . . .	9	passare alla ricezione migliore . . . . .	8
Rubrica e-mail . . . . .	18	registrare su altre basi . . . . .	8
Lista di ripetizione dei numeri selezionati . . . . .	17	ripristinare i parametri iniziali . . . . .	24
Lista di selezione rapida . . . . .	14	utilizzare come Babycall . . . . .	19
salvare numeri . . . . .	15	Promemoria . . . . .	12
<b>M</b>		<b>R</b>	
Manutenzione del telefono . . . . .	25	Ricevitore . . . . .	2
Melodia		Ripetizione dei numeri selezionati . . .	17
Polifonia . . . . .	23	Risalto del suono . . . . .	22
Melodie in polifonia . . . . .	23	Risposta automatica . . . . .	22
Menu		Rubrica . . . . .	14
aprire . . . . .	9	aprire . . . . .	9
guida attraverso il menu . . . . .	9	inviare una voce a un portatile . . . .	16
salire di un livello nel menu . . . . .	10	salvare numeri di telefono . . . . .	14
tasto . . . . .	10	sequenza delle voci . . . . .	28
tono di fine . . . . .	24	Rubrica e-mail . . . . .	18
Mettere in funzione (telefono) . . . . .	6	<b>S</b>	
Microfono . . . . .	2	Salvare	
Motivo musicale . . . . .	14	voce della lista di selezione rapida . .	15
<b>N</b>		voce della rubrica . . . . .	14
Non accettato		Scegliere (voce di menu) . . . . .	9
anniversario . . . . .	12	Scegliere una voce (menu) . . . . .	9
promemoria . . . . .	12	Segnale acustico v. Toni di avviso . . . .	24
Norme di sicurezza . . . . .	5	Sequenza nella rubrica . . . . .	28
Numeri Call-by-Call . . . . .	14	Sound Manager . . . . .	23
		Spazio in memoria . . . . .	18

## Indice analitico

Spegnere		Volume conversazione . . . . .	22
portatile . . . . .	8	Volume del ricevitore . . . . .	22
Spegnere v. Disattivare . . . . .	11		
Suoneria . . . . .	22	W	
Sveglia . . . . .	11	Walkie-Talkie . . . . .	20, 21
T			
Tabella della serie di caratteri . . . . .	27		
Tasti			
acustica tasti . . . . .	24		
annullare . . . . .	10		
blocco tastiera . . . . .	8		
Escape/Menu/Cancel/OK . . . . .	10		
pressione dei tasti (tono di conferma) . . . . .	24		
tasti del display . . . . .	9		
tasto di navigazione . . . . .	9		
Tasto . . . . .	2		
Tasto 1 (selezione rapida) . . . . .	2		
Tasto cancelletto . . . . .	8		
Tasto di cancellazione . . . . .	10		
Tasto di navigazione . . . . .	9		
Tasto di selezione rapida . . . . .	14		
Tasto Escape . . . . .	10		
Telefonare . . . . .	13		
rispondere alle chiamate . . . . .	13		
sulla linea esterna . . . . .	13		
Tempi di ricarica del portatile . . . . .	27		
Terminare la chiamata . . . . .	13		
Toni di avviso . . . . .	24		
Toni di conferma . . . . .	24		
Tono			
tono d'errore . . . . .	24		
Tono (conferma/ errore/batteria/ fine menu) . . . . .	24		
Tono batteria . . . . .	24		
Tono di attenzione . . . . .	23		
Tono di avvertimento v. Toni di avviso	24		
Tono di conferma . . . . .	24		
Trasferire la chiamata . . . . .	19		
V			
Vibrazione . . . . .	23		
VIP (voce della rubrica) . . . . .	16		
Visualizzazione			
spazio in memoria . . . . .	18		
visualizzazione 12/24 ore . . . . .	11, 12		
Viva voce . . . . .	13		
Volume . . . . .	22		



# SIEMENS

Be inspired

ESPAÑOL

Gigaset  
SL1

DECT



# Esquema general

## Campo de la intensidad de recepción

- ▶▶▶▶ 100 % ▶▶▶▶ 75 %
- ▶▶▶ 50 % ▶▶▶ baja intensidad
- ▶▶▶ intensidad nula (parpadea)

## Tecla de descolgar

- ◆ Aceptar llamada
- ◆ Iniciar marcación
- ◆ Conmutación de la función manos libres al "funcionamiento con auricular"

## Tecla de control

Abrir el menú, listín telefónico, iniciar marcación por voz. Navegación por el campo de entrada

## Tecla de la función manos libres

- ◆ Conmutación de funcionamiento con "auricular" a la función manos libres
- ◆ Se ilumina: la función manos libres está activa
- ◆ Parpadea: llamada entrante, rellamada automática

## Abrir el listín telefónico

### Tecla 1

Seleccionar Contestador automático de red/ Contestador automático (pulsar aprox. 2 seg)

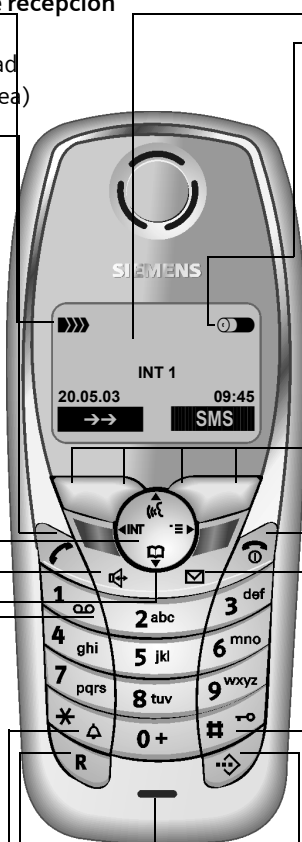
### Tecla asterisco

- ◆ Activación/desactivación de los tonos del timbre (pulsar aprox. 2 seg)
- ◆ En la introducción de texto: cambio entre escritura en mayúsculas, minúsculas y de cifras

### Tecla de señalización

Introducir pausa en la marcación (pulsar prolongadamente)

Representación de un terminal inalámbrico registrado en una estación base con capacidad para SMS.



## Display (indicación)

### Estado de carga

- vacía ○ llena
- parpadea: la batería está casi vacía o se está cargando

### Funciones actuales y teclas del display

Con las teclas del display puede acceder a las funciones representadas en el mismo.

### Tecla de colgar, act./desact.

- ◆ Finalizar comunicación
- ◆ Cancelar función
- ◆ Retroceso de un nivel de menú (pulsar brevemente)
- ◆ Vuelta al estado de reposo (pulsar aprox. 1 seg)
- ◆ Conexión/desconexión del terminal inalámbrico (pulsar aprox. 2 seg)

### Tecla de mensajes

- ◆ Acceso a las listas de llamantes y de mensajes
- ◆ Parpadea: mensajes o llamadas nuevos

### Tecla de almohadilla

Activación/desactivación del bloqueo del teclado (pulsar aprox. 1 seg)

### Tecla de listas de marcación abreviada

Abrir lista de marcación abreviada (pulsar brevemente)

Micrófono

Conector para auriculares e interfaz de PC

# Contenido

<b>Esquema general</b> .....	<b>2</b>
<b>Indicaciones de seguridad</b> .....	<b>5</b>
<b>Puesta en servicio del teléfono</b> .....	<b>6</b>
Puesta en servicio del terminal inalámbrico .....	6
Registro .....	7
Modificación del idioma del display .....	7
Cambio de estación base .....	8
Sujeción del clip para el cinturón .....	8
Encendido/apagado del terminal inalámbrico .....	8
Activación/desactivación del bloqueo del teclado .....	8
<b>Uso del teléfono y guía a través del menú</b> .....	<b>9</b>
Teclas .....	9
Menú principal .....	10
<b>Funciones de indicación horaria</b> .....	<b>10</b>
Ajuste de la fecha y la hora .....	10
Ajuste del despertador .....	11
Ajuste de una cita .....	11
<b>Realización de llamadas</b> .....	<b>12</b>
Llamadas externas y finalización de la comunicación .....	12
Llamadas internas y finalización de la comunicación .....	12
Aceptación de llamadas .....	12
Función manos libres .....	13
Activación del modo silencio (para el interlocutor) en el terminal inalámbrico .....	13
<b>Empleo del listín telefónico y de otras listas</b> ....	<b>13</b>
Listín telefónico y lista de marcación abreviada .....	13
Administración de las entradas del listín telefónico y de la lista de marcación abreviada .....	15
Marcación por voz .....	16
Encadenamiento de un número Call-by-Call con un número de teléfono .....	17
Lista de rellamada .....	17
Directorio de correo electrónico .....	18
Indicación del espacio libre de memoria .....	18

<b>Utilización de varios terminales</b> .....	<b>19</b>
Consulta interna .....	19
Aceptación/rechazo de una llamada en espera durante una comunicación interna .	19
Utilización de un terminal inalámbrico con la función de vigilancia de habitación ..	19
Ajuste del modo "walky-talky" .....	21
<b>Ajuste del terminal inalámbrico</b> .....	<b>22</b>
Activación/desactivación de la aceptación automática de llamada .....	22
Modificación del volumen del auricular .....	22
Modificación de los tonos del timbre .....	22
Gestor de sonido .....	23
Activación y desactivación de los tonos de indicación .....	24
Reinicio del terminal inalámbrico al estado de suministro .....	24
<b>Anexo</b> .....	<b>25</b>
Cuidados y contacto con líquidos .....	25
Servicio Técnico (Servicio de Atención al Cliente) .....	25
Características técnicas .....	26
Tabla de símbolos .....	26
Ayuda para la introducción de texto .....	27
Interfaz de PC .....	28
Juego "Balloon Shooter" .....	29
Certificado de garantía .....	30
<b>Índice</b> .....	<b>31</b>

# Indicaciones de seguridad



Utilice **exclusivamente el alimentador** suministrado, como se indica en la parte inferior del equipo.



Utilice sólo la **batería recargable recomendada (p. 26)**. Es decir, no utilice en ningún caso otro tipo de pilas o baterías no recargables, ya que podrían causar problemas de salud y daños personales.



Coloque la batería recargable con la polaridad correcta y utilícela de acuerdo con estas instrucciones de uso.



Pueden provocar anomalías en el funcionamiento de equipos médicos. Tenga en cuenta las condiciones eléctricas del entorno de aplicación (p. ej., consultorios médicos).



El terminal inalámbrico puede ocasionar un zumbido molesto en aparatos auditivos. No lo acerque demasiado al oído.



El terminal inalámbrico no está protegido contra las salpicaduras del agua (p. 25).



Mientras conduzca un vehículo no debe hablar por teléfono (función "walky-talky").



Desconecte el teléfono cuando se encuentre en un avión (función "walky-talky"). Asegúrelo contra una conexión involuntaria.



No utilice el teléfono en entornos expuestos a peligro de explosión (p. ej., en talleres de pintura).



Si transfiere su Gigaset a terceros, entréguelo siempre junto con las instrucciones de uso.



Elimine las baterías y el teléfono respetando el medio ambiente.



Algunas funciones descritas en estas instrucciones de uso no están disponibles en todos los países.

# Puesta en servicio del teléfono

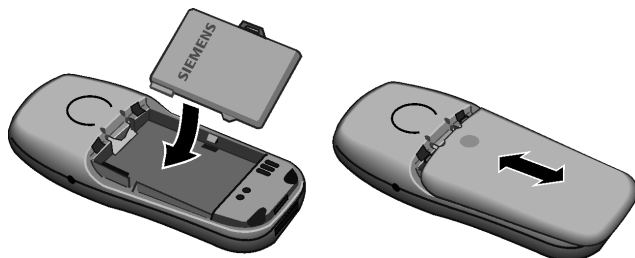
El embalaje contiene:

un terminal inalámbrico SL 1, un soporte cargador con alimentador enchufable, un clip de cinturón para el terminal inalámbrico, una batería y las instrucciones de uso.

## Puesta en servicio del terminal inalámbrico

El display está protegido con una lámina de plástico. **Retire la lámina de protección.**

## Colocación de la batería




- ◆ Coloque la batería **con la polaridad correcta** (véase la ilustración de la izquierda).
- ◆ Coloque la tapa unos **3 mm hacia abajo** y empújela hacia **arriba** hasta que encaje.
- ◆ **Para abrir** la tapa, presione sobre la cavidad y empuje hacia **abajo**.



Emplee únicamente la batería recargable recomendada en la p. 26 por Siemens. No utilice en ningún caso una batería tradicional (no recargable) u otros tipos de pilas, ya que no podría excluirse la posibilidad de que se produjeran daños para la salud y materiales. Podría dañarse, p. ej., el revestimiento de la pila o batería (lo cual es peligroso). También podrían producirse averías de funcionamiento o daños en el aparato.


## Carga de la batería

Coloque el terminal inalámbrico **con el display hacia delante** en el soporte cargador. Mantenga el terminal inalámbrico en el soporte cargador para cargar la batería, ya que ésta no se suministra cargada. El proceso de carga de la batería se indica en la parte superior derecha del display mediante el parpadeo del símbolo de batería .



En el primer proceso de carga se recomienda cargar sin interrupción durante cinco horas, independientemente de la indicación del estado de carga. La capacidad de carga de la batería recargable disminuye, por motivos técnicos, al cabo de cierto tiempo.






El estado de carga de la batería no se indicará correctamente hasta que no se haya efectuado un proceso de carga y descarga **sin interrupción**. Por este motivo, no debe extraer innecesariamente la batería ni finalizar el proceso de carga antes de tiempo.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Tras el primer proceso de carga, puede volver a colocar el terminal en el soporte cargador después de cada llamada. La carga se controla de forma electrónica. Así se carga la batería con el cuidado necesario.</li> <li>◆ La batería se calienta durante el proceso de carga; es normal y no representa ningún peligro.</li> </ul>
---	---

## Registro

Para que sea posible utilizar el Gigaset SL1, es necesario **registrarlo manualmente**. El registro debe iniciarlo en el terminal inalámbrico y en la estación base.

### 1. En el terminal inalámbrico

		Abrir el menú.
	Impostazioni <input type="button" value="OK"/>	Seleccionar y confirmar.
	Reg. Portatile <input type="button" value="OK"/>	Seleccionar y confirmar.
	Base 1 <input type="button" value="OK"/>	Seleccionar base (1–4) y confirmar; p. ej., <b>Base 1</b> .
	<input type="button" value="OK"/>	Introducir el pin del sistema (estado de suministro: 0000) y confirmarlo.






Tras la introducción del PIN del sistema, en el display parpadea, p. ej., **Base 1**.

### 2. En la estación base





Para registrar el terminal inalámbrico en la estación base, consulte las instrucciones de uso de dicha estación base.

## Modificación del idioma del display

Puede visualizar los textos del display en varios idiomas.

		Abrir el menú.
	Impostazioni <input type="button" value="OK"/>	Seleccionar y confirmar.
	Lingua <input type="button" value="OK"/>	Seleccionar y confirmar. El idioma actual está marcado con ✓ (estado de suministro: inglés).
	<input type="button" value="OK"/>	Seleccionar y confirmar el idioma.
		Pulsar <b>prolongadamente</b> (vuelta al estado de reposo).

Si ha seleccionado por error un idioma que no puede entender:

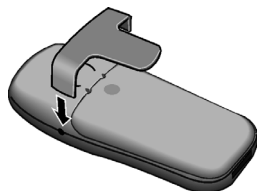
Pulsar   , seleccionar el idioma adecuado con  y pulsar  para confirmar.

### Cambio de estación base

Si el terminal inalámbrico está registrado en varias estaciones base, puede ajustarlo para una estación base determinada o para la que tenga la mejor recepción (**Base migliore**).


;  **Impostazioni** **OK**;  **Scegli base** **OK**;  
 (Seleccionar base registrada o **Base migliore**) **OK**.


### Sujeción del clip para el cinturón



Empuje el clip para el cinturón sobre la parte posterior del terminal hasta que los "resaltes" laterales encajen en las perforaciones.



### Encendido/apagado del terminal inalámbrico


Para **encenderlo**: pulsar la tecla de colgar  **prolongadamente**.

Para **apagarlo**: volver a pulsar la tecla de colgar  **prolongadamente** en el estado de reposo.

Al colocar el terminal inalámbrico en el soporte cargador, se enciende automáticamente.

### Activación/desactivación del bloqueo del teclado

Pulsar **prolongadamente** la tecla de almohadilla  (en el display aparece el símbolo ).

Para **desactivarlo/activarlo**: volver a pulsar prolongadamente la tecla de almohadilla .

El bloqueo del teclado se desactiva automáticamente cuando recibe una llamada. Al finalizar la comunicación vuelve a activarse.




Con el bloqueo del teclado activado tampoco pueden marcarse los números de emergencia.



# Uso del teléfono y guía a través del menú

## Teclas

### Tecla de control

La tecla de control está provista de cuatro flechas negras de dirección con los símbolos correspondientes. Según la marca que pulse se activa una función determinada. En las instrucciones de uso se marca en negro el lado que tiene que pulsar en cada momento; p. ej.: Tecla  que equivale a pulsar el lado derecho = abrir el menú.

Con la **tecla de control** también puede ejecutar con frecuencia las funciones de la **tecla de display derecha**.

Ejemplo:

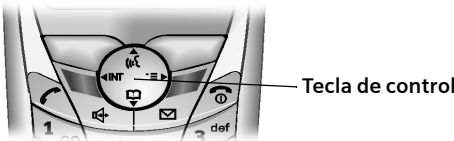






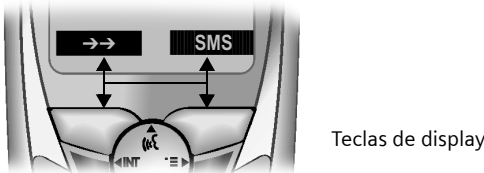
Tabla con las diversas funciones de la tecla de control:

	En el estado de reposo	En las listas y los menús	En un campo de entrada
	Inicio de la marcación por voz (pulsar prolongadamente)	Hojea hacia arriba	Mover el cursor una línea hacia arriba
	Abrir el listín telefónico	Hojea hacia abajo	Mover el cursor una línea hacia abajo
	Abrir el menú	Confirmar la entrada seleccionada (como <b>OK</b> )	Mover el cursor hacia la derecha
	Abrir la lista de terminales inalámbricos	Retroceder un nivel de menú o cancelar	Mover el cursor hacia la izquierda

### Teclas de display

Las teclas de display son las **teclas con balanceo horizontales** situadas directamente debajo del display. Su función cambia según cada situación en el uso del teléfono. La función actual se presenta directamente en la parte superior del display.

Ejemplo:



Teclas de display

## Funciones de indicación horaria

Al pulsar las teclas, los diversos símbolos tienen el significado siguiente:

	Tecla de llamada: abre la lista de los 10 últimos números marcados.
	Tecla OK: confirma la función de menú o guarda la entrada confirmándola.
	Tecla de menú: en estado de reposo abre el menú principal. Al llamar abre un menú que depende del estado.
	Tecla de borrado: borra entradas de derecha a izquierda y de carácter en carácter.
	Tecla Escape: retrocede un nivel de menús o cancela el proceso.
	Abre el directorio de correo electrónico.

### Cómo volver desde cualquier lugar del menú al estado de reposo

Pulsar la tecla de colgar aprox. 1 seg **o bien** no pulsar ninguna tecla.

Tras 2 minutos el display cambia **automáticamente** al estado de reposo. Las modificaciones que no haya confirmado o guardado pulsando , , , o **Salva** se desechan.

### Menú principal

Para abrirlo pulse en el **estado de reposo** del teléfono la parte derecha de la tecla de control y hojee con hasta la entrada que desee.

1	Msg.testo/SMS	
2	Serv. di rete	
3	BabyC/WalkieT	Las posibilidades de entradas de menú dependen de la estación base en cuestión.
4	Appuntam/ora	
5	Audio	
6	Addebiti	
7	Impostazioni	
8	Impost.base	
9	Segreteria	

## Funciones de indicación horaria

### Ajuste de la fecha y la hora

El ajuste de la fecha y la hora es necesario para que pueda mostrarse correctamente cuándo han entrado llamadas.

; **Appuntam/ora** ; **Data / Ora** ; (introducir día/mes/año);

(en la línea siguiente) (introducir hora/min);

(si es necesario, en la línea siguiente) (seleccionar la indicación de 12 o de 24 horas); **Salva**, (vuelta al estado de reposo).

Si está ajustada la indicación de 12 horas, en la línea **Ora**: y con la tecla de display **AM/PM** puede cambiar entre **am** y **pm**.

## Ajuste del despertador

Condición: que la fecha y la hora ya estén ajustados (p. 10).

### Activación y ajuste del despertador

; **Appuntam/ora** **OK**; **Sveglia** **OK**; (seleccionar **On**);  
 (introducir la hora del despertador); **Salva**; (vuelta al estado de reposo).  
 Si está ajustada la indicación de 12 horas, en la línea **Ora**: y con la tecla de display **AM/PM** puede cambiar entre **am** y **pm**.

La alarma del despertador suena únicamente si el terminal inalámbrico se encuentra en el estado de reposo y no están activadas las funciones vigilancia de habitación ni "walky-talky"; tampoco suena durante una comunicación ni durante una rellamada automática.

**Puede consultar cómo se ajusta el volumen y la melodía en la p. 22.**

### Desactivación del despertador

El despertador está programado para una hora determinada, pero no debe sonar.

; **Appuntam/ora** **OK**; **Sveglia** **OK**.  
 (seleccionar **Off**); **Salva**; (vuelta al estado de reposo).

### Desactivación de la alarma del despertador

Pulsar la tecla de display **Suon.Off** o pulsar **cualquier tecla**.

## Ajuste de una cita

Puede hacer que el terminal inalámbrico le recuerde hasta cinco citas.

### Activación y ajuste de citas

; **Appuntam/ora** **OK**; **InserireAppunt.** **OK**; **Appuntamento 2** (ejemplo) **OK**.  
 (seleccionar **On**); (introducir día/mes); (introducir hora/min);  
**Modif.**; (introducir nombre) **OK**; **Salva**; (vuelta al estado de reposo).

Cuando se ha ajustado una cita se muestra con el símbolo .

La alarma correspondiente a la cita suena únicamente si el terminal inalámbrico se encuentra en el estado de reposo y no están activadas las funciones vigilancia de habitación ni "walky-talky"; tampoco suena durante una comunicación ni durante una rellamada automática.

Si está ajustada la indicación de 12 horas, en la línea **Ora**: y con la tecla de display **AM/PM** puede cambiar entre **am** y **pm**.

**Puede consultar cómo se ajusta el volumen y la melodía en la p. 22.**

## Realización de llamadas

### Desactivación de la alarma de una cita

Si se señala una cita, la puede desactivar con **Suon.Off**.

### Citas no aceptadas, indicación y borrado de aniversarios

; **Appuntam/ora** **OK**; **Appunt.scaduti** **OK**; seleccionar cita/aniversario).

<b>Cancela</b>	Pulsar la tecla de display.
<b>... entonces</b>	
	Pulsar <b>prolongadamente</b> (vuelta al estado de reposo).

Las citas pasadas se marcan con , y los aniversarios pasados con .

## Realización de llamadas

### Llamadas externas y finalización de la comunicación

(introducir número de teléfono), pulsar (tecla de descolgar) (no importa el orden).

**Finalizar llamada/cancelar** marcación: pulsar (tecla de colgar).

#### **Pausa de marcación**

Puede insertar una pausa de marcación entre el prefijo y el número de teléfono.

Para ello, pulse durante aprox. 2 seg la tecla . Seguidamente introduzca el número de teléfono.

### Llamadas internas y finalización de la comunicación

Las comunicaciones con otros terminales inalámbricos registrados en la misma estación base son gratuitas.

#### **Llamada a un terminal inalámbrico determinado**

; (seleccionar terminal inalámbrico); pulsar . **O bien:** pulsar

Para **finalizar:** pulsar (tecla de colgar).

#### **Llamada simultánea a todos los terminales inalámbricos ("llamada colectiva"):**

; pulsar (tecla de asterisco).

Para **finalizar:** pulsar (tecla de colgar).

### Aceptación de llamadas



El terminal inalámbrico suena, la llamada se indica en el display y la tecla de la función manos libres parpadea. Pulsar (tecla de descolgar) **o** la tecla de display **Rispondi** **o** la tecla de la función manos libres .


Si está activa la función **RispostaAutom.** (p. 22), basta coger el terminal inalámbrico del soporte cargador para aceptar la llamada.

Si el **timbre molesta**, pulse la tecla de display **Suon.Off.** Aún puede aceptar la llamada siempre que se muestre en el display.


### Función manos libres

#### Activación/desactivación de la función manos libres

**Antes de marcar:**  (introducir el número de teléfono); pulsar  (tecla de la función manos libres).

**Durante una comunicación:** pulsar  (tecla de manos libres).

Para **desactivar:** pulsar  (tecla de descolgar).



Si quiere poner el terminal inalámbrico en el soporte cargador durante una comunicación, debe mantener pulsada la tecla de la función manos libres  al colocarlo.




Antes de activar la función manos libres se recomienda comunicarlo a su interlocutor.


#### Modificación del volumen durante la función manos libres en una comunicación

Está en comunicación y la función manos libres  está activa.

Volver a pulsar  (tecla de manos libres);  volumen más alto o más bajo; **Salva.**

#### Activación del modo silencio (para el interlocutor) en el terminal inalámbrico

. La comunicación se "retiene" (melodía de espera).


Para **finalizar:** pulsar la tecla  de display.

## Empleo del listín telefónico y de otras listas

### Listín telefónico y lista de marcación abreviada



En el listín telefónico y en la lista de marcación abreviada pueden guardarse hasta 200 números de teléfono.

Puede abrir el **listín telefónico** con la tecla . En cada entrada del listín telefónico puede añadir un aniversario y puede marcar la entrada como "VIP".








La **lista de marcación abreviada** es un listín telefónico especial en el que puede colocar los números de teléfono realmente importantes; p. ej., números de teléfono privados, prefijos de proveedores de red ("números Call-by-Call") u otros. Puede abrir la lista de marcación abreviada con la tecla .

**El uso de la lista de marcación abreviada es idéntico al del listín telefónico, excepto para guardar entradas.**

## Empleo del listín telefónico y de otras listas




- ◆ Para introducir nombres dispone de la ayuda para la introducción de texto **EATONI** (p. 27, desactivada en el estado de suministro).
- ◆ Para introducir texto correctamente, consulte la **tabla del conjunto de caracteres** (p. 26).
- ◆ Puede introducir un número de hasta 32 cifras y un nombre de hasta 16 letras.
- ◆ Al introducir un número puede introducir la pausa correspondiente mediante , **Inserisci Pausa** **OK** o pulsando durante unos 2 seg la tecla .

### Guardar un número de teléfono en el listín telefónico

 (abrir el listín telefónico); **Nuova voce** **OK**;  (introducir el número de teléfono);  (en la línea siguiente)  (introducir nombre);  (abrir el menú), **Salva** **OK**.  
(Para añadir, además, un aniversario **tras** introducir el nombre: saltar con  a la línea **Anniver.:**, pulsar la tecla de display **Modif.** e introducir la fecha. Pulsar **Salva**); pulsar  **prolongadamente** (vuelta al estado de reposo).

Puede borrar un aniversario en la entrada del listín telefónico, en el **campo para el aniversario**, pulsando las teclas de display **Modif.** tras el cambio de display **Cancella** y pulsando **Salva** tras el otro cambio de display.


### Llamada de recordatorio de un aniversario

Una llamada de recordatorio se señala en el terminal inalámbrico con la melodía de timbre seleccionada. En el display, la entrada del listín telefónico se indica con   .






Si su teléfono está conectado a un sistema telefónico, debe introducir, en su caso, la cifra de prefijo (indicador de central AKZ) como primera cifra de la entrada en el listín telefónico.

### Guardar un número de teléfono en la lista de marcación abreviada





Puede asignar **hasta nueve** entradas de la lista de marcación abreviada a cada una de las cifras 0, 2–9, respectivamente. Si en el estado de reposo pulsa prolongadamente una de estas cifras y la tecla de descolgar , establecerá conexión inmediatamente con el número de teléfono asignado a la cifra.

 (abrir la lista de marcación rápida); **Nuova voce** **OK**;  (introducir el número de teléfono);  (en la línea siguiente),  (introducir nombre);  (abrir el menú); **Salva** **OK**.

(Para añadir, además, una cifra de marcación abreviada **tras** introducir el nombre: saltar con  a la línea **Sul tasto:**, seleccionar con  una cifra [0, 2–9] para este número de teléfono, pulsar la tecla de display **Salva**). Pulsar  **prolongadamente** (vuelta al estado de reposo).

**Las cifras ya utilizadas no pueden asignarse doblemente.**

### Marcar del listín telefónico/lista de marcación abreviada

 o  (abrir el listín telefónico/la lista de marcación abreviada);  (seleccionar entrada); .

## Administración de las entradas del listín telefónico y de la lista de marcación abreviada

Para utilizar una de las siguientes funciones de menú, pulse la tecla de listín telefónico o la tecla de la lista de marcación abreviada . Hojee con hasta la entrada y, finalmente, pulse para abrir el menú. Hojee con hasta la función que desee.

**O bien:** o ; (introducir la inicial); en caso necesario, hojear con o introducir el resto de letras del nombre; .

Utilizza Numero	
Modifica	
Cancella	
Voce VIP	Válido únicamente para el listín telefónico ()
Copia e modifica	Válido únicamente para el listín telefónico ()
Trasferisci	
Cancella Tutto	
Trasfer.Tutto	
Memoria Libera	

Si ha seleccionado una entrada, para verla o modificarla, pulse la tecla de display **Visualiz.**, seguidamente, **Modif.**

### Las funciones "marcar como VIP" y "copiar y modificar"

Las entradas del listín telefónico correspondientes a llamantes importantes puede marcarlas como **VIP** ("Very Important Person" o "Persona muy importante"); es decir, puede asignarles una melodía especial. Según la melodía del timbre sabrá quién le llama. **Condición:** la presentación del número de teléfono.

Para no tener que introducir por duplicado una entrada similar puede efectuar una  **copia** y, a continuación, **modificar** dicha entrada.

### Envío de una sola entrada o de una lista completa a un terminal inalámbrico

Puede transmitir entradas individuales o la lista completa a otro terminal inalámbrico SL1, S1, C2 o terminales inalámbricos Comfort de la serie Gigaset 4000, 3000 y 2000 registrados en la misma estación base. Las muestras de voz guardadas y las cifras de marcación abreviada no se transmiten. Los ajustes VIP se transmitirán dependiendo del terminal inalámbrico

o (abrir el listín telefónico/la lista de marcación abreviada); (seleccionar entrada);

(abrir el menú); **Trasferisci** **OK** o **Trasfer.Tutto** **OK**);

(introducir el número de teléfono interno del terminal inalámbrico del receptor); **OK**.


Siempre que tras enviar una entrada confirme con la tecla de display **Si**, podrá seleccionar más entradas. Mediante la tecla de display **No** finaliza el proceso de envío.

### Marcación por voz

---

Con la función de marcación por voz puede marcar el número de un interlocutor diciendo su nombre. Para ello debe guardarse una muestra de voz; es decir, en el terminal inalámbrico se guarda el nombre pronunciado por el usuario.

Hasta cuatro usuarios pueden guardar/grabar, cada uno, una muestra de voz por cada entrada. Antes de la grabación, el usuario debe "identificarse", p. ej., como **Utente 2**.




**En total** pueden guardarse 23 muestras de voz para entradas del listín telefónico. Las entradas que incluyen una muestra de voz están marcadas con  en el listín telefónico de voz.

### Grabación de una muestra de voz para una entrada existente en el listín telefónico

---


Pronuncie la muestra de voz en un ambiente silencioso (a una distancia aprox. de 25 cm).


**Paso 1: abrir el listín telefónico para la marcación por voz:**

 (abrir el listín telefónico);  (seleccionar entrada); **Lingua**;  **Utente 2** (ej.) **OK**.

**Paso 2: iniciar la grabación:**

**Regist**; **OK** (confirmar la solicitud del display). Pronuncie el nombre después de que se lo haya pedido el display. Repita **el nombre** después de que se lo vuelva a pedir el display. La grabación se guarda automáticamente.

Pulsar  **prolongadamente** (vuelta al estado de reposo).

Si su muestra de voz **se parece demasiado** a la de otro usuario, el sistema se lo avisará con un mensaje. Finalice este mensaje con , vuelva al inicio de la grabación y repítala.

**Marcación por voz:** pulsar la tecla  **prolongadamente** y pronunciar el nombre.

### Anuncio del nombre de un llamante




---

Para una llamada externa entrante puede hacer que se pronuncie el nombre del llamante además de sonar el timbre.

**Condiciones:** la presentación del número de teléfono. Se ha guardado una muestra de voz (p. 16).

**Activación/desactivación del anuncio del nombre**

 (abrir el menú);  **Audio** **OK**;  **Impost.suoneria** **OK**; **Chiamate est.** **OK**;

2 veces  (hasta la línea después de la siguiente),  (**ID Chiamant**) activar/desactivar; **Salva**; pulsar  **prolongadamente** (vuelta al estado de reposo).

### Escucha de una muestra de voz

---

Abrir el listín telefónico para la marcación por voz (véase **Paso 1**, p. 16).

**Seguidamente:**

 (seleccionar entrada); **Ascolta**; pulsar  **prolongadamente** (vuelta al estado de reposo).



## Modificación o borrado de muestra de voz

---

Abrir el listín telefónico para la marcación por voz (véase **Paso 1**, p. 16).

**Seguidamente:**

(seleccionar entrada); (abrir el menú); **Registra modello OK** o **Cancella modello OK**; pulsar **prolongadamente** (vuelta al estado de reposo).

Después de borrar una entrada permanecen el número de teléfono y el nombre. También siguen estando disponibles las muestras de voz de otros usuarios.

## Modificación del nombre de usuario

---

(abrir el listín telefónico); (seleccionar entrada); **Lingua**;

**Utente 2** (ej.); **Modif**; (introducir nombre) **Salva**;

pulsar **prolongadamente** (vuelta al estado de reposo).

## Encadenamiento de un número Call-by-Call con un número de teléfono

---

Esta función permite anteponer un prefijo de un proveedor de red, guardado en la lista de marcación rápida, al número de teléfono ("encadenamiento").

(abrir la lista de marcación abreviada); (seleccionar entrada); (abrir el menú); **Utilizza Numero OK**; (abrir el listín telefónico); (seleccionar entrada) **OK**; o introducir el número; .

## Lista de rellamada

---

En la lista de rellamada se incluyen los diez últimos números marcados.

### Rellamada manual

---

(abrir la lista de rellamada); (seleccionar entrada); .

### Rellamada automática

---

Mediante esta función se marca automáticamente el número de teléfono cada 20 seg. Si el interlocutor se presenta: pulsar (tecla de descolgar). Si no se presenta, la llamada se cancela tras 30 seg. La función se desactiva después de diez intentos sin éxito.

Pulsar (tecla de colgar); (abrir la lista de rellamada);

(abrir el menú); **RiselezioneAutom. OK**.

**Cancelar** la rellamada: pulsar la tecla de display **Off** o pulsar **cualquier** tecla.

## Empleo del listín telefónico y de otras listas

### Administración de las entradas de la lista de rellamada

Puede utilizar las funciones de menú siguientes:

(abrir la lista de rellamada); (seleccionar entrada); (abrir el menú); (seleccionar función).

RiselezioneAutom.	
Utilizza Numero	
Copia in Rubrica	
Cancella	
Cancella Tutto	

### Directorio de correo electrónico

En el directorio de correo electrónico puede guardar las direcciones de dichos correos. En total puede guardar un máximo de 200 entradas en el listín telefónico, en el directorio de correo electrónico y en la lista de marcación abreviada.

Las entradas del directorio de correo electrónico puede administrarlas igual que las entradas de un listín telefónico p. 15.

### Almacenamiento de nuevas direcciones de correo electrónico

**Paso 1: abrir el directorio de correo electrónico:**

(abrir el listín telefónico) **Cartella di E-Mail** **OK**.

**Paso 2: efectuar la entrada de correo electrónico:**

**Nuova voce** **OK**; (introducir la dirección); (abrir el menú);

( en caso necesario, , ".", "@" o seleccionar la función de ayuda para la introducción de texto **OK** ). Si está activa la ayuda para la introducción de texto, pulsar 1 vez prolongadamente y 1 vez brevemente.

**Paso 3: guardar la entrada de correo electrónico:**

(abrir el menú); **Salva** **OK**; pulsar **prolongadamente** (vuelta al estado de reposo).

Si ha seleccionado una entrada, pulse la tecla de display **Visualiz.**, seguidamente **Modif.** e introduzca la dirección. Guárdela como se describe en el "Paso 3".

### Indicación del espacio libre de memoria



El espacio de memoria se distribuye entre el listín telefónico, la lista de marcación abreviada (p. 13) y el directorio de correo electrónico (p. 18). Se indica el espacio de memoria de todas las listas.


(abrir el listín telefónico); (seleccionar entrada); (abrir el menú);

**Memoria Libera** **OK**; pulsar **prolongadamente** (vuelta al estado de reposo).

## Utilización de varios terminales

### Transferencia de una llamada externa a otro terminal inalámbrico

 (abrir la lista interna); seleccionar  (un terminal inalámbrico determinado o **Chiam.collettiva**); **OK**.

Cuando el terminal interno al que ha transferido la llamada descuelgue, pulse  (tecla de colgar).

Si no está localizable o comunica, la llamada regresa automáticamente a su terminal (en el display se ve **Richiamata**).

### Consulta interna

Durante una comunicación **externa** puede efectuar una llamada **interna**.

 (abrir la lista interna);  (seleccionar terminal inalámbrico), **OK**.

Para **finalizar**: pulsar la tecla de display **Fine** (vuelta al estado de reposo).

### Aceptación/rechazo de una llamada en espera durante una comunicación interna

Si durante una comunicación **interna** recibe una llamada externa, oirá el tono de aviso de llamada en espera (tono breve). Pulsar la tecla de display **Rispondi** o **Rifiuta**.

El tono de llamada en espera rechazada puede oírse aún en otros terminales inalámbricos registrados.

### Utilización de un terminal inalámbrico con la función de vigilancia de habitación

Con esta función se llama a un número de teléfono interno o externo guardado previamente tan pronto como se alcance un nivel de ruido definido. Incluso tras colgar **permanece activada** la función de vigilancia de habitación en el terminal inalámbrico. La distancia entre el terminal inalámbrico y el bebé debe estar comprendida entre 1 y 2 metros.

El micrófono debe apuntar hacia el bebé.

Cuando está activada la función de vigilancia de habitación, las llamadas entrantes se señalan en el terminal inalámbrico que se encuentra cerca del bebé **sin timbre** y se indican únicamente en el display. En este caso no se ilumina ni el display ni el teclado.

Tenga cuidado de que, al introducir el número de teléfono externo, la conexión a la que se desvía la llamada correspondiente a la función de vigilancia de habitación no se bloquee con un contestador automático conectado.

- ◆ Cuando desvíe la función de vigilancia de habitación a un número de teléfono externo, debe informar de ello al propietario de este número.

## Utilización de varios terminales

- ◆ La llamada de vigilancia de habitación a un número de teléfono **externo** se interrumpe tras 90 seg aprox., y a un número de teléfono **interno** (terminal inalámbrico) tras 180 seg aprox. (en función de la estación base).



**Antes de que se vaya debe comprobar sin falta el ajuste de la función de vigilancia de habitación; p. ej., la sensibilidad y el establecimiento de la conexión.**



La función de vigilancia de habitación activada reduce considerablemente el tiempo de servicio del terminal inalámbrico. Si es necesario, coloque el terminal inalámbrico situado cerca del bebé en el soporte cargador, para asegurarse de que no se acaba la batería. La función de vigilancia de habitación también es posible en el modo "walky-talky".

### Activación de la función de vigilancia de habitación e introducción por primera vez del número de teléfono de destino

**Paso 1: abrir el campo de entrada:** ; **BabyC/WalkieT** **OK** ; **Baby Call** **OK** .

**Paso 2: activar la función de vigilancia de habitación:** (seleccionar en la línea **BabyCall: On**);

**Paso 3: introducir el número de destino:** (en la línea siguiente); **Modif**;

Introducir el número de teléfono **interno: INT** (seleccionar terminal inalámbrico) **OK** ; o bien:

Introducir el número de teléfono **externo:** ; (abrir el menú); **Salva** **OK** ;

**Paso 4: ajustar la sensibilidad:** en caso necesario, (en la siguiente línea); ; **Salva**;

La función de vigilancia de habitación está ahora activada.

Si la función de vigilancia de habitación está activada, puede ir directamente al ajuste de dicha función con (abrir el menú).

### Desactivación de la función vigilancia de habitación

Puede desactivar la función de vigilancia de habitación **externamente** (en función de la estación base). Acepte la llamada originada por la función de vigilancia de habitación y pulse las teclas . Transcurridos 90 seg después de finalizar la conexión se desactiva la función. Ya no volverán a producirse más llamadas de la función vigilancia de habitación. El resto de funciones correspondientes a la vigilancia de habitación del terminal inalámbrico (p. ej., la ausencia de timbre) permanecerán activas hasta que pulse la tecla de display **Off** en el terminal inalámbrico situado al lado del bebé.



Para activar de nuevo la función de vigilancia de habitación con el mismo número de teléfono hay que volver a efectuar la activación y guardar con **Salva**.

## Ajuste del modo "walky-talky"

La función "walky-talky" permite que dos terminales inalámbricos se comuniquen (con un alcance máximo de 300 m), independientemente de la distancia a la que se encuentren de la estación base.

### Condición:



- ◆ ambos terminales inalámbricos están registrados en la misma estación base (recomendado para la función vigilancia de habitación) **o**
- ◆ ambos terminales inalámbricos están registrados en bases distintas y ambos están ajustados en la opción **Base migliore** (p. 8) **o**
- ◆ uno de los terminales inalámbricos no está registrado en ninguna base y el terminal inalámbrico registrado está ajustado en la opción **Base migliore o**
- ◆ ninguno de los dos terminales inalámbricos está registrado en una estación base.

En el modo "walky-talky" las llamadas entrantes no pueden llegar a los terminales inalámbricos. Los tiempos de servicio de los terminales inalámbricos se reducen **considerablemente**.


### Activación/desactivación del modo "walky-talky"

 (abrir el menú);  **BabyC/WalkieT OK** ;  **Walkie-Talkie OK** .

Para **desactivar**: Pulsar la tecla de display **Off**.

Pulsar  (tecla de descolgar) o  (tecla de manos libres). La llamada va a todos los terminales inalámbricos en el modo "walky-talky". El ajuste del volumen del auricular y de los tonos de timbre se realiza exactamente igual que si tuviera los terminales inalámbricos en contacto con la estación base (p. 22). El ajuste de los tonos de timbre en el modo "walky-talky" no es posible.

La activación/desactivación del timbre (p. 23) o el bloqueo del teclado (p. 8) son posibles en el modo "walky-talky".



Para abrir el menú, pulse la tecla de display .



Incluso si apaga y vuelve a encender el terminal inalámbrico, permanece el modo "walky-talky".

### Utilización del terminal inalámbrico en el modo "walky-talky" para la vigilancia de habitación

 (abrir el menú);  **Baby Call OK** ;  (seleccionar **On**);

 (en la siguiente línea);  (seleccionar **basso** o **alto**); **Salva**.

La llamada de la función de vigilancia de habitación va a los terminales inalámbricos que se encuentran en el modo "walky-talky".



**Antes de que se vaya debe comprobar sin falta el ajuste de la función de vigilancia de habitación; p. ej., la sensibilidad y el establecimiento de conexión. A continuación, no debe volver a modificarse la distancia entre los terminales inalámbricos (alcance máximo).**

Pulse la tecla de display **Off** en el terminal inalámbrico con la función de vigilancia de habitación para desactivar dicha función. El terminal inalámbrico vuelve al modo de "walky-talky" normal.

# Ajuste del terminal inalámbrico

## Activación/desactivación de la aceptación automática de llamada

Si está activada esta función, basta retirar el terminal inalámbrico del soporte cargador para contestar una llamada, sin necesidad de pulsar la tecla de descolgar (estado de suministro: activada).

(abrir el menú); **Impostazioni** **OK**; **RispostaAutom.** **OK** (✓ = activado); pulsar **prolongadamente** (vuelta al estado de reposo).

## Modificación del volumen del auricular

El volumen de la función manos libres puede ajustarse en cinco niveles y el del auricular en tres niveles, incluso durante una llamada externa.

(abrir el menú); **Audio** **OK**; **Volume telefono** **OK**; (seleccionar el volumen de la función manos libres); (en la línea siguiente) (seleccionar el volumen del auricular); **Salva**; pulsar **prolongadamente** (vuelta al estado de reposo).

## Tono del sonido

Puede aumentar la calidad del tono del sonido de las melodías de timbre largas (4 - 10).

(abrir el menú); **Audio** **OK**; **EnfasiSuoneria** **OK** (✓ = activado); pulsar **prolongadamente** (vuelta al estado de reposo).

## Modificación de los tonos del timbre

Es posible seleccionar entre seis volúmenes y 26 melodías (de las que 16 son melodías polifónicas). Las melodías polifónicas sólo están disponibles si previamente se graban con el Gestor de sonido o se cargan mediante la interfaz de PC.

## Ajustes para las llamadas externas, el control de tiempo y el anuncio de nombres

(abrir el menú); **Audio** **OK**; **Impost.suoneria** **OK**; **Chiamate est.** **OK**; (seleccionar volumen); (en la línea siguiente) (seleccionar melodía); (si es necesario, en la línea siguiente) (activar el anuncio de nombres, p. 16);

## Activación del control de tiempo

Seleccionar **C.Tempo**; (seleccionar **Ctrl. Tempo: On.**); saltar a la línea **Da:** (introducción de 4 cifras del intervalo de tiempo); saltar a la línea **A:** (introducción de 4 cifras del intervalo de tiempo); (introducción del volumen del timbre); **Salva** (guardar el control de tiempo); otra vez **Salva** (guardar ajuste); pulsar **prolongadamente** (vuelta al estado de reposo).

## Ajuste individual para llamadas internas, alarma del despertador y citas

(abrir el menú); **Audio** **OK** ; **Impost.suoneria** **OK** ; (seleccionar función) **OK** ; (seleccionar volumen); (en la línea siguiente) (seleccionar melodía); **Salva**. (Adicionalmente para el ajuste **Tutte uguali** confirmar la consulta con **Sl.**) Pulsar **prolongadamente** (vuelta al estado de reposo).

## Activación/desactivación del tono del timbre

En el caso de llamadas entrantes externas suenan **todos** los terminales inalámbricos.  
**Desactivación** del tono del timbre: pulsar la tecla asterisco **prolongadamente**. En el display aparece el símbolo .

**Activación** del tono del timbre: pulsar la tecla asterisco **prolongadamente**.

	Para desactivar el tono del timbre para la llamada <b>actual</b> , pulsar la tecla de display <b>Suon.Off</b> .
--	---

## Activación/desactivación del tono de atención

Al desactivar el tono del timbre puede activar el tono de atención. Cuando hay una llamada, en este caso suena **un tono breve** ("bip") en lugar del timbre.

Pulsar la tecla asterisco **prolongadamente** y **en un intervalo de 3 seg**, pulsar la tecla de display **Beep**. En el display se muestra .

Para **desactivar**: pulsar la tecla asterisco **prolongadamente**.

## Alarma por vibración

Las llamadas entrantes y otros mensajes se indican mediante vibración. Este ajuste es independiente del ajuste de tono del timbre.

(abrir el menú); **Audio** **OK** ; **Vibrazione** **OK** (✓ = activado); pulsar **prolongadamente** (vuelta al estado de reposo).

## Gestor de sonido

Es posible grabar melodías polifónicas (4 seg de duración como máximo) o regrabarlas mediante un cable de datos (p. 28). Es posible guardar hasta 16 melodías.

## Grabación de melodías

(abrir el menú); **Audio** **OK** ; **Suonerie** **OK** ; **<Nuova Suon.>** **OK** ; **Registra suoneria?** **OK** ; **Fin** pulsar o esperar 4 seg; **Salva**; **Modifica** (introducir nombre de la melodía) **Salva**; pulsar **prolongadamente** (vuelta al estado de reposo).




## Reproducción de melodías

(abrir el menú); **Audio** **OK** ; **Suonerie** **OK** ; (seleccionar melodía); **Ascolta**; pulsar **prolongadamente** (vuelta al estado de reposo).

## Edición de entradas

(abrir el menú); **Audio** **OK** ; **Suonerie** **OK** ; (seleccionar melodía); **>≡** ; **Volume** **OK** (cambiar volumen) o **Modifica** **OK** (cambiar

## Ajuste del terminal inalámbrico

nombre) o  **Visualizza** **OK** (indicar nombre de archivo) o  **Cancella** **OK**; pulsar  **prolongadamente** (vuelta al estado de reposo).



## Activación y desactivación de los tonos de indicación


El terminal inalámbrico le indica acústicamente diversas actividades y estados. Los tonos de indicación siguientes pueden activarse o desactivarse independientemente unos de los otros (estado de suministro: activados).

- ◆ **Clic de teclas** (se confirma cada vez que se pulsa una tecla),
- ◆ **Tonos de confirmación** (tono de confirmación, tono de error, tono de final de menú),
- ◆ **Tono de baterías.**


 (abrir el menú);  **Audio** **OK**;  **Toni di avviso** **OK**;

 (activar **Tono tasti**);  (en la siguiente línea)  (activar **Conferma**);

 (en la siguiente línea)  (para seleccionar **BatScar: On, Off o en transf.**);

**Salva**; pulsar  **prolongadamente** (vuelta al estado de reposo).

## Reinicio del terminal inalámbrico al estado de suministro

Puede reiniciar los ajustes y modificaciones individuales. Las entradas del listín telefónico, de la lista de llamantes, del directorio de correo electrónico y de la lista de marcación abreviada y el registro del terminal inalámbrico en la estación base, los protectores de pantalla y las melodías descargadas permanecen igual. Con  se cancela el reinicio.

 (abrir el menú);  **Impostazioni** **OK**;  **Reset Portatile** **OK**; **Sì** (confirmar la consulta); pulsar  **prolongadamente** (vuelta al estado de reposo)

## Estado de suministro del terminal inalámbrico

Volumen del auricular	1	p. 22
Volumen para la función manos libres	3	p. 22
Volumen del tono del timbre	5	p. 22
Control de tiempo para el tono del timbre	desactivado	p. 22
Melodía del tono del timbre	Melodía 1	p. 22
Anuncio de nombre	desactivado	p. 16
Aceptación automática de llamada	activada	p. 22
Tono de baterías/clic de teclas/tono confirmación	activado	p. 24
Idioma del display	específico del país	p. 7
Despertador/cita	desactivado	p. 11/p. 11
Nombre correspondiente a la cita	borrado	p. 11
Lista de rellamada	vacía	p. 17
Vigilancia de habitación/Sensibilidad de la vigilancia de habitación	desactivada/alta	p. 20



# Anexo

## Cuidados y contacto con líquidos

Limpie el terminal inalámbrico con un paño **húmedo** (sin disolventes) o un paño antiestático. No utilice **en ningún caso** un paño seco. Existe el peligro de que se forme carga estática.

Si el terminal inalámbrico entrara en contacto con líquido, **no conecte en ningún caso el aparato. Retire inmediatamente la batería.**

Deje que el líquido escurra fuera del aparato y seque después todas las piezas.

Almacene el terminal inalámbrico sin baterías durante un mínimo de 72 horas en un lugar seco y caliente. Después es posible en muchos casos la nueva puesta en funcionamiento.

## Servicio Técnico (Servicio de Atención al Cliente)

Nuestro **Servicio de Asistencia Online** en Internet:

[www.my-siemens.com/customerservice](http://www.my-siemens.com/customerservice)

En caso de averías del equipo o consultas acerca de la garantía, diríjase a nuestro

**Servicio de  
Asistencia**                      **902 115061**

Por favor tenga a mano el resguardo de compra.

**Encontrará más números de Asistencia al final de las instrucciones de uso en "Asistencia".**

En los países en los que no se compran nuestros productos a través de proveedores autorizados no se ofrecen servicios de sustitución o reparación.

Se han observado las características específicas del país. El terminal inalámbrico SL 1 está homologado para toda la UE y Suiza.

El sello CE corrobora la conformidad del equipo con los requerimientos básicos de la Directiva R&TTE.

### Extracto de la declaración original:

"We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/5/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured."

Senior Approvals Manager"

The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. In case of need a copy of the original DoC can be made available via the company hotline.

**CE 0682**

## Características técnicas

### Batería recomendada

Batería Ion Litio (Lilon), 700 mAh

(la posición se indica en las instrucciones de uso)

El aparato sólo se suministra con una batería homologada.

### Tiempos de servicio/tiempos de carga del terminal inalámbrico

Capacidad (mAh)	Autonomía (horas)	Tiempo de conversación (horas)	Tiempo de carga (horas)
700	aprox. 250 (10 días)	aprox. 15	aprox. 2,5

Los tiempos de servicio y de carga son válidos únicamente si se emplea la batería recomendada.

### Tabla de símbolos

#### Escritura estándar

Pulsar la tecla correspondiente varias veces o de forma prolongada:

	1 vez	2 veces	3 veces	4 veces	5 veces	6 veces	7 veces	8 veces	9 veces	10 veces	11 veces	12 veces	13 veces	14 veces
	Espacios en blanco	1	€	£	\$	¥	¤							
	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
	j	k	l	5										
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
	p	q	r	s	7	ß								
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
	Abc -> 123	123 -> abc	*	/	(	)	<	=	>	%				
	#	@	\	&	§									

#### Edición de texto (sin ayuda para la introducción de texto)

- ◆ Puede controlar el cursor con .
- ◆ Puede borrar caracteres (a la izquierda del cursor) con .
- ◆ Puede añadir caracteres a la izquierda del cursor.
- ◆ Para cambiar de escritura en mayúsculas (la primera letra se escribe en mayúscula y todas las demás en minúsculas) a escritura en minúsculas, pulse antes de escribir la letra . Si vuelve a pulsar cambiará de escritura en minúsculas a escritura de cifras. Al volver a pulsar, cambiará de nuevo de la escritura de cifras a la escritura en mayúsculas.

- ◆ Al realizar entradas en el listín telefónico se escribe automáticamente en mayúsculas la primera letra del nombre y, a continuación, letras minúsculas.
- ◆ Si pulsa una tecla **prolongadamente**, se muestran los caracteres de la tecla correspondiente **en la línea más baja** del display y se marcan consecutivamente. Si suelta la tecla se inserta el carácter marcado en el campo de entrada.
  - La escritura en mayúsculas, minúsculas o cifras se indica en el display:
  - al introducir datos en el listín telefónico, en la línea más baja del display hay una "A" o una "a".



### Orden de las entradas del listín telefónico

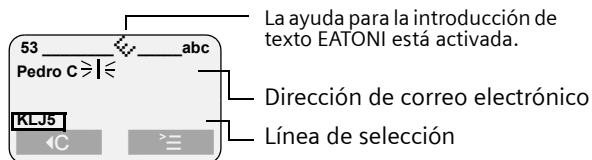
1. Espacio en blanco (representado aquí con □)
2. Cifras (0 - 9)
3. Letras (por orden alfabético)
4. Otros caracteres


Si desea pasar por alto el orden alfabético de los registros, inserte un espacio en blanco antes del nombre. El registro en cuestión se colocará de este modo en primer lugar (ejemplo: „□Luisa"). También puede numerar las entradas con cifras (p. ej., "1Carmen", "2Luisa", "3Alberto").



## Ayuda para la introducción de texto

La función de ayuda para la introducción de texto EATONI facilita la escritura de nombres (listín telefónico, lista de marcación abreviada o directorio de correo electrónico).

Cada tecla entre la  y la  tiene **varias letras y signos** asignados, dispuestos en una **línea de selección** directamente sobre las teclas de display (bajo el campo de texto) tan pronto como pulse una tecla. Al introducir letras se **representa en formato invertido** la letra buscada más frecuentemente según su **probabilidad**. Está al inicio de esta línea de selección y se incorpora en el campo de texto.



Si esta letra corresponde a la deseada, confírmela pulsando la tecla siguiente. Si la letra seleccionada por EATONI no es la deseada, pulse la **tecla de almohadilla**  una serie de veces hasta que se represente en formato invertido la letra buscada en la línea de representación y se incorpore en el campo de texto.

	Pulse la tecla asterisco <b>brevemente</b> : cambia del modo abc al Abc, del Abc al 123 y del 123 al abc.
	Salta en la línea de selección a la letra siguiente.


### Activación/desactivación de la ayuda para la introducción de texto

---

La ayuda para la introducción de texto se activa y desactiva específicamente según la función.

**Condición:** se encuentra en un campo de introducción de texto (nombre en el listín telefónico, lista de marcación abreviada o directorio de correo electrónico).

 (abrir el menú);  **AiutoDigit.Testo** **OK** (✓ = activado);

pulsar **brevemente** la tecla de colgar  (vuelta al campo de texto). Introduzca ahora el texto.

### Interfaz de PC

---

El terminal inalámbrico SL 1 puede conectarse a un ordenador mediante un cable de datos de Siemens. Con la ayuda del programa "Siemens Data Suite" (que podrá descargar gratuitamente en <http://www.my-siemens.com/gigaset-sds>), el ordenador puede comunicarse con el equipo SL 1 y acceder a los siguientes parámetros y listas del terminal inalámbrico:

#### Información del terminal

- ◆ Versión de software
- ◆ Tipo
- ◆ Código del fabricante

#### Acceso de lectura/escritura a

- ◆ Listín telefónico
- ◆ Directorio de correo electrónico
- ◆ Lista de proveedores de red
- ◆ Lista de citas
- ◆ Lista de rellamada

#### Acceso de lectura/escritura a otras características

- ◆ Ajuste del tono del timbre
- ◆ Ajuste del volumen
- ◆ Carga de protectores de pantalla
- ◆ Carga de melodías
- ◆ Realización y aceptación de llamadas

### Transferencia de datos

---

Es posible transferir grandes cantidades de datos entre el terminal inalámbrico y un equipo externo. En este caso, el terminal inalámbrico cambia al modo de transferencia de datos y en el display se muestra **Trasferm. dati**. En este modo no es posible introducir registros con el teclado y se ignorarán las llamadas entrantes.

En los casos siguientes el terminal inalámbrico cambia al modo de transferencia de datos:

- ◆ Acceso de lectura/escritura al listín telefónico
- ◆ Acceso de lectura/escritura al directorio de correo electrónico
- ◆ Acceso de lectura/escritura a la lista de proveedores de red
- ◆ Acceso de lectura/escritura a la lista de citas
- ◆ Acceso de lectura/escritura a la lista de rellamada
- ◆ Carga de protectores de pantalla
- ◆ Carga de melodías


Si se produce un fallo durante la transferencia, el terminal inalámbrico cambia automáticamente al estado de reposo.



### Realización y aceptación de llamadas

Seleccione un equipo externo o acepte una comunicación y utilice el terminal inalámbrico exactamente igual que si hubiese ejecutado estas funciones en dicho terminal.

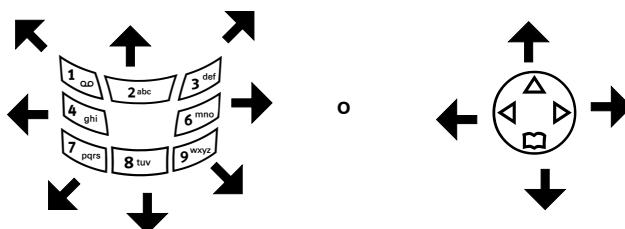
### Juego "Balloon Shooter"


Intente, a ser posible, hacer blanco en cuatro globos.

 → **BabyC/WalkieT** → **Balloon Shooter**

bien ...	<b>Iniciar juego:</b>
	Pulsar la tecla de display.
o bien	<b>Otras opciones:</b>
	Pulsar la tecla de display para abrir el menú de opciones.

Para mover el objetivo, pulse:



Para disparar al globo, pulse la tecla  .

## Certificado de garantía

Sin perjuicio de las reclamaciones que presente al vendedor, se otorgará al usuario (cliente) la garantía del fabricante bajo las condiciones detalladas a continuación:

- ◆ En caso de que los nuevos terminales y sus componentes resulten defectuosos como consecuencia de la fabricación o defectos de material dentro de un plazo de 24 meses a partir de su adquisición, Siemens, discrecionalmente y de forma gratuita, reparará dicho terminal o sustituirá el terminal por otro que corresponda al estado tecnológico del terminal actual. En cuanto a las partes sometidas a desgaste (p.ej. pilas, teclados, carcasas) esta garantía será válida durante seis meses a partir de la fecha de su adquisición.
- ◆ Esta garantía perderá su validez en caso de que el defecto del equipo se pueda atribuir al uso indebido o al incumplimiento de la información detallada en el manual de usuario.
- ◆ Esta garantía no incluye los servicios prestados por el vendedor autorizado ni los que el cliente instale (p.ej. instalación, configuración, descargas de software). Asimismo se excluye de la garantía los manuales y cualquier software que se hayan proporcionado en un medio de datos separado.
- ◆ El recibo y la fecha de compra constituyen el comprobante para exigir el cumplimiento de la garantía. Cualquier reclamación de garantía deberá presentarse dentro de un plazo de dos meses tras haber ocurrido el defecto cubierto por la garantía.
- ◆ Los terminales o componentes reemplazados y devueltos a Siemens volverán a ser propiedad de Siemens.
- ◆ Esta garantía se aplica a nuevos dispositivos adquiridos en la Unión Europea. La garantía la concede Siemens S.A., Ronda de Europa, 5 28760 Tres Cantos.
- ◆ Se excluirán aquellas reclamaciones que difieran de o excedan las citadas en la garantía de este fabricante, siempre que no estén cubiertas por la legislación española de protección a los consumidores. Siemens no se responsabiliza de interrupciones operativas, lucro cesante ni pérdida de datos, software adicional cargado por el cliente ni de ninguna otra información, ni de cualquier daño indirecto, o que no sea previsible y típico para este tipo de contratos. Será responsabilidad del cliente obtener una copia de seguridad de dicha información. Más allá de esta garantía, quedan excluidas cualesquiera otras responsabilidades de Siemens en relación con este terminal o con cualquiera de sus componentes, sin perjuicio de lo establecido en la legislación española sobre protección de los consumidores y sobre responsabilidad civil por daños causados por productos defectuosos, y siempre que no medie dolo o culpa grave de Siemens.
- ◆ La duración de la garantía no se extenderá en virtud de los servicios prestados según las condiciones de garantía.
- ◆ Siemens se reserva el derecho de cobrarle al cliente el reemplazo o la reparación en caso de que el defecto no sea cubierto por la garantía, siempre que dicho cliente haya sido informado previamente de esta circunstancia.w
- ◆ Las normas antes mencionadas no suponen ninguna exigencia de inversión de la carga de la prueba en detrimento del cliente.
- ◆ Para solicitar el cumplimiento de esta garantía, contacte con el servicio telefónico de Siemens.

El número correspondiente figura en la guía de usuario adjunta.

# Índice

## A

### Abrir

- listín telefónico . . . . . 9
- menú . . . . . 9

### Aceptación automática de llamada . . . 22

### Activación

- bloqueo del teclado . . . . . 8
- cita . . . . . 11
- despertador . . . . . 11
- Walky-talky . . . . . 21

### Activación del modo silencio

- (para el interlocutor)
- (terminal
- inalámbrico) . . . . . 13

### Ajuste

- cita . . . . . 11
- despertador . . . . . 11
- fecha . . . . . 10
- hora . . . . . 10
- idioma del display . . . . . 7
- volumen del altavoz . . . . . 22
- volumen del auricular . . . . . 22
- volumen del tono del timbre . . . . . 22

### Ajuste de la fecha . . . . . 10

### Ajuste de la hora . . . . . 10

### Alarma del despertador . . . . . 11

### Alarma por vibración . . . . . 23

### Alimentador enchufable . . . . . 5

### Aniversario . . . . . 11, 12

### Apagado

- terminal inalámbrico . . . . . 8

### Aparatos auditivos . . . . . 5

### Atención al Cliente (Servicio) . . . . . 25

### Ayuda para la introducción de texto . . . 27

## B

### Balloon Shooter . . . . . 29

### Batería

- batería recomendada . . . . . 26
- carga . . . . . 6
- colocación . . . . . 6
- indicación . . . . . 6

### Bloqueo

- bloqueo del teclado . . . . . 8

### Borrar (muestra de voz) . . . . . 17

## C

### Cambio de estación base . . . . . 8

### Campo de la intensidad de recepción . . . 2

### Cancelar (proceso) . . . . . 10

### Características técnicas . . . . . 26

### Cita . . . . . 12

### Clip para el cinturón . . . . . 8

### Consulta (interna) . . . . . 19

### Contenido del embalaje . . . . . 6

### Cuidados del teléfono . . . . . 25

### Cursor . . . . . 9

## D

### Desactivación

- alarma de cita . . . . . 12
- alarma del despertador . . . . . 11
- bloqueo del teclado . . . . . 8
- tono del timbre (en el terminal
- inalámbrico) . . . . . 23

### Desconectar, véase Desactivación . . . . 11

### Despertador . . . . . 11

### Directorio de correo electrónico . . . . . 18

### Display

- modificación del idioma . . . . . 7
- teclas . . . . . 9

## E

### EATONI, véase Ayuda para la introducción de texto

### Encendido

- terminal inalámbrico . . . . . 8

### Envío de una entrada del listín

- telefónico . . . . . 15

### Equipos médicos . . . . . 5

### Error/tono de error . . . . . 24

### Escucha (de muestra de voz) . . . . . 16

### Espacio de memoria . . . . . 18

### Estado de suministro del terminal

- inalámbrico . . . . . 24

## F

### Finalización de comunicación . . . . . 12

### Función manos libres . . . . . 13

### Funcionamiento con auricular . . . . . 2

### Funciones de indicación horaria . . . . . 10

# Índice

## G

Garantía . . . . .	30
Gestor de sonido . . . . .	23
Guardar	
entrada de la lista de	
marcación abreviada . . . . .	14
entrada del listín telefónico . . . . .	14

## I

Idioma, véase Display	
Indicación	
espacio de memoria . . . . .	18
indicación horaria	
de 12/24 horas . . . . .	10, 11
Indicación del estado de carga . . . . .	6
Indicaciones de seguridad . . . . .	5
Interfaz de PC . . . . .	28

## Interna

consulta . . . . .	19
llamada . . . . .	12

## Introducción

cita . . . . .	11
cumpleaños/aniversario . . . . .	11
hora del despertador . . . . .	11
Introducción de cumpleaños	
(como cita) . . . . .	11

## L

Lámina de protección . . . . .	6
--------------------------------	---

## Lista

directorio de correo electrónico . . . . .	18
terminales inalámbricos . . . . .	9

Lista de marcación abreviada . . . . .	13
--	----

guardar un número . . . . .	14
-----------------------------	----

Lista de rellamada . . . . .	17
------------------------------	----

Listín telefónico . . . . .	13
-----------------------------	----

abrir . . . . .	9
-----------------	---

envío de entrada a terminal	
-----------------------------	--

inalámbrico . . . . .	15
-----------------------	----

guardar un número de teléfono . . . . .	14
---	----

orden de las entradas . . . . .	27
---------------------------------	----

## Llamada

externa . . . . .	12
-------------------	----

interna . . . . .	12
-------------------	----

Llamada colectiva . . . . .	12
-----------------------------	----

Llamada de recordatorio . . . . .	14
-----------------------------------	----

Llamada en espera (llamada interna) . . . . .	19
---	----

## M

Marcación por voz . . . . .	9, 16
-----------------------------	-------

Mejor base . . . . .	8
----------------------	---

## Melodía

polifónica . . . . .	23
----------------------	----

Melodía de espera . . . . .	13
-----------------------------	----

Melodías polifónicas . . . . .	23
--------------------------------	----

## Menú

abrir . . . . .	9
-----------------	---

guía a través del menú . . . . .	9
----------------------------------	---

retrocede un nivel de menús . . . . .	10
---------------------------------------	----

tecla . . . . .	10
-----------------	----

tono de final . . . . .	24
-------------------------	----

Micrófono . . . . .	2
---------------------	---

Muestra de voz . . . . .	16
--------------------------	----

## N

### No aceptados

aniversario . . . . .	12
-----------------------	----

cita . . . . .	12
----------------	----

### Número de teléfono

guardar (listín telefónico) . . . . .	14
---------------------------------------	----

tomar del listín telefónico . . . . .	15
---------------------------------------	----

Número, véase también Número de	
---------------------------------	--

teléfono/Entrada . . . . .	14
----------------------------	----

Números "Call-by-Call" . . . . .	13
----------------------------------	----

## O

Orden en el listín telefónico . . . . .	27
---	----

## P

Pausa de marcación . . . . .	12
------------------------------	----

Proveedor de red (lista de números) . . . . .	13
---	----

Puesta en servicio (del teléfono) . . . . .	6
---	---

## R

Realización de llamadas . . . . .	12
-----------------------------------	----

aceptación de llamadas . . . . .	12, 13
----------------------------------	--------

externas . . . . .	12
--------------------	----

Rellamada . . . . .	17
---------------------	----

## S

Seleccionar (entrada de menú) . . . . .	9
---	---

Seleccionar la entrada (menú) . . . . .	9
---	---

Servicio . . . . .	25
--------------------	----

Servicio (puesta en servicio	
------------------------------	--

del teléfono) . . . . .	6
-------------------------	---

Servicio de Atención al Cliente . . . . .	25
---	----



T	
Tabla de símbolos . . . . .	26
Tecla . . . . .	2
Tecla 1 (marcación rápida). . . . .	2
Tecla de almohadilla . . . . .	8
Tecla de borrado . . . . .	10
Tecla de control . . . . .	9
Tecla de marcación abreviada . . . . .	13
Tecla Escape . . . . .	10
Teclas	
bloqueo del teclado . . . . .	8
cancelar . . . . .	10
clic de tecla . . . . .	24
Escape/Menú/Borrado/OK . . . . .	10
pulsación de tecla (tono de confirmación) . . . . .	24
tecla de control . . . . .	9
tecla de rellamada . . . . .	10
teclas de display . . . . .	9
Terminal inalámbrico	
activación del modo silencio (para el interlocutor) . . . . .	13
cambio a otra estación base . . . . .	8
cambio a una recepción mejor . . . . .	8
clip para el cinturón . . . . .	8
encendido/apagado . . . . .	8
lista . . . . .	9
puesta en servicio . . . . .	6
registro en otra estación base . . . . .	8
reinicio al estado de suministro . . . . .	24
tiempos de servicio y de carga . . . . .	26
utilización con la función de vigilancia de habitación . . . . .	19
Tiempo de servicio	
en el modo "walky-talky" . . . . .	21
terminal inalámbrico . . . . .	26
vigilancia de habitación . . . . .	20
Tiempos de carga del	
terminal inalámbrico . . . . .	26
Tono	
tono de error . . . . .	24
Tono (confirmación/error/batería/ final de menú) . . . . .	24
Tono de atención . . . . .	23
Tono de aviso, véase Tonos de indicación	
Tono de baterías . . . . .	24
Tono de confirmación . . . . .	24
Tono de señal, véase Tonos de indicación	
Tono del sonido . . . . .	22
Tono del timbre . . . . .	22
Tonos de confirmación . . . . .	24
Tonos de indicación . . . . .	24
Transferencia de llamada . . . . .	19
V	
Vigilancia de habitación . . . . .	19
VIP (entrada del listín telefónico) . . . . .	15
Volumen . . . . .	22
Volumen del auricular . . . . .	22
W	
Walky-talky . . . . .	21

# SIEMENS

Be inspired

PORTUGUÊS

Gigaset  
SL1

DECT



# Esquema

## Intensidade de ligação à base

- ▄▄▄▄ 100 % ▄▄▄▄ 75 %
- ▄▄▄▄ 50 % ▄▄▄▄ reduzida
- ▄▄▄▄ sem ligação (pisca)

## Tecla Atender/Marcar

- ◆ Atender uma chamada;
- ◆ Iniciar o processo de marcação
- ◆ Comutar de mãos-livres para utilização normal.

## Tecla de Navegação

Aceder ao menu, lista telefónica, marcação por voz, navegação no campo de entrada.

## Tecla Mãos-livres

- ◆ Comutar de utilização normal para utilização em mãos-livres;
- ◆ Ilumina-se: Mãos-livres está activada;
- ◆ Pisca: recebe uma chamada, repetição automática da marcação.

## Aceder à lista telefónica

### Tecla 1

Seleccionar o atendedor de chamadas externo/atendedor de chamadas (premir cerca de 2 seg.).

## Tecla Asterisco

- ◆ Activar/desactivar os sinais de chamar (premir cerca de 2 segundos);
- ◆ Ao escrever texto comuta entre letras maiúsculas, letras minúsculas e dígitos.

## Tecla de Sinalização

Inserir uma pausa na marcação (premir sem soltar).

## Display (ecrã)

### Estado de carga da bateria

- vazia ○○○○ cheia
- pisca: bateria quase vazia e/ou a carregar.

### Teclas de Display

Com as teclas de Display tem acesso às funções apresentadas no display.

### Tecla Ligar/Desligar

- ◆ Terminar uma chamada;
- ◆ Interromper uma função;
- ◆ Voltar ao menu anterior (premir brevemente);
- ◆ Voltar ao estado de repouso (premir cerca de 1 segundo);
- ◆ Ligar/desligar o terminal móvel (premir cerca de 2 segundos)

### Tecla de Mensagens

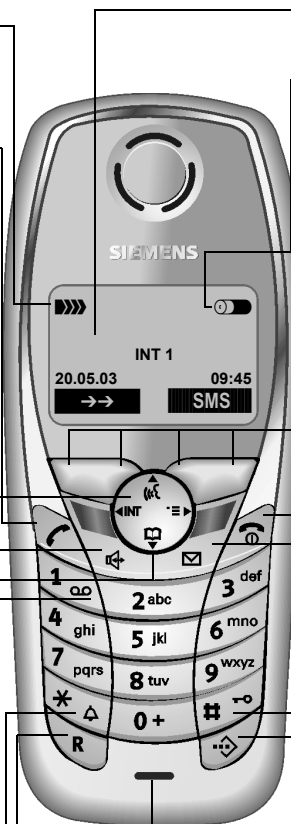
- ◆ Aceder à lista de chamadas e à lista de mensagens;
- ◆ Pisca: novas mensagens e chamadas.

### Tecla Cardinal

Activar/desactivar a protecção do teclado (premir cerca de 1 seg.).

### Lista de Números Rápidos

Aceder à lista de números rápidos (premir brevemente).



Microfone

Conector para auricular e ligação ao PC

Apresentação de um terminal móvel registado numa base com funcionalidade SMS.

# Índice

<b>Esquema</b> .....	<b>2</b>
<b>Índice</b> .....	<b>3</b>
<b>Indicações de segurança</b> .....	<b>5</b>
<b>Preparar o telefone</b> .....	<b>6</b>
Preparar o terminal móvel .....	6
Registo .....	7
Alterar o idioma do terminal móvel .....	7
Escolher base .....	8
Prender o clip de cinto .....	8
Ligar/desligar o terminal móvel .....	8
Activar/desactivar a protecção do teclado .....	8
<b>Utilizar o telefone e explicação do menu</b> .....	<b>8</b>
Teclas .....	8
Menu principal .....	10
<b>Data e Hora</b> .....	<b>10</b>
Programar a data e a hora .....	10
Programar o despertador .....	10
Programar um evento .....	11
<b>Estabelecer chamadas</b> .....	<b>12</b>
Estabelecer chamadas externas e terminar chamada .....	12
Estabelecer chamadas internas e terminar chamada .....	12
Atender uma chamada .....	12
Mãos-livres .....	12
Desactivar o microfone (MUTE) .....	13
<b>Utilizar a lista telefónica e outras listas</b> .....	<b>13</b>
Lista telefónica e lista de números rápidos .....	13
Gerir os registos da lista telefónica e da lista de números rápidos .....	14
Marcação por voz .....	15
Colocar um número rápido antes de um número de telefone .....	17
Lista de repetição da marcação .....	17
Lista de e-mail .....	17
Visualizar o espaço de memória livre .....	18

<b>Utilizar vários terminais móveis</b> .....	<b>18</b>
Consulta interna .....	18
Atender/rejeitar uma chamada em espera durante uma chamada interna .....	18
Utilizar o terminal móvel como Babyphone .....	19
Programar o modo Walky-Talky .....	20
<b>Configurar o terminal móvel</b> .....	<b>21</b>
Activar/desactivar o atendimento automático de chamadas .....	21
Alterar o volume áudio .....	21
Alterar o sinal de chamar .....	21
Gerir melodias .....	23
Activar/desactivar os sinais de aviso .....	23
Repor o terminal móvel no estado de fábrica .....	23
<b>Anexo</b> .....	<b>25</b>
Conservação e contacto com a humidade .....	25
Serviço de Apoio a Clientes (Customer Care) .....	25
Dados técnicos .....	26
Tabela de caracteres .....	26
Função Escrita simples .....	27
Ligação ao PC .....	28
Jogo "Balloon Shooter" .....	29
Garantia .....	30
<b>Índice remissivo</b> .....	<b>31</b>

# Indicações de segurança



Utilize **apenas o alimentador fornecido**, o qual está referido no lado inferior do equipamento.



Utilize apenas a **bateria recarregável recomendada (pág. 26)**! Ou seja, não utilize outro tipo de baterias, nem baterias não recarregáveis, pois poderão provocar danos pessoais e prejudicar a saúde.



Coloque a bateria recarregável com a polaridade correcta e utilize o tipo de bateria de acordo com as indicações deste manual de instruções.



O funcionamento de equipamentos médicos poderá ser afectado. Respeite as condições técnicas na área de utilização (por ex., num consultório).



O terminal móvel poderá causar ruídos desagradáveis em próteses auditivas.



O terminal móvel não está protegido contra salpicos de água (pág. 25).



Quando conduzir, o condutor não deve telefonar (função Walky-Talky).



Desligar o terminal móvel quando está dentro de um avião (função Walky-Talky). Proteger contra uma ligação inadvertida.



Não utilizar o telefone em locais com perigo de explosão (por ex., em oficinas de pintura).



Entregue o seu Gigaset a terceiros sempre acompanhado deste manual de instruções.



Quando eliminar as baterias e o telefone faça-o sem prejudicar o meio ambiente.

*i*

Nem todas as funções descritas neste manual de instruções estão disponíveis em todos os países.

# Preparar o telefone

Conteúdo da embalagem:

um terminal móvel SL1, um carregador com alimentador, um clip de cinto para o terminal móvel, uma bateria, este manual de instruções.

## Preparar o terminal móvel

O display está protegido por uma película. **Por favor retire a película de protecção!**

## Colocar a bateria



- ◆ Colocar a bateria com a **polaridade indicada** (ver figura da esquerda),
- ◆ Colocar a tampa da bateria, deslocando-a cerca de **3 mm para baixo** e empurrando-a para **cima** até esta encaixar,
- ◆ **Para abrir**, pressionar a parte estriada da tampa e empurrar para **baixo**.



Utilize apenas a bateria recarregável recomendada pela Siemens na pág. 26! Ou seja, nunca utilize uma bateria normal (não recarregável) nem outro tipo de bateria, pois poderá provocar danos pessoais e prejudicar a saúde. Poderia, por ex., destruir o revestimento da bateria ou a própria bateria (perigoso). Da mesma forma, podem ocorrer avarias de funcionamento e danos no equipamento.

## Carregar a bateria

Coloque o terminal móvel no carregador com o **display voltado para a frente**. Deixe o terminal móvel ficar no carregador para carregar a bateria, uma vez que esta não vem carregada de fábrica. O carregamento da bateria é indicado no canto superior direito do display através do piscar do símbolo da bateria .



Quando se carrega a bateria pela primeira vez, aconselhamos a carregar durante cinco horas sem interrupção – independentemente da indicação do estado de carga da bateria! Por razões técnicas, a capacidade de carga da bateria reduz-se passado algum tempo.






O estado de carga da bateria só é correctamente indicado após um carregamento/des-carregamento **sem interrupções**. Por este motivo, não deverá remover a bateria desnecessariamente, assim como, interromper o carregamento antes do tempo.

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Depois do primeiro carregamento, pode colocar o terminal móvel no carregador, no final de cada chamada. O processo de carregamento é controlado electronicamente. Assim, a bateria é cuidadosamente carregada.</li> <li>◆ A bateria aquece durante o processo de carregamento; isto é normal e não é perigoso.</li> </ul>
----------	--

## Registo

Antes de poder utilizar o seu Gigaset SL1 deve registá-lo **manualmente**. O registo tem que ser feito no terminal móvel e na base.

### 1. No terminal móvel

	Aceder ao menu.
 Réglages <input type="button" value="OK"/>	Seleccionar e confirmar.
 Inscire comb. <input type="button" value="OK"/>	Seleccionar e confirmar.
 Base 1 <input type="button" value="OK"/>	Seleccionar base (1 a 4) e confirmar, por ex., <b>Base 1</b> .
 <input type="button" value="OK"/>	Inserir o PIN do sistema da base (de fábrica: 0000) e confirmar.






Depois de inserido o PIN do sistema, no display pisca, por exemplo **Base 1**.

### 2. Na base


Para saber como iniciar o registo do terminal móvel na base, leia o manual de instruções da base.

## Alterar o idioma do terminal móvel

Pode visualizar os menus do display em vários idiomas.

	Aceder ao menu.
 Réglages <input type="button" value="OK"/>	Seleccionar e confirmar.
 Langue <input type="button" value="OK"/>	Seleccionar e confirmar. O idioma seleccionado está marcado com ✓ (de fábrica: English).
 <input type="button" value="OK"/>	Seleccionar o idioma pretendido e confirmar.
	Premir <b>sem soltar</b> (volta ao estado de repouso).

Se tiver seleccionado um idioma que não compreenda:

Prima   , seleccione o idioma pretendido com  e prima  para confirmar.



## Utilizar o telefone e explicação do menu

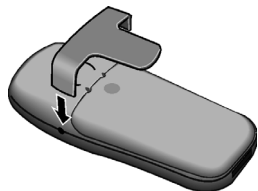
### Escolher base

Se o seu terminal móvel estiver registado em várias bases, pode configurá-lo para uma determinada base ou para a base com melhor recepção (**Meilleure base**).

; **Réglages** **OK**; **Sélect. Base** **OK**;

(seleccionar uma das bases registadas ou a opção **Meilleure base**) **OK**.

### Prender o clip de cinto



Pressionar o clip na parte de trás do terminal móvel até que os encaixes laterais fiquem presos.

### Ligar/desligar o terminal móvel

Para **ligar**: prima sem soltar a tecla Desligar .

Para **desligar**: prima, novamente sem soltar, a tecla Desligar , com o terminal móvel no estado de repouso.

O colocar o terminal móvel liga-se automaticamente quando é colocado no carregador.

### Activar/desactivar a protecção do teclado

Para activar a protecção do teclado prima, sem soltar, a tecla Cardinal (no display aparece o símbolo ).

Para desactivar a protecção do teclado prima, novamente sem soltar, a tecla Cardinal .

A protecção do teclado será automaticamente desactivada ao receber uma chamada. No final da chamada, a protecção do teclado activa-se novamente.

*i*

Com a protecção do teclado activada não se podem marcar os números de emergência.

## Utilizar o telefone e explicação do menu

### Teclas

#### Tecla de Navegação

A tecla de Navegação tem quatro setas de direcção pretas com os respectivos símbolos. Consoante o lado da tecla que premir, acede a uma função específica. No decorrer da explicação do manual de instruções, o lado que deve premir está marcado a preto, por ex., na tecla , ao premir o lado direito = acede ao menu.

Poderá também utilizar a **tecla de Navegação** para executar muitas das funções da **tecla de Display direita**.

**Exemplo:**



Tecla de Navegação:

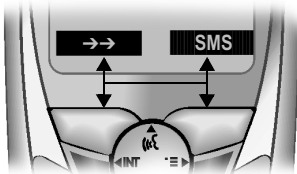
**Diferentes funções da tecla de Navegação::**

	No estado de repouso	Nas listas e nos menus	Num campo de edição
	Iniciar a marcação por voz (premir sem soltar)	Percorrer para cima	Deslocar o cursor uma linha para cima
	Aceder à lista telefónica	Percorrer para baixo	Deslocar o cursor uma linha para baixo
	Aceder ao o menu	Confirmar a opção seleccionada (ou premir <b>OK</b> )	Deslocar o cursor para a direita
	Aceder à lista de números internos	Voltar ao menu anterior ou interromper	Deslocar o cursor para a esquerda

### Teclas de Display

As teclas de Display são as **teclas horizontais** que se encontram mesmo por debaixo do display. As funções atribuídas às teclas de Display mudam consoante o contexto de utilização. A função actual é indicada directamente acima do display.

**Exemplo:**




Teclas de Display

**Os símbolos apresentados no display têm os seguintes significados:**



	Repetição da marcação: aceder à lista dos últimos 10 números marcados.
	OK: confirmar as funções de menu ou gravar os dados inseridos.
	Menu aceder ao menu principal, com o terminal móvel no estado de repouso. Durante uma chamada, acede ao menu dependente correspondente.
	Apagar: apaga caracter a caracter, da direita para a esquerda.
	Voltar: volta ao menu anterior ou interrompe o processo em curso.
	Aceder à lista de e-mail.

## Data e Hora

### Voltar ao estado de repouso a partir de qualquer ponto do menu.

Premir a tecla Desligar  durante cerca de 1 segundo **ou** não premir nenhuma tecla. Passados 2 minutos, o display passa **automaticamente** para o estado de repouso. As alterações que não tenha confirmado ou gravado, premindo **OK**, **Oui**, **Sauver**, **Envoi** ou com **Sauvegarder** **OK**, serão perdidas.

### Menu principal

Para aceder ao menu principal, com o telefone no estado de repouso, prima o lado direito da tecla de Navegação  e percorra até ao registo pretendido com .

1	SMS / MiniMsg.	
2	SVC réseau	
3	Famille/Loisirs	A escolha de menus depende da base utilizada.
4	RDV/Heure	
5	Sons / Audio	
6	Coûts	
7	Réglages comb.	
8	Réglages base	
9	Répondeur	



## Data e Hora

### Programar a data e a hora

A programação da data e da hora é importante para que as chamadas recebidas possam ser correctamente indicadas.

;  **RDV/Heure** **OK**;  **Date/Heure** **OK**;  (inserir dia/mês/ano);

 (na linha seguinte)  (inserir horas/minutos);

 (caso seja necessário, na linha seguinte)  (seleccionar o modo 12 ou 24 horas); **Sauver**,

 (volta ao estado de repouso).

Se escolheu o modo 12 horas, na linha **Heure**: pode utilizar a tecla de Display **am/pm** para seleccionar entre am e pm.

### Programar o despertador

**Condição prévia:** A data e a hora já foram programadas (pág. 10).

### Activar e programar o despertador

;  **RDV/Heure** **OK**;  **Réveil/Alarme** **OK**;  (seleccionar **Act.**);

  (inserir a hora de despertar); **Sauver**;  (volta ao estado de repouso).

Se escolheu o modo de 12 horas, na linha **Heure**: pode utilizar a tecla de Display **am/pm** para seleccionar entre am e pm.

O alarme de despertar só será sinalizado se o terminal móvel se encontrar no estado de repouso e se as funções Babyphone, Walky-Talky e Repetição Automática da Marcação estiverem desactivadas.

**Para saber como programar o volume e a melodia, ver pág. 21.**

## Desactivar o Despertador

Poderá desactivar a função despertador mesmo depois desta ter sido programada.

; **RDV/Heure** **OK** ; **Réveil/Alarme** **OK** .

(seleccionar **Dés.**); **Sauver**; (volta ao estado de repouso).

## Desligar o alarme de despertar

Durante a sinalização do alarme de despertar, premir a tecla de Display **Silence** ou outra tecla qualquer.

## Programar um evento

O terminal móvel poderá lembrá-lo da existência de até cinco eventos.

### Activar o e programar um evento

; **RDV/Heure** **OK** ; **Entrer RDV** **OK** ; **Rendez-vous 2** (exemplo) **OK** .

(seleccionar **Act.**); (inserir dia/mês); (inserir horas/minutos);

**Modifier**; (inserir o nome) **OK** ; **Sauver**; (volta ao estado de repouso).

Um evento quando está activado é indicado com o símbolo .

O alarme de um evento só será sinalizado se o terminal móvel se encontrar no estado de repouso, e se as funções Babyphone, Walky-Talky e Repetição Automática de Marcação estiverem desactivadas.

Se escolheu o modo 12 horas, na linha **Heure**: pode utilizar a tecla de Display **am/pm** para seleccionar entre **am** e **pm**.

**Para saber como programar o volume e a melodia, ver pág. 21.**

## Desligar o alarme de um evento

Durante a sinalização de um evento, poderá desligá-lo com **Silence**.

## Visualizar e apagar eventos ou aniversários perdidos



; **RDV/Heure** **OK** ; **Dates échues** **OK** ; seleccionar o evento/aniversário perdido.


<b>Effacer</b>	Premir a tecla de Display.
<b>... depois</b>	
	Premir <b>sem soltar</b> (volta ao estado de repouso).

Um evento perdido é indicado com , e um aniversário perdido é indicado com .

## Estabelecer chamadas


### Estabelecer chamadas externas e terminar chamada

 (inserir o número de telefone a marcar), premir  (tecla Marcar) - a ordem é indiferente.

**Terminar** uma chamada ou **interromper** o processo de marcação: premir  (tecla Desligar).

#### Pausa na marcação






Pode inserir uma pausa na marcação entre o indicativo e o número de telefone.


Para isso, prima durante cerca de 2 segundos a tecla . Em seguida, marque o número de telefone.

### Estabelecer chamadas internas e terminar chamada



As chamadas para outros terminais móveis registados na mesma base são gratuitas.


#### Chamar um terminal móvel específico

Premir ;  (seleccionar o terminal móvel); . Ou então: premir   (por exemplo).




Para **terminar** a chamada: premir  (tecla Desligar).

#### Chamar todos os terminais móveis ao mesmo tempo ("chamada colectiva")

Premir ;  (tecla Asterisco).

Para **terminar** a chamada: premir  (tecla Desligar).

### Atender uma chamada



Quando o seu terminal móvel toca, a chamada aparece indicada no display e a tecla Mãos-livres  pisca. Premir  (tecla Atender) ou a tecla de Display **Accept** ou a tecla Mãos-livres .

Se a função **Décroché auto.** estiver activada (pág. 21), poderá simplesmente retirar o terminal móvel do carregador para atender a chamada.


Se o **sinal de chamar incomodar**, prima a tecla de Display **Silence**. Só pode atender a chamada durante o tempo em que esta é indicada no display.


### Mãos-livres

#### Activar/desactivar a função Mãos-livres

**Antes de marcar:**  (inserir o número de telefone); premir  (tecla Mãos-livres).

**Durante uma chamada:** premir  (tecla Mãos-livres).


Para desactivar a função mãos-livres: premir  (tecla Atender/Marcar).



Se, durante uma chamada, quiser colocar o terminal móvel no carregador, para falar em modo mãos-livres, terá que premira tecla Mãos-livres  quando colocar o terminal móvel no carregador.




Antes de activar a função Mãos-livres, deve informar o seu interlocutor.


### Alterar o volume (durante uma chamada) quando se está a utilizar a função Mãos-livres

Está a conversar ao telefone e tem a função Mãos-livres  activada.

Premir **novamente**  (tecla Mãos-livres);  diminuir ou aumentar o volume; **Sauver**.

### Desactivar o microfone (MUTE)


Ao premir , a chamada é "colocada em espera" (o interlocutor ouve a melodia de chamada em espera).


Para voltar a **activar** o microfone: premir a tecla de Display .

## Utilizar a lista telefónica e outras listas




### Lista telefónica e lista de números rápidos

Na lista telefónica e na lista de números rápidos podem gravar-se até 200 registos de telefone.

Aceder à **lista telefónica** com a tecla . Em cada registo da lista telefónica pode gravar uma data de aniversário e marcar o registo como "VIP".

A **lista de números rápidos** é uma lista telefónica especial, na qual pode gravar números de telefone especialmente importantes, por ex., números de telefone privados, ou outros números de telefone para marcação rápida. Acede à lista de números rápidos com a tecla .

**A utilização da lista de números rápidos é semelhante à utilização da lista telefónica.**

- ◆ Ao inserir nomes nos registos das listas, pode ser apoiado pela função de ajuda (EATONI) Escrita simples (pág. 27). A função Escrita simples está desactivada de fábrica.
- ◆ Para saber como inserir texto de forma correcta, consulte a **tabela de caracteres** (pág. 26).
- ◆ Pode inserir até 32 algarismos para um número de telefone e até 16 letras para um nome.
- ◆ Ao marcar um número, pode inserir uma pausa com ,  **Insérer pause** **OK** ou, premindo durante cerca de 2 segundos a tecla , inserir a pausa correspondente.

## Utilizar a lista telefónica e outras listas

### Gravar um registo na lista telefónica

(aceder à lista telefónica); **Nouvelle entrée** ; (inserir o número de telefone); (na linha seguinte) (inserir o nome); (aceder ao menu), **Sauvegarder** .  
Para inserir uma data de aniversário, depois do nome do registo: premir , saltar para a linha **Annivers.**: premir tecla de Display **Modifier** e inserir a data. Premir **Sauver** ; premir **sem soltar** (volta ao estado de repouso).

Pode apagar a data de aniversário de um registo da lista telefónica se, no **campo** de aniversário, premir a tecla de Display **Modifier** e, depois do display mudar, premir a tecla de Display **Effacer** e, finalmente, quando o display mudar outra vez, premir **Sauver**.

### Alarme de aniversário

O alarme de um aniversário é sinalizado no terminal móvel com a melodia seleccionada. O registo da lista telefónica é visualizado no display com .

*i*

Se o seu telefone estiver ligado a uma central telefónica, e caso seja necessário, terá que inserir o código de acesso à rede como primeiro algarismo do seu registo da lista telefónica.

### Gravar um registo na lista de números rápidos

Pode atribuir os números das teclas 0, 2–9 a **até nove** registos da lista de números rápidos. Se, no estado de repouso, premir sem soltar uma destas teclas e, de seguida, premir a tecla Marcar , estabelece uma marcação abreviada para o número de telefone que está atribuído a essa tecla.

(aceder à lista de números rápidos); **Nouvelle entrée** ; (inserir o número de telefone); (na linha seguinte), (inserir o nome); (aceder ao menu); **Sauvegarder** .  
Para atribuir uma tecla para marcação abreviada, depois de inserir o nome do registo: premir para saltar para a linha **Touche.**, com seleccionar uma tecla [0, 2–9] para esse registo e, depois, premir a tecla de Display **Sauver**. Premir **sem soltar** (volta ao estado de repouso).

**As teclas para marcação abreviada já atribuídas não podem voltar a ser escolhidas.**

### Marcar com a lista telefónica/lista de números rápidos

ou (aceder à lista telefónica/lista de números rápidos); (seleccionar o registo); .

### Gerir os registos da lista telefónica e da lista de números rápidos

Para utilizar uma das seguintes funções do menu, prima a tecla da lista telefónica ou a tecla da lista de números rápidos . Percorra até ao registo com e, em seguida, prima para aceder ao menu. Utilize a tecla para percorrer até à função do menu desejada.

**Poderá também:** ou ; (inserir a primeira letra), caso seja necessário, percorrer as opções com ou inserir mais letras do nome; .

Utiliser le No

Modifier entrée	
Effacer entrée	
Entrer comme VIP	Válido apenas para a lista telefónica (📞)
Copier et modif.	Válido apenas para a lista telefónica (📞)
Copier entrée	
Effacer liste	
Copier liste	
Mémoire dispo.	

Uma vez que seleccionou um registo, prima a tecla de Display **Afficher** para consultar o registo e, em seguida, prima a tecla de Display **Modifier** para alterar o mesmo.




### As funções "Marcar como VIP" e "Copiar e Alterar"

Os registos existentes na lista telefónica, de pessoas que lhe são especialmente importantes, podem ser marcados como registos **VIP** (Very Important Person), ou seja, serão sinalizados com uma melodia específica. Saberá então, pela melodia do sinal de chamar, quem está a telefonar. **Condição prévia:** A identificação do número de telefone foi transmitida.


Para não inserir um registo parecido duas vezes, pode fazer uma **cópia** e em seguida **alterar** este registo.

### Enviar um registo ou uma lista completa para um terminal móvel

Pode transferir registos individuais ou a lista completa para um outro terminal móvel SL1, S1, C2 ou para um terminal móvel, com funções de conforto, da família Gigaset 4000, 3000 ou 2000, desde que esteja registado na mesma base. As definições dos registos VIP, comandos de voz e teclas para marcação abreviada não são enviadas.

 ou  (aceder a lista telefónica/lista de números rápidos);  (seleccionar o registo);

 (aceder ao menu);  **Copier entrée** **OK** ou  **Copier liste** **OK**;


 (inserir o número interno do terminal móvel destinatário); **OK**.

Se depois de enviar um registo confirmar com a tecla de Display **Oui**, poderá escolher mais registos para enviar. Com a tecla de Display **Non** termina o processo de envio.

### Marcação por voz

Com a função marcação por voz, pode marcar um número de telefone pronunciando o nome da pessoa que pretende falar. Para isso, necessita de atribuir/gravar um comando de voz, ou seja, o nome que pronunciar será gravado no terminal móvel.

Até quatro utilizadores podem atribuir/gravar um comando de voz por registo. Antes da gravação, cada utilizador deve "identificar-se", por ex., como **Utilisateur 2**.

Na lista telefónica podem ser gravados, no total, 23 comandos de voz. Um registo com um comando de voz atribuído, fica marcado na lista telefónica com o símbolo .

### Gravar um comando de voz num registo da lista telefónica

Grave o seu comando de voz num ambiente pouco ruidoso (a uma distância de cerca de 25 cm).



## Utilizar a lista telefónica e outras listas

### Passo 1: Aceder à lista telefónica para gravar um comando de voz:

(aceder à lista telefónica); (seleccionar o registo); **Langue**; **Utilisateur 2** (por exemplo); **OK**.

### Passo 2: Iniciar a gravação:

**REng**; **OK** (confirmar a indicação do display). A seguir à correspondente indicação no display, pronuncie o nome. Repita o **nome** quando for solicitado novamente no display. O comando de voz é automaticamente gravado.

Premir **sem soltar** (volta ao estado de repouso).

Se o seu comando de voz for **muito parecido** com o de outro utilizador, será avisado com uma mensagem. Volte ao início da gravação do comando de voz com , e repita a gravação.

**Utilizar a marcação por voz:** Premir **sem soltar** a tecla e pronunciar o nome.

## Anunciar o nome de quem telefona

Ao receber uma chamada externa, pode identificar quem lhe está a telefonar através do anúncio do nome (da pessoa que faz a chamada) durante a melodia do sinal de chamar.

**Condições prévias:** A identificação do número de telefone foi transmitida. Foi atribuído um comando de voz para esse registo (pág. 15).

### Activar/desactivar a função Anunciar o Nome

(aceder ao menu); **Régl.Audio/sons/Avisos** **OK**; **Régl.sonnerie** **OK**; **Appels externes** **OK**;

2x (percorrer duas linhas para baixo), (**Annonc.nom**) ligar/desligar; **Sauver**;

Premir **sem soltar** (volta ao estado de repouso).

## Reproduzir um comando de voz

Seleccionar um registo da lista telefónica para ouvir um comando de voz (ver **passo 1**, pág. 15). **Em seguida:**

(seleccionar o registo); **Ecout**; premir **sem soltar** (volta ao estado de repouso).

## Alterar ou apagar um comando de voz

Aceder à lista telefónica para ouvir o comando de voz (ver **passo 1**, pág. 15). **Em seguida:**

(seleccionar o registo); (aceder ao menu); **Enreg. modèle** **OK** ou **Effac. modèle** **OK**; premir **sem soltar** (volta ao estado de repouso).

Ao apagar um comando de voz, o número de telefone e o nome desse registo mantêm-se. Os comandos de voz de outros utilizadores continuam disponíveis para esse registo.




## Alterar o nome do utilizador







(aceder à lista telefónica); (seleccionar o registo); **Langue**;

**Utilisateur 2** (por exemplo); **Modifier**; (inserir o nome) **Sauver**;

Premir **sem soltar** (volta ao estado de repouso).

## Colocar um número rápido antes de um número de telefone




Esta função pode ser utilizada para colocar um número rápido (que esteja gravado na lista de números rápidos) antes do número de telefone que pretende marcar.  (aceder à lista de números rápidos);  (seleccionar o registo);  (aceder ao menu);

**Utiliser le No** ;  (aceder à lista telefónica);  (seleccionar o registo) ; ou  inserir o número de telefone; .


## Lista de repetição da marcação


Na lista de repetição da marcação encontram-se os últimos dez números marcados.



### Repetição manual da marcação


 (aceder à lista de repetição da marcação);  (seleccionar o registo); .

### Repetição automática da marcação

Com esta função o número de telefone é marcado automaticamente em cada 20 segundos. Quando o interlocutor atender: premir  (tecla Atender). Se o interlocutor não atender, a chamada é interrompida passados cerca de 30 segundos. A função desactiva-se após dez tentativas não sucedidas.



Premir  (tecla Desligar);  (aceder à lista de repetição da marcação);


 (aceder ao menu); **Renumérot.Auto.** .


Para interromper a **repetição automática da marcação**: Premir a tecla de Display  ou **outra tecla qualquer**.

### Gerir os registos da lista de repetição da marcação

Pode utilizar as seguintes funções do menu:

 (aceder à lista de repetição da marcação);  (seleccionar o registo);

 (aceder ao menu);

 (seleccionar a função).

Renumérot.Auto.	
Utiliser le No	
No.vers répert.	
Effacer entrée	
Effacer liste	

## Lista de e-mail

Na lista de e-mail pode gravar endereços de e-mail. No total, podem ser gravados até 200 registos na lista telefónica, lista de e-mail e lista de números rápidos.

Os registos da lista de e-mail podem ser geridos da mesma forma que os registos da lista telefónica (pág. 14).

## Utilizar vários terminais móveis

### Gravar um endereço de e-mail novo

---

#### Passo 1: Aceder à lista de e-mail:

(aceder à lista telefónica); **Effacement** **OK**.

#### Passo 2: Inserir um endereço de e-mail:

**Nouvelle entrée** **OK**; (inserir o endereço de e-mail); (aceder ao menu); (com , inserir ".", "@" ou activar/desactivar a função Escrita simples **OK**). Com a função Escrita simples activada, pode inserir "@" premindo uma vez, sem soltar, e uma vez, brevemente.

#### Passo 3: Gravar um endereço de e-mail:

(aceder ao menu); **Sauvegarder** **OK**; Premir **sem soltar** (volta ao estado de repouso).

Se tiver seleccionado um registo, prima a tecla de Display **Afficher** e, em seguida, **Modifier** e insira o endereço de e-mail. Grave, conforme está descrito no "Passo 3".

### Visualizar o espaço de memória livre

---

O espaço de memória está dividido entre a lista telefónica, a lista de números rápidos (pág. 13) e a lista de e-mail (pág. 17). O espaço de memória livre apresentado é referente a todas as listas.

(aceder à lista telefónica); (seleccionar o registo); (aceder ao menu); **Mémoire dispo.** **OK**; premir **sem soltar** (volta ao estado de repouso).

## Utilizar vários terminais móveis

---

### Transferir uma chamada externa para outro terminal móvel

---

(aceder à lista de números internos); seleccionar (um terminal móvel específico ou **Appel général**); **OK**.

O interlocutor interno atende a chamada: premir (tecla Desligar).

Se a chamada não for atendida pelo interlocutor interno ou se este estiver ocupado, a chamada regressa automaticamente para si (no display aparece **Retour d'appel**).

### Consulta interna

---

Durante uma chamada **externa** pode fazer uma consulta **interna**.

(aceder à lista de números internos); seleccionar (terminal móvel), **OK**.

Para **terminar**: premir tecla de Display **Fin** (volta ao interlocutor externo).

### Atender/rejeitar uma chamada em espera durante uma chamada interna

---

Se, durante uma chamada **interna** receber uma chamada externa, ouve o sinal de chamada em espera (toque curto). Premir a tecla de Display **Accept.** ou **Refuser**.

Se rejeitar a chamada, o sinal de chamada em espera continua a ouvir-se nos outros terminais móveis registados na base.

## Utilizar o terminal móvel como Babyphone

Com esta função, o terminal móvel estabelece uma chamada para um número previamente programado (número interno ou externo), assim que se atingir o nível de ruído definido para esse compartimento. A função Babyphone **continuará activada** no terminal móvel, mesmo depois de ter desligado essa chamada.

A distância do terminal móvel em relação ao bebé a supervisionar deverá ser de 1 a 2 metros.

O microfone deve estar virado para o bebé a supervisionar.

Quando a função Babyphone está activada, as chamadas encaminhadas para o terminal móvel que se encontra perto do bebé são sinalizadas **sem sinal de chamar** e, unicamente, apresentadas no display. Neste caso, o display e o teclado não ficam iluminados. No caso de utilizar esta função com um número de telefone externo, deverá ter a preocupação de saber se esse número não está bloqueado por um atendedor de chamadas.

- ◆ Quando programar esta função para um número de telefone externo, deverá avisar o proprietário desse número.
- ◆ Quando a função Babyphone está programada para um número de telefone **externo**, a sinalização da chamada pára passados cerca de 90 segundos e para um número **interno** (terminal móvel) pára passados cerca de 180 segundos (dependendo da base).



**Antes de se ausentar do local deve, impreterivelmente, verificar a programação do Babyphone como, por exemplo, o nível de sensibilidade de ruído.**



A função Babyphone quando está activada reduz significativamente a autonomia do terminal móvel. Se for necessário, coloque o terminal móvel no carregador para que a bateria não se gaste.  
A função Babyphone também pode ser utilizada no modo Walky-Talky.

### Activar a função Babyphone e inserir, pela primeira vez, o número de telefone de destino

**Passo 1: Aceder ao campo de programação:** ; **Famille/Loisirs** **OK**; **Surveill. Pièce** **OK**.

**Passo 2: Activar a função Babyphone:** (na linha **Activation**:, seleccionar **Ma.**);

**Passo 3: Inserir o número de telefone de destino:** (na linha seguinte); **Modifier**;

Inserir o número **interno**: **INT** (seleccionar o terminal móvel) **OK**; **ou**:

Inserir o número de telefone **externo**: ; (aceder ao menu);

**Sauvegarder** **OK**;



**Passo 4: Programar a sensibilidade de ruído:** Se for necessário, premir (na linha seguinte); ; **Sauver**;

A função Babyphone está agora activada.

Se a função Babyphone estiver activada, pode utilizar a tecla (aceder ao menu) para passar directamente para a programação do Babyphone.

## Utilizar vários terminais móveis

### Desactivar a função Babyphone

Pode desactivar a função Babyphone a partir de um telefone **externo** (dependendo da base). Atenda a chamada da função Babyphone e prima as teclas  . A função desactiva-se passados cerca de 90 segundos depois de desligar a chamada. Desta forma, não ocorrerá mais nenhuma chamada Babyphone. As restantes funções de Babyphone no terminal móvel (por ex., sem sinal de chamar) continuam activadas até premir, no terminal móvel que está junto do bebé, a tecla de Display **Dés.**.

*i*

Para activar novamente a função Babyphone com o mesmo número de telefone, deve aceder ao respectivo campo de programação, ligar a função e activá-la com **Sauver**.

### Programar o modo Walky-Talky

A função Walky-Talky permite estabelecer uma comunicação entre dois terminais móveis (alcance máximo de 300 metros), independentemente da distância a que estes se encontram da base.

#### Condição prévia:



- ◆ Ambos os terminais móveis foram registados na mesma base (recomendado para a função Babyphone), **ou**
- ◆ ambos os terminais estão registados em bases diferentes e ambos estão programados para a opção **Meilleure base** (pág. 8), **ou**
- ◆ um dos terminais móveis não está registado em nenhuma base e o terminal móvel registado está programado para a opção **Meilleure base**, **ou**
- ◆ nenhum dos terminais móveis está registado em qualquer base.

No modo Walky-Talky, os terminais móveis não se encontram disponíveis para receber chamadas. A autonomia dos terminais móveis reduz-se **significativamente**.


### Activar/desactivar o modo Walky-Talky

 (aceder ao menu);  **Famille/Loisirs** **OK**;  **Talkie-Walkie** **OK**.

Para **desligar**: prima a tecla de Display **Dés.**.

Ao premir  (tecla Atender) ou  (tecla Mãos-livres), a chamada será estabelecida para todos os terminais móveis que se encontrem no modo Walky-Talky. A programação do volume áudio e dos sinais de aviso ocorre exactamente como se os seus terminais móveis estivessem em contacto com a base (pág. 21). A programação dos sinais de chamar não é possível no modo Walky-Talky.

As funções "activar/desactivar o sinal de chamar" (pág. 22) e "activar/desactivar a protecção do teclado" (pág. 8) são possíveis no modo Walky-Talky.




Para aceder ao menu, prima a tecla de Display .

*i*


Ao desligar e ligar o terminal móvel, este mantém-se no modo Walky-Talky.

## Utilizar a função Babyphone com o terminal móvel no modo Walky-Talky

 (aceder ao menu);  **Surveill. Pièce** ;  (seleccionar **Ma.**);

 (na linha seguinte);  (seleccionar **Faible** ou **Elevée**);  **Sauver**.

A chamada Babyphone só é sinalizada em terminais móveis que se encontram no modo Walky-Talky.

Prima a tecla de Display  **Dés**, do terminal móvel, para desligar a função Babyphone. O terminal móvel regressa ao modo Walky-Talky normal.




**Antes de se afastar, deve verificar a programação do Babyphone, por ex., quanto à sensibilidade de ruído e à ligação. Não deve alterar a distância entre os terminais móveis neste momento (alcance).**

## Configurar o terminal móvel

### Activar/desactivar o atendimento automático de chamadas









Ao receber uma chamada com esta função activada, basta retirar o terminal móvel do carregador para atender a chamada, sem que seja necessário premir a tecla Atender (de fábrica: activada).


 (aceder ao menu);  **Réglages** ; **Décroché auto.**  (✓ = função activada);

Premir **sem soltar**  (volta ao estado de repouso).

### Alterar o volume áudio







Pode programar o volume do altifalante (para a função mãos-livres) em cinco níveis e o volume do auscultador em três níveis – mesmo durante uma chamada externa.

 (aceder ao menu);  **Régl.Audio/sons** ; **Volume écoute** ;  (seleccionar volume da função "mãos-livres");  (na linha seguinte)  (seleccionar volume do auscultador);  **Sauver**;

Premir **sem soltar**  (volta ao estado de repouso).

### Efeito de Eco

Pode melhorar a qualidade do som das melodias compridas (4-10).

 (aceder ao menu);  **Régl.Audio/sons** ;  **Sonn. avec echo**  (✓ = função activada); premir **sem soltar**  (volta ao estado de repouso).

### Alterar o sinal de chamar

Pode escolher entre 6 níveis de volume e 26 melodias (incluindo 16 melodias polifónicas). As melodias polifónicas só estão disponíveis, se já tiverem sido compostas pela função Gerir Melodias ou se tiverem sido instaladas através da ligação ao PC.

## Configurar o terminal móvel

### Configurações para chamadas externas, volume diferenciado do sinal de chamar e função Anunciar Nome

(aceder ao menu); **Régl.Audio/sons** **OK**; **Régl.sonnerie** **OK**; **Appels externes** **OK**;

(seleccionar o nível de volume); (na linha seguinte) (seleccionar a melodia);

(caso seja necessário, na linha seguinte); (activar a função Anunciar Nome, pág. 16);

#### Activar o volume diferenciado do sinal de chamar

Seleccionar **SV Nuit**; (seleccionar **SVC nuit: Act..**); saltar para a linha **De**: (inserir 4 dígitos para o intervalo de tempo); saltar para a linha **A**: (inserir 4 dígitos para o intervalo de tempo); (definir o nível de volume do sinal de chamar); **Sauver** (gravar o volume diferenciado do sinal de chamar); mais uma vez **Sauver** (gravar as definições); premir **sem soltar** (volta ao estado de repouso).

### Configurações para as chamadas internas, alarmes de despertar e eventos

(aceder ao menu); **Régl.Audio/sons** **OK**; **Régl.sonnerie** **OK**; (seleccionar a função) **OK**; (seleccionar o nível de volume); (na linha seguinte) (seleccionar a melodia);

**Sauver**. Se seleccionar a opção **Tous appels** tem que confirmar com **Oui**.)

Premir **sem soltar** (volta ao estado de repouso).

#### Activar/desactivar o sinal de chamar

Quando se recebem chamadas externas tocam **todos** os terminais móveis. **Desactivar** o sinal de chamar: premir sem soltar a tecla Asterisco . No display aparece o símbolo .

**Para activar** o sinal de chamar: premir sem soltar a tecla Asterisco .

<b>i</b>	Para desligar o sinal de chamar da chamada <b>actual</b> , prima a tecla de Display <b>Silence</b> .
----------	--

#### Activar/desactivar o sinal de aviso de chamada ("Bip")

Ao desactivar o sinal de chamar, pode activar um sinal de aviso de chamada. Desta forma, quando receber uma chamada, ouve **um sinal breve** ("Bip") em vez do sinal de chamar.

Premir **sem soltar** a tecla asterisco e, no intervalo de 3 segundos, premir a tecla de Display **Bip**. No display, aparece o símbolo .

Para **desactivar**: premir **sem soltar** a tecla Asterisco .

#### Sinalização por vibração

As chamadas recebidas e outras mensagens podem ser sinalizadas por vibração. Esta definição é independente da definição dos sinais de chamar.

(aceder ao menu); **Régl.Audio/sons** **OK**; **Vibreur** **OK** (✓ = activado); premir **sem soltar** (volta ao estado de repouso).

## Gerir melodias

Pode gravar melodias polifónicas (duração máxima de 4 segundos) ou reproduzir por intermédio de um cabo de dados (pág. 28). No total, podem ser gravadas até 16 melodias.

### Gravar uma melodia

(aceder ao menu); **Régl.Audio/sons** **OK**; **Gestion mélodie** **OK**; **<Nouv.mélodie>** **OK**;

**Enregistr.Mélodie?** **OK**; premir **Fin** ou esperar 4 segundos; **Sauver**; **Modifier entrée** (alterar o nome da melodia) **Sauver**; premir **sem soltar** (volta ao estado de repouso).

### Reproduzir uma melodia

(aceder ao menu); **Régl.Audio/sons** **OK**; **Gestion mélodie** **OK**; (seleccionar a melodia);

**Ecouter**; premir **sem soltar** (volta ao estado de repouso).

### Definição do registo

(aceder ao menu); **Régl.Audio/sons** **OK**; **Gestion mélodie** **OK**; (seleccionar a melodia);

**>≡**; **Volume** **OK** (definir o nível de volume) ou **Modifier entrée** **OK** (alterar o nome da melodia ou **Afficher entrée** **OK** (visualizar o tipo de registo) ou

**Effacer entrée** **OK**; premir **sem soltar** (volta ao estado de repouso).

## Activar/desactivar os sinais de aviso

O seu terminal móvel avisa-o de forma acústica de diversas situações e estados. Os seguintes sinais de aviso podem ser activados e desactivados, independentemente uns dos outros (de fábrica: activados).

- ◆ **Som das teclas** (cada premir de teclas é confirmado),
- ◆ **Confirmação** (sinal de confirmação, sinal de erro, sinal de fim de menu),
- ◆ **Bateria**.

(aceder ao menu); **Régl.Audio/sons** **OK**; **Tonal. avertis.** **OK**;

(ligar **Clic clavier**); (na linha seguinte) (ligar **Bip confir.**);

(na linha seguinte) ((para **Batter.**: seleccionar **Act.**, **Dés.** ou **LIG CH.**);

**Sauver**; premir **sem soltar** (volta ao estado de repouso).

## Repor o terminal móvel no estado de fábrica

Pode repor as configurações e alterações efectuadas. Os registos da lista telefónica, da lista de chamadas, da lista de e-mails ou da lista de números rápidos, o registo do terminal móvel na base, bem como, imagens e melodias que tenha instalado, não são afectados. Com interrompe a reposição.

(aceder ao menu); **Réglages** **OK**; **Réinit. Combiné** **OK**; **Oui** (confirmar a solicitação); premir **sem soltar** (volta ao estado de repouso).



## Configurar o terminal móvel

### Estado de fábrica do terminal móvel

---

Volume do auscultador	1	pág. 21
Volume do altifalante (função mãos-livres)	3	pág. 21
Volume do sinal de chamar	5	pág. 21
Volume diferenciado do sinal de chamar	desactivado	pág. 22
Melodia do sinal de chamar	Melodia 1	pág. 21
Função Anunciar Nome	desactivada	pág. 16
Atendimento automático de chamadas	activado	pág. 21
Sinal de Bateria / Som das Teclas / Confirmação	activados	pág. 23
Idioma do terminal móvel	específico do país	pág. 7
Despertador / Evento	desactivado	pág. 10/ pág. 11
Nome do evento	apagado	pág. 11
Lista de repetição da marcação	vazia	pág. 17
Função Babyphone / Sensibilidade de ruído	desactivada / alta	pág. 19

## Anexo

### Conservação e contacto com a humidade

Limpar o terminal móvel com um pano **húmido** (sem detergente) ou com um pano anti-estático. **Nunca** utilizar um pano seco. Existe o perigo de induzir cargas electrostáticas.

Se o terminal móvel entrar em contacto com humidade, **não ligue o equipamento de modo algum. Retirar imediatamente a bateria.**

Deixe o líquido pingar para fora do terminal móvel e, em seguida, seque-o.

Guarde o terminal móvel, sem a bateria, durante pelo menos 72 horas num local seco e quente. Na maioria dos casos, é possível ligar o terminal móvel novamente.

### Serviço de Apoio a Clientes (Customer Care)

O nosso **Serviço de Apoio a Clientes** na Internet:

**[www.my-siemens.com/customercare](http://www.my-siemens.com/customercare)**

No caso de ser necessário reparar os equipamentos, que estejam dentro da garantia, poderá obter ajuda rápida e credível em:

**Serviço de Apoio a Clientes**

Telefone: 21 417 85 85

E-mail: [customer.care@siemens.com](mailto:customer.care@siemens.com)

Por favor, conserve disponível o recibo da compra.

Para informações técnicas relacionadas com os equipamentos:

**Hotline Siemens**

Telefone: 808 201 521

E-mail: [portuguese.helpdesk@siemenssg.com](mailto:portuguese.helpdesk@siemenssg.com)

**Encontra outros números de assistência técnica no final destas instruções de funcionamento em "Serviço".**

Nos países em que os nossos produtos são vendidos por revendedores não autorizados, não são efectuadas trocas ou reparações.

Foram consideradas particularidades específicas do país. O terminal móvel SL1 é autorizado na UE e na Suíça.

A certificação deste equipamento foi realizada segundo a directiva europeia R&TTE, o que é comprovada pelo símbolo CE.

## Extracto da declaração original:

„We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/5/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured.“

Senior Approvals Manager

A Declaração de Conformidade (DoC) foi assinada. Caso seja necessária uma cópia da DoC original poderá ser disponibilizada através da Hotline Siemens..

# CE 0682

## Dados técnicos

### Bateria recomendada

Iões de lítio (Lilon), 700 mAh

(bateria recomendada na altura da impressão do manual de instruções)

O equipamento é fornecido com a bateria autorizada.

### Autonomia/tempo de carga do terminal móvel

Capacidade (mAh)	Autonomia em stand-by (horas)	Autonomia em conversação (horas)	Tempo de carga (horas)
700	cerca de 250 (10 dias)	cerca de 15	cerca de 2,5

A autonomia e o tempo de carga indicados só são válidos se se utilizar a bateria recomendada.





## Tabela de caracteres

### Escrita padrão


Premir várias vezes, ou premir sem soltar, a tecla correspondente:


	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x	6 x	7 x	8 x	9 x	10 x	11 x	12 x	13 x	14 x
	Espaço	1	€	£	\$	¥	□							
	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
	j	k	l	5										
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
	p	q	r	s	7	ß								
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
	abc --> 123	123 --> abc	*	/	(	)	<	=	>	%				
	#	@	\	&	§									

## Editar texto (sem ajuda da função Escrita simples)

- ◆ O cursor é controlado com .
- ◆ Os caracteres (à esquerda do cursor) apaga com .
- ◆ Os caracteres são inseridos à esquerda do cursor.
- ◆ Para comutar de maiúsculas (a primeira letra maiúscula e as seguintes letras minúsculas) para minúsculas, prima a tecla  antes de inserir a letra. Se premir novamente a tecla , comuta de minúsculas para dígitos. Se voltar a premir a mesma tecla, comuta de dígitos para maiúsculas.
- ◆ Nos registos da lista telefónica, a primeira letra do nome é escrita automaticamente em maiúsculas e as seguintes letras em minúsculas.
- ◆ Se premir uma tecla **sem soltar**, os caracteres da tecla correspondente são indicados na **última linha do display** e seleccionados um após o outro. Quando soltar essa tecla, o carácter seleccionado é inserido no campo de edição.
  - Pode ver no display se está seleccionada a definição para maiúsculas, minúsculas ou dígitos.
  - Ao inserir um registo na lista telefónica, aparece, na última linha do display, "A" ou "a".



## Ordenação dos registos na lista telefónica

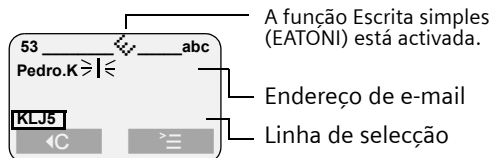
1. Espaço (aqui apresentado com )
2. Dígitos (0–9)
3. Letras (alfabeticamente)
4. Restantes caracteres

Para inverter a ordem alfabética dos registos, insira um espaço antes do nome. Este registo é colocado na primeira posição (exemplo: "Carla"). Pode também numerar os registos com dígitos (por ex., "1Teresa", "2Carla", "3Alberto").


## Função Escrita simples



A função Escrita simples (EATONI) ajuda-o a escrever nomes (na lista telefónica, lista de números rápidos ou lista de e-mail).

A cada tecla entre  e  são atribuídas **várias letras e símbolos**, que se encontram ordenados numa **linha de selecção**, directamente acima das teclas de Display (por baixo do campo de edição), assim que premir uma tecla. Ao inserir letras, estas serão apresentadas conforme haja maior ou menor **probabilidade** (da esquerda para a direita, respectivamente) de aparecerem. A letra cuja probabilidade é maior, encontra-se no início da linha de selecção e é transferida para o campo de texto.



## Anexo

Se esta letra corresponder à desejada, confirme, premindo a tecla seguinte. Se a letra sugerida pela função EATONI não corresponder à desejada, prima a **tecla Cardinal** , as vezes necessárias, até que a letra procurada apareça indicada na linha selecção, com o marcador preto..

	Premir a tecla Asterisco <b>brevemente</b> . Comuta do modo abc para Abc, de Abc para 123 e de 123 para abc.
	Na linha de selecção, salta para a letra seguinte.

### Activar/desactivar a função Escrita simples

A função Escrita simples pode ser activada ou desactivada consoante o campo onde se encontrar.

**Condição prévia:** Encontra-se no campo de edição de texto (nome de um registo da lista telefónica, da lista de números rápidos ou da lista de e-mail).

 (aceder ao menu);  **Saisie intuitive** **OK** (✓ = activada);

Premir **brevemente** a tecla Desligar  (volta ao campo de texto). Escreva agora o texto.

### Ligação ao PC

Pode estabelecer uma ligação entre o seu terminal móvel SL1 e um computador, utilizando um cabo de dados Siemens. Assim, o computador pode comunicar com o seu terminal móvel SL1 através do software "Siemens Data Suite" (instalação grátis em <http://www.my-siemens.com/mysiemens>) e aceder aos parâmetros e listas do terminal móvel, a seguir mencionados:

#### Ler parâmetros

- ◆ Versão do software
- ◆ Tipo
- ◆ Código do fabricante

#### Acesso à leitura/escrita

- ◆ na lista telefónica
- ◆ na lista de e-mail
- ◆ na lista de números rápidos
- ◆ na lista de eventos
- ◆ na lista de repetição da marcação

#### Acesso à leitura/escrita de outros parâmetros

- ◆ Definições dos sinais de chamar
- ◆ Definições do volume
- ◆ Instalar imagens
- ◆ Instalar melodias
- ◆ Marcar e atender

## Transferência de dados

Em algumas funções, são transferidas grandes quantidades de dados entre o terminal móvel e o computador. Neste caso, o terminal móvel comuta para o modo de transferência de dados e no display do terminal móvel aparece **Echange données**. Neste estado, não é possível inserir registos através do teclado, e as chamadas que receber são ignoradas.

**O terminal móvel comuta para o modo de transferência de dados nos seguintes casos:**

- ◆ Acesso à leitura/escrita na lista telefónica
- ◆ Acesso à leitura/escrita na lista de e-mail
- ◆ Acesso à leitura/escrita na lista de números rápidos
- ◆ Acesso à leitura/escrita na lista de eventos
- ◆ Acesso à leitura/escrita na lista de repetição da marcação
- ◆ Instalação de animações de ecrã
- ◆ Instalação de melodias

Se, durante a transferência de dados ocorrer algum erro, o terminal móvel passa automaticamente para o estado de repouso.

## Marcar e atender chamadas

Se marcar um número através do computador ou atender uma chamada a partir do mesmo, o terminal móvel comporta-se exactamente as mesmas funções através do terminal móvel.

## Jogo "Balloon Shooter"

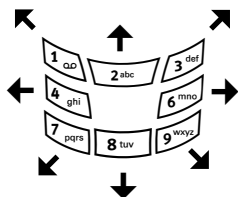
Tente atingir o número máximo de balões que conseguir.



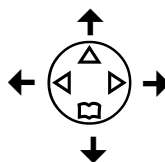
→ **Famille/Loisirs** → **Balloon Shooter**

ou ...	<b>Iniciar o jogo:</b>
<b>Départ</b>	Prima a tecla de Display.
ou ...	<b>Outras opções:</b>
	Premir a tecla de Display para aceder ao menu de opções.

Para deslocar a mira prima:



ou



Para terminar o jogo, prima a tecla .

### Garantia

Independentemente dos seus direitos por causa de defeitos perante o vendedor, ao consumidor (cliente) é concedida uma garantia do fabricante, sujeita aos seguintes termos e condições:

- ◆ Os equipamentos novos e os respectivos componentes que apresentarem defeito de fabrico dentro de 24 meses a partir da data da compra serão gratuitamente reparados ou substituídos por um equipamento que corresponda ao nível técnico actual. Fica ao critério da Siemens reparar ou substituir o equipamento. Para as peças sujeitas a desgaste (por ex. teclados, baterias, caixas), esta garantia tem validade de seis meses a partir da data da compra.
- ◆ Excluem-se desta garantia todos os danos causados por manuseamento incorrecto e/ou por inobservância das informações nos manuais.
- ◆ Esta garantia não é aplicável ou extensível a serviços executados por vendedores autorizados ou pelo próprio cliente (por ex., instalação, configuração, download de software). Manuais e software fornecidos num suporte de dados separado também estão excluídos da garantia.
- ◆ O talão de compra (com data) é válido para a comprovação da garantia. As reclamações devem ser apresentadas dentro de um mês após a constatação do defeito com direito a garantia.
- ◆ Os equipamentos ou componentes substituídos e devolvidos à Siemens passam a ser propriedade da Siemens.
- ◆ Esta garantia é válida para novos equipamentos adquiridos na União Europeia. A emissora da garantia é, para Produtos vendidos em Portugal Siemens S.A, Rua Irmão Siemens nº 1, 2720-093 Amadora.
- ◆ Estão excluídos outros direitos adicionais ou diferentes dos referidos nesta garantia do fabricante. A Siemens não assume a responsabilidade por interrupções operacionais, lucros cessantes, danos indirectos, nem pela perda de dados, de software adicional instalado pelo cliente ou de outras informações. O cliente é responsável pelas cópias de segurança das suas informações. A exclusão da garantia não é válida nos casos em que a garantia seja obrigatória por lei, por exemplo, segundo a lei de responsabilidade civil do produtor, ou em casos de dolo, danos à saúde ou à vida.
- ◆ A duração da garantia não é prorrogada após a execução de um serviço no âmbito da garantia.
- ◆ A Siemens reserva-se o direito de cobrar do cliente os custos decorrentes de uma substituição ou de uma reparação que não sejam defeitos abrangidos pela garantia.
- ◆ As condições mencionadas nos parágrafos anteriores não estão vinculadas a uma alteração das regras do ónus da prova para a desvantagem do cliente.

Para exercer os seus direitos de garantia, contacte o serviço de assistência técnica por telefone da Siemens. Os números encontram-se no manual de utilização fornecido.

# Índice remissivo

- A**
- Aceder
    - lista telefónica . . . . . 9
    - menu . . . . . 9
  - Activar
    - despertador. . . . . 10
    - evento. . . . . 11
    - protecção do teclado . . . . . 8
    - Walky-Talky . . . . . 20
  - Administrador de melodias . . . . . 23
  - Alimentador . . . . . 5
  - Alterar
    - idioma do terminal móvel . . . . . 7
  - Aniversário . . . . . 11
  - Apagar (comando de voz) . . . . . 16
  - Atendimento automático de
    - chamadas . . . . . 21
  - Auscultador . . . . . 2
  - Autonomia
    - da função Babyphone . . . . . 19
    - do terminal móvel . . . . . 26
    - no modo Walky-Talky . . . . . 20
- B**
- Babyphone . . . . . 19
  - Balloon Shooter . . . . . 29
  - bateria
    - bateria recomendada. . . . . 26
    - carregar . . . . . 6
    - colocar . . . . . 6
    - Indicação. . . . . 6
- C**
- Chamada em espera (chamada
    - interna). . . . . 18
  - Chamadas
    - durante chamadas externas . . . . . 18
    - externas . . . . . 12
    - interna . . . . . 12
    - internas. . . . . 12
  - Chamar Todos ("chamada colectiva") . 12
  - Clip de cinto . . . . . 8
  - Colocar uma chamada externa em
    - espera. . . . . 13
  - Comando de voz . . . . . 16
  - Consulta interna (durante chamada
    - externa). . . . . 18
  - Conteúdo da embalagem . . . . . 6
  - Cuidar do terminal móvel . . . . . 25
  - Cursor . . . . . 9
  - Customer Care. . . . . 25
- D**
- Dados técnicos . . . . . 26
  - Data e Hora . . . . . 10
  - Desactivar
    - Despertador . . . . . 11
    - protecção do teclado . . . . . 8
    - senal de chamar (no terminal móvel) 22
  - Desactivar v. Desligar . . . . . 11
  - Desligar
    - alarme de um evento . . . . . 11
    - terminal móvel . . . . . 8
  - Despertador . . . . . 11
  - Display
    - teclas de. . . . . 9
- E**
- Efeito de eco . . . . . 21
  - Enviar um registo da lista telefónica . 15
  - Equipamentos médicos . . . . . 5
  - Escolher base. . . . . 8
  - Espaço de memória livre . . . . . 18
  - Estabelecer chamadas . . . . . 12
    - atender uma chamada . . . . . 12
    - externas. . . . . 12
  - Estado de fábrica do terminal móvel . 23
  - Evento. . . . . 11
- F**
- função Escrita simples EATONI ver. ajuda
    - na escrita de texto
  - Funcionamento (colocar o telefone em
    - funcionamento) . . . . . 6



# Índice remissivo

## G

Garantia . . . . .	30
Gerir melodias . . . . .	23
Gravar	
registo na lista de números rápidos . . . . .	14
registo na lista telefónica . . . . .	14

## I

Idioma, ver Terminal móvel	
Indicação	
Espaço de memória . . . . .	18
Modo de 12/24 horas . . . . .	11
Indicação do estado das baterias . . . . .	6
Indicações de segurança . . . . .	5
Inserir	
aniversário . . . . .	11
evento . . . . .	11
hora do despertar . . . . .	10
Inserir a data de aniversário . . . . .	11
Inserir aniversário . . . . .	14
Intensidade de ligação à base . . . . .	2
Interromper (processo) . . . . .	9

## L

Ligação ao PC . . . . .	28
Ligar	
terminal móvel . . . . .	8
Walky-Talky . . . . .	21
Lista	
e-mail . . . . .	17
números internos . . . . .	9
Lista de e-mail . . . . .	17
Lista de números rápidos . . . . .	13
gravar registo . . . . .	14
Lista de repetição da marcação . . . . .	17
Lista telefónica . . . . .	13
aceder . . . . .	9
enviar registos para um terminal	
móvel . . . . .	15
gravar um registo . . . . .	14

## M

Mãos-livres . . . . .	12
Marcação por voz . . . . .	9, 15
Melhor base . . . . .	8
Melodia	
polifónica . . . . .	23

Melodia de chamada em espera . . . . .	13
Melodias polifónicas . . . . .	23
Menu	
aceder . . . . .	9
anterior . . . . .	9
explicação do menu . . . . .	8
sinal de fim . . . . .	23
tecla . . . . .	9
Microfone . . . . .	2
Modo de 12/24 horas . . . . .	10

## N

Número de telefone	
copiar a partir da lista telefónica . . . . .	15
gravar (lista telefónica) . . . . .	14

## O

ou . . . . .	13
--------------	----

## P

Pausa na marcação . . . . .	12
Película de protecção . . . . .	6
Perdidos	
aniversários . . . . .	11
eventos . . . . .	11
Programar	
data . . . . .	10
despertador . . . . .	10
evento . . . . .	11
hora . . . . .	10
volume áudio . . . . .	21
volume do auscultador . . . . .	21
volume do sinal de chamar . . . . .	21
Programar a data . . . . .	10
Programar a hora . . . . .	10
Protecção	
teclado . . . . .	8
Próteses auditivas . . . . .	5

## R

Repetição da marcação . . . . .	17
Reproduzir (comando de voz) . . . . .	16

## S

Serviço de Apoio a Clientes . . . . .	25
Sinais de confirmação . . . . .	23
Sinal (confirmação/erro/bateria/fim de menu) . . . . .	23
Sinal de aviso . . . . .	22
Sinal de aviso, ver Sinais de aviso . . . . .	23
Sinal de bateria . . . . .	23
Sinal de chamar . . . . .	21
Sinal de confirmação . . . . .	23
Sinal de erro . . . . .	23
Sinalização por vibração . . . . .	22
Som	
teclas . . . . .	23

## T

Tabela de caracteres . . . . .	26
Tecla . . . . .	2
Tecla (lista de números rápidos) . . . . .	13
Tecla 1 (marcação abreviada) . . . . .	2
Tecla Apagar (de Display) . . . . .	9
Tecla Cardinal . . . . .	8
Tecla de Navegação . . . . .	8
Tecla Voltar (de Display) . . . . .	9
Teclas . . . . .	8
premir de teclas (sinal de confirmação) . . . . .	23
som teclas . . . . .	23
tecla de Navegação . . . . .	8
tecla de Repetição da Marcação . . . . .	9
Teclas de Display . . . . .	9
Voltar/Menu/Apagar/OK (de Display) . . . . .	9
Tempo de carga do terminal móvel . . . . .	26
Terminal móvel	
alterar o idioma . . . . .	7
autonomia e tempo de carga . . . . .	26
clip de cinto . . . . .	8
colocar em funcionamento . . . . .	6
ligar/desligar . . . . .	8
lista telefónica . . . . .	9
registar numa outra base . . . . .	8
repor no estado de fábrica . . . . .	23
trocar para outra base . . . . .	8
trocar para uma melhor recepção . . . . .	8
utilizar como Babyphone . . . . .	19
Terminar a chamada . . . . .	12
Transferir uma chamada . . . . .	18

## V

VIP (registo na lista telefónica) . . . . .	15
Volume . . . . .	21
Volume Áudio . . . . .	21

## W

Walky-Talky . . . . .	20, 21
-----------------------	--------

# SIEMENS

Be inspired

NEDERLANDS

Gigaset  
SL1

DECT



# Overzicht van de handset

## Ontvangstniveau

- ▣▣▣▣ 100 % ▣▣▣▣ 75 %
- ▣▣▣▣ 50 % ▣▣▣▣ minder ontv.
- ▣▣▣▣ geen ontvangst (knippert)

## Verbindingstoets

- ◆ Gesprek beantwoorden
- ◆ Nummer kiezen
- ◆ Omschakelen van handsfree- naar handmatig

## Navigatietoets

Opent het menu, telefoonboek, SpraakSturing. Navigatie in het invoerveld

## Handsfree-toets

- ◆ Omschakelen van handmatig naar handsfree
- ◆ Verlicht: handsfree is ingeschakeld
- ◆ Knippert: inkomende oproep, automatische nummerherhaling

## Telefoonboek openen

### Toets 1

Voicemail/  
Antwoordapparaat selecteren (circa 2 sec. indrukken)

## Sterretje-toets

- ◆ Oproepsignalen aan/uit (circa 2 sec. indrukken)
- ◆ Bij de tekst invoer wisselen tussen hoofdletters, kleine letters en cijfers

Weergave van een handset die aangemeld is op een basisstation dat geschikt is voor SMS.

## Display

### Batterij-indicatie

- ▢▢▢▢ leeg ▢▢▢▢ vol
- ▢▢▢▢ knippert: Batterij bijna leeg of batterij wordt opgeladen

### Huidige functies en displaytoetsen

Met de displaytoetsen heeft u toegang tot de weergegeven functies.

### Verbreek-, Aan-/Uit-toets

- ◆ Gesprek beëindigen
- ◆ Functie annuleren
- ◆ Eén menu-niveau terug (kort indrukken)
- ◆ Terug naar de ruststand (circa 1 sec. indrukken)
- ◆ Handset aan/uit (circa 2 sec. indrukken)

### Berichtentoets/oproeplijst

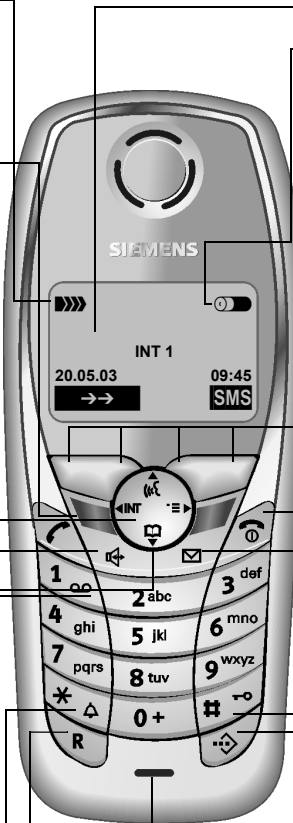
- ◆ Toegang tot bellers- en berichtenlijst
- ◆ Knippert: nieuwe SMS. berichten en oproepen

### Hekje-toets

Toetsblokkering aan/uit (circa 2 sec. indrukken)

### Toets snelkieslijst

Snelkieslijst openen



Microfoon

Laadcontact/  
aansluitpunt voor  
headset en pc-  
interface

### R-toets

- ◆ Ruggespraak-/doorverbindtoets (flash)
- ◆ Kiestoonpauze invoeren (circa 2 seconden indrukken).

# Inhoudsopgave

<b>Overzicht van de handset</b> .....	<b>2</b>
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	<b>5</b>
<b>Toestel in gebruik nemen</b> .....	<b>6</b>
Handset in gebruik nemen .....	6
Handmatige aanmelding .....	7
Displaytaal wijzigen .....	7
Van basisstation wisselen .....	8
Draagclip bevestigen .....	8
Handset in-/uitschakelen .....	8
Toetsblokkering in-/uitschakelen .....	8
<b>Bediening van de telefoon en menubeheer</b> .....	<b>8</b>
Toetsen .....	8
Hoofdmenu .....	10
<b>Tijdfuncties</b> .....	<b>10</b>
Datum en tijd instellen .....	10
Wekker instellen .....	10
Afspraak instellen .....	11
<b>Telefoneren</b> .....	<b>11</b>
Extern bellen en gesprek beëindigen .....	11
Intern bellen en gesprek beëindigen .....	12
Oproep aannemen .....	12
Handsfree telefoneren .....	12
Microfoon van de handset uitschakelen .....	12
<b>Telefoonboek en overige lijsten gebruiken</b> .....	<b>13</b>
Telefoonboek en snelkieslijst .....	13
Items telefoonboek resp. snelkieslijst beheren .....	14
SpraakSturing .....	15
Een voorkiesnummer aan een telefoonnummer koppelen. ....	16
Nummerherhalingslijst .....	16
E-maillijst .....	17
Vrije geheugenruimte tonen .....	17
<b>Meerdere handsets gebruiken</b> .....	<b>17</b>
Interne ruggespraak .....	17
Wisselgesprek bij intern gesprek aannemen/weigeren .....	17
Handset voor ruimtebewaking gebruiken .....	18
Handsets als walkie-talkie gebruiken .....	19

<b>Handset instellen</b> .....	<b>20</b>
Automatisch opnemen uit-/inschakelen .....	20
Handsetvolume wijzigen .....	20
Belsignalen wijzigen .....	20
Geluidsmanager .....	21
Attentiesignalen in-/uitschakelen .....	22
Standaardinstellingen herstellen van de handset (reset) .....	22
<b>Bijlage</b> .....	<b>24</b>
Onderhoud en contact met vloeistof .....	24
Klantenservice (Customer Care) .....	24
Technische gegevens .....	25
Tekenreekstabel .....	25
SnelSchrijven .....	26
PC-interface .....	27
Spelletje "Balloon Shooter" .....	28
Garantie Nederland .....	29
Garantiecertificaat België .....	30
<b>Trefwoordenregister</b> .....	<b>31</b>

# Veiligheidsinstructies



Gebruik uitsluitend de meegeleverde netvoedingsadapter.



Plaats enkel de **aanbevolen, oplaadbare batterij (pagina 25)**! Dit wil zeggen geen ander type batterij of niet-oplaadbare batterij, omdat dit gevaarlijk kan zijn voor de gezondheid en zelfs lichamelijk letsel kan veroorzaken.



Plaats de heroplaadbare batterij juist gepoold en gebruik hem volgens de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing.



De werking van medische apparatuur kan worden beïnvloed. Let op de technische voorwaarden van de betreffende omgeving (bijv. artspraktijk).



De handset kan bij gehoorapparaten een onaangename bromtoon veroorzaken.



De handset is niet spatwaterdicht (pagina 24).



Telefoneer niet tijdens het autorijden (walkie-talkie-functie).



Schakel de telefoon uit als u zich in een vliegtuig bevindt (walkietalkie-functie).



Gebruik het toestel niet in een omgeving waar explosiegevaar bestaat (bijvoorbeeld in spuiterijen, tankstations etc.).



Draag uw Gigaset alleen inclusief de gebruiksaanwijzing over aan derden.



Lever de gebruikte handset en oude en/of defecte batterij in als klein chemisch afval.

*i*

Niet alle in deze gebruiksaanwijzing beschreven functies zijn in alle landen beschikbaar.

# Toestel in gebruik nemen

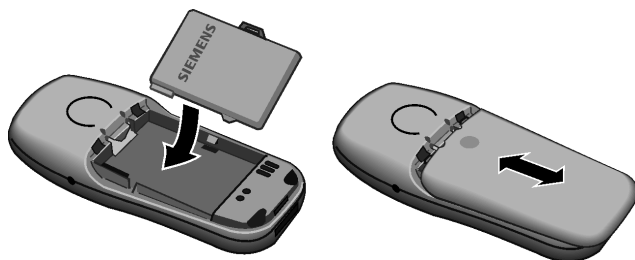
Bij levering dient de verpakking het volgende te bevatten:

een handset SL 1, een lader met netvoedingsadapter, een riemclip voor de handset, een batterij en een gebruiksaanwijzing.

## Handset in gebruik nemen

Om het display te beschermen, is er een folie aangebracht. U kunt **deze beschermfolie nu verwijderen!**

## Batterij plaatsen




- ◆ Om het klepje **te openen** op de uitsparing drukken en **naar onderen** schuiven.
- ◆ Batterij **juist** plaatsen (zie linker afbeelding).
- ◆ Klepje ca. **3 mm naar beneden verschoven plaatsen** en naar **boven** schuiven tot het vastklikt.



Plaats enkel de door Siemens op pagina 25 aanbevolen oplaadbare batterij! Gebruik in geen geval een gewone (niet oplaadbare) batterij of een ander type batterij, want die kunnen schade aan gezondheid en lichamelijk letsel veroorzaken.

## Batterij laden

Plaats de handset met het **display naar boven** in de lader. Laat nu de handset voor het opladen van de batterij in de lader staan, omdat de batterij bij levering niet is opgeladen. Het opladen van de batterij wordt op het display rechtsboven door knipperen van het batterijsymbool  getoond.



Als u de handset voor het eerst oplaadt, adviseren wij een ononderbroken laadtijd van vijf uur – onafhankelijk van de batterijniveau-indicatie! Om technische redenen vermindert de laadcapaciteit van de batterij na enige tijd.












Het laadniveau van de batterij wordt pas na een **ononderbroken** laad-/ontlaadprocedure juist weergegeven. U moet de batterij daarom niet onnodig verwijderen en het laadproces niet voortijdig beëindigen.

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Na het eerste laadproces kunt u uw handset na elk gesprek in de lader terugplaatsen. Het laden wordt elektronisch gestuurd. Hierdoor wordt de batterij bij het laden ontzien.</li> <li>◆ De batterij wordt warm tijdens het laden. Dit is normaal en ongevaarlijk.</li> </ul>
----------	--

## Handmatige aanmelding

Voordat u uw Gigaset SL 1 kunt gebruiken, dient u hem **handmatig aan te melden**. De aanmelding dient zowel op de handset als op het basisstation plaats te vinden.

### 1. Op de handset

		Menu openen.
	Instell. Handset 	Selecteren en bevestigen.
	HS aanmelden 	Selecteren en bevestigen.
	Basis 1 	Basisstation (1–4) selecteren en bevestigen, bijvoorbeeld <b>Basis 1</b> .
		PIN-code van het basisstation (standaard: 0000) invoeren en bevestigen.










Na invoer van de PIN-code knippert op het display bijvoorbeeld **Basis 1**.

### 2. Op het basisstation






Hoe de aanmelding van de handset op het basisstation plaatsvindt, leest u in de gebruiksaanwijzing van het basisstation.

## Displaytaal wijzigen

U kunt de displayteksten in diverse talen laten weergeven.

		Menu openen.
	Instell. Handset 	Selecteren en bevestigen.
	Taal 	Selecteren en bevestigen. De huidige taal is met  gemarkeerd (bij levering: Engels).
		Taal selecteren en bevestigen.
		<b>Lang</b> indrukken (terug naar ruststand).

U heeft per ongeluk een voor u onbegrijpelijke taal ingesteld:

   indrukken, met  de juiste taal selecteren en met  bevestigen.

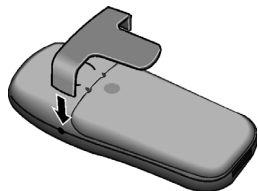
## Bediening van de telefoon en menubeheer

### Van basisstation wisselen

Als uw handset op meerdere basisstations is aangemeld, kunt u deze op een bepaald basisstation of op het basisstation met de beste ontvangst (**Beste basis**) instellen.

- ;  Instell. Handset **OK**;  **Kies basis** **OK**;
-  (Aangemeld basisstation of **Beste basis** selecteren) **OK**.


### Draagclip bevestigen



Druk de draagclip op de achterzijde van de handset en zorg dat de nokjes aan de zijkant in de uitsparingen klikken.



### Handset in-/uitschakelen


Voor **inschakelen**: Verbreektoets  **lang** indrukken.

Voor **uitschakelen**: Verbreektoets  in de ruststand opnieuw **lang** indrukken.

Wanneer u de handset in de lader legt, schakelt deze automatisch in.

### Toetsblokkering in-/uitschakelen

Hekje  **lang** indrukken (op het display verschijnt het symbool .

Voor **uitschakelen/deblokkeren**: Hekje  **opnieuw** lang indrukken.

Bij een inkomende oproep wordt de toetsblokkering automatisch uitgeschakeld. Nadat het gesprek is beëindigd, wordt de toetsblokkering weer ingeschakeld.

**i**

Als de toetsblokkering is ingeschakeld, kunt u ook geen noodnummers bellen!


## Bediening van de telefoon en menubeheer

### Toetsen

#### Navigatietoets

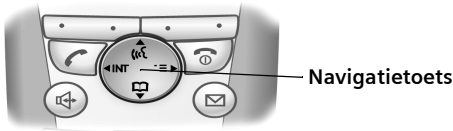
De navigatietoets is van vier zwarte pijlen en bijbehorende symbolen voorzien.

Afhankelijk van de markering waar u op drukt, wordt een bepaalde functie opgeroepen.

In de gebruiksaanwijzing is de toetszijde waarop u moet drukken, gemarkeerd in het zwart, bijvoorbeeld: Toets  voor rechts = menu openen.

Met de **navigatietoets** kunt u vaak ook de functies van de **rechter display-toets** uitvoeren.

Voorbeeld:



Navigatietoets

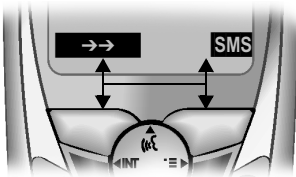
Verschillende functies van de navigatietoets:

	In ruststand	In lijsten en menu's	In een invoerveld
	SpraakSturing starten (lang indrukken)	Naar boven bladeren	De cursor een regel naar boven verplaatsen
	Telefoonboek openen	Naar beneden bladeren	De cursor een regel naar beneden verplaatsen
	Menu openen	Geselecteerd item bevestigen (als <b>OK</b> )	De cursor naar rechts verplaatsen
	Lijst van de handsets openen	Een menu-niveau terugspringen of afbreken	De cursor naar links verplaatsen

## Displaytoetsen

De displaytoetsen zijn de **langwerpige kanteltoetsen** direct onder het display. Overeenkomstig de betreffende bedieningsstand wisselt de functie. De actuele functie wordt direct daarboven op het display weergegeven.

Voorbeeld:



Displaytoetsen

De verschillende symbolen hebben bij toetsbediening de volgende betekenis:



	Nummerherhalings-toets: Lijst met de laatste 10 telefoonnummers openen.
	OK-toets: Menufunctie bevestigen of invoer door bevestiging opslaan.
	Menu-toets: In ruststand het hoofdmenu openen. Bij het telefoneren een situatie-afhankelijk menu openen.
	Wistoets: Ingevoerde tekens van rechts naar links één voor één verwijderen.
	Escape-toets: Een menu-niveau terug of procedure afbreken.
	E-maillijst openen.

## Vanaf een willekeurige menu-positie terugkeren naar de ruststand

Verbreektoets circa 1 sec. indrukken of geen toets indrukken.

Na 2 min. schakelt het display **automatisch** over naar de ruststand. Wijzigingen die u niet door indrukken van **OK**, **Ja**, **Opslaan**, **Verstrn** of met **Opslaan** **OK** heeft bevestigd of opgeslagen, worden niet doorgevoerd.

## Hoofdmenu







Voor openen drukt u in de **ruststand** van de telefoon op de rechterkant van de navigatietoets  en bladert met  naar het gewenste item.

1	SMS-berichten	
2	Netdiensten	
3	Familie/fun	Het aanbod aan menu-items is afhankelijk van uw basisstation.
4	Afspraak/klok	
5	Geluidsinstell.	
6	Gesprekskosten	
7	Instell. Handset	
8	Instell. Basis	
9	Antwoordapp.	

## Tijdfuncties

### Datum en tijd instellen

De datum- en tijdsinstelling is nodig om correct te kunnen aangeven wanneer oproepen zijn binnengekomen.

;  **Afspraak/klok** **OK**;  **Datum/tijd** **OK**;  dag/maand/jaar invoeren;  
 (op de volgende regel)  uren/min. invoeren;  (evt. op de volgende regel);  
 12- of 24-uur indicatie kiezen; **Opslaan**;  (terug naar de ruststand).

Bij ingestelde 12-uur indicatie kunt u op de regel **Tijd**: met de display-toets **12u/24u** tussen **am** en **pm** kiezen.

### Wekker instellen

**Voorwaarde:** Datum en tijd zijn ingesteld.

#### Wekker inschakelen en instellen

;  **Afspraak/klok** **OK**;  **Wekker** **OK**;  **Aan** selecteren;  
  Wektijd invoeren; **Opslaan**;  (terug naar de ruststand).

Bij ingestelde 12-uur indicatie kunt u op de regel **Tijd**: met de display-toets **12u/24u** tussen **am** en **pm** kiezen.

Een wekoproep klinkt alleen in de ruststand van de handset en niet bij ingeschakelde ruimtebewaking, walkie-talkie, in gesprek of tijdens automatische nummerherhaling.

**Hoe u het geluidsvolume en de melodie instelt, leest u op pagina 20.**

#### Wekker uitschakelen

De wekker is op een bepaalde tijd ingesteld, maar mag niet overgaan.

;  **Afspraak/klok** **OK**;  **Wekker** **OK**.  
 **Uit** selecteren; **Opslaan**;  (terug naar de ruststand).

## Wekoproep uitschakelen

Display-toets **Stil** of een **willekeurige toets** indrukken.

## Afspraak instellen

U kunt met uw handset max. vijf afspraken opslaan.

### Afspraak inschakelen en instellen

**Afspraak/klok** **OK** ; **Afspraken** **OK** ; **Afspraak 2** (voorbeeld) **OK** .

**Aan** selecteren; dag/maand invoeren; uren/min. invoeren;

**Wijzigen**; Naam invoeren **OK** ; **Opslaan**; (terug naar de ruststand).

Een ingestelde afspraak wordt met het symbool weergegeven.

Het afspraaksignaal klinkt alleen in de ruststand van de handset en niet bij ingeschakelde ruimtebewaking, walkie-talkie, in gesprek of tijdens automatische nummerherhaling.

Bij ingestelde 12-uur indicatie kunt u op de regel **Tijd**: met de display-toets **12u/24u** tussen **am** en **pm** kiezen.

**Hoe u het geluidsvolume en de melodie instelt, leest u op pagina 20.**

### Afspraaksignaal uitschakelen

Wanneer een afspraak wordt aangekondigd, kunt u dit met **Stil** uitschakelen.

### Niet aangenomen afspraken, verjaardagen weergeven en wissen

**Afspraak/klok** **OK** ; **Gemiste afspraak** **OK** ; Afspraak/verjaardag selecteren).

<b>Wissen</b>	Displaytoets indrukken.
<b>... vervolgens</b>	
	<b>lang</b> indrukken (terug naar ruststand).

Een verlopen afspraak is met , een verlopen verjaardag is met gemarkeerd.

## Telefoneren

### Extern bellen en gesprek beëindigen

Telefoonnummer invoeren, Verbindingstoets indrukken (volgorde onbelangrijk).

Gesprek **beëindigen**/Kiesprocedure **afbreken**: verbreektoets indrukken.

#### Kiespauze

U kunt tussen het netnummer en het telefoonnummer een kiespauze invoegen.

Druk circa 2 sec. op de toets . Vervolgens voert u het telefoonnummer in.

## Telefoneren

### Intern bellen en gesprek beëindigen

Gesprekken met andere, op hetzelfde basisstation aangemelde handsets zijn gratis.

#### Een bepaalde handset bellen

; Handset selecteren; indrukken. **Of:** (voorbeeld) indrukken.  
Voor **beëindigen:** verbreektoets indrukken.

#### Alle handsets gelijktijdig bellen ("Groepsoproep")

; verbindingstoets indrukken **of** ; Sterretje-toets indrukken.  
Voor **beëindigen:** verbreektoets indrukken.

### Oproep aannemen

Uw handset gaat over, de oproep wordt op het display getoond en de handsfree-toets knippert. Verbindingstoets indrukken **of** display-toets **Opnemen** **of** handsfree-toets .

Is de functie **Auto aannemen** ingeschakeld (pagina 20), dan hoeft u alleen maar de handset uit de lader te halen om de oproep aan te nemen.

Als de **beltoon stoort**, drukt u op de display-toets **Stil**. De oproep kunt u nog zolang aannemen als deze op het display wordt getoond.

### Handsfree telefoneren

#### Handsfree telefoneren in-/uitschakelen

**Kiezen:** Telefoonnummer invoeren; handsfree-toets indrukken.

**Tijdens een gesprek:** handsfree-toets indrukken.

**Uitschakelen:** Verbindingstoets indrukken.

Als u de handset tijdens een gesprek in de lader wilt plaatsen, moet u de handsfree-toets bij het terugplaatsen ingedrukt houden.

**i**

Voordat u de functie handsfree gebruikt, dient u dit aan uw gesprekspartner te laten weten.

#### Volume aanpassen tijdens het handsfree-gesprek

U voert een gesprek, handsfree is ingeschakeld.

handsfree-toets **opnieuw** indrukken;

Geluidsvolume zachter of harder **Opslaan**.

#### Microfoon van de handset uitschakelen


. Het gesprek wordt "in de wacht gezet" (wachtmuziek).

Voor **beëindigen:** display-toets indrukken.

# Telefoonboek en overige lijsten gebruiken

## Telefoonboek en snelkieslijst

In het telefoonboek en in de snelkieslijst kunt u max. 200 telefoonnummers opslaan. Het **telefoonboek** roept u met de toets  op. Voor elk telefoonboek-item kunt u een verjaardag vaststellen en het item als "VIP" markeren.

De **snelkieslijst** is een speciaal telefoonboek waarin u bijzonder belangrijke telefoonnummers kunt vastleggen, bijvoorbeeld privé-telefoonnummers, voorkeusnummers van netwerkaanbieders. U roept de snelkieslijst met de toets  op.


**De bediening van de snelkieslijst is, afgezien van het opslaan van items, hetzelfde als die van het telefoonboek.**


- ◆ Het invoeren van namen wordt ondersteund door de functie **SnelSchrijven** (pagina 26, standaard uitgeschakeld).
- ◆ Hoe u de tekst correct invoert, vindt u in de **tekenreekstabel** (pagina 25).
- ◆ Voor een nummer kunt u maximaal 32 cijfers en voor een naam maximaal 16 letters invoeren.
- ◆ Bij invoer van een nummer kunt u met ,  **Pauze invoegen**  of door circa 2 sec. de toets  in te drukken een kiestoonpauze invoegen.

## Telefoonnummer in het telefoonboek opslaan

 Telefoonboek openen; **Nieuwe invoer** ;  Telefoonnummer invoeren;




 (op de volgende regel)  naam invoeren;  Menu openen; **Opslaan** 

Om bovendien een verjaardag in te voeren, **na** invoer van de naam: met  naar de regel **Verjaardag**: springen, display-toets **Wijzigen** indrukken en datum invoeren.

**Opslaan** indrukken;  **lang** indrukken (terug naar de ruststand).


U kunt een verjaardag wissen door binnen het telefoonboek-item in het **veld voor de verjaardag** de displaytoets **Wijzigen** in te drukken. Nadat het display veranderd is, drukt u op **Wissen** en vervolgens op **Opslaan**.

### Herinneringssignaal voor een verjaardag

Een herinneringssignaal wordt met de geselecteerde belmelodie op de handset aangekondigd. Op het display wordt het telefoonboek-item met    aangegeven.

<i>i</i>	Als uw telefoon op een telefooncentrale is aangesloten, moet u eventueel het nummer van de buitenlijn als eerste cijfer voor uw telefoonboek-item invoeren.
----------	---

## Telefoonnummer in de snelkieslijst opslaan

U kunt **aan maximaal negen** items van de snelkieslijst een van de cijfers 0, 2–9 toekennen. Wanneer u in de ruststand een van deze cijfers lang indrukt en daarna de verbindingstoets  indrukt, bent u direct met het telefoonnummer verbonden waaraan het cijfer is toegekend.

## Telefoonboek en overige lijsten gebruiken

Snelkieslijst openen; **Nieuwe invoer** ; Telefoonnummer invoeren; (op de volgende regel) Naam invoeren; Menu openen, **Opslaan**   
Om bovendien een snelkiescijfer in te voeren, **na** invoer van de naam: met naar de regel **Snelkeuze**: springen, met een cijfer (0, 2–9) dit telefoonnummer selecteren, display-toets **Opslaan** indrukken.; **lang** indrukken (terug naar de ruststand).

**Een cijfer kan slechts aan één telefoonnummer worden toegewezen.**

### Kiezen met telefoonboek/snelkieslijst

resp. Telefoonboek/Snelkieslijst openen; Item selecteren; .

### Items telefoonboek resp. snelkieslijst beheren

Om een van de volgende menufuncties te gebruiken, drukt u op de telefoonboektoets resp. de toets snelkieslijst . Bladert u met naar het item en druk daarna op om het menu te openen. Blader met naar de gewenste functie.

**Of:** resp. ; (Beginletter invoeren); evt. met bladeren **of** meer letters van de naam invoeren; .

Gebruik nummer	
Invoer wijzigen	
Invoer wissen	
Als VIP markeren	Geldt alleen voor het telefoonboek ()
Kopiëren/wijzigen	Geldt alleen voor het telefoonboek ()
Versturen	
Lijst wissen	
Lijst versturen	
Geheugenruimte	

Heeft u een item geselecteerd, drukt u voor het bekijken resp. wijzigen van het item de display-toets **Weergvn** en dan **Wijzigen**.

### De functies "Als VIP markeren" en "Kopiëren en wijzigen"

Telefoonboek-items van bijzonder belangrijke bellers kunt u als **VIP** (Very Important Person) markeren, dit wil zeggen een bepaalde melodie toekennen. U hoort dan aan de belmelodie wie er belt. **Voorwaarde:** het telefoonnummer van de beller wordt meegestuurd.

Om eenzelfde item niet tweemaal te hoeven invoeren, kunt u een **kopie** aanmaken en dit item vervolgens **wijzigen**.

### Afzonderlijke items of volledige lijst naar handset versturen

U kunt afzonderlijke items of de complete lijst aan een andere, op hetzelfde basisstation aangemelde SL1-, S1-, C2-handset of Comfort-handset vanaf de serie Gigaset 2000 overdragen. SpraakCommando's en snelkiesnummers worden niet overgedragen. De instellingen VIP worden afhankelijk van de handset overgedragen

resp. Telefoonboek/Snelkieslijst openen; Item selecteren;

Menu openen; **Versturen** of **Lijst versturen** ;

Intern nummer van de ontvanger-handset invoeren; .




Zolang u na het zenden van een item dit met de displaytoets **Ja** bevestigt, kunt u verdere items selecteren. Met de displaytoets **Nee** beëindigt u het verzenden.

### SpraakSturing

---

Met de SpraakSturing kiest u door de naam van de gesprekspartner uit te spreken. Hiervoor moet u een SpraakCommando vastleggen, dat wil zeggen de door u uitgesproken naam wordt in de handset opgeslagen.

Maximaal vier gebruikers kunnen per item een SpraakCommando vastleggen/opnemen. Voor de opname moet de gebruiker zich "identificeren", bijvoorbeeld als **Gebruiker 2**.

In **totaal** kunnen 23 SpraakCommando's worden opgeslagen voor telefoonboek-items. Een met een SpraakCommando vastgelegd item is in het spraak-telefoonboek met  gemarkeerd.

### SpraakCommando opnemen voor een bestaand telefoonboek-item

---


Spreek uw SpraakCommando in een rustige omgeving (afstand tot de handset circa 25 cm) in.


#### Stap 1: Telefoonboek voor de SpraakSturing openen:

 Telefoonboek openen;  Item selecteren; **Taal**;  **Gebruiker 2** (voorbeeld) **OK**.

#### Stap 2: Opname starten:

**opn.**; **OK** (Display-verzoek bevestigen). Spreek na het betreffende verzoek op het display de naam uit. Herhaal de naam na het nieuwe verzoek op het display. De opname wordt automatisch opgeslagen;

 **lang** indrukken (terug naar de ruststand).

Als uw SpraakCommando **te veel lijkt** op dat van een andere gebruiker, verschijnt hierover een melding. Beëindig deze melding met , keer naar het begin van de spraakopname terug en herhaal de opname.

**Met SpraakSturing kiezen:** Toets  **lang** indrukken en de naam uitspreken.

### Weergave van de naam bij een oproep


---

Bij een inkomende, externe oproep kunt u naast het belsignaal ook de naam van de beller eenmaal laten weergeven.

**Voorwaarden:** Het telefoonnummer wordt meegestuurd en u heeft voor dit nummer een SpraakCommando opgenomen (pagina 15).

#### Weergave van de naam in-/uitschakelen



 Menu openen;  **Geluidsinstell.** **OK**;  **Belsignalen** **OK**; **Externe Oproep** **OK**;  
2x  (op de daaropvolgende regel);  **Naamoproep:** in-/uitschakelen; **Opslaan**;

 **lang** indrukken (terug naar de ruststand).

### SpraakCommando's afspelen

---

Telefoonboek voor de SpraakSturing openen (zie **stap 1**, pagina 15). **Daarna:**

 (Item selecteren); **Afspelen**;  **lang** indrukken (terug naar de ruststand).

## Telefoonboek en overige lijsten gebruiken

### SpraakCommando wijzigen of wissen

Telefoonboek voor de SpraakSturing openen (zie **stap 1**, pagina 15). **Vervolgens:**

Item selecteren; Menu openen; **Profiel opnemen** of **Profiel wissen** ; lang indrukken (terug naar de ruststand).

Na het wissen van een item blijven telefoonnummer en naam behouden. Ook de SpraakCommando's van andere gebruikers zijn nog aanwezig.

### Gebruikersnaam wijzigen.

Telefoonboek openen; Item selecteren; **Taal**;  
 **Gebruiker 2** (voorbeeld); **Wijzigen**; naam invoeren **Opslaan**;  
 lang indrukken (terug naar de ruststand).

### Een voorkiesnummer aan een telefoonnummer koppelen.

Met deze functie kunt u een voorkiesnummer van een netwerkaanbieder dat in de snelkieslijst is opgeslagen, voor het telefoonnummer plaatsen ("koppelen").

Snelkieslijst openen; Item selecteren; Menu openen;  
**Gebruik nummer** ; Telefoonboek openen; Item selecteren ;  
of het nummer invoeren; .

### Nummerherhalingslijst

In de nummerherhalingslijst staan de tien laatst gebelde telefoonnummers.

#### Handmatige nummerherhaling

Nummerherhalingslijst openen; Item selecteren; Verbindingstoets indrukken.

#### Automatische nummerherhaling

In deze functie wordt het telefoonnummer automatisch elke 20 sec. herhaald. De deelnemer meldt zich: Verbindingstoets indrukken. Bij niet-melden breekt de oproep na ca. 30 sec. af. De functie stopt automatisch na tien mislukte pogingen.

Verbreek-toets indrukken; Nummerherhalingslijst openen;

Menu openen; **Auto nr.herhaling** .

Automatische nummerherhaling **afbreken**: Display-toets **Uit** of een **willekeurige** toets indrukken.

#### Items van de nummerherhalingslijst beheren

De volgende menufuncties kunt u gebruiken:

Nummerherhalingslijst openen; Item selecteren; Menu openen;  
 Functie selecteren.

Auto nr.herhaling	
Gebruik nummer	
Naar tel.boek	
Invoer wissen	
Lijst wissen	



## E-maillijst\*

In de e-maillijst slaat u e-mailadressen op. U kunt in totaal max. 200 items in het telefoonboek, de e-mail- en de snelkieslijst opslaan.



Items van de e-maillijst beheert u als een telefoonboek-item (pagina 14).



### Nieuw e-mailadres opslaan

#### Stap 1: E-maillijst openen:



 Telefoonboek openen;  **Emaillijst** **OK**.

#### Stap 2: E-mailitem aanmaken:

**Nieuwe invoer** **OK**;  Adres invoeren;  Menu openen;

(evt. , ".", "@" functie SnelSchrijven selecteren **OK**). Bij ingeschakelde functie SnelSchrijven  1x lang en 1x kort indrukken.




#### Stap 3: E-mailitem opslaan:



 Menu openen; **Opslaan** **OK**;  **lang** indrukken (terug naar de ruststand).

Wanneer u een item heeft geselecteerd, drukt u op de display-toets **Weergvn**, dan op **Wijzigen** en voert u het adres in. Sla op zoals hierboven beschreven.

### Vrije geheugenruimte tonen



De geheugenruimte wordt tussen het telefoonboek, de snelkieslijst (pagina 13) en de e-maillijst (pagina 17) verdeeld. De geheugenruimte van alle lijsten wordt getoond.

 telefoonboek openen;  Item selecteren;  Menu openen;

 **Geheugenruimte** **OK**;  **lang** indrukken (terug naar de ruststand).

## Meerdere handsets gebruiken

### Gesprek doorverbinden naar een andere handset

 Interne lijst openen;  bepaalde handset of **Aan allen** selecteren; **OK**.

De interne deelnemer meldt zich:  verbreektoets indrukken.

Als deze zich niet meldt of bezet is, komt de oproep automatisch bij u terug (op het display staat **Herhalingsoproep**).

### Interne ruggespraak

Tijdens een **extern** gesprek kunt u **intern** telefoneren.

 Interne lijst openen)  handset selecteren; **OK**.

Voor **beëindigen**: Display-toets **Einde** indrukken (terug naar de externe deelnemer).

### Wisselgesprek bij intern gesprek aannemen/weigeren

Als u tijdens een **intern** gesprek een externe oproep krijgt, hoort u de aanklopton (korte toon). Display-toets **Opnemen** of **Afwijzen** indrukken.

De afgewezen aanklopton is op andere aangemelde handsets nog te horen.

\*Informeer bij uw service-provider of deze functie wordt ondersteund

### Handset voor ruimtebewaking gebruiken

Met deze functie wordt een eerder opgeslagen intern of extern telefoonnummer opgeroepen, zodra in de ruimte het ingestelde geluidsniveau is bereikt. Ook na het verbreken **blijft** de functie ruimtebewaking op de handset **ingeschakeld**.

De afstand tot eventuele geluidsbronnen dient 1 tot 2 meter te zijn.

De microfoon moet op de geluidsbron gericht zijn.

Wanneer de ruimtebewakingfunctie is ingeschakeld, worden inkomende oproepen op de handset, die voor ruimtebewaking wordt gebruikt, **zonder belsignaal** gemeld en alleen op het display getoond. Display en toetsen zijn daarbij niet verlicht.

Let er bij het invoeren van een extern telefoonnummer op, dat de aansluiting waaraan de ruimtebewakingoproep wordt doorgegeven, niet door een ingeschakeld antwoordapparaat is geblokkeerd.

- ◆ Als u uw ruimtebewaking naar een extern telefoonnummer omleidt, dient u de eigenaar van dit nummer hierover te informeren.
- ◆ De ruimtebewakingoproep naar een **extern** telefoonnummer wordt na circa 90 sec. afgebroken, naar een **intern** telefoonnummer (handset) na circa 180 sec. (afhankelijk van het basisstation).



**Controleer voordat u vertrekt de instellingen van de handset, bijvoorbeeld de gevoeligheid en het tot stand komen van de verbinding.**



De ingeschakelde ruimtebewakingfunctie vermindert de gebruiksduur van de handset aanzienlijk. Plaats de handset, die zich in de buurt van de baby bevindt, in de lader om er zeker van te zijn dat de batterij niet leeg raakt.

De ruimtebewakingfunctie is ook in de walkie-talkie-modus mogelijk.

### Ruimtebewakingfunctie inschakelen en bestemmingsnummer invoeren

**Stap 1: Invoerveld openen:** ; **Familie/fun** **OK**; **Ruimtebewaking** **OK**;

**Stap 2: Ruimtebewaking inschakelen:** op de regel **Ruimtebew.: Aan** kiezen;

**Stap 3: Bestemmingsnummer invoeren:** (op de volgende regel); **Wijzigen**;

**Intern** telefoonnummer invoeren: **INT** Handset selecteren **OK** **of**:




**Extern** telefoonnummer invoeren: ; Menu openen, **Opslaan** **OK**


**Stap 4: Eventueel gevoeligheid instellen:** (op de volgende regel); ; **Opslaan**.

De ruimtebewakingfunctie is nu ingeschakeld.

Als de ruimtebewaking is ingeschakeld, kunt u met Menu openen direct overschakelen naar de instellingen voor ruimtebewaking.

## Ruimtebewaking op afstand uitschakelen

U kunt de ruimtebewaking van **Extern** (afhankelijk van basisstation) uitschakelen. Beantwoord de oproep van de ruimtebewaking en druk op de toetsen  . Ongeveer 90 sec. na het beëindigen van de verbinding is de functie uitgeschakeld. ontvangt geen nieuwe oproepen meer van de ruimtebewaking. De overige functies van de ruimtebewaking (bijvoorbeeld "Belsignaal uit") blijven ingeschakeld tot u op de handset die de ruimte bewaakt op displaytoets  drukt.

<i>i</i>	Om de functie Ruimtebewaking opnieuw in te schakelen voor hetzelfde telefoonnummer, dient u de functie opnieuw in te schakelen en met  te bevestigen.
----------	--

## Handsets als walkie-talkie gebruiken

De walkie-talkie-functie maakt, onafhankelijk van de afstand tot het basisstation, een gesprek mogelijk tussen twee handsets (max. reikwijdte 300 m).

### Voorwaarde:



- ◆ Beide handsets zijn op hetzelfde basisstation aangemeld **of**
- ◆ beide handsets zijn aangemeld bij verschillende basisstations en beide zijn op **Beste basis** ingesteld (pagina 8) **of**
- ◆ een van de handsets is niet aangemeld bij een basisstation en de aangemelde handset is op **Beste basis** ingesteld **of**
- ◆ beide handsets zijn niet bij een basisstation aangemeld.

In de walkie-talkie-modus zijn de handsets voor inkomende oproepen niet meer bereikbaar. De gebruiksduur van de handsets vermindert **aanzienlijk**.

## Walkie-talkie-modus in-/uitschakelen


 Menu openen;  **Familie/fun**  ;  **Walkie-talkie** .

Voor **uitschakelen**: Display-toets  indrukken.

 Verbindingstoets of  handsfree-toets indrukken. De oproep gaat naar alle handsets in de walkie-talkie-modus.

Het in- en uitschakelen van het belsignaal (pagina 21) of de toetsblokkering (pagina 8) is in de walkie-talkie-modus mogelijk.

Het instellen van de bel- en attentiesignalen verloopt op dezelfde wijze als bij uw handset met het basisstation (pagina 20).

Om het menu te openen, drukt u de display-toets  in.

<i>i</i>	Ook als u uw handset uit- en weer inschakelt, blijft de walkie-talkie-modus behouden.
----------	---


## Handset instellen

### Handset in de walkie-talkie-modus gebruiken voor ruimtebewaking

 Menu openen;  **Ruimtebewaking**  ;  **Aan** selecteren;  
 (op de volgende regel);  **Laag** of **Hoog** kiezen; .



De ruimtebewakingsoproep gaat alleen naar handsets die zich in de walkie-talkie-modus bevinden. Controleer voordat u vertrekt de instellingen van de handset, bijvoorbeeld de gevoeligheid en het tot stand komen van de verbinding.

Druk op display-toets  op de handset die de ruimte bewaakt om de functie Ruimtebewaking uit te schakelen. De handset bevindt zich weer in de normale walkie-talkie-modus.

## Handset instellen









### Automatisch opnemen uit-/inschakelen

Wanneer u deze functie heeft ingeschakeld, neemt u de handset bij een oproep gewoon uit de lader zonder daarvoor de verbindingstoets te hoeven indrukken (standaard: aan).

 Menu openen;  **Instellingen**  ; **Auto aannemen**  (✓ = Aan);  
 lang indrukken (terug naar de ruststand).







### Handsetvolume wijzigen

U kunt het volume voor handsfree-spreken op vijf niveau's en het handsetvolume op drie niveaus instellen – ook tijdens een extern gesprek.

 Menu openen;  **Geluidsinstell.**  ; **Luidsprekers**  ;  
 Volume handsfree-spreken selecteren;  (op de volgende regel);  
 Handsetvolume selecteren;  lang indrukken (terug naar de ruststand).

### Geluidskwaliteit verbeteren

In bepaalde situaties kan de geluidskwaliteit tegenvallen. U heeft de mogelijkheid om via het menupunt Geluidsinstell. voor de belmelodieën (4-10) een echo-effect te activeren.

 Menu openen;  **Geluidsinstell.**  ;  **Lage tonen**  (✓ = Aan);  
 lang indrukken (terug naar de ruststand).

### Belsignalen wijzigen

U kunt uit zes geluidsvolumes en 26 melodieën (daarvan 16 polyfone melodieën) kiezen. Polyfone melodieën zijn enkel beschikbaar als ze voordien met de geluidsmanager opgenomen, of via de pc-interface geladen werden.

## Instellingen voor Externe Oproepen, Tijdsbesturing en NaamWeergave

Menu openen; **Geluidsinstell.** OK ; **Belsignalen** OK ; **Externe Oproep** OK ; Volume selecteren; (op de volgende regel); Melodie selecteren; (evt. op de volgende regel); NaamWeergave inschakelen, pagina 15.

### Tijdsbesturing inschakelen

**Nacht** selecteren; **Activeren: Aan** selecteren;  
 op de volgende regel **Van**: springen (4-cijferige invoer van de tijd);  
 op de regel **Tot**: springen (4-cijferige invoer van de tijd);  
 Invoer volume belsignaal; **Opslaan** Tijdsbesturing opslaan;  
 nogmaals **Opslaan** Instelling opslaan; **lang** indrukken (terug naar de ruststand).

## Eigen instelling voor Interne Oproepen, Wekoproepen, Afspraken en Alle Oproepen

Menu openen; **Geluidsinstell.** OK ; **Belsignalen** OK ;  
 Functie selecteren OK ; Volume selecteren; (op de volgende regel);  
 Melodie selecteren; **Opslaan** Bovendien bij de instelling **Alle oproepen** met **Ja** vraag bevestigen; **lang** indrukken (terug naar de ruststand).

### Belsignaal uit-/inschakelen

Bij een externe oproep gaan **alle** handsets over. Belsignaal **uitschakelen**: Sterretje **lang** indrukken. Op het display verschijnt het symbool .  
 Belsignaal **inschakelen**: Sterretje **lang** indrukken.

**i**

Om het belsignaal voor de **actuele** oproep uit te schakelen, drukt u op de display-toets **Stil**.

### Attentiegeluid in-/uitschakelen

Bij het uitschakelen van het belsignaal kunt u een attentiegeluid inschakelen. Bij een oproep klinkt dan **een kort geluid** ("beep") in plaats van het belsignaal.  
 Sterretje **lang** indrukken en **binnen 3 sec.** de displaytoets **Beep** indrukken. Op het display staat . Voor **uitschakelen**: Sterretje **lang** indrukken.

### Trilalarm

Inkomende oproepen en andere meldingen worden door trilling weergegeven. Deze instelling is onafhankelijk van de instellingen van het belsignaal.

Menu openen; **Geluidsinstell.** OK ; **Trilalarm** OK (✓ = Aan);  
**lang** indrukken (terug naar de ruststand).

### Geluidsmanager

U kunt polyfone melodieën opnemen (max. lengte 4 sec.) of met een datakabel invoeren (pagina 27). Maximaal 16 melodieën kunnen opgeslagen worden.

## Handset instellen

### Melodie opnemen

---

Menu openen; **Geluidsinstell.** **OK** ; **Geluidsmanager** **OK** ;  
**<Nieuw geluid>** **OK** ; **Geluid opnemen?** **OK** ; **Einde** indrukken of 4 sec. wachten;  
**Opslaan**; **Invoer wijzigen**(naam van de melodie invoeren) **Opslaan**;  
 **lang** indrukken (terug naar de ruststand).

### Melodie afspelen

---

Menu openen; **Geluidsinstell.** **OK** ; **Geluidsmanager** **OK** ;  
 Melodie selecteren; **Afspelen**; **lang** indrukken (terug naar de ruststand).

### Item bewerken

---

Menu openen; **Geluidsinstell.** **OK** ; **Geluidsmanager** **OK** ;  
 Melodie selecteren; **>≡** ; **Vol. Luidspreker** **OK** Volume wijzigen of  
 **Invoer wijzigen** **OK** Namen wijzigen of **Invoer weergeven** **OK** Bestandsnamen  
weergeven of **Invoer wissen** **OK** ;  
 **lang** indrukken (terug naar de ruststand).

### Attentiesignalen in-/uitschakelen

---

Uw handset wijst u akoestisch op verschillende activiteiten en situaties. De volgende attentiesignalen kunt u onafhankelijk van elkaar in- of uitschakelen (bij levering: Aan).

- ◆ **Toetssignaal** (het drukken op een toets wordt bevestigd),
- ◆ **Bevestigingssignalen** (bevestigingssignaal, foutsignaal, eindsignaal menu),
- ◆ **Batterijtoon**.

Menu openen; **Geluidsinstell.** **OK** ; **Attentietonen** **OK** ;  
 **Toetssign.:** inschakelen (op de volgende regel);  
 **Bevestiging:** inschakelen; (op de volgende regel);  
 **Batterij: Aan, Uit resp. in Verb.** kiezen; **Opslaan**;  
 **lang** indrukken (terug naar de ruststand).

### Standaardinstellingen herstellen van de handset (reset)

---

U kunt afzonderlijke instellingen en wijzigingen herstellen. Items van het telefoonboek, de bellerslijst, de e-maillijst en snelkieslijst. De aanmelding van de handset op het basisstation evenals logo's en melodieën die u geladen heeft, blijven behouden. Met breekt u het herstellen van de standaardinstellingen af.

Menu openen; **Instellingen** **OK** ; **Reset Handset** **OK** ;  
**Ja** (vraag bevestigen); **lang** indrukken (terug naar de ruststand)



## Standaardinstellingen van de handset

---

Volume van de handset	1	pagina 20
Volume voor handsfree	3	pagina 20
Volume belsignaal	5	pagina 20
Tijdsduur voor belsignaal	uitgeschakeld	pagina 21
Melodie belsignaal	melodie 1	pagina 20
NaamWeergave	uitgeschakeld	pagina 15
Automatisch opnemen	ingeschakeld	pagina 20
Batterijtoon/toets signaal/bevestigingssignaal	ingeschakeld	pagina 22
Displaytaal	Nederlands	pagina 7
Wekker/afpraak	uitgeschakeld	pagina 10/ pagina 11
Afspraaktekst	gewist	pagina 11
Nummerherhalingslijst	leeg	pagina 16
Ruimtebewaking/gevoeligheid ruimtebewaking	uitgeschakeld/hoog	pagina 18

## Bijlage

### Onderhoud en contact met vloeistof

Neem de handset af met een **vochtige** doek (geen oplosmiddel) of een antistatische doek. Gebruik **nooit** een droge doek. Deze kan statische elektriciteit veroorzaken.

Wanneer de handset met vloeistof in contact is gekomen, mag u **het toestel in geen geval inschakelen. Verwijder onmiddellijk de batterij.**

Laat alle vloeistof uit het toestel lopen en dep vervolgens alle delen droog.

Laat de handset zonder batterij gedurende ten minste 72 uur liggen op een droge, warme plek. Daarna is het in veel gevallen mogelijk om het toestel weer te gebruiken.

### Klantenservice (Customer Care)

Wij geven u snel en individueel advies!

Onze on line-support op internet:

[www.my-siemens.nl/service](http://www.my-siemens.nl/service)

Nederland

[www.my-siemens.be](http://www.my-siemens.be)

België

In geval van een noodzakelijke reparatie of aanspraak op garantie krijgt u snelle en betrouwbare hulp van onze

**servicecentra in Nederland 0900 333 3102**

**servicecentra in België 078 15 22 21**

Houd uw aankoopbewijs a.u.b. bij de hand.

**Meer servicenummers vindt u aan het einde van de gebruiksaanwijzing onder "Service".**

In landen waar ons product niet door geautoriseerde dealers wordt verkocht, wordt geen vervanging of reparatie aangeboden.

Met landspecifieke bijzonderheden is rekening gehouden.

De handset SL 1 is EU-wijd en in Zwitserland goedgekeurd.

De overeenstemming van het toestel met de basiseisen van de R&TTE-richtlijn is door de CE-markering bevestigd.

#### **Uittreksel uit de oorspronkelijke verklaring:**

"We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/5/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured."

Senior Approvals Manager

The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. In case of need, a copy of the original DoC can be made available via the company hotline.

 0682

## Technische gegevens

### Aanbevolen batterij

Lithium-ionen (Lilon), 700 mAh  
 (situatie bij het ter perse gaan van de gebruiksaanwijzing, september 2003)  
 Het toestel wordt enkel met een goedgekeurde batterij geleverd.

### Gebruiksduur/laadtijd van de handset

Capaciteit (mAh)	Standby-tijd (uren)	Gesprekstijd (uren)	Laadtijd (uren)
700	circa 250 (10 dagen)	circa 15	circa 2,5

De genoemde gebruiks- en oplaadduur gelden alleen bij gebruik van de aanbevolen batterij.

## Tekenreekstabel

### Standaardtekens

Betreffende toets herhaald of lang indrukken:

	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x	6 x	7 x	8 x	9 x	10 x	11 x	12 x	13 x	14 x
	Spatie	1	€	£	\$	¥	¤							
	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
	j	k	l	5										
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
	p	q	r	s	7	ß								
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
	.	,	?	!	0	+	-	:	;	"	'	;	;	_
	Abc-> 123	123-> abc	*	/	(	)	<	=	>	%				
	#	@	\	&	§									

### Tekst bewerken (zonder SnelSchrijven)

- ◆ De cursor verplaatst u met .
- ◆ Tekens (links van de cursor) wist u met **<C**.
- ◆ Tekens worden links van de cursor toegevoegd.
- ◆ Om van hoofdletters (1e letter groot geschreven, alle overige klein geschreven) naar kleine letters te gaan, drukt u voor invoer van de letter op . Door nogmaals op te drukken gaat u van kleine letters over op cijfers. En na nogmaals indrukken gaat u van cijfers weer naar hoofdletters.
- ◆ Bij invoer in het telefoonboek wordt de eerste letter van de naam automatisch een hoofdletter en alle volgende kleine letters.

## Bijlage

- ◆ Als u een toets **lang** indrukt, worden de tekens van de betreffende toets op de **onderste display-regel** getoond en na elkaar gemarkeerd. Wanneer u de toets loslaat, wordt het gemarkeerde teken aan het invoerveld toegevoegd.
  - De instelling van hoofdletters, kleine letters of cijfers wordt op het display getoond:
  - bij invoer in het telefoonboek staat op de onderste display-regel "A" of "a".

### Volgorde van telefoonboek-items

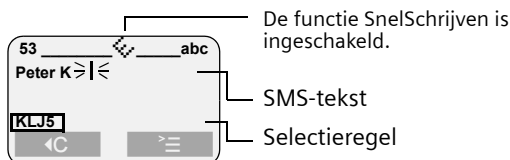
1. Spaties (hier weergegeven met □)
2. Cijfers (0–9)
3. Letters (alfabetisch)
4. Overige tekens

Om de alfabetische volgorde van de items te omzeilen, voegt u vóór de naam een spatie in. Deze naam komt dan op de eerste plaats (voorbeeld: "□Carla"). U kunt de items ook nummeren (bijvoorbeeld "1Tom", "2Carla", "3Albert").

## SnelSchrijven

De functie SnelSchrijven ondersteunt u bij het schrijven van namen (telefoonboek, snelkieslijst of e-maillijst).

Aan elke toets van tot zijn **meerdere letters en tekens** toegekend, die allemaal in een **keuzeregel** direct boven de display-toets (onder het tekstveld) worden gerangschikt zodra u een toets indrukt. Bij de invoer van letters wordt telkens de **waarschijnlijk** eerst gezochte letter **invers weergegeven**. Deze staat aan het begin van de keuzeregel en wordt in het tekstveld overgenomen.



Als deze letter aan uw wens voldoet, bevestigt u dit door de volgende toets in te drukken. Als de door SnelSchrijven gekozen letter niet aan uw wens voldoet, drukt u zo vaak op de **hekje-toets** tot de gezochte letter invers in de weergaveregel verschijnt en daarmee in het tekstveld wordt overgenomen.

	Steretje <b>kort</b> indrukken: gaat van de modus abc naar Abc, van Abc naar 123 en van 123 naar abc (geldt telkens voor de volgende letter).
	Springt op de keuzeregel naar de volgende letter.

### SnelSchrijven in-/uitschakelen

De functie SnelSchrijven wordt specifiek voor de functie in- of uitgeschakeld.

**Voorwaarde:** U bevindt zich in een tekstinvoerveld (SMS, naam in telefoonboek, snelkieslijst of e-maillijst).

Menu openen; **SnelSchrijven** OK (✓ = Aan);

Verbreekttoets **kort** indrukken (terug in het tekstveld). Voer nu de tekst in.

## PC-interface

---

De handset SL 1 kan via een Siemens-datakabel met uw computer verbonden worden. Uw computer kan dan met behulp van het programma "Siemens Data Suite" (gratis te downloaden onder <http://www.my-siemens.com/gigaset-sds>) met uw SL 1 communiceren en geeft toegang tot de volgende parameters en lijsten van de handset:

### Uitlezen van parameters

- ◆ SW-versie
- ◆ Type
- ◆ Code fabrikant

### Lees-/schrijftoegang tot

- ◆ het telefoonboek
- ◆ de e-maillijst
- ◆ de netwerkaanbiederlijst
- ◆ de lijst met afspraken
- ◆ de nummerherhalingslijst

### Lees-/schrijftoegang tot andere parameters

- ◆ Belsignaalinstellingen
- ◆ Volume-instellingen
- ◆ Laden van logo's
- ◆ Laden van melodieën
- ◆ Gesprekken voeren en oproepen aannemen

## Gegevensoverdracht

---

Bij sommige functies worden grote hoeveelheden gegevens tussen handset en extern toestel overgedragen. In dit geval schakelt de handset over op de datamodus. Op het display wordt **Versturen** weergegeven. In deze modus kunnen geen gegevens via het toetsenbord ingevoerd worden en binnenkomende oproepen worden genegeerd.

### In de volgende gevallen schakelt de handset over op de datamodus:

- ◆ Lees-/schrijftoegang tot het telefoonboek
- ◆ Lees-/schrijftoegang tot de e-maillijst
- ◆ Lees-/schrijftoegang tot de netwerkaanbiederlijst
- ◆ Lees-/schrijftoegang tot de lijst met afspraken
- ◆ Lees-/schrijftoegang tot de nummerherhalingslijst
- ◆ Laden van logo's
- ◆ Laden van melodieën

Treedt er tijdens de transmissie een fout op, schakelt de handset automatisch over in de ruststand.

## Spelletje "Balloon Shooter"

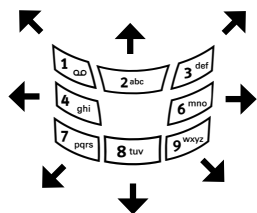
Probeer zoveel mogelijk ballonnetjes te raken.



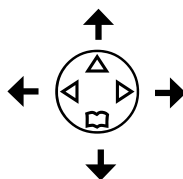
→ Familie/fun → Balloon Shooter


óf	<b>Spelletje starten:</b>
Start	Displaytoets indrukken.
óf	<b>Overige opties:</b>
>☰	Druk op de displaytoets om het optie-menu te openen.

Om het vizier te verplaatsen, drukt u op:



of



Om te schieten, drukt u op de toets  .

## Garantie Nederland

Siemens verleent de consument een garantie van 24 maanden voor dit toestel, te rekenen vanaf de datum van aankoop. Als bewijs hiervoor geldt de aankoopfactuur. Binnen de garantietermijn zal Siemens alle gebreken die het gevolg zijn van materiaal- en/of productiefouten kosteloos repareren of het defecte toestel vervangen. In dit geval kan contact worden opgenomen met de Siemens Klantenservice, alwaar de reparatie dient te worden aangemeld. Bij de Klantenservice worden een zogenaamd RMA-nummer (Return Material Authorisation) en verzendinstructies verstrekt. Wanneer de consument wordt verzocht het product aan Siemens Nederland ter reparatie aan te bieden, zullen de verzendkosten voor eigen rekening zijn.

De garantie vervalt indien:

- ◆ Reparaties, vervanging of uitbreidingen aan het toestel zijn verricht door anderen dan Siemens zonder haar schriftelijke toestemming;
- ◆ Het toestel naar het oordeel van Siemens is verwaarloosd dan wel onvoorzichtig en/of ondeskundig is gebruikt, behandeld en/of onderhouden, en/of er sprake is van normale slijtage;
- ◆ Typenummers en/of serienummers en/of garantiestickers zijn beschadigd, verwijderd en/of veranderd;
- ◆ Wijzigingen in garantiekaart en/of aankoopfactuur zijn aangebracht;
- ◆ Door verkeerd inleggen en/of lekkage van vervangbare accu's (oplaadbare batterijen) door gebruik van niet voorgeschreven accu's (oplaadbare batterijen) defecten zijn ontstaan;
- ◆ Defecten zijn ontstaan door het niet volgens voorschriften aansluiten en/of installeren van de (goedgekeurde) zaken;
- ◆ Defecten zijn ontstaan ten gevolge van afwijkende omgevingscondities, voor zover dergelijke condities zijn aangegeven;
- ◆ Defecten zijn ontstaan door overige van buitenaf komende oorzaken;
- ◆ De verzegeling, voorzover aanwezig, is verbroken.

De garantietermijn wordt niet verlengd of vernieuwd door uitvoering van garantiwerkzaamheden, met dien verstande dat de garantie op uitgevoerde werkzaamheden drie maanden bedraagt.

Wettelijke aanspraken van de consument, waaronder tevens begrepen wettelijke aanspraken jegens de verkoper, worden door deze garantie noch uitgesloten, noch beperkt.

Deze garantie wordt verleend door:

Siemens Nederland N.V.

### Garantiecertificaat België

Ongeacht zijn aanspraken ten opzichte van de dealer, kan de gebruiker (klant) aanspraak maken op een garantie onder de onderstaande voorwaarden:

- ◆ Wanneer het nieuwe apparaat en bijbehorende componenten binnen 24 maanden na aankoop defecten vertonen als gevolg van productie- en/of materiaalfouten, zal Siemens naar eigen keuze het apparaat kosteloos repareren of vervangen door een ander apparaat volgens de laatste stand van de techniek. In geval van delen die aan slijtage onderhevig zijn (zoals batterijen, keypads, behuizing), geldt deze garantiebepaling voor een periode van zes maanden na aankoopdatum.
- ◆ Deze garantie is niet van toepassing voor zover het defect aan het apparaat het gevolg is van onoordeelkundig gebruik en/of het niet in acht nemen van de informatie zoals vermeld in de gebruiksaanwijzingen.
- ◆ Deze garantie geldt niet voor diensten die zijn uitgevoerd door geautoriseerde dealers of de klant zelf (zoals installatie, configuratie, software-downloads). Gebruiksaanwijzingen en eventueel op aparte informatiedragers meegeleverde software zijn eveneens van deze garantie uitgesloten.
- ◆ Als garantiebewijs geldt de aankoopbon met de aankoopdatum. Aanspraken die onder deze garantie vallen, dienen binnen twee maanden nadat het defect vastgesteld is geldend te worden gemaakt.
- ◆ Vervangen apparaten resp. bijbehorende componenten die in het kader van de vervanging aan Siemens zijn teruggestuurd, worden eigendom van Siemens.
- ◆ Deze garantie geldt voor nieuwe apparaten die gekocht zijn in de Europese Unie. De garantie voor toestellen aangekocht in België wordt verleend door N.V. Siemens, Charleroisesteeweg 116, B 1060 Brussel.
- ◆ Verdergaande of andere aanspraken dan vermeld in deze garantie zijn uitgesloten, behoudens voor zover aansprakelijkheid berust op bepalingen van dwingend recht, zoals de wettelijke regeling inzake productaansprakelijkheid.
- ◆ De duur van de garantie wordt niet verlengd voor diensten die in het kader van de garantie tijdens de duur van de garantie worden verleend.
- ◆ Voor zover het niet om een garantiegeval gaat, behoudt Siemens zich het recht voor, de klant voor het vervangen of repareren kosten in rekening te brengen.
- ◆ De bovenvermelde bepalingen beogen geen verandering in de bewijslast ten nadele van de klant.

Neem, om gebruik te maken van deze garantie, telefonisch contact op met Siemens. Het telefoonnummer vindt u in de bijgevoegde gebruikshandleiding.



# Trefwoordenregister

<b>A</b>	
Aansluitpunt . . . . .	2
Afbreken (procedure) . . . . .	9
afspelen (SprakCommando) . . . . .	15
Afspraak . . . . .	11
Afzetten zie uitschakelen . . . . .	11
Attentiegeluid . . . . .	21
Attentiesignalen . . . . .	22
Automatisch opnemen . . . . .	20
<b>B</b>	
Balloon Shooter . . . . .	28
Batterij	
aanbevolen batterij . . . . .	25
indicatie . . . . .	6
opladen . . . . .	6
plaatsen . . . . .	6
Batterijtoon . . . . .	22
Bellen	
extern . . . . .	11
intern . . . . .	12
Beschermfolie . . . . .	6
Beste basisstation . . . . .	8
Bevestigings . . . . .	22
Bevestigingstoon . . . . .	22
Blokkering	
toetsblokkering . . . . .	8
<b>C</b>	
Cursor . . . . .	9
Customer Care (Service) . . . . .	24
<b>D</b>	
Datum instellen . . . . .	10
Display	
taal wijzigen . . . . .	7
toetsen . . . . .	9
Draagclip . . . . .	8
<b>E</b>	
E-maillijst . . . . .	17
Escape-toets . . . . .	9
<b>F</b>	
Fout/foutsignaal . . . . .	22
<b>G</b>	
Garantie . . . . .	29
Gebruik (telefoon in gebruik nemen) . . . . .	6
Gebruiksduur	
in walkie-talkie-modus . . . . .	19
van de babyfoon . . . . .	18
van de handset . . . . .	25
Geheugenruimte . . . . .	17
Gehoorapparaten . . . . .	5
Geluidskwaliteit . . . . .	20
Geluidsmanager . . . . .	21
Geluidssignaal zie attentiesignalen . . . . .	22
Gesprek beëindigen . . . . .	11
Gesprek doorverbinden . . . . .	17
Groepsoproep . . . . .	12
<b>H</b>	
Handmatig . . . . .	2
Handset	
aanmelden aan ander basisstation) . . . . .	8
draagclip . . . . .	8
gebruiksduur en laadtijd . . . . .	25
in gebruik nemen . . . . .	6
in-/uitschakelen . . . . .	8
lijst . . . . .	9
microfoon uitschakelen . . . . .	12
standaardinstellingen herstellen . . . . .	22
voor ruimtebewaking gebruiken . . . . .	18
wisselen naar beste ontvangst . . . . .	8
wisselen naar een ander basisstation . . . . .	8
Handsetvolume . . . . .	20
Handsfree . . . . .	12, 20
Hekje . . . . .	8
Herinneringssignaal . . . . .	13
<b>I</b>	
In gebruik nemen (telefoon) . . . . .	6
Indicatie	
12-/24-uursweergave . . . . .	10, 11
geheugenruimte . . . . .	17
Indicatie batterijniveau . . . . .	6
Inschakelen	
afspraak . . . . .	11
handset . . . . .	8
toetsblokkering . . . . .	8
walkie-talkie . . . . .	19, 20

## Trefwoordenregister

Inschakelen		Niet aangenomen	
wekker . . . . .	10	afspraak . . . . .	11
Instellen		verjaardag . . . . .	11
afspraak . . . . .	11	Nummer zie telefoonnummer of item .	13
datum . . . . .	10	Nummerherhaling . . . . .	16
displaytaal . . . . .	7	Nummerherhalingslijst . . . . .	16
handsetvolume . . . . .	20		
luidsprekervolume . . . . .	20	O	
tijd . . . . .	10	On line-support . . . . .	24
volume oproepsignaal . . . . .	20	Onderhoud van het toestel . . . . .	24
wekker . . . . .	10	Ontvangstniveau . . . . .	2
Intern		Openen	
bellen . . . . .	12	menu . . . . .	9
Interne		telefoonboek . . . . .	9
ruggespraak . . . . .	17	Opslaan	
Invoeren		snelkieslijst item . . . . .	13
afspraak . . . . .	11	telefoonboek-item . . . . .	13
verjaardag . . . . .	11		
wektijd . . . . .	10	P	
Item (menu) selecteren . . . . .	9	PC-interface . . . . .	27
		Polyfone melodieën . . . . .	21
K			
Kiespauze . . . . .	11	R	
Klantenservice . . . . .	24	Ruggespraak (intern) . . . . .	17
		Ruimtebewaking . . . . .	18
L			
Laadtijd van de handset . . . . .	25	S	
Lijst		Selecteren (menu-item) . . . . .	9
e-maillijst . . . . .	17	Service . . . . .	24
handsets . . . . .	9	Signaal (bevestiging/fout/batterij/ einde menu) . . . . .	22
		Snelkieslijst . . . . .	13
M		nummer opslaan . . . . .	13
Medische apparatuur . . . . .	5	Snelkiestoets . . . . .	13
Melodie		SnelSchrijffunctie . . . . .	26
polyfone . . . . .	21	SpraaKCommando . . . . .	15
Menu		SpraaKSturing . . . . .	9, 15
door het menu navigeren . . . . .	8	Standaardinstellingen herstellen van de handset . . . . .	22
één menu-niveau terug . . . . .	9		
eindtoon . . . . .	22	T	
openen . . . . .	9	Taal zie display	
toets . . . . .	9	Technische gegevens . . . . .	25
Microfoon . . . . .	2	Tekensettablel . . . . .	25
Microfoon uitschakelen (handset) . . .	12	Telefoneren . . . . .	12
		extern . . . . .	11
		oproep beantwoorden . . . . .	12
N			
Navigatietoets . . . . .	8		
Netvoedingsadapter . . . . .	5		
Netwerkenaanbieders (nummerlijst) . .	13		

Telefoonboek . . . . .	13	Wekker . . . . .	10
item naar handset versturen . . . . .	14	Wekoproep . . . . .	11
openen . . . . .	9	Wisselgesprek (intern gesprek) . . . . .	17
telefoonnummer opslaan . . . . .	13	Wissen (SprakCommando) . . . . .	16
volgorde van vermeldingen . . . . .	26	Wistoets . . . . .	9
Telefoonnummer			
opslaan (telefoonboek) . . . . .	13		
uit het telefoonboek overnemen . . . . .	14		
Tijd instellen . . . . .	10		
Tijdfuncties . . . . .	10		
Toets 1 (snelkiezen) . . . . .	2		
Toetsen			
afbreken . . . . .	9		
displaytoetsen . . . . .	9		
escape/menu/wissen/OK . . . . .	9		
navigatietoets . . . . .	8		
nummerherhalingstoets . . . . .	9		
toetsblokkering . . . . .	8		
toetsdruk (bevestigingstoon) . . . . .	22		
toets signaal . . . . .	22		
Toon			
fouttoon . . . . .	22		
Trilalarm . . . . .	21		
<b>U</b>			
Uitschakelen			
afspraaksignaal . . . . .	11		
belsignaal (op de handset) . . . . .	21		
handset . . . . .	8		
toetsblokkering . . . . .	8		
wekoproep . . . . .	11		
<b>V</b>			
Van basisstation wisselen . . . . .	8		
Veiligheidsinstructies . . . . .	5		
Verbindingstoets . . . . .	2		
Verjaardag . . . . .	11		
Verjaardag (als afspraak) invoeren . . . . .	11		
Verpakkingsinhoud . . . . .	6		
Versturen van een telefoonboekitem . . . . .	14		
VIP (telefoonboekvermelding) . . . . .	14		
Volgorde in het telefoonboek . . . . .	26		
Volume . . . . .	20		
<b>W</b>			
Waarschuwingstoon, zie			
Attentiesignalen . . . . .	22		
Wachtmuziek . . . . .	12		
Walkie-talkie . . . . .	19, 20		

## Service

---

You can get assistance easily when you have technical questions or questions about how to use your device by using our online support service on the Internet at:

[www.my-siemens.com/customer-care](http://www.my-siemens.com/customer-care).

Abu Dhabi . . . . .	0 26 42 38 00	Luxembourg . . . . .	43 84 33 99
Argentina . . . . .	0 80 08 88 98 78	Macedonia . . . . .	02 13 14 84
Australia . . . . .	18 00 62 24 14	Malaysia . . . . .	03 21 63 11 18
Austria . . . . .	05 17 07 50 04	Malta . . . . .	00 35 32 14 94 06 32
Bahrain . . . . .	40 42 34	Mauritius . . . . .	2 11 62 13
Bangladesh . . . . .	0 17 52 74 47	Mexico . . . . .	01 80 07 11 00 03
Belgium . . . . .	0 78 15 22 21	Morocco . . . . .	22 66 92 09
Bosnia Herzegovina . . . . .	0 33 27 66 49	Netherlands . . . . .	0900-3333102
Brazil . . . . .	0 80 07 07 12 48	New Zealand . . . . .	08 00 27 43 63
Brunei . . . . .	02 43 08 01	Norway . . . . .	22 70 84 00
Bulgaria . . . . .	02 73 94 88	Oman . . . . .	79 10 12
Cambodia . . . . .	12 80 05 00	Pakistan . . . . .	02 15 66 22 00
Canada . . . . .	1 88 87 77 02 11	Philippines . . . . .	0 27 57 11 18
China . . . . .	0 21 50 31 81 49	Poland . . . . .	08 01 30 00 30
Croatia . . . . .	0 16 10 53 81	Portugal . . . . .	8 00 85 32 04
Czech Republic . . . . .	02 33 03 27 27	Qatar . . . . .	04 32 20 10
Denmark . . . . .	35 25 86 00	Romania . . . . .	02 12 04 60 00
Dubai . . . . .	0 43 96 64 33	Russia . . . . .	(800) 200 10 10
Egypt . . . . .	0 23 33 41 11	Saudi Arabia . . . . .	0 22 26 00 43
Estonia . . . . .	06 30 47 97	Serbia . . . . .	01 13 22 84 85
Finland . . . . .	09 22 94 37 00	Singapore . . . . .	62 27 11 18
France . . . . .	01 56 38 42 00	Slovak Republic . . . . .	02 59 68 22 66
Germany . . . . .	01805 333 222	Slovenia . . . . .	0 14 74 63 36
Greece . . . . .	0 80 11 11 11 16	South Africa . . . . .	08 60 10 11 57
Hong Kong . . . . .	28 61 11 18	Spain . . . . .	9 02 11 50 61
Hungary . . . . .	06 14 71 24 44	Sweden . . . . .	0 87 50 99 11
Iceland . . . . .	5 11 30 00	Switzerland . . . . .	08 48 21 20 00
India . . . . .	01 13 73 85 89 - 98	Taiwan . . . . .	02 25 18 65 04
Indonesia . . . . .	0 21 46 82 60 81	Thailand . . . . .	0 22 68 11 18
Ireland . . . . .	18 50 77 72 77	Tunisia . . . . .	0 71 86 19 02
Italy . . . . .	02 66 76 44 00	Turkey . . . . .	0 21 65 79 71 00
Ivory Coast . . . . .	80 00 03 33	Ukraine . . . . .	8 80 05 01 00 00
Jordan . . . . .	0 64 39 86 42	United Arab Emirates . . . . .	0 43 31 95 78
Kenya . . . . .	2 72 37 17	United Kingdom . . . . .	0 87 05 33 44 11
Kuwait . . . . .	2 45 41 78	USA . . . . .	1 88 87 77 02 11
Latvia . . . . .	7 50 11 14	Vietnam . . . . .	45 63 22 44
Lebanon . . . . .	01 44 30 43		
Libya . . . . .	02 13 50 28 82		
Lithuania . . . . .	8 22 74 20 10		